

Modern Russian Grammar

WORKBOOK

John Dunn and Shamil Khairov



ROUTLEDGE

The Routledge logo, which consists of a stylized white 'R' shape.

Modern
RUSSIAN
Grammar
WORKBOOK

Routledge Modern Grammars

Series concept and development – Sarah Butler

Other books in the series:

Modern Russian Grammar by John Dunn and Shamil Khairov
ISBN: HB 978-0-415-42289-5; PB: 978-0-415-39750-6

Modern Mandarin Chinese Grammar
Modern Mandarin Chinese Grammar Workbook

Modern German Grammar, Second Edition
Modern German Grammar Workbook, Second Edition

Modern Spanish Grammar, Second Edition
Modern Spanish Grammar Workbook, Second Edition

Modern Italian Grammar, Second Edition
Modern Italian Grammar Workbook, Second Edition

Modern French Grammar, Second Edition
Modern French Grammar Workbook, Second Edition

Modern RUSSIAN Grammar WORKBOOK

John Dunn and Shamil Khairov

First published 2011
by Routledge
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN

Simultaneously published in the USA and Canada
by Routledge
270 Madison Ave, New York, NY 10016

Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa business

© 2011 John Dunn and Shamil Khairov

The right of John Dunn and Shamil Khairov to be identified as authors of this work has been asserted by them in accordance with sections 77 and 78 of the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

Typeset in Times New Roman and Helvetica by Graphicraft Limited, Hong Kong
Printed and bound in Great Britain by
TJ International Ltd, Padstow, Cornwall

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or other means, now known or hereafter invented, including photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publishers.

British Library Cataloguing in Publication Data

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

A catalog record is net needed for this title as it is expendable educational material

ISBN13: 978-0-415-42554-4 (pbk)

ISBN13: 978-0-203-08801-2 (ebk)

Contents

Introduction	1
Part A Structures	3
1 Sounds and spelling	5
2 Nouns	8
3 Case	12
4 Verbs	34
5 Aspects of the verb	49
6 Adjectives	52
7 Pronouns	58
8 Numerals and other quantity words	68
9 Uninflected parts of speech	78
10 Word formation	85
11 Agreement	90
Part B Functions	91
12 Establishing identity	93
13 Establishing contact	99
14 Being, becoming and possession	103
15 Negation	108
16 Expressing attitudes	112
17 Asking questions	120
18 Obligation, instructions, requests, advice and permission	125

CONTENTS

19	Using numbers: talking about times, dates and quantities	131
20	Focus and emphasis	136
21	Establishing contexts and connections	138
22	Coming and going	147
23	Communication strategies	149
	Answer key	151
	Part A: Structures	151
	Part B: Functions	195
	Index	223

Introduction

This Workbook is designed to serve as a companion volume to the Routledge *Modern Russian Grammar*. It can, however, also be used independently and is a resource aimed both at people studying Russian in a class-room situation, whether at school, university or elsewhere, and at those who are learning the language independently. The exercises are intended to be suitable for a wide range of users, starting with near-beginners and reaching (approximately) second-year undergraduate level. A small number of exercises may be useful to those who have reached a yet more advanced stage in their studies.

As might be expected, the book follows closely the structure of *Modern Russian Grammar*. Part A is concerned with grammatical structures, while the material in Part B relates to functions. Since the grammatical structures of Russian are extremely complex for English speakers, and since some degree of mastery of these structures is a prerequisite for being able to negotiate the functional aspects of grammar, we have made the first section somewhat larger than the second, while the overall number of exercises is rather greater than in those companion volumes in this series that are devoted to West European languages. We have throughout used the same chapter and section headings as in *Modern Russian Grammar*, and with one or two exceptions the order in which the material is tested corresponds to the order of presentation used in the earlier volume. At the foot of each exercise we have provided a cross-reference to the relevant section or sections of *Modern Russian Grammar*; since in practice it is often impossible (and not always desirable) to test grammatical items discretely, many exercises are accompanied by several such cross-references, sometimes spread across two or more chapters. It is hoped that these multiple cross-references will help users to form connections between related areas of grammar that for practical reasons have to be presented separately.

Our aim has been to offer a wide range of exercises which set a variety of different tasks. There are a few drills, especially in Part A, since these are a useful way of practising basic structures, but for the most part we have tried to 'embed' the grammatical material in sentences with some degree of real content. Part B features the extensive use of dialogues, while other types of exercise, such as completion tasks or answering questions, will be found throughout the book. Unfortunately, the foreign learner's experience of Russia is still such that it is not practical to construct a workbook solely around the situations likely to be encountered by someone undertaking a work or study visit to that country; we have instead sought to compensate by providing material that reflects a reasonably wide section of present-day Russian life. Though we have in one or two instances provided vocabulary hints, in general we have tried as far as possible to avoid using words or phrases that cannot readily be found in a good modern bilingual dictionary. We have adopted a partial system of grading: exercises marked with one star (*) are aimed at those users who are still at a fairly elementary stage in their studies, while those marked with two stars (**) are intended more for those who have reached an advanced level. Many exercises,

INTRODUCTION

however, have been left unmarked: we expect that these may be attempted by a wide variety of users, regardless of the stage that they have reached.

An Answer Key has been provided at the end of the book. Though the answers we have given correspond closely to the explanations given in *Modern Russian Grammar*, they should not be understood as offering a set of uniquely correct answers. In a great number of instances (and this is particularly true of Part B) there are several ways of providing acceptable solutions to the corresponding tasks, and though we have sometimes suggested alternatives, it would have been physically impossible to list every conceivable correct answer to all the questions. We therefore recommend that the Answer Key be seen as offering guidance only, and we would be delighted for students and teachers to use it as a starting point for discussion.

In Chapter 4 we have used the following abbreviations:

нсв несовершенный вид (= imperfective aspect)

св совершенный вид (= perfective aspect)

Particular thanks are due to Larisa Stizhko for kindly agreeing to read through the entire manuscript and for making a number of valuable suggestions for improvement.

John Dunn and Shamil Khairov

Part A

Structures

1

Sounds and spelling

Hard and soft consonants

1

Indicate which consonants in the following words are hard.

берёза брать берёшь дело идёт идут конец ночь река рука

2

Indicate which consonants in the following words are soft.

берёте вещи восемь идёт мясо пальто реки сёстры сидеть улица



1.2.1–1.2.4

Voiced and unvoiced consonants

3

In the following words and phrases indicate those instances where a voiced consonant is pronounced in the manner of its unvoiced equivalent.

(a) б pronounced as if it were п:

бабушка юбка юбочка обрезать обстановка об Анне грибы
гриб брат ястреб

(b) в pronounced as if it were ф:

велосипед вдвоём троём в парке в стакане в Москве
в Стокгольме Владимир Петров кровь

(c) г pronounced as if it were к:

нога гений угрожать главный груз социология социолог
гневный пирог ногти

(d) д pronounced as if it were т:

Вадим отдыхать год годы ежегодный сосед соседи соседский
подбежать подплыть

(e) ж pronounced as if it were ш:

жарко нож ножи ножка нежный пробежка вежливый Париж
молодёжь молодёжный

(f) з pronounced as if it were с:

зима значительный здесь возраст воздух узкий глаз из Петербурга
из России из Шотландии



1.2.5

STRUCTURES

The letters е, ё, ю, я

4 *

Divide the following list of words into two groups: group (1), consisting of words where the vowel letters е, ё, ю, я indicate a single sound, and group (2), consisting of words where the same letters indicate a vowel preceded by the sound [y] (as in the word *yes*).

лётó	мёд	юность	ягоды
éдем	ёжик	люблю́	я́сно
вье́хал	моё	пою́	пря́мо
прие́хал	объём	пьют	струя́
зе́бра	ребёнок	юбка	ся́дем
Евро́па	бе́ёт	тю́рма	судья́

⇒ 1.3.2

Consonant clusters; spelling rules

5 *

In the following words and phrases indicate those consonants and sequences of consonants that are not pronounced in the way indicated by their spelling.

что́-то	лёгкий	показа́ться
коне́чно	счита́ет	чи́стого
гру́стный	мужчи́на	одно́го
пра́здник	уезжа́ют	у него́

⇒ 1.2.6, 1.5.5

Spelling rules: use of the letter ё

6

In the following list of words replace е with ё wherever appropriate.

вел	вез	сестры́	сосе́д
вела́	везли́	че́рти	сосе́ди
шел	вы́нес	бе́лый	испéк
несла́	вы́несли	те́мный	испекла́

⇒ 1.5.1

Spelling rules: the use of а/я, у/ю, е/о, и/ы after ш, ж, ч, щ, ц; к, г, х

7 *

Each of the following words contains a spelling mistake. Replace the form given with the correct version.

Example: слы́шат
слы́шат

молча́т	му́жом	кни́гы
и́щют	това́рищом	отца́
учи́лищам	ме́сяцов	ду́шы
кричу́	хоро́шее	черепа́хы

⇒ 1.5.2, 1.5.4

Spelling rules: use of capital letters

8

In the following sentences select a capital or a small letter, as appropriate, at the places indicated.

Example: **Г**ород **В**ладивосто**к** распо**л**ожен на бере**г**у (Т/т)и**х**ого (О/о)кеа**н**а.
Город **В**ладивосто**к** распо**л**ожен на бере**г**у Т**и**хого океа**н**а.

- 1 Во (В/в)торник мы идём в (М/м)а**л**ый (Т/т)еат**р**.
- 2 Там идёт пьеса «(В/в)ласть (Т/т)ь**м**ы».
- 3 Я о**ч**ень люблю чита**т**ь кни**г**и на (Р/р)у**с**ском языке.
- 4 Мы шли по (Т/т)верско**й** (Ў/у)лице по направл**е**нию к (К/к)ра**с**ной (П/п)ло**щ**ади и (К/к)ремл**ю**.
- 5 Са**м**ые завет**н**ые для на**ш**ей семье**й** пр**а**здники — э**т**о (Н/н)о**в**ый (Г/г)о**д**, (Р/р)о**ж**ество (Х/х)ри**с**тово и (Д/д)е**н**ь (П/п)о**б**еды.
- 6 У мно**г**их (А/а)нглича**н** неоднозн**а**чное отноше**н**ие к (Е/е)вропе**й**скому (С/с)о**ю**зу.
- 7 Мы пере**е**хали сюда в (Д/д)екаб**р**е пр**о**шлого го**д**а.
- 8 Уважа**е**мый Ива**н** Ива**н**ович, в сво**е**м посл**е**днем пись**м**е (Я/я) заб**ы**л поздрав**и**ть (В/в)ас с (Д/д)н**е**м (Р/р)о**ж**де**н**ия. Пр**о**шу извин**и**ть меня.



1.5.7

Transliteration and transcription

9

Transliterate the following names into English using the Library of Congress system.

Псков
 Астрахань
 Элиста
 Махачкала
 Новороссийск
 Красная Поляна

 Гончарный переулок
 Большая Полянка
 Бульвар Профсоюзов
 Набережная Адмирала Нахимова

 Александр Вячеславович Бурмистров
 Валерий Есинкин
 Лиза Логинова
 Ваня Стижко
 Равиль Камалетдинов
 Женя Марчук
 Лев Резниченко
 Владислав Третьяк
 Борис Пастернак
 Леонид Семёнович Шапиро

 «Катюша»
 «Подмосковные вечера»
 «Славянский Базар»



1.6.1–1.6.3

2

Nouns

Number

10 *

Indicate which of the following nouns occur only in the singular.

печь	комáнда	полíтика
ложь	прирóда	полíтик
секúнда	горóх	орúжие
ерундá	мех	ружьё
чепухá	удáр	блюдо
черепа́ха	са́хар	едá
борьба́	спорт	изучéние
судьба́	торг	расте́ние
кварти́ра	костю́м	разли́чие
ве́ра	изио́м	ра́зница

⇒ 2.1.2

11 *

Indicate which of the following nouns occur only in the plural.

но́жницы	трусы́	щи
уче́ницы	трусы́	вёщи
пра́вила	слова́	магро́сы
черни́ла	дрова́	отбро́сы
шо́рты	обо́и	да́нные
то́рты	сло́и	знако́мые
пла́вки	сли́вы	счёты
откры́тки	сли́вки	счета́

⇒ 2.1.3

Gender

12 *

Indicate the gender of the nouns below by selecting the appropriate ending for the qualifying adjective or numeral.

Example: **плох(ой/-ая/-ое) погóда**
плоха́я погóда

высо́к(ий/-ая/-ое) стул	втор(ой/-ая/-ое) день
сего́дняшн(ий/-ая/-ее) газéта	но́в(ый/-ая/-ое) ме́бель
Бе́л(ый/-ая/-ое) мо́ре	хоро́ш(ий/-ая/-ее) вещь
про́шл(ый/-ая/-ое) неде́ля	ру́сск(ий/-ая/-ое) слова́рь

Nouns

молод(ой/-ая/-ое) герóй	последн(ий/-яя/-ее) рубль
пéрв(ый/-ая/-ое) мéсто	кратк(ий/-ая/-ое) речь
пóлн(ый/-ая/-ое) íмя	сёр(ый/-ая/-ое) лóшадь
неожиданн(ый/-ая/-ое) рáдость	чёрн(ый/-ая/-ое) кóфе
ча́ст(ый/-ая/-ое) гость	зímн(ий/-яя/-ее) пальтó
деревя́нн(ый/-ая/-ое) цéрковь	од(íн/-на/-но) ёвро

⇒ 2.3, 2.13.2; also 6.1, 6.2; 8.1.3

The fleeting vowel: masculine nouns ending in a consonant, -й or -ь

13

Give (a) the genitive singular and (b) the nominative plural of the following nouns.

молодéц	прыжóк	козёл
нёмец	ры́нок	воробéй
америкáнец	звонóк	ручéй
отéц	пирожóк	ремéнь
пáлец	кусóк	зáяц
мудрéц	урóк	

⇒ 2.5.1

The fleeting vowel: feminine and neuter nouns ending in -а, -я, -ь, -о, -е, -ё

14

Give the genitive plural of the following nouns.

кúкла	кúхня	бревнó	сёрдце
сестрá	земля́	кольцо́	сóлнце
де́вушка	семья́	лека́рство	печéнье
кóйка	цéрковь	яйцо́	копé
судьба́	бúква		

⇒ 2.5.2, 2.5.3

Standard endings and declension types

15 *

Give the nominative plural of the following nouns.

стол	вратáрь	учíteльница
студéнт	окно́	бабушка
дóллар	сло́во	стару́ха
компью́тер	яйцо́	нога́
ёж	лицо́	душа́
ингу́ш	мо́ре	кра́жа
товáрищ	чудóвище	тёща
мяч	здáние	кúча
порóк	упражнё́ние	потéря
пирóг	плáтье	áрмия
пасту́х	ружьё́	дядя́
гéний	врéмя	ночь
ко́нь	ко́мната	ска́терть

STRUCTURES

оле́нь	звезда́	те́нь
тюле́нь	вода́	свекро́вь

16 * Give the genitive plural of the following nouns.

стол	подле́ц	стару́ха
фунт	сло́во	нога́
тигр	ме́сто	кра́жа
пиро́г	лицо́	душа́
чек	плече́	ку́ча
ге́ний	мо́ре	те́ща
бой	чудо́вище	поте́ря
ёж	зда́ние	я́блоня
ингу́ш	упражне́ние	а́рмия
товари́щ	вре́мя	ста́я
мяч	ко́мната	ночь
ко́нь	звезда́	тетра́дь
оле́нь	вода́	те́нь
ру́бль	бу́ква	мышь
абза́ц	учи́тельница	

⇒ 2.6, 2.8–2.10

Non-standard endings and declension types

17 Give the nominative plural of the following nouns.

глаз	цвет	волчо́нок
бе́рег	цвето́к	сосе́д
рука́в	стул	че́рт
а́дрес	брат	господи́н
дире́ктор	друг	хозя́ин
но́мер	сын	очко́
том	крыло́	коле́но
дом	де́рево	плече́
побе́зд	гражда́нин	у́хо
го́род	ростовча́нин	чу́до
сче́т	ягнёнок	челове́к

⇒ 2.7.3, 2.8.5, 2.11

18 Give the genitive plural of the following nouns.

раз	свеча́	теле́нок
грамм	пе́сня	волчо́нок
ту́рок	деревня́	сосе́д
солда́т	брат	господи́н
глаз	друг	хозя́ин
очко́	сын	у́хо
пла́тье	крыло́	чу́до
дядя́	россия́нин	челове́к
юно́ша		

⇒ 2.7.4, 2.8.6, 2.9.4, 2.11

Declension of surnames

- 19** Complete the following sentences by placing the appropriate ending on the name in brackets.

Example: **Я очень люблю ранние стихотворения Владимира (Маяковский).**
Я очень люблю ранние стихотворения Владимира Маяковского.

- 1 Я давно не получала писем от Тани (Попова).
- 2 Вчера у меня была интересная встреча с профессором (Брагин).
- 3 Вчера мы были у (Новиковы) — праздновали их новоселье.
- 4 Вы уже знакомы с Андреем (Рыбаков)?
- 5 Я слышал, что он женился на Кате (Гришина).
- 6 Он раньше был женат на Светлане (Шевчук), а до этого он жил с Тамарой (Устименко).
- 7 Недавно были изданы дневники Софьи Андреевны (Толстая).
- 8 В прошлом году мы отдыхали в Италии вместе с (Кольцовы).
- 9 Советую тебе прочитать произведения Аркадия и Бориса (Стругацкие).
- 10 Моя жена читала все детективы Агаты (Кристи).

⇒ 2.12, 2.13

Indeclinable nouns

- 20** Indicate which of the following nouns are indeclinable.

дело	место	кафе	протезе
депо	метро	дрожжи	лапша
кило	горе	регби	мисс
кино	тире	спагетти	«Битлз»

⇒ 2.13

3

Case

The nominative

The use of the nominative to indicate the grammatical subject

21

In the following sentences indicate the grammatical subject (in the nominative case).

- 1 Гóрод он знáет плóхо, тáк как приéхал сюдá недáвно.
- 2 Э́тот гóрод слáвится своéй архитeкту́рой.
- 3 Отцу́ нрáвится тёмное пíво.
- 4 Мать она́ потеря́ла в рáннем дeтстве.
- 5 Егó кнiги чита́ют дeти во всeм ми́ре.
- 6 На столé лежáли кнiги.
- 7 Оте́ц положи́л кнiги на стол.
- 8 Стeны в нáшем здáнии нуждáются в ремо́нте.
- 9 Э́та карти́на принадлежáла брáту.
- 10 Э́ту карти́ну купи́л брат.

⇒

3.1.2

Prepositions used with the nominative

22

Complete the following sentences with the appropriate phrase chosen from the list below.

- 1 Кажeтся, ты давнó знáешь мою́ нóвую колле́гу. Скажи́, что она́ _____ ?
- 2 Что э́то _____ ? Там нет ни пóдписи, ни печáти.
- 3 Что э́то _____ ? Он съeдóбный?
- 4 В сентябрé к нам приeдет нóвый профе́ссор. Интереснó, что он _____ ?
- 5 У неё бы́ла то́лько одна́ мечтá: чтóбы сын вы́шел _____.
- 6 Зávтра состо́ится встрéча с кандида́том _____ Госуда́рственной Ду́мы.
- 7 Зávтра ве́чером мы идeм _____.
- 8 Нáша дочь реши́ла пойти́ _____.

в гóсти в депутáты в лю́ди в стюардeссы за гриб за докумeнт за учёный
за челове́к

⇒

9.2.1

The accusative

The accusative used to indicate the direct object of a verb: singular nouns

23 * Answer the following questions using the pattern given in the example.

Example: **Ты пишешь сочинение? (письмо)**
Нет, я пишу не сочинение, а письмо.

- 1 Ты читаешь газету? (книга)
- 2 Ты потерял телефон? (бумажник)
- 3 Он изучает экономику? (философия)
- 4 Он водит мотоцикл? (грузовик)
- 5 Вы смотрите футбол? (хоккей)
- 6 Он чинит фен? (тостер)
- 7 Он сломал ногу? (рука)
- 8 Они хотели ограбить банк? (магазин)
- 9 Она получит диплом? (справка)
- 10 Вы варите суп? (каша)

24 * Answer the following questions using the information given in the prompts.

Example: **Что вы едите вечером? (йогурт, яблоко)**
Вечером я ем йогурт или яблоко.

- 1 Что вы едите на завтрак? (бутерброд, каша, тост, яичница)
- 2 Что вы пьёте утром? (сок, вода, чай, кофе, молоко)
- 3 Что вы едите на обед? (суп, курица, котлета, картофель, рис)
- 4 Что вы едите на десерт? (мороженое, торт, шоколад, пудинг)
- 5 Что вы едите на ужин? (салат, пицца, рыба)
- 6 Что вы читаете в библиотеке? (статья, книга, учебник, справочник, энциклопедия)
- 7 Что вы читаете в поезде? (газета, журнал, детектив, рассказ)

⇒ 2.6–2.10; 3.2

The accusative used to indicate the direct object of a verb: singular nouns qualified by an adjective

25 * Answer the following questions using the pattern given in the example.

Example: **Вы читаете испанскую газету? (итальянская книга)**
Нет, я читаю итальянскую книгу.

- 1 Он смотрит весёлую викторину? (скучный фильм)
- 2 Он читает французскую книгу? (русский журнал)
- 3 Они пишут трудный диктант? (домашнее сочинение)
- 4 Они фотографируют интересный памятник? (старая площадь)
- 5 Вы смотрите английскую драму? (немецкая комедия)
- 6 Вы смотрите американский футбол? (фигурное катание)
- 7 Она купила лёгкую куртку? (тёплое пальто)
- 8 Он купил красный мотоцикл? (синяя машина)

⇒ 2.6–2.10; 3.2; 6.1, 6.2

The accusative used to indicate the direct object of a verb: masculine singular animate nouns

26 *

Answer the following questions using the prompt in brackets.

Example: **Кого ты любишь? (брат)**
Я люблю брата.

- 1 Кого она любит? (муж)
- 2 Кого вы предупредили? (отец)
- 3 Кого вы слушаете? (профессор)
- 4 Кого она одевает? (ребёнок)
- 5 Кого вы ждёте? (сантехник)
- 6 Кого вы встретили в лесу? (медведь)
- 7 Что вы едите? (лосось)
- 8 Кого вы переводили? (Чехов)
- 9 Кого вы слушали? (Моцарт)
- 10 Кого он играет? (Чайковский)

⇒ 2.4, 2.6, 2.12; 3.2; 6.4.2

The accusative used to indicate the direct object of a verb: masculine singular animate nouns qualified by adjectives and/or pronouns

27 *

Complete the following sentences by placing the appropriate endings on the phrases in brackets.

Example: **Ты знаешь (мой старший брат)?**
Ты знаешь моего старшего брата?

- 1 Дочь привела (свой шотландский друг).
- 2 Моя сестра родила уже (третий ребёнок).
- 3 На лестнице я увидела (большой чёрный кот).
- 4 Мы купили для детей (такой милый щенок).
- 5 Она стояла в углу и внимательно слушала (какой-то высокий мужчина).

⇒ 2.4, 2.6; 3.2; 6.1–6.3; 7.2, 7.3.1, 7.6.2

The accusative used to indicate the direct object of a verb: inanimate nouns in the plural (with and without adjectives)

28 *

Complete the following sentences by putting the words or phrases in brackets into the accusative plural.

Example: **Мы положили (ключ) на тумбочку.**
Мы положили ключи на тумбочку.

- 1 На Рождество принято писать (открытка) и дарить (подарок).
- 2 (Билет) на самолёты и поезда сейчас можно заказывать по интернету.
- 3 Иван хорошо готовит (суп), а Лиза отлично делает (салат).
- 4 По телевизору они обычно смотрят (фильм и викторина).
- 5 Мы сдали (экзамен) в мае.
- 6 По радио я чаще всего слушаю (концерт) классической музыки.

Case

- 7 Осенью мы ъздим в лес собирать (гриб).
- 8 Я предпочитаю не покупать (продукт) в супермаркете.
- 9 Она пишет очень (интересная статья).
- 10 Ты получаешь от него (длинное письмо)?
- 11 Ты умеешь переводить (трудный текст)?
- 12 Онй, кажется, поют (французская песня).
- 13 Онй пьют только (сладкое вино).
- 14 Он подарил ей (красная роза).
- 15 Вы уже выбросили (старый стул)?
- 16 Вы слышали (последняя новость)?

29 *

Answer the following questions using the prompts given in brackets.

Example: **Какие продукты он покупает в этом магазине? (молочный и мясной)**

В этом магазине он покупает молочные и мясные продукты.

- 1 Какие передачи онй любят? (спортивный, развлекательный и исторический)
- 2 Какие книги он коллекционирует? (редкий, старинный и рукописный)
- 3 Какие здания онй строят? (жилой и административный)
- 4 Какие оценки он получил? (отличный, хороший и удовлетворительный)



2.6, 2.11; 3.2; 6.1, 6.2

The accusative used to indicate the direct object of a verb: animate nouns in the plural (with and without qualifiers)

30 *

Complete the following sentences by putting the words or phrases in brackets into the accusative plural.

Example: **Дочь любит (родитель).**

Дочь любит родителей.

- 1 Сегодня вечером мы ждем (гость).
- 2 Бабушка очень любит (внук).
- 3 Надо уважать (учитель).
- 4 Онй воспитывают (дочь).
- 5 Многие думают, что кошки ненавидят (собака).
- 6 Рекламное агентство приглашает (девушка).
- 7 Мы пригласили на свадьбу (друг и родственник).
- 8 Ты любишь (животное)?
- 9 Журналисты критикуют (ленивый бюрократ).
- 10 В полиции допрашивают (опасный преступник).
- 11 Моя жена тренирует (молодая баскетболистка).
- 12 Мы позвали (наш сосед) на чашку кофе.
- 13 Министр созвал (иностранный журналист).
- 14 Мы встречали на вокзале (российский студент).
- 15 Она фотографирует (редкая морская птица).
- 16 Я вижу на этой фотографии (какой-то симпатичный юноша).
- 17 Я консультировал (ваша новая студентка).
- 18 Она пригласила (своя школьная подруга).



2.4, 2.6–2.11; 3.2; 6.1, 6.4; 7.2, 7.4.2, 7.6.2

The accusative used to indicate the direct object of a verb: miscellaneous words and phrases

31 *

Complete the following sentences by putting the words or phrases in brackets into the accusative.

Example: **Перед обедом рекомендётся пить (минеральная вода).**

Перед обедом рекомендётся пить минеральную воду.

- 1 В городской библиотеке можно читать (художественная и научная литература).
- 2 На юге России готовят очень (вкусный борщ).
- 3 Он повесил (картина) на стену.
- 4 Мы должны убрать (квартира) перед визитом гостей.
- 5 Она уехала в Африку изучать (насекомые).
- 6 Мэрия пригласила на мероприятие (все пенсионеры) города.
- 7 В ресторане мы всегда оставляем (чаевые).
- 8 Она пригласила на день рождения (родные) и (близкие).
- 9 Он вёл богемную жизнь — любил (лошади, рестораны, женщины).
- 10 Она уехала из России много лет назад, но до сих пор хорошо помнит (свой учителя и соседи).

⇒ 2.4, 2.6–2.11; 3.2; 6.1, 6.4; 7.2, 7.7.1

Prepositions used with the accusative

32

In the following sentences select the appropriate preposition from the alternatives given in brackets.

- 1 Дедушка, расскажи нам (за/про) своё детство!
- 2 Сколько ты заплатил (за/про) свою новую машину?
- 3 Мы знаем, что он очень талантлив: (на/про) него много писали.
- 4 Ваша виза действительна с первого (за/по) двадцатое августа.
- 5 Позвоните нам (на/через) месяц.
- 6 Он положил пистолет (под/через) подушку и мгновенно заснул.
- 7 Мы долго пробирались (о/через) лес и, наконец, вышли к берегу реки.
- 8 (Про/сквозь) туман мы ничего не видели.
- 9 Автобус резко затормозил, и я больно ударился (о/под) стекло.
- 10 Его оштрафовали (за/о) безбилетный проезд в электричке.

⇒ 9.2.2, 9.2.9

Further exercises on prepositions used with the accusative can be found in the sections about Time (pp. 138–9) and Place (pp. 139–41).

The accusative case: miscellaneous forms and uses

33

In the following passages put the words and phrases in brackets into the accusative.

Родственники

Посмотрите на (эта фотография). На этой фотографии вы видите (моя сестра, наш дедушка, мой брат и его жена). Я сфотографировал (они) в прошлом году.

Слева моя сестра Жёня. Она в футболке и чёрных джинсах. Она всегда носит (чёрные джинсы). Она любит играть в (футбол), но не очень любит ходить в (школа).

Case

Она́ знает (все знаменитые футболисты). Же́ня мечтает поехать в (Южная́ Африка) на (чемпиона́т ми́ра).

В це́нтре де́душка. Он сел на (стул), потому́ что у него́ болят но́ги. Де́душка де́ржит в руке́ (неме́цкая газе́та). Наш де́душка знает (неме́цкий язы́к). Он чита́л (Зигмунд Фрейд) в оригина́ле.

Спра́ва сто́ят брат и его́ же́на. Мой брат преподава́тель. Он преподаёт (междунаро́дные отноше́ния и политоло́гия). (Его́ же́на) зову́т Кристи́на. Она́ худо́жница. Она́ прекра́сно рису́ет (цветы́, живо́тные и пти́цы). Она́ прие́хала в (Росси́я) из Литвы́. Брат смóтрит не на (я), а на (сво́я же́на): он обожа́ет (она́).

Веб-дизайнер

Але́на и Ди́ма воспи́тывают (пятилéтний сын и трё́хлéтняя дочь). Они́ собира́ются постро́ить (сво́й дом). Они́ мечта́ют пригласи́ть на новосе́лье (все сво́й друзья́), а пока́ снима́ют (скро́мная двухкомна́тная кварта́ра). Практи́чески (все сво́й де́ньги) они́ тратят на (жильё и пита́ние). За (вся сво́я жизнь) они́ бы́ли на мо́ре то́лько оди́н раз.

Иногда́ они́ е́здят в (сосе́дний го́род) к родите́лям Але́ны и́ли в (ма́ленькая дере́вня) к родите́лям Ди́мы. Ди́ма уважа́ет (сво́й тесть и сво́я те́ща), а Але́на лю́бит (сво́й све́кор и сво́я свекро́вь). А их родите́ли обожа́ют (сво́й вну́ки). Ди́ма — веб-дизайнер и уже́ име́ет (сво́й постоя́нные клие́нты). (Вся ночь) он сиди́т за компью́тером, а (весь день) спит. Але́на де́лает (вся дома́шняя рабо́та). Они́ давно́ хоте́ли име́ть (сво́я маши́на), и в про́шлом году́ Ди́ма купи́л (ста́рый джип) за (ты́сяча до́лларов). Тепе́рь Ди́ма (всё вре́мя) чи́нит (он), так что де́ти почти́ не ви́дят (сво́й па́па).

⇒ 2.4; 2.6–2.10; 3.2; 6.1; 7.1, 7.2, 7.3.1, 7.7.1; 8.1.9; 9.2.2, 9.2.9; 21.1, 21.2.14

The genitive

The genitive in constructions involving two nouns

34 *

For each of the pairs of words given below create a two-noun phrase that indicates either possession or a relationship.

Example: **сосе́д, соба́ка**
соба́ка сосе́да

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| 1 дядя, гара́ж | 9 челове́к, права́ |
| 2 слова́рь, студéнтка | 10 сбереже́ния, гра́ждане |
| 3 фэ́рмер, тра́ктор | 11 поме́щики, зе́мли |
| 4 музе́й, коллэ́кция | 12 студéнты, кни́ги |
| 5 семья́, исто́рия | 13 знако́мые, да́ча |
| 6 со́бственность, госуда́рство | 14 кварта́ра, родите́ли |
| 7 сестра́, ту́фли | 15 налогоплате́льщики, де́ньги |
| 8 а́дрес, Ива́н | |

35 *

Complete the following sentences by attaching the appropriate ending to the noun in brackets.

Example: **Он пришёл в рестора́н в костю́ме (брат).**
Он пришёл в рестора́н в костю́ме брата́.

- 1 Я пользую́сь маши́ной (оте́ц) — мо́я сейча́с в ремо́нте.
- 2 Оркэ́стр игра́л превосхо́дно — к сожа́лению, я забы́ла фами́лию (дириже́р).
- 3 Бра́ту (сосе́д) сде́лали опера́цию на се́рдце.

STRUCTURES

- 4 Здесь надо применить теорему (Пифагор).
- 5 В теории (относительность) действуют другие законы.
- 6 Мы провели чудесную неделю на даче (друзья).
- 7 Это строки из стихотворения (Пушкин).
- 8 Лучше всего выслать книгу по адресу (сестра).

⇒ 2.6–2.11; 3.3.1

The genitive in constructions involving two nouns: nouns with qualifiers

36 *

Complete the following sentences by putting the phrase in brackets into the genitive.

Example: **Подруга (мой брат) недавно окончила университет.**
Подруга моего брата недавно окончила университет.

- 1 Дедушка (наша соседка) в своё время работал в цирке.
- 2 Дочь (мой друг) поёт в хоре.
- 3 Секретарша (новый ректор) подготовила нужные документы.
- 4 Отец (молодая балерина) приходил на каждый спектакль.
- 5 Эта спортсменка — чемпионка (Чешская Республика) по бегу.
- 6 Ты не можешь подсказать мне адрес (хорошая аптека)?
- 7 Лицо (этот человек) я никогда не забуду.
- 8 Я очень горжусь достижениями (мой дети).
- 9 Эта информация была опубликована на сайтах (все британские газеты).
- 10 Мы вели переговоры с представителями (разные крупные организации).

⇒ 2.6–2.11; 3.3.1; 6.1; 7.2.1, 7.3.1, 7.7.1

The genitive indicating a relationship

37 *

Match the following capital cities to the appropriate country and form sentences according to the example.

Example: **Москва Россия**
Москва — это столица России.

Бангкок	Армения
Братислава	Венгрия
Будапешт	Вьетнам
Варшава	Канада
Ереван	Пакистан
Исламабад	Польша
Киев	Словакия
Манила	Таиланд
Оттава	Украина
Ханой	Филиппины

⇒ 2.6–2.10; 3.3.1; 14.1.1

The genitive used to indicate part of a whole

38 *

Complete the following sentences by selecting the appropriate noun from the list below and putting it into the genitive.

- 1 В начале _____ в зале неожиданно погас свет.
- 2 К середине _____ город опустел.
- 3 В конце _____ героиня выходит замуж.
- 4 Для части _____ экзамен будет трудным.
- 5 В начале _____ сильнее выглядела наша команда.

группа игра лекция лето фильм



2.6–2.9; 3.3.1

Chains of nouns in the genitive

39

In the following sentences create chains of nouns in the genitive by attaching the appropriate endings to the nouns given in brackets.

Example: **Нам никогда не рассказывали об опасности (сход, лавины).**
Нам никогда не рассказывали об опасности схода лавин.

- 1 На собрании акционеров выступил председатель (совет, директора).
- 2 Из-за непогоды было отложено начало (сбор, урожай).
- 3 Давно пора по-серьёзному заняться проблемой (утилизация, отходы).
- 4 Нас всех пригласили на открытие (выставка, импрессионисты).
- 5 Мы получили грант на публикацию (материалы, конференция).
- 6 Меня очень интересуют воспоминания (ветераны, война).
- 7 Наш профессор уже много лет изучает легенды (народы, Север).
- 8 Принято решение опубликовать доходы (члены, парламент).
- 9 Начинаем нашу передачу с обзора (события, неделя).



2.6–2.10; 3.3.1

The genitive used to indicate the performer of an action

40

Reconstruct the following phrases, replacing the verb with a noun selected from the list below and putting the noun indicating the performer of the action into the genitive.

Example: **Студент отвечает.**
ответ студента

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1 Пианист играет. | 7 Учитель спрашивает. |
| 2 Ребёнок плачет. | 8 Собака лает. |
| 3 Земля вращается. | 9 Дверь скрипит. |
| 4 Насос работает. | 10 Профессор консультирует. |
| 5 Море шумит. | 11 Колокола звонят. |
| 6 Девочка рисует. | 12 Птицы поют. |

вопрос вращение звон игра консультация лай пение плач работа
 рисунок скрип шум



2.6–2.10; 3.3.1

The genitive used to indicate the object of an action

41

Reconstruct the following sentences, replacing the verb with a noun selected from the list below and putting the phrases indicating the object into the genitive.

Example: **Мы готовим субботний ужин.**
приготовление субботнего ужина

- 1 Мы читаем местные газеты.
- 2 Певица исполняет оперную арию.
- 3 Актёр примеряет яркий костюм.
- 4 Девочка нарисовала трёхэтажный дом.
- 5 Астрономы сфотографировали далёкую звезду.
- 6 Они строят олимпийский стадион.
- 7 Переводчик перевёл важную речь.
- 8 Преступники ограбили крупный банк.
- 9 Полиция арестовала опасных преступников.
- 10 Военные испытывают лазерное оружие.

арест исполнение испытание ограбление перевод примерка рисунок
строительство фотография чтение

⇒ 2.6–2.10; 3.3.1; 6.1

The use of the genitive in quantity expressions

42

Put the words in the right-hand column into the genitive and match them to those on the left to form quantity expressions.

- | | |
|---------|-------------|
| (a) | |
| чашка | укроп |
| мешок | кофе |
| пучок | картошка |
| (b) | |
| бутылка | сигареты |
| пачка | вино |
| коробка | конфеты |
| (c) | |
| десяток | чеснок |
| лист | яйца |
| головка | бумага |
| (d) | |
| пара | носки |
| набор | орехи |
| горсть | инструменты |

43

Complete the following sentences by attaching the appropriate ending(s) to the words in brackets.

Example: **С вáшего позволéния я возьмú стакáн (апельсиновый сок).**
С вáшего позволéния я возьмú стакáн апельсинового сока.

- 1 В столовой было много (студенты), и я решил перекусить в баре.
- 2 Сегодня я ответил на несколько (письма).
- 3 Эта машина когда-то стоила кучу (деньги).
- 4 Около стадиона собралась толпа (болельщики).
- 5 У нас течёт труба на кухне: за ночь набирается целое ведро (вода).
- 6 На столе лежала стопка (научные журналы).
- 7 Можно я возьмú ещё кусок (яблочный пирог)?
- 8 Садитесь, пожалуйста. Хотите чашку (горячий чай)?
- 9 Разрешите предложить вам бокал (сухое вино).
- 10 Купи, пожалуйста, буханку (ржаной хлеб), банку (тёмный мёд), пачку (сладкое печенье) и пакетик (солёные орешки).

⇒ 2.6–2.10; 3.3.2; 6.1

Verbs that take an object in the genitive

44

Complete the following sentences by attaching the appropriate ending(s) to the words in brackets.

Example: **Молоды́м не надо боя́ться (ста́рость).**
Молоды́м не надо боя́ться ста́рости.

- 1 Я совсем не боюсь (темнота́).
- 2 Разве ты не боишься (ядовитые змеи)?
- 3 Поздравляем с рождением дочери! Желаем малышке (крепкое здоровье, регулярный сон, хороший аппетит).
- 4 Поздравляем с окончанием университета! Желаем сначала (хороший отдых), а потом (интересная работа, высокая зарплата, фантастическая карьера).
- 5 Мы писали им несколько раз и, наконец, добились (официальный ответ).
- 6 К вечеру мы достигли (вершина) горы.
- 7 Вес карма в этом пруду достигает (пять) килограммов.
- 8 В результате автомобильной аварии она лишилась (левая нога́).
- 9 Я не оплатил сегодня парковку, но как-то избежал (штраф).
- 10 Сквозь сон он почувствовал, как кто-то коснулся его (правая рука́).

45

Complete the following sentences by selecting the appropriate verb from the list below.

- 1 За эти годы команда _____ высоких результатов.
- 2 Поздравляем вас с бракосочетанием. _____ вам благополучия, любви, крепкой и дружной семьи.
- 3 Я не знал, что ты так _____ пауков.
- 4 Благодаря отличной игре вратаря мы _____ поражения.
- 5 Она _____ родителей в раннем возрасте.
- 6 Температура воздуха здесь _____ сорока градусов в тени.
- 7 Наши политики говорят, что мы не должны _____ экономического кризиса.
- 8 Извини, но тебя это не _____.
- 9 Современные ракеты _____ цели в любой точке планеты.
- 10 В разговоре с ней я прошу вас не _____ этой темы.

STRUCTURES

бойшься бояться доби́лась достигáет достигáют желя́ем избежа́ли
касáется касáться лишы́лась

⇒ 2.6–2.10; 3.3.4; 6.1; 8.1.6, 8.1.7

Prepositions followed by the genitive

46

Answer the following questions using the prompts provided.

Example: **Без чего́ он пьёт чай? (са́хар, молоко́)**
Он пьёт чай без са́хара и молока́.

- 1 У кого́ есть соба́ка? (на́ши друзья́)
- 2 Без чего́ нельзя́ сварить щи? (вода́, соль, мя́со, ово́щи)
- 3 Без чего́ он вы́шел из до́ма? (зонт, ша́пка, перча́тки)
- 4 Для кого́ она́ купи́ла пода́рки? (муж, мать, дочь)
- 5 Для чего́ э́ти де́ньги? (опла́та счетов)
- 6 Из чего́ де́лают сок? (ово́щи, фруќты)
- 7 Из-под чего́ э́та ба́нка? (варе́нье и́ли компо́т)
- 8 Из-за чего́ отмени́ли рейс? (густо́й тума́н)
- 9 Из-за кого́ мы опозда́ли? (Фёдор и Евге́ний)
- 10 Ра́ди кого́ она́ оста́вила рабо́ту? (де́ти)
- 11 Про́тив кого́ они́ голосо́уют? (э́тот кандида́т)
- 12 Про́тив чего́ э́та демонстра́ция? (ра́совая дискримина́ция)
- 13 До чего́ он не добежа́л? (фи́ниш)
- 14 От кого́ они́ получи́ли крупный зака́з? (изве́стная фи́рма)
- 15 От чего́ он отказа́лся? (на́ше предложе́ние)
- 16 После чего́ на́до хорошо́ отдохну́ть? (тяже́лая рабо́та)
- 17 Он ест почти́ всё. Кро́ме чего́? (свини́на и креве́тки)
- 18 Сего́дня нам чита́л ле́кцию незнако́мый преподава́тель. Вме́сто кого́? (больно́й профе́ссор)

⇒ 2.6–2.11; 6.1; 7.2.1, 7.3.1; 9.2.3

47

In the following sentences select the appropriate preposition from the alternatives given in brackets.

- 1 (Без/до/после) нача́ла спекта́кля ещё́ полчаса́ — мы успе́ем выпить по ча́шке ко́фе.
- 2 Ле́на сли́шком до́лго де́лала маки́яж, и (вме́сто/из-за/ра́ди) неё мы опозда́ли к нача́лу спекта́кля.
- 3 Я сде́лал э́ту фотогра́фию, когда́ мы прое́зжали́ (ми́мо/после/про́тив) о́зера.
- 4 Она́ замени́ла в ку́хне полоте́нце (для/из-под/про́тив) рук.
- 5 На юбиле́й де́душки прие́хали все ро́дственники, (вне/кро́ме/относите́льно) больно́й те́ти.
- 6 Какое́-то вре́мя авто́бус е́хал (вдо́ль/вне/сре́ди) желе́зной доро́ги.
- 7 (Вне/вну́три/напро́тив) пу́сто́го до́ма бы́ло темно́ и сы́ро.
- 8 У нас заня́тия по ру́сскому язы́ку че́тыре дня в неде́лю: ка́ждый день, (кро́ме/от/после) сре́ды.
- 9 Мы получи́ли вчера́ письмо́ (из/из-за/напро́тив) Австра́лии (без/из/от) ста́рых па́пиных друзе́й.

Case

- 10 (Вóзле/о́коло/от) Москвѣ́ (без/для/до) Санкт-Петербурга примѣ́рно 650 киломе́тров.
- 11 (Вóзле/прóтив/средѣ́) одноклáсников он выделя́лся вы́соким рóстом.
- 12 В лаборáтории он всегда́ серьё́зен и молчали́в, но (без/вне/о́коло) университе́та он постоянно́ сме́ется и шу́тит.

⇒ 9.2.3; 21.1, 21.2

Further exercises on prepositions used with the genitive can be found in the sections about Possession (pp. 106–7), Time (pp. 138–9) and Place (pp. 139–41).

The genitive case: miscellaneous forms and uses

48

In the following passage put the words and phrases in brackets into the genitive.

Золотáя ры́бка

На берегѹ́ (о́зеро) жил мужи́к. Изба́ у (он) была́ плохáя, (дѣньги) нѣ было, (женá) тóже. Пришла́ зимá. Озеро́ замѣрзло. У (мужи́к) не остáлось (никакáя едá). Он сдѣлал прóрубу вó льду и стал лови́ть ры́бу. Чѣрез пять (минúта) на крючóк попáла золотáя ры́бка. Мужи́к о́чень удиви́лся. Он ещѣ́ большѣ́ удиви́лся, когдá услы́шал от (золотáя ры́бка) таки́е словá:

— Отпусти́ меня́, мужичóк. За это́ я испóлню три (желáние). Какóе твоѣ́ пѣрвое желáние?

Мужи́к подумáл и сказа́л:

— Мóжно попрóсить нóвый дом вмѣсто (стáрый)?

И тут же у (сáмый бѣрег) недалекó от (изба́) вѣросли стѣны́ (большóй краси́вый дом).

— Какóе бóдет твоѣ́ вторóе желáние? — обратилáсь к нему́ золотáя ры́бка лáсковым гóлосом.

Мужи́к обалдѣ́л от (такóе чúдо) и произнѣ́с скрóмно:

— А сто грамм (вóдка) мóжно?

В ту же минúту перед ним появил́ся стол, а на столѣ́ рю́мка (егó люби́мый напíток).

— Нет ли у (ты) ещѣ́ (какóе-нибу́дь желáние)? — спроси́ла ры́бка. — Тóлько дúмай б́ыстро! У (ты) остáлось дѣ́сять (секúнда)!

Мужи́к почесáл затýлок и объя́вил:

— Хóчу заку́ску из (золотáя ры́бка)!

И в то же мгновѣ́ние всё́ исчѣ́зло. Не остáлось ничегó, крóме (бѣлый́ снег), (тѣмный лес) и (егó бѣдная избúшка).

Лúчная заку́ска — маринóванные гри́бы!

Useful vocabulary:

обалдѣ́ть	to be stunned (in astonishment), to be dumbstruck
прóрубу	ice-hole

⇒ 2.6–2.10; 3.3; 6.1; 7.1, 7.4.2, 7.8.2; 8.2; 14.3.1; 15.1.2

The dative

The dative used to indicate the direct object or the recipient of an action: nouns

49 * Answer the following questions using the pattern given in the example.

Example: **Ты пишешь письмо брату? (друг)**
Нет, я пишу письмо другу.

- 1 Ты купил этот журнал сестре? (жена)
- 2 Он сейчас звонит Игорю? (Сергей)
- 3 Она дала книгу коллеге? (студентка)
- 4 Вы послали открытку папе и маме? (дедушка и бабушка)
- 5 Он подарил цветы дочери? (мать)
- 6 Она оставила еду мужу? (кошка и собака)
- 7 Она улыбнулась Владимиру? (Анатолий)
- 8 Они жаловались депутату? (прокурор)
- 9 Он передал привет Соне? (Лидия Борисовна)
- 10 Ты отправила приглашение Саше Лебедеву? (Таня Уткина)

50 * Answer the following questions using the prompt given in brackets.

Example: **Кому ты сейчас звонила? (подруга)**
Я сейчас звонила подруге.

- 1 Кому ты рассказal о конфликте? (адвокат)
- 2 Кому вы сообщили о краже? (милиционер)
- 3 Кому ты показal текст? (профессор)
- 4 Кому врач не рекомендует курить? (пациент)
- 5 Кому библиотекарь выдал книгу? (читатель)
- 6 Кому писатель завещal свой архив? (музей)
- 7 Кому она объясняет новые правила? (студенты)
- 8 Кому брат подарил собаку? (дети)
- 9 Кому студенты отвечают на экзамене? (преподаватели)
- 10 Кому она посылает посылки каждый месяц? (родители)
- 11 Кому спортсмены дают автографы? (болельщики)
- 12 Кому автор посвящает свою книгу? (ветераны)

⇒ 2.6–2.12; 3.4.1

The dative used to indicate the direct object or the recipient of an action: nouns with qualifiers

51 * Complete the following sentences by putting the words and phrases in brackets into the appropriate form.

Example: **Он послal приглашение (новая подруга).**
Он послal приглашение новой подруге.

- 1 Он вернул книгу (российский коллега).
- 2 Она дала интервью (начинающий журналист).
- 3 Золотую медаль вручили (китайская спортсменка).
- 4 Художник подарил свои картины (городская галерея).

Case

- 5 Мы показывали Лондон (наш русский гость)
- 6 Вот (этот пациент) предстоит сложная операция.
- 7 Бабушка подарила свой перстень (старшая внучка).
- 8 Мы отдали ключ от номера (горничная).
- 9 В понедельник они отправили товар (японские партнёры).
- 10 Эту камеру производитель рекомендует (профессиональные фотографы).
- 11 Она посылает открытки (все дальние родственники).
- 12 Не показывайте вашу кредитную карточку (посторонние люди).
- 13 Я сказал (твой новые знакомые), что следующий концерт будет через неделю.
- 14 К сожалению, мы не можем разрешить (иностранные коллеги) бесплатно пользоваться этой базой данных.
- 15 Я покажу этот текст (одна моя знакомая): надеюсь, она сможет его перевести.

⇒ 2.6–2.11; 3.4.1; 6.1, 6.2; 7.2.1, 7.3.1, 7.7.1; 8.1.3

The dative used to indicate the direct object or the recipient of an action: surnames

52

Complete the following text by attaching the appropriate endings to the surnames in brackets.

Сплётни

Иванов сообщил новость (Сидоров), Сидоров сказал (Панина), Панина шепнула (Штокман), Штокман передал (Соколовская), Соколовская позвонила (Петренко), Петренко рассказал по секрету (Иванов). Иванов не поверил!

⇒ 2.12, 2.13; 3.4.1; 12.1.3

The use of the dative to denote the logical subject in impersonal constructions

53

Complete the following sentences with one of the words chosen from the list below.

- 1 Мне _____, мы заблудились.
- 2 Сейчас два часа ночи, но мне почему-то не _____.
- 3 Вчера ей _____ купить одну книгу, которую она искала полгода.
- 4 Ей очень _____ попробовать себя в новой роли.
- 5 Мы совсем не спешим домой — у моря нам очень _____.
- 6 Ему _____, будто он летает как птица.
- 7 Извини, что тебе _____ ждать: я долго искала нужную книгу.
- 8 Нашему преподавателю не _____ в семейной жизни: он женился и развёлся пять раз.
- 9 Если вам там не очень _____, можно пересесть в другое кресло.
- 10 Почему ты пишешь на старых конвертах? Тебе _____ бумаги?

везёт жалко кажется приснилось пришлось спится удалось удобно
хорошо хочется

⇒ 3.4.3

STRUCTURES

54 *

Complete the following sentences, putting the words in brackets into the dative case.

- 1 (Гали́на) на́до учи́ться в университе́те еше́ год.
- 2 (Я) ну́жно срóчно позвони́ть домо́й.
- 3 (Ты) не сле́дует беспоко́иться: ниче́го стра́шного не случи́тся.
- 4 (Моя́ жена́) приходи́тся полтора́ часа́ добира́ться до ме́ста рабо́ты.
- 5 (Студе́нты) запрещáется по́льзоваться сло́варём во вре́мя экза́мена.
- 6 (На́ши сотру́дники) запреще́но выно́сить докуме́нты из зда́ния.
- 7 (Мы) посча́стливилось попа́сть в Большо́й теа́тр на «Лебе́диное о́зеро».
- 8 (Они́ все) надо́ело слу́шать э́ти ста́рые анекдо́ты.
- 9 (Лю́ди) обы́чно не нра́вится, ко́гда их критику́ют.
- 10 Ра́зве (вы) все́ равно́, кто победи́т на предше́щих вы́борах?

⇨ 2.6–2.10; 3.4.3; 7.1.2, 7.1.3, 7.7.1

Verbs that take an object in the dative

55 *

Answer the following questions, using the prompts in brackets.

Example: **Чему́ он ве́рит? (телеви́дение)**
Он ве́рит телеви́дению.

- 1 Ко́му она́ ве́рит? (ма́ть и оте́ц)
- 2 Чему́ он научи́лся в автошко́ле? (вожде́ние)
- 3 Чему́ они́ ра́дуются? (побе́да)
- 4 Чему́ равня́ется су́мма э́тих чи́сел? (нуль)
- 5 Ко́му И́нна не дове́ряет? (молчали́вые мужчи́ны)
- 6 Ко́му Ива́н помо́г в по́езде? (молода́я же́нщина)
- 7 Чему́ спосо́бствует све́жая зе́лень? (пищеваре́ние)
- 8 Чему́ они́ уди́вляются? (на́ши дости́жения)
- 9 Ко́му мешáет их маши́на? (пешехо́ды)
- 10 Ко́му принадле́жит э́тот заво́д? (одна́ очень изве́стная ино́странная фи́рма)

⇨ 2.6–2.11; 3.4.4; 6.1; 7.2.1; 8.1.3; 8.1.9

56

Complete the following sentences by inserting the appropriate word chosen from the list below.

- 1 На послéднем кóурсе у студéнтов есть возмо́жность _____ синхрóнному перево́ду.
- 2 Кури́льщики _____ не то́лько себе́, но и окружа́ющим.
- 3 Де́вушка, вы не могли́ бы _____ мне перейти́ у́лицу? Я пло́хо ви́жу.
- 4 Он обеща́л броси́ть пить, но я ему́ не _____.
- 5 Что э́то за рекла́мные проспéкты? Им нельз́я _____.
- 6 Мы успéли приви́кнуть ко́ всему́ — бо́льше ничему́ не _____.
- 7 При мно́гих боле́знях све́жий во́здух _____ выздоровле́нию.
- 8 Наде́мся, что стро́гий карантин бу́дет _____ распро́стране́нию боле́зни.
- 9 В не́которых ме́стах э́тот перево́д не _____ оригина́лу.
- 10 Мно́гие экспéрты счита́ют, что но́вый за́кон _____ конститу́ции.

ве́рю вредят дове́рять помо́чь препятствовáть противорéчит
соотвeтствует спосо́бствует уди́ваемся учи́ться

⇨ 3.4.4

Prepositions followed by the dative

57 *

Complete the following sentences by attaching the appropriate ending to the words or phrases in brackets.

Example: **Подойди, пожалуйста, к (телефон).**

Подойди, пожалуйста, к телефону.

- 1 В зоопарке не подходите близко к (животные).
- 2 Моя сестра ходит только к (этот парикмахер).
- 3 Они наняли для дочери репетитора. Сначала она ходила к (он) по пятницам, но теперь он приходит к (она) каждую субботу.
- 4 Британская вилка не подходит к (континентальная розетка), поэтому надо покупать переходник.
- 5 Эти товары отличаются по (цена), но не по (качество).
- 6 Мы выиграли этот матч, потому что чаще били по (ворота).
- 7 Хотите купить подробный справочник по (русский язык)? «Современная русская грамматика» Данна и Хайрова уже в продаже.
- 8 Благодаря (ваша помощь) мы смогли добиться высоких результатов.
- 9 Вопреки (совет) подруги она всё же вышла за него замуж.
- 10 Согласно (статистика) только четверть взрослого населения этой области выезжала когда-либо за границу.

Useful vocabulary:

вилка	(here) plug
переходник	adaptor
розетка	socket



2.6–2.10; 7.1.3

58

In the following sentences select the appropriate preposition from the alternatives given in brackets.

- 1 Этот галстук прекрасно подходит (к/по) моей новой синей рубашке.
- 2 Идите (навстречу/по) коридору, потом спуститесь (к/по) лестнице на второй этаж.
- 3 Как вы относитесь (к/согласно) современному искусству?
- 4 (Благодаря/вопреки) запретам врачей он продолжал курить.
- 5 (Благодаря/вопреки) моему другу мы смогли попасть на презентацию проекта.
- 6 (Навстречу/согласно) опросу общественного мнения люди больше интересуются местными событиями, чем проблемами мирового масштаба.
- 7 (Навстречу/согласно) нашему кораблю двигалось какое-то судно.
- 8 Пожалуйста, купи по дороге домой что-нибудь (к/навстречу) чаю.
- 9 Он служит в отделе (вопреки/по) борьбе с экономическими преступлениями.
- 10 Говорят, что (благодаря/по) происхождению он из династии Романовых.



9.2.4

The preposition по used with the dative

59 * *

Complete the following sentences with one of the phrases chosen from the list below.

- 1 _____ этот политик близок к либералам.
- 2 В субботу звоните мне _____.
- 3 У тебя есть дома интернет? Тогда будем держать связь _____.
- 4 _____ нельзя ходить, можно только ездить.
- 5 Завтра у меня экзамен _____.
- 6 _____ я филолог-славист, хотя теперь я работаю совсем в другой сфере.
- 7 Сегодня начинается чемпионат мира _____.
- 8 У вас нет случайно путеводителя _____?
- 9 _____, в этой статье не хватает фактов.
- 10 Не стучи, пожалуйста, пальцами _____ — это меня раздражает.

по английской литературе по моему мнению по образованию по Петербургу
по своим взглядам по столу по фигурному катанию по электронной почте
по этому мосту по этому номеру

⇒ 9.2.10; 21.2.16

Miscellaneous uses of the dative

60

In the following passage put the words and phrases in brackets into the dative. Answer the questions that follow the passage in Russian, using full sentences and referring to the characters by name.

Кто есть кто?

Мы изучаем русский язык на вечерних курсах. В нашей группе пять человек: Кристина, Мария, Штефи, Артур и Джек. Один из нас пенсионер, а у остальных разные профессии: врач, домохозяйка, стюардесса, полицейский.

(Пенсионер) предстоит операция: его левый глаз почти не видит. (Домохозяйка) нужно уходить с уроков на десять минут раньше, чтобы успеть домой к (девять) часам. (Стюардесса) и (полицейский) приходится часто пропускать занятия из-за работы. (Полицейский) тридцать восемь лет, он моложе врача на два года. (Полицейский) нравится Штефи. Артур по (профессия) не полицейский. Мария и Штефи часто ходят в гости к (врач). Домохозяйка часто помогает (Штефи) делать домашнее задание.

- 1 Кто есть кто по профессии?
- 2 Кому трудно читать?
- 3 Кому нравится Штефи?
- 4 К кому ходят в гости Мария и Штефи?
- 5 Кому надо быть дома в девять часов?
- 6 Кому не удастся посещать занятия регулярно?
- 7 Кому сорок лет?
- 8 Приходится ли Кристине пропускать занятия из-за работы?

⇒ 2.6, 2.9, 2.13; 3.4; 6.4; 8.1.6; 12.3.1

The instrumental

The use of the instrumental to indicate the instrument or means by which something is carried out

61 *

Answer the following questions, using the prompts provided in brackets.

Example: **Чем мы едим салат? (вилка)**
Мы едим салат вилкой.

- 1 Чем мы режем хлеб? (нож)
- 2 Чем мы едим суп? (ложка)
- 3 Чем мы забиваем гвоздь? (молоток)
- 4 Чем мы чистим одежду и обувь? (щётка)
- 5 Чем рыбаки ловят рыбу? (сеть)
- 6 Чем мы моем волосы? (шампунь)
- 7 Чем мы вытираем лицо? (полотенце)
- 8 Чем мы открываем бутылку? (штопор)
- 9 Чем мы открываем дверь? (ключ)
- 10 Чем мы поливаем цветы? (водá)

62 *

Complete the following sentences by putting the word or phrase in brackets into the instrumental.

Example: **Я сделал ей знак (рука).**
Я сделал ей знак рукой.

- 1 Эти ковры не рекомендуется чистить (пылесос).
- 2 Она погрозила мальчику (палец).
- 3 В России избирательные бюллетени не заполняются (карандаш).
- 4 Соедините, пожалуйста, эти страницы (скрепка).
- 5 Советую заклеить эту царапину (пластырь).
- 6 Полиция разогнала демонстрантов (дубинки).
- 7 Он откусил нитку (зубы).
- 8 Местные жители едят плов (пальцы).
- 9 Мы протираем очки (мягкая ткань).
- 10 Мы чистим зубы (зубная щётка).
- 11 Эти снимки я сделал (цифровая камера).
- 12 Рану надо обработать (медицинский спирт).
- 13 Эту язву можно вылечить (специальная мазь).
- 14 Я пишу (синяя ручка), а Иван пишет (простой карандаш).
- 15 Она угощала нас (горячие пирожки).
- 16 Мы отравились (ядовитые грибы).



2.6–2.10; 3.5.1; 6.1, 6.2

The use of the instrumental to indicate the agent in a passive construction

63 * *

Answer the questions following the pattern of the example, inserting the appropriate names taken from the list below.

Example: **Кем была́ написа́на трагедия́ «Отелло»? (Уи́льям Шекспи́р)**
Трагедия́ «Отелло» была́ написа́на Уи́льямом Шекспи́ром.

- 1 Кем было́ впервые́ переведено́ на славя́нский язы́к Ева́нгелие?
- 2 Кем был снят фильм «Броненосец Потёмкин»?
- 3 Кем был со́здан бале́т «Лебе́диное о́зеро»?
- 4 Кем был написа́н рома́н «Архипела́г ГУЛА́Г»?
- 5 Кем была́ осно́вана Росси́йская акаде́мия наук?
- 6 Кем была́ нача́та перестро́йка в СССР?
- 7 Кем была́ написа́на се́рия детекти́вов об Анастасии́ Каменско́й?
- 8 Кем был сде́лан пе́рвый шаг на Луне́?
- 9 Кем была́ изобре́тена́ электри́ческая ла́мпочка?
- 10 Кем была́ соста́влена периоди́ческая табли́ца хими́ческих элеме́нтов?
- 11 Кем был соверше́н пе́рвый полёт в ко́смос?
- 12 Кем был откры́т радиоакти́вный элеме́нт ра́дий?

Нил А́рмстронг	Дми́трий Менделее́в
Ю́рий Гага́рин	Ма́рия Склодо́вская-Кю́ри
Михаи́л Горбачёв	Алекса́ндр Солжени́цын
Екаге́рина Пе́рвая	Джо́зеф Уи́лсон Суо́н
Кири́лл и Мефо́дий	Пе́тр Ильи́ч Чайко́вский
Алекса́ндра Мари́нина	Серге́й Э́йзенште́йн

⇒ 2.6, 2.7, 2.12, 2.13; 3.5.2; 12.1.3

The use of the instrumental to indicate the complement

64

Complete the following sentences by putting the word or phrase in brackets into the instrumental.

Example: **Э́тот докуме́нт явля́ется (по́длинник).**
Э́тот докуме́нт явля́ется по́длинником.

- 1 Её́ личная́ жизнь остаётся́ для нас (та́йна).
- 2 Она́ отказа́лась выходи́ть за него́ за́муж: он оказа́лся (негодя́й).
- 3 Ты не уме́ешь счита́ть де́ньги, поэ́тому ты нико́гда не ста́нешь (миллионе́р).
- 4 Ва́цлав Га́вел явля́ется (поче́тный до́ктор) на́шего уни́верситета́.
- 5 Твой дру́г показа́лся нам (интере́сный собе́седник).
- 6 Э́тот слова́рь бу́дет (лу́чшая награ́да) тому́, кто переве́дет э́то стихотворе́ние.
- 7 Ра́ньше э́та часть́ го́рода была́ (опа́сная и грязная́), но за после́дние три го́да она ста́ла (прия́тная и чи́стая).
- 8 Тогда́ она́ показа́лась мне (весёлая́ и привле́кательная́), но тепе́рь она́ вы́глядит (мра́чная и некра́сивая).

⇒ 2.6–2.10; 3.5.3; 6.1; 14.1.2, 14.1.4, 14.1.5

The use of the instrumental to indicate a predicate with a transitive verb, to indicate a state or capacity and in adverbial functions

65 * Complete the following sentences by putting the word or phrase in brackets into the instrumental.

Example: У неё юридическое образование, и поэтому она может работать (адвокат).
У неё юридическое образование, и поэтому она может работать адвокатом.

- 1 У неё филологическое образование, и она теперь работает (переводчица).
- 2 Меня выбрали (председатель) нашего фотоклуба.
- 3 Что Вы чувствовали, когда Вас избрали (депутат) парламента?
- 4 Его назначили (посол) в одну из африканских стран.
- 5 Моего дядю назначили (главный судья) на финальный матч.
- 6 Эту певичу называют (королева) джаза.
- 7 Она называла мужа (зайчик), а он называл жену (мышка).
- 8 В армию он ушёл совсем (мальчишка), а вернулся уже (взрослый мужчина).
- 9 Старший брат служил для меня (пример) во всём.
- 10 (Настоящий автор) книги «Марксизм и философия языка» считают Михаила Бахтина.

⇒ 2.6–2.10; 3.5.4–3.5.6; 6.1

Verbs that take an object in the instrumental

66 Answer the following questions, using the prompts given in brackets.

Example: Каким видом спорта ты занималась в молодости? (теннис)
В молодости я занималась теннисом.

- 1 Чем ты занимаешься в свободное время? (составление кроссвордов)
- 2 Чем ты пользуешься при оплате покупок в супермаркете? (кредитная карточка)
- 3 Чем ты пользуешься, когда делаешь переводы? (самые современные словари)
- 4 Чем владеет этот бизнесмен? (крупная сеть отелей)
- 5 А чем он располагает? (огромные суммы денег)
- 6 Чем ты увлекаешься? (рок-музыка)
- 7 Чем интересуется твоя дочь? (древняя история)
- 8 Какими русскими писателями ты больше всего восхищаешься? (Пушкин и Достоевский)
- 9 Чем торгует ваша фирма? (превосходные французские вина)
- 10 Чем здесь пахнет? (бензин)

⇒ 2.6–2.10, 2.12; 3.5.7; 6.1, 6.2; 12.1.3

67 * Complete the following sentences with a verb selected from the list below.

- 1 Русский писатель Набоков _____ уникальной коллекцией бабочек.
- 2 Я не доверяю компьютерам и никогда не _____ электронной почтой.
- 3 Чиновников часто критикуют за то, что они _____ служебным положением.
- 4 Я поступила на филологический факультет, потому что очень _____ современной литературой.
- 5 Мы очень _____ всеми нашими достижениями.

STRUCTURES

- Он ничего не сказал, но _____ головой в знак согласия.
- Нашей организацией _____ человек с большим опытом работы в России.
- Хорошо было бы организовать встречу, на которой мы могли бы _____ опытом.
- Никто не имеет права _____ правилами безопасности на работе.
- Во время собеседования с будущим начальником не следует _____ плечами, а рекомендуется вежливо отвечать на все вопросы.

владёл гордился злоупотребляют интересуюсь кивнул обменяться
пожимать пользуясь пренебрегать руководит

⇨ 3.5.7

Prepositions followed by the instrumental

68

Complete the following sentences by attaching the appropriate endings to the words or phrases in brackets.

Example: **Я только что говорил по телефону с (шеф).**
Я только что говорил по телефону с шефом.

- Она ездила в Лондон с (дочь).
- Прошу не разговаривать со (я) таким тоном.
- Завтра у меня будет встреча с (профессор Попов).
- Между (станция) и (музей) есть небольшой парк.
- Эту картину я хочу повесить над (письменный стол).
- В этом доме произошёл взрыв газа. К счастью, никто не погиб под (обломки).
- За (этот забор) находится психиатрическая клиника.
- Давайте зайдём перед (спектакль) в бар.
- Над (ты) нет начальников, потому что ты уже на пенсии!
- Марины сейчас нет. За (она) заехал друг на мотоцикле, и они куда-то уехали.

⇨ 2.6–2.12; 7.1.2, 7.1.3, 7.3.1; 9.2.5

69

Complete the following sentences by selecting the appropriate preposition from the list given below.

- Каждую пятницу она ходит в кафе _____ старыми друзьями.
- Давайте встретимся ровно в семь _____ театром.
- Мы опять не могли спать: _____ стеной всю ночь кто-то играл на гитаре.
- Я не советую оставлять ключ _____ ковриком.
- _____ главными дорогами патрулировали вертолёты.
- _____ болельщиками этих команд часто бывают драки.
- Этот музей находится _____ Москвой.
- Она всегда очень волнуется _____ экзаменами.
- _____ первым фокусом последовал второй, третий, а потом фокусник вдруг исчез сам!
- Они зайдут _____ нами в десять часов, и мы вместе пойдём на выставку.

за между над перед под с(о)

⇨ 9.2.5; 21.1.6, 21.2.12

The use of с(о) with the instrumental

70

In the following sentences insert the preposition *с/со* before the word or phrase in *italics* wherever appropriate.

- Examples: **Она пьёт чай *молоком*.**
Она пьёт чай *с* *молоком*.
- Он режет колбасу *ножом*.**
Он режет колбасу *с* *ножом*.

- 1 Мы едим кашу *ложкой*.
- 2 Я люблю чёрный хлеб *солью*.
- 3 Многие хотят поговорить *президентом*.
- 4 Мы поедem в Москву *поездом*.
- 5 Мне трудно дышать *носом*.
- 6 Сегодня шёл снег *дождем*.
- 7 Он выпил водку *одним глотком*.
- 8 Он приготовил макароны *сыром*.
- 9 Это открытие сделано *профессором Петровым*.
- 10 Почему вы не посоветовались *мной*?



9.2.11

Miscellaneous uses of the instrumental

71

Complete the following sentences by selecting the appropriate word or phrase from the list below.

- 1 Трeнер _____ меня капитаном команды.
- 2 Его дети ставили спектакли, когда _____ школьниками.
- 3 Каннский фестиваль _____ крупнейшим событием в жизни мирового кинематографа.
- 4 Мой брат раньше служил в армии, а теперь _____ водителем троллейбуса.
- 5 Вы хорошо _____ испанским языком?
- 6 По дороге на стадион мы _____ Иваном: он уже был готов.
- 7 Первой женщиной, совершившей полёт в космос, _____ Валентина Терешкова.
- 8 Такие документы _____ только заведующей.
- 9 У нас есть машина, но в городе мы обычно _____ общественным транспортом.
- 10 Я хочу сказать вам что-то очень важное, но это должно остаться _____.

была были владеете зашли за между нами назначил
 подписываются пользуемся работает является



3.5; 9.2.5

4

Verbs

Verbs in the past tense

72 *

Complete the table by inserting the past tense forms of the following verbs. Where a form has more than one syllable, indicate the stress.

	ОН	ОНА́	ОНО́	МЫ, ВЫ, ОНИ́
бить				
брать				
быть				
дава́ть				
ду́мать				
есть				
жить				
знать				
интересова́ть				
называ́ть				
находи́ть				
смотре́ть				
сто́ить				
шить				

73 *

Rewrite the following sentences in the past tense.

Example: **Наш отец в Москвѣ.**
Наш отец был в Москвѣ.

- 1 Часы на башне бьют в полдень.
- 2 Анна обычно берёт зонт.
- 3 Дети едят мороженое.
- 4 Мои родители живут в деревне.
- 5 Борис хорошо знает математику.

Verbs

- 6 Мы смóтрим нóвости.
- 7 Э́ти брjúки сто́ят два́дцать до́лларов.
- 8 Ма́ма шьёт ю́бку.



4.5.1

74 *

Answer the following questions, replacing the infinitives in brackets with the appropriate past tense form.

Example: **Что вы де́лали у́тром в па́рке?**
Мы (игра́ть) в бадминто́н, (гуля́ть), (чита́ть) газе́ты.
Мы игра́ли в бадминто́н, гуля́ли, чита́ли газе́ты.

- 1 Что вы де́лали вчера́ ве́чером?
Мы (ужина́ть), (смотре́ть) телеви́зор, (игра́ть) в ша́хматы, (пить) чай, (звони́ть) друзья́м.
- 2 Что де́лала Самáнта в Петербу́рге?
Она́ (посеща́ть) кúрсы ру́сского языка́, (ходи́ть) на вы́ставки, (уча́ствовать) в ко́нкурсе, (осма́тривать) музе́и, (гуля́ть) по го́роду.
- 3 Что де́лал Фёдор ле́том на да́че?
Он (загора́ть), (лови́ть) ры́бу, (собира́ть) гри́бы, (кра́сить) дом, (стро́ить) ба́ню.



4.5

75

Rewrite the following sentences, removing the past tense of **хотéть** and replacing the infinitives with the appropriate past tense form.

Example: **Он хотéл прине́сти́ гита́ру.**
Он принёс гита́ру.

- 1 Она́ хотéла помо́чь де́душке.
- 2 Он хотéл умерéть на ро́дине.
- 3 Они́ хотéли прине́сти́ торт.
- 4 Она́ хотéла привезти́ дочь.
- 5 Он хотéл залéзть на де́рево.
- 6 Она́ хотéла исче́знуть из го́рода.
- 7 Мы хотéли иди́ти пешко́м.
- 8 Она́ хотéла прийти́ с му́жем.
- 9 Он хотéл войти́ в ко́мнату.
- 10 Она́ хотéла испе́чь пиро́г.
- 11 Вы хотéли прове́сти фести́ва́ль.
- 12 Он не хотéл заме́рзнуть.
- 13 Она́ хотéла заже́чь свечу́.
- 14 Он хотéл заже́чь фона́рь.



4.5, 4.7.9, 4.7.10, 4.7.12, 4.7.13, 4.7.14

76

In the following passage replace the infinitives in brackets with the appropriate past tense form.

Мой шко́льный друг

В де́тстве у меня́ (быть) хоро́ший друг. Его́ (звать) Ёгорь Кузнецо́в. Мы (жить) в однё́м до́ме и (ходи́ть) в одну́ шко́лу. На́ши отцы́ (рабо́тать) на однё́м заво́де. Мы о́ба мно́го (чита́ть). Ёгорь непло́хо (зна́ть) матема́тику, а я хорошо́ (писа́ть) сочи́нения. Мы ча́сто (помога́ть) друг дру́гу. По́сле шко́лы мы (игра́ть) в футбо́л или (бе́гать) в па́рке,

STRUCTURES

а вéчером (смотрим) телевизор. Так (проходить) наше дéтство. Когда мы (стать) старше, мы вместе (слушать) рок-музыку и (гулять) с девочками из соседнего класса. После школы я (поступить) в университет, а Игорь (служить) в армии. Потом я уже не (видеть) Игоря. Одна знакомая (сказать) мне, что он (уехать) в Казахстан. Я (послать) ему письмо, но оно (прийти) обратно.

⇒ 4.5

The conjugation of verbs in the non-past (present and future perfective)

77 *

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Работать (нсв), знать (нсв), изучать (нсв), гулять (нсв), стрелять (нсв), кашлять (нсв), болеть (нсв), уметь (нсв), потеть (нсв).

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
работаю				работаете	
	знаешь				
					изучают
гуляю		гуляет			
			стреляем		
	кашляешь				
болею		болеет			
	умеешь				
				потёете	

⇒ 4.6.1

78 *

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Рисовать (нсв), копировать (нсв), воровать (нсв), ночевать (нсв), танцевать (нсв), воевать (нсв), плевать (нсв), клевать (нсв), жевать (нсв), капнуть (св), блеснуть (св), рискнуть (св), повернуть (св).

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
			рисуем		
копирую	копируешь				
					воруют
			ночуем	ночуете	

Verbs

		танц ^у ет			
воюю				воюете	
	плюёшь				плюю́т
		клюёт			
жую					
	ка́пнешь				
блесну́			блесне́м		
		рискне́т			
	поверне́шь			поверне́те	

⇒ 4.6.2–4.6.3

79 *

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Кури́ть (нсв), звони́ть (нсв), носи́ть (нсв), вози́ть (нсв), плати́ть (нсв), порти́ть (нсв), проти́ть (св), буди́ть (нсв), купи́ть (св), гра́бить (нсв), дави́ть (нсв), корми́ть (нсв).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
	ку́ришь				
звоню́			звони́м		
		но́сит			
				во́зите	
плачу́			плати́м		
					портят
прошу́			проти́м		
	бу́дишь				
				ку́пите	
гра́блю					гра́бят
		да́вит			
	корми́шь				

⇒ 4.6.4

STRUCTURES

80

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Писа́ть (нсв), сказа́ть (св), пла́кать (нсв), ма́зать (нсв), иска́ть (нсв), насы́пать (св), присла́ть (св).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
					пи́шут
скажу́				ска́жете	
			пла́чем		
	ма́жешь				
		и́щет			
насы́плю					насы́плют
				пришлѐте	

⇒ 4.7.1

81

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Нача́ть (св), взя́ть (св), поня́ть (св), заня́ть (св), сня́ть (св), приня́ть (св).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
	начне́шь				
возьму́		возьме́т			
			пойме́м		
				займе́те	займу́т
		снѐмет		снѐмете	
	прѐмешь				

⇒ 4.7.2

82

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Вра́ть (нсв), жда́ть (нсв), собра́ть (св), вѐбратъ (св), назва́ть (св), порва́ть (св).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
	врѐшь				
		жде́т			

Verbs

соберу́		соберёт			
			вы́берем		
	назовёшь		назовём		
порву́					порвúт

⇒ 4.7.3

83

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Продава́ть (нсв), устава́ть (нсв), узнава́ть (нсв), се́ять (нсв), пить (нсв), мыть (нсв).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
	продаёшь				
		устаёт			
узнаю́				узнаёте	
се́ю			се́ем		
	пьёшь				
					мо́ют

⇒ 4.7.4–4.7.6

84

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Обу́ть (св), разу́ть (св), наду́ть (св), поло́ть (нсв), протерёть (св), исче́знуть (св), умерёть (св).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
	обу́ешь			обу́ете	
			разу́ем		
наду́ю		наду́ет			
	по́лешь				
				протрёте	
исче́зну					исче́знут
			умре́м		

⇒ 4.7.7–4.7.10

STRUCTURES

85

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Прожи́ть (св), грызть (нсв), нести́ (нсв), везти́ (нсв), вести́ (нсв), класть (нсв).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
проживу́			проживе́м		
					грызу́т
несу́		несёт			
	везёшь				
			веде́м		
		кладёт		кладёте	



4.7.11–4.7.12

86

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Смочь (св), зажёчь (св), испе́чь (св), исте́чь (св), зайти́ (св), прие́хать (св), ушиби́ть (св).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
смогу́	смо́жешь				
		зажжёт			зажгу́т
			испечём		
					истеку́т
зайдú					
приеду́				прие́дете	
	ушибёшь	ушибёт			



4.7.13–4.7.14

87

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Ненави́деть (нсв), зави́сеть (нсв), посмотре́ть (св), поспáть (св), ви́держать (св), состоя́ть (нсв).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
					ненави́дят
				зави́сите	

Verbs

посмотрю́			посмо́трим		
				поспи́те	
	вѣдѣржишь				
состою́		состои́т			

↪ 4.7.15–4.7.16

88

Complete the table below, marking the stress of each of the verb forms.

Захоте́ть (св), убежа́ть (св), прода́ть (св), созда́ть (св), съесты́ (св).

я	ты	он/она́/оно́	мы	вы	они́
захочу́		захоче́т			
			убежи́м		
				продади́те	
					создаду́т
		съест	съе́дим		

↪ 4.8

89 *

In the following sentences replace the lines with the appropriate present tense endings. The relevant infinitive forms are given at the end of the exercise.

- 1 Я чита́ _____ кни́гу. Ты чита́ _____ газе́ту. Студе́нт чита́ _____ текст.
- 2 Мы слѹша _____ му́зыку. Вы слѹша _____ но́вости. Студе́нты слѹша _____ преподава́теля.
- 3 Ты хорошо́ зна́ _____ го́род? Вы пло́хо зна́ _____ но́вые слова́. Они́ хорошо́ зна́ _____ грамма́тику.
- 4 Преподава́тель спра́шивает _____, а студе́нты отвеча́ _____.
- 5 Мы повто́ря _____ грамма́тику ка́ждый день. Студе́нт повто́ря _____ но́вые слова́.
- 6 Ты проверя́ _____ оконча́ния по табли́це? Они́ проверя́ _____ упражне́ние в клáссе.
- 7 Мы пи́ш _____ дикта́нт. Вы пи́ш _____ в тетра́ди. Они́ пи́ш _____ но́вые слова́.
- 8 Я уме́ _____ то́лько чита́ть, а ты уже́ уме́ _____ писа́ть по-ру́сски. Мы пло́хо уме́ _____ по́льзоваться словарём.
- 9 Вы по _____ до́ма ру́сские пе́сни? Я по _____ пло́хо, а мо́я ма́ма по _____ о́чень хорошо́.
- 10 Я рису́ _____ план го́рода. Ты о́чень хорошо́ рису́ _____ карикату́ры! Почему́ вы не рису́ _____ грамма́тическую табли́цу?
- 11 Он отвеча́ _____ на вопро́с. Они́ отвеча́ _____ пра́вильно, а вы отвеча́ _____ непра́вильно.
- 12 Я си́ж _____ на сту́ле. Ты си́д _____ за столóм. Мы си́д _____ в клáссе. Вы си́д _____ в библиоте́ке. Они́ си́д _____ у окна́.

STRUCTURES

- 13 Я немного говорю _____ по-русски. Ты говоришь _____ по-английски? Она много говорит _____ по телефону.
- 14 Я перевожу _____ с английского на русский. Он переводит _____ со словарём. Мы часто переводим _____ слова на уроке. Студенты переводят _____ текст.

говорить знать отвечать переводить петь писать повторять
проверять рисовать сидеть слушать спрашивать уметь читать

⇨ 4.6, 4.7

90

Complete the following sentences by inserting the appropriate present tense forms of the verbs **ехать** 'to be going (by transport)' or **есть** 'to eat'.

- 1 Я _____ на поезде и _____ бутерброд.
- 2 Ты _____ на такси и _____ печенье.
- 3 Она _____ на электричке и _____ яблоко.
- 4 Мы _____ на автобусе и _____ шоколад.
- 5 Вы _____ на троллейбусе и _____ конфеты.
- 6 Он _____ на машине и _____ мороженое.
- 7 Куда вы _____?
- 8 Что вы _____ на завтрак?
- 9 Куда ты _____ следующим летом?
- 10 Что ты обычно _____ после тренировки?

⇨ 4.7.14, 4.8; also 22.1

The present tense of imperfective verbs (productive classes)

91 *

In the following sentences replace the infinitive in brackets with the appropriate present tense form.

- 1 Что ты (делать)?
- 2 Я (решать) кроссворд в вечерней газете.
- 3 Она никому не (позволять) разговаривать с ней таким тоном.
- 4 Все студенты в этой группе прекрасно (говорить) по-русски.
- 5 Мы (организовать) конференцию на эту тему.
- 6 Почему вы всегда (носить) джинсы?
- 7 Я полностью (разделять) ваше мнение по этому вопросу.
- 8 Мой брат (болеть) за «Спартак». А вы (болеть) за «Спартак» или за «Зенит»?
- 9 У вас такая сложная жизнь: похоже, что вы редко (ночевать) дома. Он (работать) на радио и, кажется, совсем не (ночевать) дома.
- 10 Все наши дети уже (уметь) плавать.

⇨ 4.6

Conjugation of the -овать/-евать verbs

92

In the following sentences replace the infinitives in brackets with the appropriate form of the present tense.

- 1 Сейчас мы (анализировать) результаты эксперимента.
- 2 В этой стране идёт гражданская война: правительственные войска (воевать) против повстанцев.
- 3 Мы с женой часто (дискутировать) на политические темы.
- 4 Почему ты (игнорировать) мои замечания?
- 5 Этот крупный бизнесмен почему-то не (инвестировать) капитал в отечественные проекты.
- 6 Каждое лето я один или два раза (ночевать) в палатке на берегу озера.
- 7 Многие семьи в России (приватизировать) свой квартиры.
- 8 Синоптики (прогнозировать) сильные снегопады.
- 9 Мой брат (программировать) автоматы по продаже напитков и чипсов.
- 10 К сожалению, его болезнь (прогрессировать): теперь ему нужна операция.
- 11 У нас небольшое рекламное агентство: мы (рекламировать) косметику.
- 12 Почему ваши ученики (рисовать) портреты, а вы (рисовать) пейзажи?
- 13 Вы прекрасно (танцевать), а я, к сожалению, (танцевать) плохо.
- 14 Вертолеты (эвакуировать) людей из зоны бедствия.



4.6.2

The present tense of imperfective verbs (unproductive classes and irregular verbs)

93

In the following sentences replace the infinitive in brackets with the appropriate present tense form.

- 1 Когда я (раздавать) конфеты, моя дочь всегда (брать) три. Я (брать) у студентов сочинения в пятницу, а моя ассистентка (раздавать) их в понедельник.
- 2 Куда ты (идти)?
- 3 Когда мы не успеваем на последнюю электричку, (ехать) домой на такси. Из театра я обычно (ехать) домой на такси.
- 4 Мои родители написали жалобу в мэрию два месяца назад, но всё ещё (ждать) ответа.
- 5 Собака у наших соседей всё время (лаять).
- 6 Моя подруга (жить) в общежитии МГУ на пятнадцатом этаже.
- 7 Неужели вы совсем не (пить) водки? В Англии студенты (пить) водку с апельсиновым соком.
- 8 Что это за песня, которую они сейчас (петь)? А мы (петь) дома русские песни.
- 9 Куда (вести) эта дорога?
- 10 Дружба между нашими городами постоянно (крепнуть).
- 11 Я очень редко (смотреть) телевизор.
- 12 Почему все (молчать)? Разве никто не знает ответа?
- 13 Многие наши знакомые не (есть) мяса.
- 14 Мы (хотеть) услышать от вас что-то новое.
- 15 Я (бежать) домой: через десять минут по телевизору футбол.



4.7, 4.8

The present tense of imperfective verbs (verbs with a consonant alternation)

94

In the following sentences replace the infinitive in brackets with the appropriate present tense form.

- 1 Я обы́чно (ходи́ть) на рабо́ту пешко́м.
- 2 Я (люби́ть) по суббо́там гуля́ть в па́рке.
- 3 Что случи́лось? Почему́ ты (пла́кать)?
- 4 Онí (иска́ть) кварти́ру где-нибу́дь в це́нтре го́рода.
- 5 Вы (мочь) оста́вить свой ве́щи у меня́ до́ма.
- 6 Ка́ждый год ма́ма (печь) к моему́ дню рожде́ния торт.
- 7 Э́ти ре́ки (течь) с се́вера на юг.
- 8 Вы должны́ изви́ниться — я здесь не (ви́деть) друго́го ви́хода.
- 9 По́сле часовой прогу́лки я всегда́ хорошо́ (спать).

⇨ 4.6.4, 4.7.1, 4.7.13, 4.7.15, 4.7.16

The future tense of perfective verbs

95

In the following sentences replace the infinitive in brackets with the appropriate future tense form.

- 1 Когда́ вы, наконéц, (нача́ть) рабо́ту над но́вым проéктом?
- 2 Вы не (взять) с собо́й мою́ вну́чку? Она́ ещё не была́ в зоопáрке.
- 3 Я сейча́с (рассказа́ть) тебе́ све́жий анекдо́т — ты (умерéть) со́ смеху!
- 4 Я не зна́ю, где туалéт — сейча́с (спроси́ть) у кого́-нибу́дь.
- 5 Когда́ я (вы́йти) на пéнсию, я (купи́ть) себе́ до́мик в дере́вне.
- 6 Не́которые ви́ды живо́тных, к сожа́лению, ско́ро (исчэ́знуть).
- 7 Сего́дня о́чень хо́лодно: е́сли ты не (надéть) пальто́, ты (замёрзнуть).
- 8 Предлага́ем обмéн: за э́ту маши́ну мы (дать) вам два мотоци́кла.

⇨ 4.6, 4.7, 4.8

96

In the following passages replace the infinitives in brackets with the appropriate form of the future perfective.

Мой пла́ны

В сле́дующем году́ я обяза́тельно (нача́ть) изуча́ть ита́льянский, (рискну́ть) сыграть в казино́, (посмотрéть) все фи́льмы Тарко́вского, (заны́ть) пéрвое ме́сто в ша́хматном турни́ре, (продáть) ста́рую маши́ну, (протерéть) свой кни́жные по́лки, (испéчь) большо́й яблочный пирог и (собра́ть) друзéй на свой юбилéй.

Ива́н и Ли́за мечта́ют

Мы (переéхать) в небольшо́й го́род на бере́гу мо́ря, (сня́ть) кварти́ру, а потóм (вы́брать) ме́сто для но́вого до́ма. Мы (взять) креди́т в ба́нке, (созда́ть) центр во́дного спо́рта и (посла́ть) рекла́мные проспекты́ всем б́дущим клиентáм. А когда́ мы (верну́ть) креди́т, мы (продáть) фи́рму, (купи́ть) я́хту и (назва́ть) её «Мечта́». Мо́жет быть, мы (захотéть) отпра́виться на ней вокрúг све́та.

⇨ 4.4.2, 4.6–4.8; 5.4.1

The imperative

Second person singular

97 *

In the following sentences replace the infinitive in brackets with the appropriate second person singular imperative form.

Example: **(Говорить) потише, а то все стали смотреть на тебя.**
Говори потише, а то все стали смотреть на тебя.

- 1 Ты не занят? (Принести), пожалуйста, чистый стакан из кухни.
- 2 Ты мешаешь мне читать. Пожалуйста, не (стоять) у окна, (взять) стул и (сесть).
- 3 Почему ты плачешь? Не (плакать). (Сесть) и (рассказать) обо всём по порядку.
- 4 Ты идёшь в магазин? (Быть) добра, (вынести) заодно мусор.
- 5 Не (давать) сейчас ребёнку ничего кислого, а через неделю уже можешь давать лимон или грейпфрут.
- 6 Мальчик, не (лезть) на это дерево — ты его ломаешь!

⇒ 4.9.1

Second person plural

98 *

In the following sentences replace the infinitive in brackets with the appropriate second person plural imperative form.

Example: **(Читать) все документы очень внимательно.**
Читайте все документы очень внимательно.

- 1 Друзья, каждый день (делать) грамматические упражнения из этой книги.
- 2 (Сделать) мне маникюр.
- 3 (Передать), пожалуйста, соль.
- 4 (Оставить), пожалуйста, ключи у администратора.
- 5 (Быть) добры, (упаковать) вот эту бандероль.
- 6 (Пить) натуральные соки и (есть) свежие фрукты!
- 7 (Принимать) это лекарство по одной столовой ложке три раза в день.
- 8 (Сказать), пожалуйста, как пройти к Эрмитажу.
- 9 Лариса Ивановна, (помочь), пожалуйста, Тане.
- 10 Не (открывать) дверь посторонним!

⇒ 4.9.2

Past passive participles

99 *

Restructure the following phrases so that they consist of (a) past passive participle in the long form + noun and (b) noun + past passive participle in the short form.

Example: **прочитать роман**
(a) прочитанный роман (b) роман прочитан

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1 записать адрес | 5 провести опросы |
| 2 организовать пикет | 6 пройти тему |
| 3 сорвать плакат | 7 испортить анкету |
| 4 вынести ступля | 8 победить соперника |

STRUCTURES

- | | | | |
|----|----------------|----|--------------------|
| 9 | взять кни́ги | 12 | привяза́ть соба́ку |
| 10 | стереть сле́ды | 13 | наде́ть пла́тье |
| 11 | откры́ть окно́ | 14 | уби́ть кры́су |

100 *

Restructure the following sentences, so that the verb and pronoun in *italics* are replaced by a past passive participle in the long form.

Example: **Я *вынес* стул и *положил* его́ в бага́жник.**
Вынесенный стул я *положил* в бага́жник.

- 1 Мы *организовали* ко́нкурс и сня́ли *его́* на видеока́меру.
- 2 Она́ *сорвала́* раси́тскую листо́вку и бросила *её́* в му́сорницу.
- 3 Онí *провели́* экспериме́нты и описа́ли *их* в ста́тье.
- 4 Он *взял* кни́ги и *положил* *их* в су́мку.
- 5 Мы *прочита́ли* журна́лы и оста́вили *их* на столе́.
- 6 Я *погаси́л* оку́рок и бросил *его́* в পে́пельницу.
- 7 Мы *вырастили* клубни́ку и сва́рили из *неё́* варе́нье.
- 8 Она́ *купи́ла* велосипе́д и ста́ла е́здить на *нём* на рабо́ту.

101 *

Answer the following questions, using a past passive participle in the short form.

Example: **Онí привя́зали соба́к?**
Да, соба́ки привя́заны.

- 1 Вы вы́несли всю ме́бель?
- 2 Вы протёрли все стака́ны?
- 3 Вы вы́мыли всю посу́ду?
- 4 Вы изучи́ли э́ти те́мы?
- 5 Онí провели́ ну́жные рефо́рмы?
- 6 Вы покра́сили все о́кна?
- 7 Вы оплати́ли э́тот счё́т?
- 8 Э́то ме́сто кто́-то за́нял?
- 9 Онí съели́ всю пи́ццу?
- 10 Ты накорми́ла дете́й?



4.12.4

Reflexive verbs

Reflexive verbs in the present tense

102 *

In the following sentences replace the infinitives in brackets with the appropriate present tense form.

Example: **А вы не (бо́яться) оста́ться без рабо́ты?**
А вы не бо́итесь оста́ться без рабо́ты?

- 1 Мне (каза́ться), здесь до́лжен бы́ть вы́ход.
- 2 Скажи́те, пожа́луйста, где (находи́ться) ботани́ческий сад?
- 3 Мы (ложи́ться) спать в о́днана́дцать часо́в.
- 4 Моя́ жена́ ре́дко со мной (соглаша́ться), но я (соглаша́ться) с ней всегда́.
- 5 В це́рке де́ти мно́го (смея́ться).
- 6 Наш оте́ц (серди́ться), когда́ мы с ним спо́рим.
- 7 У вхо́да в музе́й (продава́ться) сувени́ры.

- 8 В этом году на нашем факультете (начинаться) преподавание словацкого языка.
- 9 На даче у нас есть своя баня, где мы (мыться) после работы или рыбалки.
- 10 В этот парк весной приходят влюблённые — они здесь (обниматься) и (целоваться).

Reflexive verbs in the past tense

103 *

In the following sentences replace the infinitive in brackets with the appropriate past tense form:

Example: **Мы (встретиться) у главного входа в университет.
Мы встретились у главного входа в университет.**

- 1 Население не (интересоваться) политикой.
- 2 Их корабль (называться) «Бигль».
- 3 Это кафе (находиться) недалеко от вокзала.
- 4 Что он тебе сказал? Почему ты (рассердиться)?
- 5 Соседская собака и наша при встрече всегда (драться).
- 6 За стеной всю ночь кто-то громко (смеяться).
- 7 Этой ночью мы опять не (выспаться).
- 8 Я пошла по этой тропинке и (оказаться) на берегу маленького пруда.
- 9 Мне очень (понравиться) ваши пирожки с капустой.
- 10 Моя подруга Марина (учиться) на филологическом факультете.

Reflexive verbs in context

104

In the following passage replace the infinitives in brackets with the appropriate form of the verb.

Письмо бабушке

Милая бабушка,

Прости, я давно не писала тебе, и ты, наверное, (обижаться).

Мама мне сказала, что дедушка был болен, но от операции (отказаться). (Надяться), что он (поправиться). А как ты себя чувствуешь? Чем вы с дедушкой (заниматься) сейчас, когда работы в саду уже нет? Я знаю, что вы (беспокоиться) обо мне.

У меня всё хорошо. Я уже третий месяц (учиться) в университете. Наш факультет (находиться) на окраине города. Мы встаём в семь часов, (одеваться), завтракаем и (отправляться) на учёбу. Занятия (начинаться) в девять и (кончаться) в два. Многие студенты (оставаться) после лекций в библиотеке, но некоторые (готовиться) к занятиям дома. Я (стараться) повторять материал сразу после лекций. А ещё, милая бабушка, я (поделиться) с тобой своим секретом. Я (встречаться) с одним молодым человеком. Он спортсмен, (заниматься) боксом, много (тренироваться). Но он также (интересоваться) искусством, и ему (нравиться) классическая музыка. Мы (познакомиться) с ним месяц назад на концерте. Он сильный и умный. Бабушка, мне (казаться), я уже (влюбиться). Ты, наверное, сейчас, (улыбаться). Вы скоро (познакомиться) с ним. Ведь мы (собираться) приехать к вам вместе зимой во время каникул.

Обнимаю вас обоих,
твоя внучка Даша.

Reflexive and transitive verbs

105 *

Choose the correct verb from the alternatives given in brackets.

Example: После спектакля зрители (продолжали/продолжались) аплодировать.

После спектакля зрители продолжали аплодировать.

- 1 Когда (начало/началось) изучение русского языка в вашей стране?
- 2 Когда вы (начали/начались) изучать русский язык?
- 3 Мы (начали/начались) работу над новой моделью после Нового года.
- 4 После перерыва спектакль (продолжал/продолжался).
- 5 Он не обращал внимания на шум и (продолжал/продолжался) говорить по телефону.
- 6 Телефонный разговор (продолжал/продолжался) полчаса.
- 7 Студент (кончил/кончился) читать и посмотрел на преподавателя.
- 8 Когда урок (кончил/кончился), мы пошли в кафе.
- 9 Строители (кончили/кончились) работу и пошли в душ.
- 10 Вчера я (сломал/сломался) свой новый зонт.
- 11 Вчера был сильный ветер, и мой зонт (сломал/сломался).
- 12 Почему ты его не пригласила? Кажется, он (обидел/обиделся).
- 13 Мне кажется, его (обидели/обиделись) твои слова.
- 14 Лиза (познакомила/познакомилась) с Иваном в прошлом году.
- 15 В прошлую субботу Лиза (познакомила/познакомилась) меня с Иваном.

106 *

Restructure the following sentences, replacing the transitive verb with the corresponding reflexive verb and making any other changes that may be required.

Example: Специалисты пишут инструкции к приборам.

Инструкции к приборам пишутся специалистами.

- 1 Преподаватель проверяет наши сочинения.
- 2 Приговоры по уголовным делам выносит суд.
- 3 Комиссия принимает окончательное решение.
- 4 Главный бухгалтер подписывает все финансовые документы.
- 5 Около парка строят стадион.
- 6 Через месяц в городе откроют новый кинотеатр.
- 7 Здесь организуют экскурсии в старый замок.
- 8 Статистику изучают на втором курсе.



4.13

5

Aspects of the verb

Pairs of imperfective and perfective verbs

107 * Give the perfective partner of the following imperfective verbs.

Example: **дѣлать**
сдѣлать

братъ	записывать	продавать
бросать	кончать	продолжать
давать	начинать	спрашивать
есть	пить	читать

108 * Give the imperfective partner of the following perfective verbs.

Example: **написать**
писать

выбросить	исчезнуть
доверить	купить
жениться	построить
захотеть	пустить
испечь	сказать

⇒ 4.2

Situations where there is no choice of aspect

109 In the following sentences choose the appropriate verb from the alternatives given in brackets.

Example: **Сегодня мы начинаем (изучать/изучить) польский язык.**
Сегодня мы начинаем изучать польский язык.

- 1 Мы кончили (читать/прочитать) текст.
- 2 Студенты стали (переводить/перевести) незнакомые слова.
- 3 Все эти годы она не переставала (делать/сделать) гимнастику.
- 4 Наш завод давно уже прекратил (выпускать/выпустить) эту модель.
- 5 Пожалуйста, продолжайте (писать/написать).
- 6 Погода начала (портиться/испортиться).
- 7 Он бросил (пить/выпить) и стал (заниматься/заняться) спортом.
- 8 Нам незачем (ехать/поехать) на эту конференцию: у нас другой профиль.
- 9 Нам здесь не надо (задерживаться/задержаться): у нас много дел.
- 10 Я думаю, не стоит (отказываться/отказаться) от этого предложения.
- 11 (Повторять/повторить) одни и те же слова просто нет смысла.

STRUCTURES

- 12 Начальник запретил нам (пользоваться/воспользоваться) интернетом на рабочем месте.
- 13 Анна умеет отлично (готовить/приготовить) борщ и пельмени.
- 14 В старших классах ученики учатся (собира́ть/собрать) компьютеры.
- 15 Наташа, наверное, вышла (звонить/позвонить). А может быть, она зашла (болтать/поболтать) к соседке.
- 16 Ну как, вам удалось (получать/получить) грант для этого проекта?
- 17 К сожалению, нет: мы не успели вовремя (подавать/подать) заявку.
- 18 А ты сумеешь (находить/найти) дорогу?

⇒ 5.1

Some general principles: incomplete actions; focusing on the process; repetition; focusing on completion

110 *

In the following sentences select the appropriate verb from the alternatives given in brackets.

Example: **Как долго вы (переводили/перевели) этот текст?**
Как долго вы переводили этот текст?

- 1 Я (чи́стил/почи́стил) картошку, когда в дверь позвонили.
- 2 Мы (опа́здывали/опозда́ли) на концерт, но к счастью, было свободное такси, и мы всё же успели к началу!
- 3 Курс акций этой компании (па́дал/упа́л) в течение последних двух недель и, наконец, (па́дал/упа́л) до минимальной отметки.
- 4 — Я звонил тебе в семь часов вечера, но телефон не отвечал.
— Извини, в это время я (принимала/приняла) ванну.
- 5 — Вы не могли бы дать небольшое интервью нашей программе в четверг утром?
— Нет, в четверг я (буду выбирать/выберу) новый костюм.
- 6 — А что если в субботу в три?
— Нет, в это время я (буду выступать/выступлю) на сцене.
- 7 Вчера мы весь вечер (играли/поиграли) с сыном в шахматы.
- 8 Этот суп я (буду варить/сварю) примерно пятнадцать минут.
- 9 Сегодня этот файл (открывался/открылся) три минуты, но в прошлый раз он (открывался/открылся) за полторы секунды.
- 10 Я постараюсь (объяснить/объяснить) вам, в чём проблема.
- 11 В прошлом сезоне Саймон очень редко (пропускал/пропустил) матчи своей команды, но я помню, что он (пропускал/пропустил) одну важную игру, потому что (готовился/подготовился) к экзамену.
- 12 Раньше мы часто (находили/нашли) здесь много грибов, но в этот раз не (находили, нашли) ни одного.
- 13 Доктор, до вас меня лечили многие врачи, но (лечить/вылечить) именно Вы.
- 14 Мы (решали/решили) такие задачи и раньше, вот почему мы (решали/решили) эту задачу так быстро.
- 15 Я помню, что мои родители долго (уговаривали/уговорили) сестру вернуться домой после окончания университета, но не (уговаривать/уговорить).

⇒ 5.2, 5.3

Single events in the past

111 *

In the following sentences select the appropriate verb from the alternatives given in brackets.

Example: **Вы (читали/прочитали) «Арихпелáг ГУЛА́Г»?**
Вы читали «Арихпелáг ГУЛА́Г»?

- 1 Ты раньше (видела/увидела) их дочь?
- 2 Нет, я (видела/увидела) её только сейчас, на улице перед их домом.
- 3 В поезде он минут двадцать (читал/почитал) книгу, немного (спал/поспал) и (болтал/поболтал) минут десять по телефону с дочерью.
- 4 Завтра я не свободен: моя сестра (приезжала/приехала) из деревни на пару дней, и я обещал показать ей достопримечательности города.
- 5 На прошлой неделе я вообще не (ходил/сходил) в университет: моя сестра (приезжала/приехала) из деревни на пару дней, и я должен был показать ей достопримечательности города.
- 6 Добрый вечер, я (заходил/зашёл) поздравить тебя с днём рождения.
- 7 Извини, что я так (опаздывал/опоздал): по дороге сюда я (заходил/зашёл) к брату поздравить его с днём рождения.
- 8 В прошлом году цены на билеты (возрастали/возросли) на десять процентов.
- 9 Вчера я был весь день в офисе: я куда-то не (уходил/ушёл).
- 10 В одной из своих поэм Евтушенко (писал/написал): «Поэт в России — больше, чем поэт.»



5.4–5.6

6

Adjectives

Declension of adjectives

112 * Decline in full the following adjectives.

Masculine singular

Nom.	бѣлый	дѣкий	свѣжий	большой	последний	волчий
Gen.						
Dat.						
Acc.						
Instr.						
Prep.						

Feminine singular

Nom.	бѣлая	дѣкая	свѣжая	большая	последняя	волчья
Gen.						
Dat.						
Acc.						
Instr.						
Prep.						

Neuter singular

Nom.	бѣлое	дѣкое	свѣжее	большое	последнее	волчье
Gen.						
Dat.						
Acc.						
Instr.						
Prep.						

Adjectives

Plural

Nom.	бѣлые	дѣкие	свѣжие	большѣе	последнѣе	вѣлчѣи
Gen.						
Dat.						
Acc.						
Instr.						
Prep.						

113 *

Complete the following sentences by giving the adjectives in brackets the appropriate ending.

Example: **Поздравляю вас с (Нѡвый) гѡдом!**

Поздравляю вас с Нѡвым гѡдом!

- 1 Трудно повѣрить, что тѡлько четѣре часа назад мы летѣли над (Тѣхий) океаном.
- 2 Мы договорились встрѣтиться завтра на (Красная) площади.
- 3 К концу (лѣтний) каникул я уже стала скучать по университету и по лекциям о (русский) литературѣ.
- 4 Я хотѣл бы начать свой доклад с (краткий) рассказа об одной ѡчень (хороший) книгѣ, которую я читал на (прошлый) неделѣ.
- 5 В (последний) время у нас были (серьезный) проблемы с доступом к интернету.
- 6 Многие из его родственников живут в (Средний) Азии.
- 7 Скажите, кто этот высокий мужчина с (рыжий) волосами?
- 8 А ты не хочешь принять участие в нашем (ѡбщий) делѣ?
- 9 Спасибо, но мне не нужна твоя помощь: в прошлый раз ты оказал мне (настоящий медвежий) услугу.
- 10 Когда я нахожусь в (чужой) домѣ, я стараюсь вести себя поаккуратнее.



6.1–6.3

Nouns that decline like adjectives

114

Complete the following sentences by selecting the appropriate noun from the list and putting it in the correct form.

- 1 Работу по специальности она не нашла и ѡколо года работала _____ в гостинице.
- 2 Лев Викторович сейчас в _____: у него ѡбеденный перерыв.
- 3 В конце предложения ставим точку, а между частями сложного предложения ставим _____.
- 4 Мы составляем электронные базы _____ для библиотек.
- 5 После войны труд _____ использовался для восстановления разрушенных городов.
- 6 К чемпионату Европы российскую _____ по футболу готовил голландец Гус Хйдинк.
- 7 Не будем строить планов на воскресенье — съѣдим по порции _____ и погуляем по _____.

STRUCTURES

- 8 Водку я, к сожалéнию, не пью. А _____ у вас нет?
9 Наш _____ стал ветерина́ром, потому́ что с дeтства любил _____.
10 Чeрез день пoслe oпepaции _____ уже мoглa ходить.

больная военнопленный горничная данные животное запятая
знакомый мороженое набережная сборная столовая шампанское

⇨ 6.4

The short forms of adjectives

- 115 *** Turn the following sequences of adjective + noun into full sentences, in which the adjective is in the short form and the verb (**быть**) is in the present tense (i.e. zero).

Example: **красивая девушка**
Девушка красива.

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1 голодный муж | 6 глубокие реки |
| 2 красивая музыка | 7 резкие движения |
| 3 хороший план | 8 крепкий мороз |
| 4 неприятный разговор | 9 большая страна |
| 5 богатая природа | 10 маленький ребёнок |

- 116 *** Turn the following sequences of adjective + noun into full sentences, in which the adjective is in the short form and the verb (**быть**) is in the past tense.

Example: **слабый голос**
Голос был слаб.

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1 пьяный сосед | 6 сладкий чай |
| 2 больная бабушка | 7 чистые тарелки |
| 3 больной дедушка | 8 пустые улицы |
| 4 дорогой подарок | 9 большое пальто |
| 5 убедительные аргументы | 10 маленькие кредиты |

- 117 *** Turn the following sequences of adjective + noun into full sentences, in which the adjective is in the short form and the verb (**быть**) is in the future tense.

Example: **высокие цены**
Цены будут высоки.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1 вкусные пироги | 6 вежливый официант |
| 2 тяжёлые условия | 7 богатый выбор |
| 3 редкие паузы | 8 спокойное море |
| 4 трезвый водитель | 9 здоровые дети |
| 5 близкие звёзды | 10 большие надежды |

⇨ 6.5

Possessive adjectives

118 * In the following sentences replace the noun in *italics* with a possessive adjective.

Example: **Саша, ты не видел сумку мамы?**

Саша, ты не видел мамину сумку?

- 1 Там на столе лежат очки *наны*, а он, кажется, уже ушёл на работу.
- 2 Тanya, ты не знакома с дочерью *Гали*?
- 3 Прочти письмо *Вани*: там много интересного о его приключениях в Англии.
- 4 В детстве мы с сестрой любили слушать сказки *бабушки*.
- 5 Я покажу тебе медаль *дедушки*. Он нам никогда не рассказывал, за что её получил.
- 6 Смотри, что там под столом? Это не зонт *Наташи*?
- 7 Надо подумать, что мы можем сделать, чтобы мечта *Димы* сбылась.

⇒ 6.6

Short comparative forms

119 Complete the following sentences by replacing the adjective in brackets with the appropriate short comparative form.

Example: **Собака (смелый) кошки.**

Собака смелее кошки.

- 1 Заяц (быстрый), чем черепаха.
- 2 Сок (полезный), чем лимонад.
- 3 Испанский язык (лёгкий), чем японский.
- 4 Римская цивилизация (молодой), чем китайская.
- 5 Вашингтон (маленький), чем Нью-Йорк.
- 6 Байкал (глубокий), чем Женевское озеро.
- 7 Шуба (тёплый) куртки.
- 8 Лунa (близкий) Марса.
- 9 Металл (крепкий) пластика.
- 10 Золото (дорогой) серебра.
- 11 Муж обычно (старый) жены.
- 12 Мёд (густой) молока.
- 13 В Москвe цены (высокий), чем в провинции.
- 14 После бега пульс (частый), чем после сна.
- 15 В лесу воздух (чистый), чем в городе.
- 16 В молодости моё здоровье было (хороший).
- 17 С годами мои волосы стали (редкий).
- 18 С годами моё зрение стало (плохой).

⇒ 6.8.1; also 21.9.2

Long comparatives

120

Using the information given in the sentences below, form new sentences with a long comparative according to the pattern given in the example.

Example: **Эта машина недостаточно надёжная.**
Нам нужна более надёжная машина.

- 1 Этот дизайн недостаточно современный.
- 2 Эти компьютеры недостаточно мощные.
- 3 Эти специалисты недостаточно опытные.
- 4 Этот план недостаточно реалистичный.
- 5 Эта идеология недостаточно прогрессивная.
- 6 Это расписание недостаточно гибкое.
- 7 Эта система недостаточно эффективная.

⇒ 6.8.2

Superlatives of adjectives (using самый)

121

Complete the following sentences using the superlative forms of the adjectives given in brackets.

Example: _____ вершина мира — Эверест (высокий).
Самая высокая вершина мира — Эверест.

- 1 _____ реки мира — Нил и Амазонка. (длинный)
- 2 _____ остров — Гренландия. (большой)
- 3 _____ озеро — Байкал. (глубокий)
- 4 _____ по численности населения страны — Китай и Индия. (большой)
- 5 _____ страна — Ватикан. (маленький)
- 6 _____ климат в Эфиопии. (жаркий)
- 7 _____ среднегодовая температура в Антарктиде. (низкий)
- 8 _____ животное — гепард. (быстрый)
- 9 _____ млекопитающее — кит. (тяжёлый)
- 10 _____ птица — колибри. (лёгкий)

Useful vocabulary:

гепард	cheetah
колибри	hummingbird
млекопитающее	mammal
среднегодовой	average annual

⇒ 6.8.4

Other forms of the superlative

122 *

Complete the following sentences by inserting the appropriate form of the **-ейший** (**-айший**) superlative of the adjective in brackets.

Example: **Свобода прессы** — _____ элемент демократии. (**важный**)
Свобода прессы — **важнейший** элемент демократии.

- 1 Генетика ставит перед учёными _____ задачи. (интересный)
- 2 Причина нашего поражения — _____ ошибка вратаря. (грубый)
- 3 Полиция арестовала _____ преступника. (опасный)
- 4 Альберт Эйнштейн был _____ физиком двадцатого века. (крупный)
- 5 Фотографии с орбиты Марса дают _____ информацию об этой планете. (ценный)
- 6 _____ ошибка в ядерных технологиях может привести к катастрофе. (маленький)
- 7 На этом острове встречаются _____ виды животных. (редкий)
- 8 Состав кока-колы держится в _____ секрете. (строгий)
- 9 Глобальное потепление — это _____ опасность для мировой цивилизации. (великий)
- 10 Иван Петрович — это _____ человек! (милый)



6.8.5

7

Pronouns

Personal pronouns

Personal pronouns in the nominative

123 *

Complete the following sentences by inserting the appropriate personal pronoun.

Example: **Дети, внимание!** _____ поняли домашнее задание?
Дети, внимание! Вы поняли домашнее задание?

- 1 Иван купил новую куртку. _____ тёплая и практичная.
- 2 Ты должен чаще есть овощи и фрукты. _____ очень полезные.
- 3 У окна стоит кресло. _____ старое, но удобное.
- 4 Наш сосед любит оперу. Иногда _____ сам громко поёт.
- 5 По субботам я бываю у друзей. _____ играем в карты и слушаем музыку.
- 6 Профессор, что _____ думаете по этому поводу?
- 7 В нашей группе три американки. _____ все из Нью-Йорка.
- 8 Привет, Таня, куда _____ бежишь?
- 9 Не советую покупать дешёвые часы. _____ быстро сломаются.
- 10 Ты ищешь свой телефон? Вот _____ под газетой!



7.1.1

Declension of personal pronouns

124 *

Rewrite the following sentences, replacing the words in *italics* with the appropriate pronoun.

Examples: Семён ест *рыбу*.
Семён ест *её*.

Хотим пригласить *тебя и твою жену*.
Хотим пригласить *вас*.

- 1 В воскресенье мы повезём *гостей* на экскурсию.
- 2 Он чинит *мотоцикл* уже вторую неделю.
- 3 *Собаку* зовут Багира.
- 4 Я люблю *молоко* с детства.
- 5 Сколько ты заплатил за *билет*?
- 6 Мы начали собрание без *директора*.
- 7 Вот лекарство от *простуды*.
- 8 *Стаканов* на столе нет.
- 9 У *Саманты* есть машина.
- 10 Я купил подарки для *детей*.

Pronouns

- 11 *Бабушке* вóсемьдесят лет.
- 12 Степа́н звони́т *до́чери* ка́ждый день.
- 13 Тама́ра помога́ет *роди́телям*.
- 14 Дени́с игра́л в те́ннис с *Мари́ей*.
- 15 Оте́ц горди́тся *до́черью*.
- 16 Светла́на встреча́ется с *И́горем*.
- 17 Газе́та лежи́т под *кни́гами*.
- 18 Об *эти́х спорстме́нках* пи́шут газе́ты.
- 19 На *этой горе́* ниче́го не растёт.
- 20 В *этом я́щике* мы храни́м ста́рые фотогра́фии.
- 21 *Меня́ и бра́та* тут все зна́ют.
- 22 *Тебя́ и твою́ же́ну* иска́ла кака́я-то же́нщина.
- 23 *Тебе́ и Ли́зе* на́до учи́ть слова́.
- 24 *Бра́ту и мне* ча́сто пи́шут ста́рые друзья́.
- 25 Мы зайдём за *тобо́й и Ра́исой* в де́сять часо́в.
- 26 Он уже́ разгова́ривал со *мно́й и с мо́им колле́гой*.
- 27 Как прия́тно, что вы по́мните о *мо́их колле́гах и обо́ мне*.
- 28 Я не мог сказа́ть э́то при *тебе́ и твоё́й же́не*.

125

Complete the following sentences by inserting the appropriate personal pronouns.

- 1 Я пенсионе́рка. _____ зову́т Евдоки́я Митрофа́новна. _____ девяно́сто лет. У _____ была́ дли́нная и тру́дная жизнь. Ко _____ ка́ждый день приходи́т пра́внук. Он разгова́ривает со _____ и всё запи́сывает. Он говори́т, что хо́чет написа́ть кни́гу обо _____.
- 2 Ты бу́дешь приходи́ть на рабо́ту в вóсемь часо́в. У _____ бу́дет стол, компью́тер и телефо́н. _____ ча́сто бу́дут звони́ть клие́нты. Иногда́ _____ бу́дет вызы́вать нача́льник. За́втра он погово́рит с _____. Я расскажу́ о _____ колле́гам.
- 3 Ки́ран, Шо́на и я — мы прие́хали в Москву́ из Ду́блина изуча́ть ру́сский язы́к. _____ нра́вится жить в Москве́. У _____ уже́ есть ру́сские друзья́. Они́ ча́сто приходи́т к _____ в общежи́тие. Иногда́ они́ хо́дят с _____ в кафе́. Сего́дня они́ пригласи́ли _____ на экску́рсию в Кре́мль.
- 4 Дороги́е ма́ма и па́па,
Как _____ пожива́ете? Я так давно́ не ви́дела _____! Я хо́чу прие́хать к _____ на зи́мние кани́кулы. Я бу́ду с _____ гуля́ть и украша́ть ёлку. Я уже́ купи́ла _____ пода́рки. Я ка́ждый день ду́маю о _____.
- 5 Мой оте́ц — профе́ссиона́льный музыкан́т. _____ игра́ет в симфо́ническом оркэ́стре. Когда́ оркэ́стр выступа́ет за гра́ницей, _____ нет до́ма две-три неде́ли. В такие́ дни мы все ску́чаем без _____, потому́ что с _____ всегда́ ве́село и интере́сно. Но _____ нра́вится путеше́ствовать с оркэ́стром.
- 6 Моя́ ма́ма препода́ет теори́ю му́зыки в музыка́льном учи́лище. _____ о́чень нра́вится её рабо́та. А ещё _____ даё́т уро́ки игры́ на пиани́но. Мно́гие счита́ют _____ лу́чшим ча́стным учи́телем му́зыки в го́роде. К _____ иногда́ приходи́т на ча́шку ко́фе подру́ги, но они́ нико́гда не говори́т с _____ о му́зыке. В _____ сто́лько эне́ргии и энтузи́зма, что все _____ завидуют.

STRUCTURES

- 7 Мой родители поженились в 1987 году — _____ тогда были ещё студентами. Любовь к музыке у меня от _____. Я люблю говорить с _____ о жизни, я рассказываю _____ о проблемах. Все выходные дни и каникулы я провожу дома с _____. Я _____ очень люблю и всегда думаю о _____.

⇨ Chapter 3; 7.1.2, 7.1.3; 9.2; 15.1.2

The reflexive pronoun себя

126

Complete the following sentences by inserting the appropriate form of the reflexive pronoun **себя**.

Example: **Она всегда носит с _____ зонт.**
Она всегда носит с собой зонт.

- 1 Иван Антонович, зайдите, пожалуйста завтра ко мне в кабинет. Я буду у _____ после десяти.
- 2 Она отправила ему электронное сообщение, а копию послала _____.
- 3 Они видят _____ в зеркале.
- 4 Сегодня я недоволен _____.
- 5 Не забудь запереть за _____ дверь.
- 6 Этот экземпляр вы можете взять _____.
- 7 В театре я обычно беру два бинокля: один для жены и один для _____.
- 8 Он любит говорить только о _____.

⇨ Chapter 3; 7.1.2, 7.1.7; 9.2

Possessive pronouns

The declension and use of possessive pronouns

127 *

Complete the following sentences by inserting the correct form of the appropriate possessive pronoun.

Example: **Вот _____ билет. Я могу пройти в вагон?**
Вот мой билет. Я могу пройти в вагон?

- 1 Я хочу сдать документы на визу. Вот _____ анкета, _____ паспорт, _____ фотографии.
- 2 Разрешите познакомить вас с _____ женой.
- 3 Я не писал это письмо. Это письмо не _____! Под ним нет _____ подписи!
- 4 Я был в зоопарке с дочерью и сыном. _____ дочери десять лет, а _____ сыну восемь.
- 5 У меня от мамы нет секретов. Она хорошо знает всех _____ друзей.
- 6 Мне кажется, кто-то пользовался _____ бритвой и вытирался _____ полотенцем.
- 7 Брат очень спешил, и я разрешил ему уехать на _____ велосипеде.
- 8 Извини, это _____ сумка? И зонт тоже _____? А это _____ пирожное?
- 9 Спасибо тебе за приглашение, но у нас нет _____ адреса.
- 10 Если ты не возражаешь, я включу _____ статью в список литературы.
- 11 Мы видели тебя в баре с _____ новой подружкой.
- 12 Ты познакомишь меня с мамой и папой? Я видел _____ родителей только на фотографии.
- 13 Скажи, что это за значок на _____ плаще?

Pronouns

- 14 Мы реши́ли пожениться́ и хоте́ли бы зарегистри́ровать _____ брак. Вот _____ докуме́нты.
- 15 На на́шей сва́дьбе бы́ло мно́го то́стов за _____ здоро́вье и за здоро́вье _____ роди́телей.
- 16 К _____ удивле́нию нас не пригласи́ли на откры́тие вы́ставки.
- 17 Мы прекра́сно всё по́мним: ведь э́то произошло́ на _____ глаза́х.
- 18 Вы бу́дете уча́ствовать в обсужде́нии? Все хоте́т услы́шать _____ мнѐние.
- 19 Я до́лжен вам сказа́ть, что в _____ статье́ есть серьёзная оши́бка.
- 20 Я хоте́л бы зада́ть вам вопро́с: де́ло в том, что в _____ докла́де есть одно́ непоня́тное мне ме́сто.
- 21 Э́сли бы вы бо́льше публиковáли, то с _____ спосо́бностями вы бы́ли бы уже́ профессо́ром.
- 22 Э́то моя́ жена́, э́то моя́ сестра́, а э́то _____ муж.
- 23 На э́той ста́рой фотогра́фии мой оте́ц, а ря́дом _____ ло́шадь.
- 24 Когда́ А́нна пришла́ на рабо́ту, она́ обнару́жила, что на _____ столе́ нет монито́ра.
- 25 Профе́ссор Пота́пов о́чень рассу́анный. Студѐнты о́пять нашли́ в буфе́те _____ сло́варь и _____ очкѝ.
- 26 Я слы́шал, что ты познако́мился с роди́телями О́льги. Она́ сказа́ла, что вы бы́ли на _____ да́че.
- 27 Э́тот писа́тель написа́л всего́ три рома́на, но о _____ рома́нах написа́ны деся́тки книг.
- 28 За́втра на факультѐте бу́дет встре́ча с гру́ппой молодых писа́телей, и у вас бу́дет возмо́жность зада́ть им вопро́сы об _____ произведе́ниях.

⇒ 7.2.2

The use of the possessive pronoun **своѝ**

128

Select the appropriate possessive pronoun from the alternatives given in brackets.

- 1 У Ма́ши нет зонта́. Андре́й дал ей (его́/своей).
- 2 Ма́ма сказа́ла тебе́, где лежи́т (еѝ/своея́) су́мочка?
- 3 Санте́хник вчера́ почини́л кран, но забы́л у нас (его́/своей) блокно́т.
- 4 При арѐсте полицѝйский объясни́л аресто́ванному (его́/своей) права́.
- 5 Преподава́тель объясни́л студѐнтам (их/своей) оши́бки.
- 6 Профе́ссор подари́л аспи́ранту (его́/свою́) кни́гу.
- 7 Пе́тр неда́вно жени́лся. Он о́чень лю́бит (его́/свою́) жену́.
- 8 Пе́тр о́чень ревни́вый. Он о́чень не лю́бит, когда́ кто́-нибудь танцу́ет с (его́/своеѝ) жено́й.
- 9 Она́ совсе́м не знаѐт исто́рию (еѝ/своеѝ) семье́.
- 10 Колле́га сообщи́л мне, что (его́/своея́) дочь поступи́ла в университе́т.
- 11 Мой сосе́ди лю́бят (их/своей) сад.
- 12 Сосе́ди счита́ют, что (их/своей) сад са́мый краси́вый на на́шей у́лице.
- 13 Мы ви́дели Ната́шу на дискоте́ке с (еѝ/своѝм) но́вым па́рнем.
- 14 Здесь в дере́вне мы почти́ не ходим в магази́н: у нас (на́ши/своей) о́воци, (на́ше/своеѝ) молоко́ и да́же (наш/своей) сыр.
- 15 Дела́ у него́ шли хоро́шо. К тридцати́ годáм у него́ уже́ была́ (его́/своея́) фи́рма и (его́/своей) дом.

⇒ 7.2.3

Demonstrative pronouns

Declension of **этот** and **тот**

129

Complete the following sentences by attaching the appropriate endings to the pronouns in brackets.

Example: **(Этот) документа́нты ну́жно сохра́нить, а (тот) уничтóжить.**
Эти документа́нты ну́жно сохра́нить, а те уничтóжить.

- 1 Тебя́ иска́ла не (этот) де́вушка, а (тот), в чёрной ку́ртке.
- 2 Я говори́л не об (этот) статье́, а о (тот), в журна́ле.
- 3 Я дам вам вот (этот) зонг, а себе́ возьму́ вон (тот).
- 4 (Этот) я́блоки ма́ленькие, но сла́дкие, а (тот) — большо́е, но ќислые.
- 5 Мы реши́ли купи́ть не (этот) кни́гу, а (тот), с иллюстра́циями.
- 6 Ты до́лжен сфотографи́ровать не (этот) музыкан́та, а (тот), в очка́х.
- 7 Ни́на вы́брала (этот) моро́женое, а я вы́брал (тот), с оре́хами.
- 8 (Этот) по́ездом дое́дешь бы́стрее, но с пересáдкой, а (тот) бу́дешь е́хать до́льше, но без пересáдки.
- 9 С (этот) студента́ми интере́сно раба́тывать, а с (тот) бы́ло не о́чень.
- 10 На (этот) ло́дке мо́жно пла́вать, а на (тот) нельзя́: в ней есть ды́рка.

The use of **этот** and **это**

130

Complete the following dialogue by selecting the appropriate form from the alternatives given in brackets.

Фотоальбо́м

- Что (это/этот)?
- (Это/этот) альбо́м с фотография́ми. (Это/эти) фотография́ я сде́лал ле́том.
- Кто (это/эти) на большо́м сн́имке?
- (Это/эта) семья́ моего́ дру́га. (Это/эта) семья́ живёт в Росси́и. (Это/этот) их дом. (Это/этот) дом они́ постро́или са́ми. А (это/эта) их соба́ка. (Это/эта) соба́ка о́чень у́мная. А (это/эти) их велосипеды́. Они́ е́здят на (это/этих) велосипе́дах на раба́ту.
- А что на (это/этой) фотография́и?
- (Это/этот) фрукто́вый сад. В (это/этом) саду́ расту́т я́блони и гру́ши. А (это/эта) гру́ша из (это/этого) са́да. А (это/эта) я — ем (это/эту) гру́шу.

⇨ 7.3.1, 7.3.2

Тако́й and так

131

Complete the following sentences by inserting either **так** or the correct form of **тако́й** as appropriate.

Examples: _____ **скóрость опа́сна.**
Такая́ скóрость опа́сна.

Она́ _____ краси́во танцу́ет!
Она́ так краси́во танцу́ет!

- 1 В _____ рестора́нах обе́дают то́лько бога́чи.
- 2 С _____ температу́рой ты до́лжен лежа́ть в посте́ли.

Pronouns

- 3 Он сказа́л э́то _____ т́ихо, что никто́ не услы́шал.
- 4 _____ решите́льная же́нщина впло́не мо́жет ста́ть президе́нтом.
- 5 _____ мно́го я нико́гда не рабо́тал.
- 6 Где ты научи́лась гото́вить _____ вку́сные щи?
- 7 Я не могу́ рабо́тать при _____ шу́ме.
- 8 Не на́до е́хать _____ бы́стро.
- 9 С _____ ма́ленькой зарпла́той т́рудно соде́ржать се́мью.
- 10 Ей ста́ло _____ гру́стно, что она́ запла́кала.

⇒ 7.3.3

Interrogative pronouns

Кто, что and чей

132

Using the appropriate forms of the pronouns **кто**, **что** or **чей**, ask questions that refer to the words in *italics* in the sentences given below.

Examples: **Она́ игра́ет на гита́ре.**
Кто игра́ет на гита́ре?

Он купи́л *велосипе́д*.
Что он купи́л?

- 1 *Её* не́ было вчера́ на уро́ке.
- 2 Она́ по́льзуются *косме́тикой*.
- 3 Мы обе́дали *с ней*.
- 4 Она́ подошла́ *к две́ри*.
- 5 *Моя́ подру́га* у́чится в университе́те.
- 6 *Моя́ подру́га* у́чится в университе́те.
- 7 Он *её* ло́бит.
- 8 *Им* сказа́ли о на́шем предложе́нии.
- 9 *Им* сказа́ли *о на́шем предложе́нии*.
- 10 *Им* сказа́ли *о на́шем предложе́нии*.

⇒ 7.4

Relative pronouns

The use of кото́рый

133 *

Complete the following sentences by inserting the appropriate form of the relative pronoun **кото́рый**.

Example: **Э́то Ца́рь-ко́локол, _____ нико́гда не звони́л.**
Э́то Ца́рь-ко́локол, кото́рый нико́гда не звони́л.

Фотографи́и из Росси́и

- 1 Хо́чешь посмотре́ть фотогра́фии, _____ мы сде́лали в Росси́и?
- 2 Вот самолёт, на _____ мы летели́.
- 3 Э́то гости́ница, в _____ мы жи́ли пе́рвые три дня́.
- 4 Э́то кафе́, в _____ мы за́втракали.

STRUCTURES

- 5 Это русская семья, с _____ мы познакомились в Москве.
- 6 Это Царь-пушка, _____ никогда не стреляла.
- 7 Это пожилая женщина, _____ Джон помогает переходить улицу.
- 8 Это художник, у _____ Джон купил картину.
- 9 А это его отец, _____ Джон подарил бутылку виски.
- 10 А вот фотоаппарат, _____ я сделала все эти фотографии.

134 *

Turn the following pairs of sentences into a single complex sentence, using the appropriate form of the relative pronoun **который**.

Example: **Это хозяин гостиницы. Он говорит немного по-русски.**
Это хозяин гостиницы, который говорит немного по-русски.

Фотографии из Англии

- 1 В этой коробке лежат фотографии. Мы сделали эти фотографии в Англии.
- 2 Это наш английский друг. Он встречал нас в аэропорту.
- 3 Это небольшая приятная гостиница. Мы заказали её по интернету.
- 4 Это красный двухэтажный автобус. Мы ездили на этом автобусе в центр города.
- 5 Это знаменитое колесо обозрения. С этого колеса можно увидеть весь Лондон.
- 6 Это Музей современного искусства. Мы провели в этом музее целый день.
- 7 Это болельщики «Арсенала». Мы познакомились с этими болельщиками на стадионе.
- 8 Это совсем юный болельщик. Иван подарил этому болельщику шарф «Спартак».
- 9 Я хочу купить цветы для девушки. Я познакомился с ней вчера.
- 10 Мы ездили в горы на машине. Эту машину построил мой брат.

⇒ 7.5.1

The use of **тот** with **который**

135 *

Complete the following sentences, using the prompts provided.

- 1 Какую сумку ты берёшь в дорогу? *The one with which* ты ездил в Бостон?
- 2 *Those students who* выступали на семинаре, освобождаются от зачёта.
- 3 *The problem that* ты придумал, не смог решить даже наш преподаватель.
- 4 В эту папку мы кладем только *those photographs which* можно использовать в нашей статье.
- 5 Какой галстук ты ищешь? *The one which* тебе подарила мама?

⇒ 7.5.1

The use of **кто**, **что**, **чей** and **какой** as relative pronouns

136 *

Complete the following sentences with the appropriate forms of either **кто**, **что**, **чей** or **какой**.

Examples: **Раз в месяц клуб организует танцы для тех, _____ за тридцать.**
Раз в месяц клуб организует танцы для тех, кому за тридцать.

Полиция определила круг лиц, _____ машины находились около здания в день ограбления.

Полиция определила круг лиц, чьи машины находились около здания в день ограбления.

Pronouns

- 1 На похороны пришли не только те, _____ знал его лично.
- 2 Все, _____ видел этот спектакль, были восхищены её игрой.
- 3 Мы рекомендуем это лекарство тем, _____ страдает астмой.
- 4 Есть среди вас кто-нибудь, _____ умеет играть на гитаре?
- 5 Она вежлива со всеми, _____ старше её по возрасту или по должности.
- 6 Не верь тому, _____ он сейчас будет говорить.
- 7 На обед жена дала мне то, _____ не стали есть дети.
- 8 То, _____ ты так восхищаешься, всего лишь дешёвая копия.
- 9 То, о _____ я говорю, чистая правда.
- 10 Я легко могу прожить без всего, _____ есть в этой комнате.
- 11 В этот приют приводят собак, _____ хозяева отказались от них.
- 12 Жильцы, в _____ квартирах погас свет, немедленно стали звонить в аварийную службу.
- 13 Между прочим, я знаю девушку, _____ портрет ты повесил над столом, — она моя племянница.
- 14 Это был такой спектакль, _____ зрители помнят потом всю жизнь.
- 15 В те дни стояли такие сильные морозы, _____ бывают здесь только в середине января.
- 16 В день своего рождения он был таким весёлым и разговорчивым, _____ бывают только счастливые люди.

⇒ 7.5.2, 7.5.3

Indefinite pronouns

The four series of indefinite pronouns

137 *

Complete the following sentences by selecting the appropriate indefinite pronoun to replace the prompt given in brackets.

Example: **Без адвоката я отказываюсь отвечать на (any) вопросы.**
Без адвоката я отказываюсь отвечать на какие-либо вопросы.

- 1 (*Someone*) она мне напоминает, но кого?
- 2 Вашей подруге (*anyone*) звонил на прошлой неделе?
- 3 Да, ей (*someone*) звонил несколько раз, кажется, (*some [or other]*) знакомый.
- 4 Мы не имеем права вносить в этот текст (*any*) изменения.
- 5 Я должен сказать тебе по секрету ещё (*something*).
- 6 Я не помню, чтобы (*anyone*) отзывался о ней отрицательно.
- 7 У выхода её ждал (*some [or other]*) немолодой мужчина.
- 8 Гаванские сигары я люблю больше, чем (*any*) другие.
- 9 После смерти бабушка оставила нам квартиру и (*some/a few*) драгоценности.
- 10 Наверное, (*someone*) нужно было, чтобы это произошло.

⇒ 7.6

Choosing between the -то and the -нибудь series

138 *

Complete the following sentences by selecting the appropriate form from the alternatives given in brackets.

- 1 В соседней комнате (кто-то/кто-нибудь) всю ночь играл на гитаре.
- 2 Боюсь, завтра опять (кто-то/кто-нибудь) придёт жаловаться.
- 3 Не знаю, где остановка — придётся спросить у (кого-то/кого-нибудь).
- 4 Я (кому-то/кому-нибудь) дал англо-русский словарь, но забыл, кому.
- 5 Привези мне из Африки (какой-то/какой-нибудь) необычный музыкальный инструмент.
- 6 Наташа, подойди к телефону. Тебя спрашивает (какая-то/какая-нибудь) женщина.
- 7 У этого пива (какой-то/какой-нибудь) странный вкус.
- 8 У вас есть в городе (какие-то/какие-нибудь) родственники?
- 9 Вы замечали (что-то/что-нибудь) подозрительное в поведении вашей подруги?
- 10 Да, действительно, в последнее время в её поведении было (что-то/что-нибудь) необычное: она почти не разговаривала.

⇨ 7.6.2, 7.6.3

Pronouns relating to totality

The pronoun весь

139 *

Complete the following sentences with the appropriate form of the pronoun **весь**.

Example: _____ свободное время мы проводим на даче.
Всё свободное время мы проводим на даче.

- 1 Этого человека знает _____ город.
- 2 Из _____ класса только двое написали диктант без ошибок.
- 3 Я хочу путешествовать по _____ миру.
- 4 _____ семье он привёз из Москвы подарки.
- 5 Друзья, у _____ есть вино в бокалах? Я хочу сказать тост!
- 6 То, о чём я сообщил ей по секрету, она рассказала _____ знакомым.
- 7 Она _____ обо всех знает.
- 8 Нам нравится такое обслуживание, мы довольны абсолютно _____.
- 9 Тихая музыка, свечи на столе, два бокала и бутылка шампанского — _____ говорило о том, что вечер будет особенный.
- 10 Надо сказать, что не со _____ пунктами договора мы согласны.

⇨ 7.7.1

Other pronouns

The pronouns сам and самый

140 *

Complete the following sentences with the appropriate form of either **сам** or **самый**.

- 1 Больше всего он заботился только о себе _____.
- 2 Это _____ скучный фильм, который я когда-либо видела.
- 3 Я в _____ деле не понимаю, зачем снимают такие фильмы.

Pronouns

- 4 _____ королеве не удалось приобрести эту картину.
- 5 Мы и _____ не можем понять, как это могло случиться!
- 6 С _____ начала я был уверен, что нам не говорят всю правду.
- 7 Ей _____ не нравилась её новая причёска.
- 8 Ты просто обманываешь _____ себя.
- 9 С этой минуты они должны рассчитывать только на _____ себя.
- 10 Он опоздал на электричку и в итоге пришёл только к _____ концу лекции.

⇒ 6.8.4; 7.8.1, 7.8.2

Miscellaneous pronouns

141

Complete the following sentences with the appropriate pronoun chosen from the list below.

- 1 Они развелись два года назад, но и сейчас продолжают обсуждать _____ проблемы воспитания дочери.
- 2 Эту информацию можно найти в _____ справочнике по русской грамматике.
- 3 Университетская библиотека работает _____ день, кроме воскресенья.
- 4 Читательский билет можно получить без _____ проблем.
- 5 К сожалению, мы видимся редко и ещё реже _____ звоним.
- 6 В этом ресторане всегда можно попробовать _____ экзотические блюда.
- 7 Можешь заходить в _____ время: я всегда здесь.
- 8 Но если я уйду, я заранее тебе сообщу, на _____ случай.

всякие всякий всяких друг другу друг с другом каждый любоелюбом

⇒ 7.7.2, 7.8.3

8

Numerals and other quantity words

Cardinal numerals

Writing out numbers

142

Write out the following numbers in words.

- 1 11 110 11,100 1,001
- 2 9 12 19 99 909 919 1,900
- 3 4 14 44 400 404 4,004
- 4 15 55 505 5,500 50,000
- 5 88 18 800 988 81 81,000
- 6 30 303 113 733 13,103
- 7 267 762 27 2,670 7,660
- 8 200 300 700 20 16 70
- 9 150,000 3,000,000 12,000,000 1,000,000,000

143

Rewrite the following sentences with the numbers written out in full.

- 1 Высота горы Эверест — 8848 метров, или 29 028 футов.
- 2 Длина реки Нил — 6695 километров, или 4160 миль.
- 3 Длина Амазонки — 6516 километров, или 4049 миль.
- 4 Площадь острова Гренландия — 2 175 600 квадратных километров.
- 5 Общая площадь всей Земли — 509 450 000 квадратных километров.
- 6 Самое большое озеро — это Каспийское море. Его площадь — 371 000 квадратных километров.
- 7 Самые большие страны по площади — это Россия и Канада. Площадь России — 17 075 400 квадратных километров.
- 8 На втором месте — Канада. Площадь этой страны — 9 970 610 квадратных километров.



8.1.1, 8.1.2

The cases used with cardinal numerals

144

Answer the following questions, using full sentences and writing out the numerals in full.

Example: **Сколько дней в сентябрé? (30)**
В сентябрé тридцать дней.

- 1 Сколько дней в мае? (31)
- 2 Сколько дней в февралé? (28 или 29)

Numerals and other quantity words

- 3 Ско́лько неде́ль в году́? (52)
- 4 Ско́лько часо́в в су́тках? (24)
- 5 Ско́лько сантимéтров в однё́м мэ́тре? (100)
- 6 Ско́лько фу́тов в однё́м я́рде? (3)
- 7 Ско́лько зубо́в должно́ быть у взро́слого челове́ка во рту? (32)
- 8 Ско́лько па́льцев на однё́й ноге́? (5)
- 9 Ско́лько ног у паука́? (8)
- 10 Ско́лько ног у верблюда́? (4)
- 11 Ско́лько естéственных спúтников у Земли́? (1)
- 12 Ско́лько планéт в Со́лнечной систéме? (9)
- 13 Ско́лько стро́к в сонéте? (14)
- 14 Ско́лько букв в ру́сской а́збуке? (33)
- 15 Ско́лько мэ́тров в однё́м киломéтре? (1000)
- 16 Ско́лько я́рдов в однё́й ми́ле? (1760)
- 17 Ско́лько ба́йтов в однё́м килоба́йте? (1024)

⇒ 8.1, 8.2

The use of ты́сяча and миллио́н

145

Rewrite the following sentences, writing both the numerals and the currency units out in full.

Ско́лько де́нег у них на счету́?

Example: У Степа́нова RUR 5000
 У Степа́нова пять ты́сяч рублёй

- 1 У База́рова \$ 1000
- 2 У Пльо́шкина € 3000
- 3 У Коробоч́ки \$ 14 000
- 4 У Рого́жина RUR 500 000

- 5 У Корей́ко £ 1 000 000
- 6 У Бе́ндера RUR 5 000 000
- 7 У Панико́вского \$ 12 000 000
- 8 У Бигба́ева € 32 000 000

- 9 У Купцо́вой RUR 3 600 000
- 10 У Кня́зевой \$ 6 120 000
- 11 У Царё́вой € 101 201 000
- 12 У Банду́риной RUR 236 732 000

\$ = до́ллар € = э́вро RUR = рубль £ = фунт

⇒ 8.2.4, 8.2.5

The declension and use of оди́н

146

Complete the following sentences by inserting the correct form of оди́н.

Example: У э́той скульпту́ры нет _____ но́ги.
 У э́той скульпту́ры нет однё́й но́ги.

STRUCTURES

- 1 У Валерия _____ сын и _____ дочь.
- 2 В этой комнате _____ окно, _____ кровать и _____ стол.
- 3 В этом зале никого нет, только я и ты: мы здесь _____.
- 4 В этом слове не хватает _____ буквы.
- 5 Закрой _____ глаз и подними _____ руку.
- 6 Я не могу читать лекцию только _____ студенту.
- 7 Как долго ты можешь стоять на _____ ноге?
- 8 Всё в этом контракте нас устраивает, кроме _____ пункта.
- 9 Мы слышим от него _____ обещания.
- 10 Не надо держать все деньги и документы в _____ месте.
- 11 У меня только _____ очки для чтения.
- 12 Ваша статья построена на _____ предположениях. А где факты?

⇨ 8.1.3, 8.1.4, 8.2.1

The declension and use of два

147

Complete the following sentences by inserting the correct form of **два**.

Example: **Он владе́лец _____ рестора́нов и _____ яхт.**
Он владе́лец двух рестора́нов и двух яхт.

- 1 Вот идёт автор _____ романов.
- 2 У Нины _____ сына и _____ дочери.
- 3 Друзья приехали на _____ машинах.
- 4 Она помогает _____ беженцам.
- 5 Я уже сдала экзамены по _____ предметам.
- 6 Полиция арестовала _____ преступников.
- 7 Нельзя сидеть одновременно на _____ стульях.
- 8 К _____ девушкам подошли _____ солдата.

⇨ 8.1.5, 8.2.2

The declension of other numerals

148

Rewrite the following sentences with the numbers written out in full.

Example: **Ива́н получи́л пи́сьма от 3 друзе́й.**
Ива́н получи́л пи́сьма от трёх друзе́й.

- 1 На столе 4 стакана и 3 бутылки лимонада.
- 2 Нам показали фрагменты из 11 фильмов.
- 3 Рыбак пошёл на рыбалку с 3 удочками.
- 4 Я должен банку сумму с 4 нулями.
- 5 Я купил куртку с 5 карманами.
- 6 Вчера я танцевал с 6 девушками.
- 7 Мария звонит 5 подругам.
- 8 Она говорит на 7 языках.
- 9 Мой друг сделал машину на 8 колёсах.
- 10 А вы читали этот роман о 3 сёстрах?
- 11 За 6 месяцев я получил 30 писем, 100 открыток и 500 электронных сообщений.
- 12 Директор вручил премии 40 сотрудникам.

Numerals and other quantity words

- 13 Он автор 20 песен.
- 14 Наша семья приехала в Лондон с 10 чемоданами.
- 15 Геологи нашли нефть на 90 островах.
- 16 Медсестра сделала прививку 50 студентам.
- 17 В этом посёлке около 800 жителей.
- 18 У неё нет 500 долларов на авиабилет.
- 19 700 пенсионерам городские власти заменили бойлеры.
- 20 Он получил от коллег отрывку с 50 подписями.

⇒ 8.1.5–8.1.8

The cases used after numerals

149

Complete the following sentences by inserting into the gaps the appropriate numeral selected from the lists given in brackets.

Example: **В моей библиотеке _____ словарей, _____ учебника и _____ энциклопедия. (19, 1, 22)**
В моей библиотеке девятнадцать словарей, двадцать два учебника и одна энциклопедия.

- 1 В нашей команде _____ вратарь, _____ защитника и _____ форвардов. (4, 1, 6)
- 2 В гараже _____ машина, _____ мотоциклов и _____ трактора. (2, 11, 21)
- 3 В городе _____ стадиона, _____ вокзал и _____ театра. (1, 2, 2)
- 4 В саду _____ яблонь, _____ груши и _____ орех. (1, 4, 14)
- 5 В зоопарке _____ слон _____ тигра и _____ львов. (1, 3, 6)
- 6 На этой улице _____ ресторана, _____ пиццерия и _____ бар. (1, 1, 4)
- 7 В его коллекции _____ картина, _____ плакатов и _____ фотографии. (41, 32, 50)
- 8 У меня на столе _____ карандаша, _____ ручек и _____ тетрадь. (1, 4, 10)

150

Rewrite the following sentences, writing the numerals out in full and attaching the correct endings to the words and phrases in brackets.

Example: **В нашем городе 5 (музей), 3 (картинная галерея) и 4 (книжный магазин).**
В нашем городе пять музеев, три картинные/картинных галереи и четыре книжных магазина.

- 1 На день рождения мне подарили 2 (мяч), 5 (компакт-диск) и 50 (доллар).
- 2 У меня в бумажнике 15 (фунт), 50 (шведская крона) и 1000 (рубль).
- 3 У неё в этом городе 1 (дедушка), 2 (тетя) и 3 (двоюродная сестра).
- 4 На этой неделе у нас 5 (лекция), 2 (семинар) и 2 (практическое занятие).
- 5 За прошлый год моя жена потеряла 3 (новый зонт), 2 (мобильный телефон) и, наверное, 20 (ручка).
- 6 У меня в шкафу 12 (футболка), 3 (свитер) и 4 (полотенце).
- 7 У нас в группе 5 (англичанка), 4 (француз) и 11 (шотландец).
- 8 Я купил 1 (вечерняя газета), 3 (иностранный журнал) и 22 (тетрадь).

151

Rewrite the following sentences, putting the nouns in brackets into the correct case.

- 1 Жена пригласила двух (подруга).
- 2 Я купил пять (журнал).

STRUCTURES

- 3 Я читаю на шести́ (язы́к).
- 4 Мой колле́га перево́дит с четырёх (язы́к).
- 5 Я пользво́вался информа́цией из двух (источник).
- 6 У неё нет десяти́ ты́сяч (рубли́) на но́вый компью́тер.
- 7 Она́ хо́дит в парк с тремя́ (соба́ка).
- 8 В послед́ней главе́ кни́ги три́дцать две (страница).

⇨ 8.1, 8.2

Declension of complex numerals

152

Rewrite the following sentences, writing out in full both the numbers and the abbreviated words in *italics*.

- 1 К сере́дине э́того столе́тия чи́сленность насе́ления пла́неты при́близится к 9 *млрд*.
- 2 Насе́ление Евро́пы сокра́тится с 729 *млн*. до 630 *млн*.
- 3 Насе́ление А́зии уве́личится с 4 *млрд*. до 5 *млрд*.
- 4 В То́кио бу́дет прожиа́ть бо́лее 31 *млн*. челове́к.

⇨ 8.1

Collective numerals

153

Rewrite the following sentences in full, using the appropriate collective numeral.

- 1 У моёй ба́бушки по ма́теринской ли́нии бы́ло 4 дете́й.
- 2 Ты не зна́ешь, кто э́ти 2 в ко́жаных ку́ртках?
- 3 А вы чита́ли кни́гу Дже́рома К. Дже́рома «3 в ло́дке, не счита́я соба́ки»?
- 4 В пала́те нас бы́ло 5, и все — по́сле опера́ции на позвоно́чнике.
- 5 3 студе́нтов помога́ли разбира́ть архив по́койного профе́ссора.
- 6 Ива́н Петро́вич, для встре́чи британских экспе́ртов нам нужны́ две маши́ны — их в гру́ппе 6.
- 7 У меня́ всегда́ с собо́й 2 очко́в, на всякий слу́чай.
- 8 В отпу́ск я обы́чно беру́ 3 брю́к, не бо́льше.

⇨ 8.3

Ordinal numerals

The formation of ordinal numerals

154 *

Rewrite the following phrases, replacing the numbers with the appropriate ordinal numerals placed before the noun.

Example: **уро́к №1**
пе́рвый уро́к

- 1 ка́сса №1
- 2 подъе́зд №2
- 3 пала́та №6
- 4 по́езд №7
- 5 ваго́н №3

Numerals and other quantity words

- 6 автобус №11
- 7 задание №5
- 8 упражнение №12
- 9 комната №51
- 10 страница 526

⇒ 8.4.1, 8.4.3

Declension of ordinal numerals

155

Rewrite the following sentences, replacing the numbers with the appropriate form of the relevant ordinal numeral.

Example: **Эти игроки́ получи́ли по 2 предупрежде́нию и бы́ли удале́ны с по́ля.**

Эти игроко́к получи́ли по второ́му предупрежде́нию и бы́ли удале́ны с по́ля.

- 1 Почему́ тебя́ не́ было на 1 уро́ке?
- 2 Очень до́лго не́ было 47 авто́буса, по́тому я успе́л то́лько ко 2 уро́ку.
- 3 А ты не хо́чешь пойти́ в кафе́терий на 6 этаже́ после 3 уро́ка?
- 4 Откро́йте ва́ши уче́бники на 14 страни́це, мы бу́дем де́лать 1 задáние.
- 5 В 3 стро́ке 4 абза́ца есть сме́шная опе́чатка.
- 6 До́ма вы должны́ сде́лать 7 упражне́ние на 21 страни́це.
- 7 Ко мне мо́жно е́хать на 16 авто́бусе и́ли на 39 тролле́йбусе.
- 8 Выходи́те на 3 остано́вке; вам на́до пройти́ под 2 а́ркой к 4 подьез́ду.
- 9 Пото́м поднимáйтесь на 9 эта́ж и звони́те в 36 кварта́иру.
- 10 Мой сын сдал экза́мен по вожде́нию с 1 попы́тки, мой колле́га со 2 попы́тки, а я наде́юсь сдать с 3.

⇒ 8.4.2, 8.4.3

Ordinal and cardinal numerals combined

156

The table below gives the overall results of a chess tournament. Using the information provided, complete the sentences giving the final placings of the individual competitors according to the pattern of the example.

Example: **На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.**
На пе́рвом ме́сте с девя́тнадцатью очка́ми Ноздрёв.

- 1 На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.
- 2 На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.
- 3 На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.
- 4 На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.
- 5 На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.
- 6 На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.
- 7 На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.
- 8 На _____ ме́сте с _____ очка́ми _____.
- 9 На _____ ме́сте с _____ очко́м _____.

STRUCTURES

Турнирная таблица

Участник	Очки	Место
Ноздрёв	19	1
Шапиро	16	2
Петросян	15	3
—	—	—
Манилов	11	8
—	—	—
Дубровский	10	10
—	—	—
Карамáзов	8	13
Чичиков	7	14
Собакевич	4	15
—	—	—
Закидонов	2	19
Мудрый	1	20

157 * *

Rewrite the following sentences, writing out the numbers in full and using cardinal or ordinal numerals as appropriate.

Example: **1 ребёнка она родила, когда ей было 25, а 4 ребёнка, когда ей было 40.**

Первого ребёнка она родила, когда ей было двадцать пять, а четвертого ребёнка, когда ей было сорок.

- 1 У него 3 дочери от 1 брака и 2 сына от 2 брака.
- 2 На 8 этаж я поднимаюсь пешком за 3 минуты, а на 14 за 8.
- 3 В 5 ряду 12 стульев, а в 15 — 15.
- 4 На 2 этапе конкурса было 14 кандидатов, а на 3 осталось всего лишь 3.
- 5 Из 6 тома я сделал 21 выписку, а из 12 всего 1.

158 * *

Rewrite the following text, writing out the numbers in full and using cardinal or ordinal numerals as appropriate.

Немного о футболе

В декабре 2009 года капитан «Манчестер Юнайтед» Райан Гиггз забил свой 150-й гол за этот клуб. А вратарь «Португала» Дэвид Джеймс стал рекордсменом английской премьер-лиги по количеству сыгранных игр: он провёл свой 536-й матч, который закончился со счётом 2:0 в пользу его команды.

Чемпионом премьер-лиги по количеству забитых голов остаётся Алан Ширер — он забил 260 голов. В 1992 году клуб «Блэкберн Рovers» купил Ширера за 3,6 млн. фунтов, а через 4 года Ширер был продан «Ньюкаслу» за 15 млн. Алан играл в этой команде до 2006 года. Ширер — один из 4 футболистов в истории английской премьер-лиги, забивших 5 мячей в 1 матче. За сборную Англии Ширер сыграл 60 матчей и забил 30 голов. В 1996 году Алан был признан 3-м футболистом мира по версии ФИФА.

⇒ 8.1, 8.4

Fractions

Ordinary fractions

159 * Rewrite the following fractions in figures.

Example: **одна четвёрть**
 $\frac{1}{4}$

- 1 половина
- 2 три четвёрти
- 3 две трети
- 4 одна пятая
- 5 три седьмых
- 6 четыре и пять шестых
- 7 две и три восьмых
- 8 три и пять девятых

160 Rewrite the following fractions in words.

- 1 $\frac{1}{5}$
- 2 $\frac{2}{5}$
- 3 $\frac{1}{20}$
- 4 $\frac{5}{8}$
- 5 $2^{\frac{7}{9}}$
- 6 $3^{\frac{3}{4}}$
- 7 $9^{\frac{2}{3}}$
- 8 $6^{\frac{5}{12}}$

⇒ 8.5.1, 8.5.2

Decimals

161 * Rewrite the following decimal fractions in figures.

- 1 ноль целых, пять десятых
- 2 одна целая и семь десятых
- 3 две и семь сотых
- 4 шесть и двадцать четыре сотых
- 5 двадцать целых, пятнадцать тысячных

162 * Rewrite the following decimal fractions in words.

- 1 0,4
- 2 1,9
- 3 4,2
- 4 5,1
- 5 18,3
- 6 10,05
- 7 62,58
- 8 15,051

STRUCTURES

163 *

Rewrite the following sentences with the numbers written out in full.

Единицы измерения

- 1 В одной унции 28,6 грамма.
- 2 В одном фунте 0,45 килограмма.
- 3 В одном дюйме 2,54 сантиметра.
- 4 В одном ярде 0,91 метра.
- 5 В одном футе 0,3 метра.
- 6 В одной миле 1,6 километра.
- 7 В одной морской миле 1,85 километра.
- 8 В одном галлоне 4,546 литра.

⇨ 8.5.3

Fractions in context

164 *

Rewrite the following sentences with the numbers and fractions written out in full. Use **полтора/полторы** wherever appropriate.

- 1 Перед смертью дедушка завещал $\frac{2}{5}$ своего состояния бабушке, $\frac{2}{5}$ — обществу защиты животных и $\frac{1}{5}$ — мне.
- 2 Диаметр этого отверстия — всего 0,2 миллиметра.
- 3 Россия занимает больше $\frac{1}{10}$ всей суши.
- 4 В прошлом году Усэйн Болт установил свой 3 мировой рекорд — он пробежал 100 метров за 9,58 секунды.
- 5 Самая высокая температура в тени была зафиксирована в Ливии — 57,8 градуса по Цельсию.
- 6 Мировой рекорд в эстафете 4 по 50 метров комплексным плаванием на короткой воде — 1 минута и 32,91 секунды.
- 7 Этот фильм длится примерно 1,5 часа.
- 8 Десять лет назад эта машина стоила 15 тысяч долларов, а в этом году я купил её за 1,5 тысячи.
- 9 Чтобы запомнить этот текст, мне нужно 1,5 минуты.

⇨ 8.5

Other quantity words

Nouns formed from numerals

165

Rewrite the following sentences, replacing the figures or filling the gaps with the appropriate nouns.

Example: Ты неправильно записал мой телефон: у тебя там лишняя 2.
Ты неправильно записал мой телефон: у тебя там лишняя двóйка.

- 1 В центре квадрата нарисуйте большую красную 1, а по углам — синюю 2, жёлтую 3, коричневую 4 и зелёную 5.
- 2 В моём номере телефона две 1, два 0, три 7 и одна 3.
- 3 В школе я обычно получал твёрдые 4 и 5, но иногда приносил домой и редкие 2 и даже ужасные 1.
- 4 В моём бумажнике следующие купюры: пять 10, три 20 и четыре 100.

5 Каждые два-три месяца она покупает _____ туфель. У неё в шкафу уже двадцать _____.

⇒ 8.6.1

Оба; и то и другое

166 * Complete the following sentences by inserting the appropriate form of *either* **оба** or **и то и другое**.

- 1 Её старшему сыну тридцать, младшему двадцать семь. Они _____ инженеры.
- 2 У неё две сестры, и _____ живут в Лондоне.
- 3 Джон заказал минеральную воду, Марй заказала кофе, а я попросил _____.
- 4 У меня два компьютера, и _____ не работают.
- 5 Мы рассмотрели и ваш проект и вашу заявку. К сожалению, _____ нуждается в доработке.
- 6 Саша предлагает устроить новогодний концерт, а Даша — новогоднюю викторину. А я предлагаю объединить _____.

⇒ 8.6.2

9

Uninflected parts of speech

Adverbs

Choosing between adjectives and adverbs

167 *

Complete the following sentences by inserting the appropriate adverb or adjective (in the correct form) selected from the alternatives given in brackets.

Example: (a) **А́нна** — _____ де́вушка.

(b) **А́нна** _____ пи́шет.

(краси́вый; краси́во)

(a) **А́нна** — краси́вая де́вушка.

(b) **А́нна** краси́во пи́шет.

- 1 (a) Он — _____ баскетболи́ст.
(b) Он _____ игра́ет в баскетбо́л.
(хоро́ший; хорошо́)
- 2 (a) На́ша кофева́рка рабо́тает _____.
(b) У нас _____ кофева́рка.
(плохо́й; пло́хо)
- 3 (a) Он про́дал свою́ ста́рую маши́ну о́чень _____.
(b) В э́том магази́не продаю́тся _____ ве́щи.
(дешёвый; дешёво)
- 4 (a) Наш самолёт сейча́с летит о́чень _____.
(b) В ко́мнату вошёл о́чень _____ мужчи́на.
(высо́кий; высо́ко)
- 5 (a) У него́ о́чень _____ го́лос.
(b) До́ма он лю́бит _____ петь.
(гро́мкий; гро́мко)
- 6 (a) Почему́ у пингви́нов такие _____ движе́ния?
(b) Пингви́ны дви́гаются _____, но то́лько на су́ше.
(неуклю́жий; неуклю́же)
- 7 (a) Он говори́л _____.
(b) Примите́ на́ши _____ соболе́знования.
(и́скренний; и́скренне)
- 8 (a) Вы хорошо́ говори́те _____?
(b) Вы хорошо́ зна́ете _____ язы́к?
(c) _____ язы́к о́чень трудо́дный.
(d) Она́ чуть-чу́ть понима́ет _____.
(e) Кре́пкие напита́нки он пил _____.
(f) Мне о́чень нра́вится _____ зима́.
(ру́сский; по-ру́сски)

Uninflected parts of speech

- 9 (a) Я читаю _____ со словарём.
(b) Та́ня изуча́ет _____ уже́ три го́да.
(c) Как _____ «до свидания»?
(d) Йо́рк — это ста́рый _____ го́род.
(англи́йский; по-англи́йски)
- 10 (a) Она́ подары́ла му́жу _____ конья́к.
(b) Он подары́л же́не _____ духи́.
(c) Пу́шкин писа́л дру́зьям пи́сьма _____.
(d) В За́падной и Се́верной А́фрике мно́гие гово́рят _____.
(фра́нцу́зский; по-фра́нцу́зски)
- 11 (a) Она́ покупа́ет то́лько _____ маши́ны.
(b) В э́той о́пере пою́т _____.
(c) Он рабо́тал о́чень акку́ратно, _____.
(d) У меня́ есть ста́рый _____ фотоаппа́рат.
(неме́цкий; по-неме́цки)
- 12 (a) Они́ обмена́лись _____ рукопожа́тиями.
(b) Я дам тебе́ о́ди́н _____ сове́т.
(c) Да, он мой нача́льник, но по́сле рабо́ты мы обща́емся _____, как ра́вный с ра́вным.
(дру́жеский; по-дру́жески)

⇒ 9.1.1, 9.1.2

Adverbs of time

168 * Complete the following sentences with the appropriate adverb.

Како́й сего́дня де́нь?

- 1 _____ бы́ло воскресе́нье;
2 _____ бы́л понеде́льник;
3 _____ бу́дет среда́;
4 _____ бу́дет четве́рг;
5 Тогда́ _____ вто́рник!

⇒ 9.1.3

169 * Complete the following sentences by inserting the appropriate form chosen from the options given below each item.

- 1 (a) Вчера́ _____ мы ходи́ли в бассе́йн.
(b) Я обы́чно встаю́ в семь часо́в _____.
(c) Сего́дня бы́ло прекра́сное солне́чное _____.

у́тро утра́ у́тром

- 2 (a) Мы обе́даем в два часа́ _____.
(b) Позвони́ мне _____, вот мой рабо́чий телефо́н.
(c) За́втра бу́дет о́чень тру́дный _____.

де́нь дня́ днё́м

STRUCTURES

- 3 (a) Я провёл прекрасный _____ с друзьями.
(b) Матч начинается в восемь часов _____.
(c) Сегодня _____ мы идём в театр.

вечер вечера вечером

- 4 (a) _____ была ясная, на небе было много звёзд.
(b) Лиса выходит на охоту _____.
(c) В два часа _____ у соседей громко залаяла собака.

ночь ночи ночью

- 5 (a) _____ — любимое время года молодёжи.
(b) _____ я не очень хорошо себя чувствую.

весна весной

- 6 (a) _____ я провожу на даче.
(b) _____ мы ездили отдыхать в Хорватию.

лето летом

- 7 (a) _____ я люблю ходить в лес.
(b) _____ на Севере холодная и дождливая.

осень осенью

- 8 (a) В этом году у нас особенно снежная _____.
(b) Многие берут отпуск _____, чтобы кататься на лыжах.

зима зимой

⇒ 9.1.3; 19.2.2; 21.1.1

Choosing between уже and ещё

170

Complete the following sentences by inserting **уже** or **ещё**, as appropriate.

- 1 — Простите, вам _____ не нужен этот словарь?
— К сожалению, _____ нужен.
- 2 — Ты _____ посмотрел этот фильм?
— Нет, _____ не посмотрел.
- 3 — Ваша дочь _____ замужем?
— _____ нет, но собирается.
- 4 — Ты _____ готовишься к экзаменам?
— Нет, я _____ свободна. Последний экзамен я сдала в четверг.

Uninflected parts of speech

- 5 — Ваш сын _____ занимается боксом?
— К счастью, _____ не занимается.

⇒ 9.1.3

Choosing between adverbs of location and adverbs of direction

171

Complete the following sentences by inserting the appropriate adverb selected from the alternatives given below each item.

- 1 (a) Извините, но я должна идти _____.
(b) Этой книги нет в нашей библиотеке, но она есть у меня _____.

дома домой

- 2 (a) Не ходите _____!
(b) _____ злая собака!

там туда

- 3 (a) — Посмотри _____ — ты видишь белку?
(b) — _____ нет белки, тебе показалось.

наверху навёрх

- 4 (a) Твоя книга _____, на первой полке.
(b) Мы должны спуститься _____ в долину.

внизú вниз

- 5 (a) Никто не знает, что нас ждёт _____.
(b) Но мы должны идти только _____.

впередí вперёд

- 6 (a) После светофора поверните _____.
(b) Эта машина появилась _____.

справа направо

- 7 (a) Вот наш факультет, а _____ от него библиотека.
(b) Поворот _____ тут запрещён.

слева налево

⇒ 9.1.4; 21.2.13; 21.2.14

Indefinite adverbs

172 *

Complete the following sentences by selecting the appropriate indefinite adverb from the alternatives given in brackets.

- 1 Ма́ши нет до́ма, она́ (куда́-нибуды́/куда́-то) ушла́ с Андре́ем.
- 2 Давай уе́дем (куда́-нибуды́/куда́-то) далеко́-далеко́!
- 3 Она́ (куда́-нибуды́/куда́-то) выходила́ из о́фиса в тот день?
- 4 Да, она́ (кде́-куда́/куда́-то) выходила́ о́коло оди́ннадцати. Я поду́мала, на по́чту.
- 5 Она́ (когда́-нибуды́/кде́-когда́) е́здила за гра́ницу?
- 6 Да, она́ говори́ла, что (когда́-либо/когда́-то) была́ в Ита́лии.
- 7 Пого́да на террито́рии всей страны́ бу́дет я́сная, но (где́-либо/кде́-где́) пройду́т грозовы́е дожди́.
- 8 (Когда́-либо/когда́-то) я непло́хо игра́л в ша́хматы.
- 9 Он живёт (где́-то/кде́-где́) недалеко́ от универсти́тета, но то́чного а́дреса я не знаю́.
- 10 Я де́лаю всё по инстру́кции, но пылесос (почему́-либо/почему́-то) не вклю́чается.
- 11 Ко́шка (как-нибуды́/как-то) смогла́ откры́ть мою́ су́мку и доста́ть колбасу́.
- 12 Срочно́ найдите́ (где́-нибуды́/где́-то) перево́дчика с узбе́кского: нам ну́жно перевести́ э́тот докуме́нт до конца́ неде́ли.
- 13 Мой друг (за́чем-нибуды́/за́чем-то) побри́л себе́ го́лову.
- 14 (Когда́-нибуды́/когда́-то) ты узна́ешь, почему́ я так поступи́л.
- 15 Я сейча́с расскажу́ тебе́ са́мый смешно́й анекдо́т, кото́рый я (когда́-либо/когда́-то) слы́шал.
- 16 За́рплата́ у меня́ скро́мная, но мы (как-нибуды́/кде́-как) выжива́ем.

⇨ 9.1.5

Choosing between то́же and та́кже

173 *

Complete the following sentences by inserting то́же or та́кже, as appropriate.

- 1 Здесь продаётся худо́жественная литерату́ра, а _____ различные альбо́мы и календа́ри.
- 2 Вы говори́те, что жи́ли в общежи́тии Петербу́ргского универсти́тета? Я _____ там жил!
- 3 Э́тот компью́тер не рабо́тает. И тот _____ сло́ман.
- 4 Он преподава́л в универсти́тах Росси́и, Ирла́ндии, Слова́кии, а _____ рабо́тал не́которое вре́мя перево́дчиком.
- 5 — У нас в го́роде есть метрo.

— У нас _____ есть метрo. Но у нас _____ есть и скоро́стной трамва́й.
- 6 — На́ша дочь игра́ет на пиани́но и на скри́пке.

— Наш сын _____ игра́ет на э́тих инструме́нтах. Но он _____ игра́ет на саксофо́не и на флэ́йте.

⇨ 9.1.6

Conjunctions

The conjunctions и, а and но

174

Complete the following sentences by inserting **и**, **а** or **но**, as appropriate.

- 1 Утром я чищу́ зу́бы _____ принима́ю душ.
- 2 Мой друг лю́бит игра́ть на гита́ре, _____ игра́ет он пло́хо.
- 3 Её ста́ршие сыно́вья музыканты, _____ мла́дший стал полице́йским.
- 4 Она́ сде́лала макия́ж, он почи́стил боти́нки, _____ ро́вно в семь ве́чера они́ в́шли из до́ма.
- 5 Ты всё пере́путала: у меня́ де́вятый кабинéт, _____ не де́вятна́дцатый!
- 6 Его́ лечи́ли лу́чшие вра́чи, он принима́л са́мые доро́гие лека́рства, _____ ниче́го не помо́гло.
- 7 Её пе́рвые две кни́ги — о жи́зни иммигрантов, _____ тре́тья — о Мо́царте.
- 8 Мне нра́вится э́та су́мочка, _____ я не могу́ её купи́ть.
- 9 Сверкну́ла мо́лния, уда́рил гром, _____ нача́лся настоя́щий ли́вень.
- 10 В суббо́ту я обы́чно игра́ю в бадминто́н, _____ в воскресе́нье лежу́ с газе́той на дива́не.
- 11 Моя́ соба́ка всё понима́ет, _____, к сожа́лению, не говори́т.
- 12 У нас в семье́ у́жин обы́чно гото́вит жена́, _____ мы с сы́ном мо́ем посу́ду.



9.3.2

Matching adverbs and conjunctions

175 *

Complete the following sentences by inserting the conjunctions that match the adverbs in *italics*.

Example: Э́то случи́лось *тогда́*, _____ моя́ мать была́ ещё ма́ленькой де́вочкой.

Э́то случи́лось *тогда́*, *когда́* моя́ мать была́ ещё ма́ленькой де́вочкой.

- 1 Но́вый теа́тр постро́или *там*, _____ ра́ньше был ры́нок.
- 2 Он уе́хал *туда́*, _____ да́вно хоте́л уе́хать.
- 3 Ты мо́жешь украси́ть торт *так*, _____ э́то де́лала ба́бушка?
- 4 Возьми́те *сто́лько*, _____ мо́жете съе́сть.
- 5 Он сто́ял *насто́лько* глубоко́ в воде́, _____ позволя́ло тече́ние.
- 6 Я про́шу её помо́чь то́лько *тогда́*, _____ други́х возмо́жностей нет.
- 7 Э́та блестя́щая иде́я пришла́ *оттуда́*, _____ пришли́ все други́е мои́ иде́и — от жены́!
- 8 Я всё де́лал *так*, _____ напи́сано в инструќции.
- 9 Я то́же хочú пойти́ *туда́*, _____ поше́л Ива́н!
- 10 Мы отпра́вили вам *сто́лько* дета́лей, _____ вы заказа́ли.



9.3.5

Prepositional phrases with conjunctions

Combine each of the following sets of questions and statements into a single sentence made up of two clauses joined by a prepositional phrase and one of the conjunctions selected from the list below.

Example: **О чём она думала? Брату нужны деньги.**
Она думала о том, что брату нужны деньги.

- 1 На что он рассчитывает? Цены на квартиры упадут.
- 2 О чём они договорились. Такие семинары будут проводиться каждый месяц.
- 3 С чего она начала свой доклад? Поблагодарила организаторов за приглашение.
- 4 О чём они попросили? Их никто не беспокоил.
- 5 За что она боролась? Женщины имели равные с мужчинами права.
- 6 За чем они наблюдают? Глобальное потепление влияет на жизнь арктических животных.
- 7 Из чего можно получить интересные выводы? Меняется отношение к смешанным бракам.
- 8 О чём он рассуждал? СССР распался.

как (×2) почему (×1) что (×3) чтобы (×2)

⇒ 9.3.6

10

Word formation

The formation of nouns

Diminutives and augmentatives

177

In the following text replace the gaps with the neutral forms of the nouns from which the diminutives in *italics* have been formed.

Example: [Мы говорим:] не _____, а *голова́*.

[Мы говорим:] не *голова́*, а *голова́*.

Наша любовь к маленьким детям отражается в том, как мы говорим о них. Мы часто говорим: не _____, а *глазki*, не _____, а *ротик*, не _____, а *щечки*, не _____, а *носик*, не _____, а *ушки*, не _____, а *ручки*, не _____, а *ножки*, не _____, а *животик*. Это распространяется и на их вещи, одежду, игрушки. Мы говорим: не _____, а *шапочка*, не _____, а *курточка*, не _____, а *носочки*, не _____, а *сапожки*, не _____, а *кроватька*, не _____, а *стульчик*, не _____, а *стаканчик*, не _____, а *мячик*, не _____, а *лопатка*, не _____, а *ведёрко*, не _____, а *машинка*, не _____, а *кораблик*.



10.1.1–10.1.4; 16.1.1

178

Sort the nouns below into three columns: (a) neutral, (b) diminutive, (c) augmentative.

- | | | | |
|----|---------|----------|-----------|
| 1 | холод | холодóк | холоди́на |
| 2 | ветрище | вѣтер | ветерóк |
| 3 | паучок | паучище | пау́к |
| 4 | дырочка | ды́ра | дыри́ща |
| 5 | когти | коготки́ | когти́щи |
| 6 | глазки | глаза́ | глази́щи |
| 7 | рыбина | ры́ба | ры́бка |
| 8 | нос | но́сик | носи́ще |
| 9 | точка | точечка | |
| 10 | нитка | ниточка | |



10.1.1–10.1.4, 10.1.6

179

In the following sentences replace the nouns in *italics* with the appropriate diminutive or augmentative form.

Example: **Мальчик** игра́ет *самолѐтом*.

Мальчик игра́ет *самолѐтиком*.

- 1 Моёй дочке пять лет. Она любит рисовать и показывать мне свои рисунки: вот *солнце*, вот *птица*, вот *дом*, вот *цветок*.

STRUCTURES

- 2 — А кто живёт в *дóме*?
— *Зáяц, мышь* и *бéлка*.
- 3 — А что они едят?
— *Моркóвь* и *хлеб*.
- 4 — А что они пьют?
— *Молокó* и *вóду*.
- 5 — А это кто такой страшный?
— Это злой *волк*!

⇨ 10.1.1–10.1.4, 10.1.6; 16.1.1, 16.1.2

180

In the following sentences identify the nouns, adjectives and adverbs that contain diminutive or augmentative suffixes and replace them with the corresponding unsuffixed forms.

- 1 Он *быстренько* достал *пластырь* и *аккуратненько* заклеил *большущую* *царапину* на щеке.
- 2 Когда ребёнок уснул, она поглядела его по *головке*, *поправила* *одеяльце* и *тихонько* вышла из *комнаты*.
- 3 Я спросил жену: «Какую *машину* ты хочешь?». Она ответила: «*Синенькую!*»
- 4 Кто-то позвонил в дверь. Я открыл: на *лестничной* *клетке* стояла *худенькая* *девчушка* лет десяти и держала в руках какое-то *живое* существо. «*Дяденька*, возьмите *котёночка*! Смотрите, какой он *хорошенький*! *Наша* *кошка* родила *четверых*, и все *чёрненькие*. Мне *мама* разрешила оставить только *одного*, *самого* *пушистого*, с *беленькими* *лапками*.»

⇨ 10.1.1–10.1.4, 10.2.8; 16.1.1, 16.1.2, 16.1.5

Nouns indicating a person who carries out an action

181

Form nouns to indicate a person who carries out an action related to the following verbs and nouns. Where possible, give both masculine and feminine forms.

- (a) Nouns related to verbs
- 1 водить
 - 2 замещать/заместить
 - 3 защищать/защитить
 - 4 переводить/перевести
 - 5 писать/написать
 - 6 помогать/помочь
 - 7 преподавать
 - 8 слушать/послушать
 - 9 строить/построить
 - 10 учить/научить
 - 11 учиться/научиться
 - 12 читать/прочитать
- (b) Nouns related to other nouns
- | | |
|---------|------------|
| 1 вахта | 6 разведка |
| 2 груз | 7 сапог |
| 3 двор | 8 скрипка |
| 4 касса | 9 участие |
| 5 мясо | 10 хоккей |

⇨ 10.1.7, 10.1.9; 12.6.2

Nouns, adjectives and adverbs relating to nationality

182

Complete the following sentences by inserting the appropriate nouns, adjectives or adverbs.

Example: **Онi живyт в Итaлии. Онi — _____. Их мaмa — _____, и их пaпa — _____. Вeчepом онi лyбят пить _____ винo и петь _____.**
Онi живyт в Итaлии. Онi — итaлья́нцы. Их мaмa — итaлья́нка, и их пaпa — итaлья́нец. Вeчepом онi лyбят пить итaлья́нское винo и петь по-итaлья́нски.

- 1 Её родители — немцы. Она _____. Она говорит _____. У неё _____ машина.
- 2 Она родилась во Франции. Она _____. Она говорит _____. У неё _____ гражданство. Её жених тоже _____.
- 3 Он датчанин. Все его родственники _____. Его жена тоже _____. Все они говорят _____. Они живут в _____.
- 4 Я родилась и живу в Испании. У меня _____ паспорт. Я свободно говорю и пишу _____.
- 5 Мой отец чех. Моя мама тоже _____. У нас _____ фамилия — Яначек. Мы говорим _____.
- 6 Наша страна — Украина. Я _____, и моя жена тоже _____. Она прекрасно готовит _____ борщ. Дома мы говорим только _____.
- 7 Мы живём в Пекине. Все наши друзья — _____. Нам нравится _____ кухня. Мы едим рис _____, палочками.
- 8 Моя фамилия Смит. Моя бабушка и мой дедушка родились в Англии. Они _____.
- 9 Меня зовут Борис Иванович. Я _____. Моя подруга Наташа тоже _____. Наш родной язык — _____. Когда мы дома в России, мы говорим _____.
- 10 Торонто находится в Канаде. Там живёт Росс. Он _____. Все _____ любят спорт, особенно хоккей. _____ хоккеисты — олимпийские чемпионы. В Канаде говорят _____ и _____.



2.11.3; 9.1.2; 10.1.8, 10.1.9; 12.5.1

Making one noun out of two

183 *

In the following sentences replace each of the pairs of words in *italics* with a single word made up from some of the same elements and conveying the same meaning.

Example: **Оказываeтся, ваш сын ходит в тот же *детский сад*, что и наша дочь.**
Оказываeтся, ваш сын ходит в тот же *детсад*, что и наша дочь.

- 1 До поступления в университет я два года работала *медицинской сестрой* в одной из городских больниц.
- 2 Моя *кредитная карточка* опять заблокирована, так что придётся платить наличными.
- 3 Скажи, куда я должна звонить — тебе домой или на твой *мобильный телефон*?
- 4 Во Владимир можно ехать на автобусе. Давайте встретимся на *автобусном вокзале*.
- 5 Наш шеф — человек прямой и не очень деликатный: как будто и не слышал никогда о *политической корректности*.
- 6 Я попал в крайне неприятную ситуацию: потерял свой *заграничный паспорт* и не знаю, к кому обратиться.

STRUCTURES

- Их сын слóжит в *войсках специального назначения* и по понятным причинам никогда не рассказывает о своей службе.
- Если хочешь пить, в холодильнике должно быть несколько бутылок *минеральной воды*.

⇒ 10.1.12

The formation of adjectives

184

Complete the following sentences by filling the gaps with the appropriate adjective formed from the noun, adverb or phrase in brackets.

Example: **В большинстве _____ ресторанов можно платить кредитной карточкой. (Москва)**
В большинстве московских ресторанов можно платить кредитной карточкой.

- Мы решили ехать в Петербург _____ поездом. (ночь)
- _____ цены на продукты ниже, чем _____. (здесь; столица)
- Ты случайно не купил _____ газету? (сегодня)
- Моя бабушка умела гадать на _____ гуще. (кофе)
- У меня в саду есть несколько _____ растений. (Дальний Восток)
- Она вышла замуж несколько лет назад, у неё есть _____ дочь. (пять лет)
- Я очень хотела бы учиться в университете с _____ репутацией. (мир)
- Волóдя Поликарпов передаёт тебе _____ привёт из Воронежа. (друг)
- В Казахстане я впервые попробовал _____ молоко. (верблюд)
- При университете есть отдел, который помогает иностранным студентам решать различные _____ проблемы. (быт)

⇒ 10.2

Verbal prefixes

185 *

In the following sentences select the appropriate verb from the alternatives given in brackets.

- Мне срóчно нужна позавчерашняя газета. Надеюсь, ты ещё не (вЫбросила/сбрóсила) её.
- Давай (включИм/вЫключим) телевизор и посмóтрим последние новости.
- Простите, я слИшком (договорИлся/заговорИлся), и уже нет времени для вопросов.
- Если бы ты (вслУшался/прислУшался) к советам друзей и не (вЫгулял/прогулял) весь семестр, тебе не пришлось бы (продавать/пересдавать) все экзамены осенью.
- Давайте (дозвонИмся/созвонИмся) завтра утром; тогда и (договорИмся/заговорИмся) о времени встречи.
- В этот магазин я бóльше не хожу: в прошлый раз меня там (обсчитали/пересчитали) на пятьдесят рублей.
- Не забывай народную мудрость: лУчше (недосолИть/пересолИть), чем (недосолИть/пересолИть). В конце концов, всегда можно (добавИть/убавИть) соли, если её не хватает.

Word formation

- 8 Ребёнок заснул — (отложи́/подложи́) ему́ под голову́ подушку.
- 9 Возникли пробле́мы с авиабиле́том, по́тому пришло́сь (отложи́ть/доложи́ть) ваш визит до сле́дующего семестра.
- 10 В де́тстве ты была́ не о́чень аккурати́ной: постоянно́ (забра́сывала/разбра́сывала) свои́ игру́шки, мно́го раз (подлива́ла/разлива́ла) суп на скáтерть.



10.4

Exercises involving prefixed verbs of motion can be found in Chapter 22.

11

Agreement

Agreement between subject and verb

186

Complete the following sentences by selecting the appropriate verb form from the alternatives given in brackets.

- 1 Вот совет для всех тех, кто ещё не (решил/решили), что делать после университета.
- 2 (Были/было) двенадцать часов, но я всё ещё не спал.
- 3 Марина Сергеевна, вы (успела/успели) прочитать мою курсовую работу?
- 4 Мне уже (были/было) сорок лет, когда я женился.
- 5 Не знаю, когда вы получите ваши командировочные. Главный бухгалтер (ушёл/ушла) в декретный отпуск, а начальник отдела на больничном.
- 6 Нам крупно (повезли/повезло): (удались/удалось) купить последние билеты на скоростной поезд до Петербурга.
- 7 На мой взгляд, его последний фильм не (удалось/удался): сюжет скучный, а персонажи тоже неинтересные.
- 8 В нашем университете (учатся/учится) около двадцати тысяч человек.

Useful vocabulary:

быть на больничном	to be on sick leave
декретный отпуск	maternity leave
командировочные	travel expenses

⇒ 11.2

Part B

Functions

12

Establishing identity

Russian names

187 * Give the full version of the following forenames.

NOTE: In some instances more than one answer is required.

Example: **Пётя**
Пётр

Алёша Вáля Вáня Волóдя Гáля Дáша Дíма Жéня Мíша Нáстя
Пáша Сáша Свéта Тáня



12.1.1

188 Give the full names in Russian of the following individuals.

Examples: Nikolai, son of Ivan Pavlov
Никола́й Ива́нович Па́влов
Svetlana, daughter of Vladimir Petrov
Светла́на Влади́мировна Петро́ва

Igor', son of Sergei Rybakov
Viktor, son of Piotr Moskvín
Andrei, son of Anatolii Mostovoi
Konstantin, son of Nikita Tkachenko
German, son of Al'fred Shvarts
Leonid, son of Pavel Belkovskii

Larisa, daughter of Vsevolod Ivanov
Anna, daughter of Matvei Kuz'min
Dar'ia, daughter of Vasilii Zinchenko
Tat'iana, daughter of Igor' Kovtun
Galina, daughter of Il'ia Malinovskii
Tamara, daughter of Al'fred Shvarts



12.1.2, 12.1.3

Foreign names

189 *

In the following sentences identify the gender of the bearers of the names in brackets and, wherever necessary, add the correct ending.

Example: **На автоответчике два сообщения — одно от (Роберт Смит), а другое от (Алисон Джонс).**
На автоответчике два сообщения — одно от Роберта Смита (masc.), а другое от Алисон Джонс (fem.).

- 1 По этому вопросу обратитесь к господину (Джонсон) или к госпоже (Фернандес).
- 2 В списке почему-то нет (Вера Негрисоли) и (Андерс Ульссон), хотя они тоже сдавали деньги на билеты.
- 3 Президент наградил орденом музыканта (Юрий Шевчук).
- 4 Мы смотрели интервью с чемпионками мира — с (Каролин Хобкинс) и (Оксана Гурко).
- 5 Эта книга о великих актрисах — о (Брижит Бардо, Джульетта Мазина, Мэрил Стрип).
- 6 Ты слышал новость? У (Жужа Мештерхази) родился сын!
- 7 Вчера мы были в гостях у художницы (Нада Гашич), а завтра идём на день рождения к балерине (Пилар Салгадо).
- 8 А в этом сборнике есть повести (Жорж Сименон) и (Агата Кристи)?



2.13.1; 12.1.3, 12.2

Talking about people's ages

190 *

Answer the following questions, using the information given in brackets.

Example: **Сколько лет твоёй сестре? (18)**
Моей сестре восемнадцать лет.

- 1 Сколько вам лет? (27)
- 2 Сколько тебе лет? (11)
- 3 Сколько лет вашей дочери? (5)
- 4 Сколько лет твоему сыну? (4)
- 5 Сколько лет твоёй невесте? (21)
- 6 Сколько лет твоему жениху? (33)
- 7 Сколько лет твоёй бабушке? (99)
- 8 Сколько лет твоему внуку? (2)
- 9 Сколько лет твоему брату? (56)
- 10 Сколько лет твоёй сестре? (42)



12.3.1; 7.1.3; 8.2

191

Complete the following sentences using the information given in brackets.

Example: **В прошлом году (my father turned 80).**
В прошлом году моему отцу исполнилось восемьдесят лет.

- 1 В январе будущего года (my uncle will be 65), но он не собирается уходить на пенсию.
- 2 Он не такой уж молодой, — я бы сказала, что (he's already over forty).

Establishing identity

- 3 Вечером они всегда дома, так как у них (a three-month-old) ребёнок.
- 4 Скажите мне: где я, (a 23-year-old) девушка с высшим образованием, найдёте работу по специальности?
- 5 Я начал курить (at the age of 16).
- 6 (By the time I was 25) у меня уже была жена и двое детей.
- 7 Она поступила в университет, когда (she wasn't yet 18) — в Шотландии это бывает не так редко.
- 8 Я впервые побывала в России (when I was 22).

⇒ 12.3; 8.2

Addresses

192 *

Write out the following names and addresses as they would appear on an envelope (using the new format approved by the Russian Post Office).

- 1 Andrei Maksimovich Novikov, Flat 63, 194 Prospekt Mira, Moscow 129128, Russia.
- 2 Galina Vladimirovna Kuznetsova, Flat 29, 15 Turgenev St., Ekaterinburg 620219, Russia.
- 3 Nasha Marka PLC (OOO), 10 Pushkin St., Velikie Luki, Pskov Region 182100, Russia.
- 4 Louise Brown, c/o Zinaida Petrovna Belkina, Flat 76, Block 3, 9 Grazhdanskiy Prospekt, St Petersburg 195220, Russia.

⇒ 12.4.1, 12.1

Российский or русский

193

Complete the following sentences with the appropriate form of *either российский or русский*.

Example: **Над Большим Кремлёвским дворцом всегда развевается _____ флаг.**
Над Большим Кремлёвским дворцом всегда развевается российский флаг.

- 1 Визу вы будете получать в _____ консульстве в Эдинбурге.
- 2 Из _____ писателей мне больше всех нравятся Пушкин и Толстой.
- 3 В одном из кинотеатров города довольно часто показывают _____ фильмы.
- 4 В последние годы _____ футбольные команды стали более успешно выступать в европейских турнирах.
- 5 На последнем курсе университета я заинтересовался _____ фольклором.
- 6 У неё двойное гражданство — британское и _____.
- 7 Надеемся, что на наш форум приедет большая делегация _____ бизнесменов.
- 8 В прошлом году мы организовали выставку работ _____ художников XIX века.
- 9 Я плохо представляю себе, как _____ политики относятся к Евросоюзу.
- 10 К этим закусам подходит только настоящая _____ водка.

⇒ 12.5.2

Talking about occupations and marital status

194 *

Answer the questions using the prompts provided below.

Example: У неё юридическое образование. Кем она может работать?
Она может работать адвокатом.

- 1 Он окончил кулинарное училище. Кем он может работать?
- 2 У него педагогическое образование. Кем он хочет работать?
- 3 У неё филологическое образование. Кем она сейчас работает?
- 4 Его подруга окончила медицинское училище. Кем она сейчас работает?
- 5 Глеб окончил железнодорожный техникум. Кем он теперь работает?

машинист медсестра повар редактор учитель



12.6

195

Compile Russian sentences to fit the following purposes.

- 1 To ask someone what they do for a living.
- 2 To ask someone what their wife's profession is.
- 3 To say that you are a geologist.
- 4 To say that you are a student, but that you would like to work as a teacher after graduation.
- 5 To say that your wife is an interpreter for an international organisation.
- 6 To say that your brother is in the army.
- 7 To ask a man if he is married.
- 8 To say that you are a bachelor, but that you have a fiancée and that you plan to marry her next year.
- 9 To say that your sister married a doctor last year.
- 10 To say that your friends met at university and got married immediately after they graduated.
- 11 To say that your aunt is married to a famous writer.
- 12 To say that you met your fiancé at your (female) cousin's wedding.

Useful vocabulary:

двоюродный брат, двоюродная сестра cousin



12.6, 12.7

Talking about oneself

196 *

Read through the following text and answer the questions below in English.

История Анны Сергеевны

Меня зовут Анна Сергеевна Ковалёва. Живу в Лондоне. По образованию я экономист, работаю менеджером в крупной туристической фирме. Мои дети живут в России. Сыну в этом году исполнилось тридцать пять; он по профессии программист, работает в крупном банке, женат, живёт в Москве. Дочери тридцать три, она имеет в Петербурге свою фирму, живёт в гражданском браке с пятидесятилетним мужчиной.

Establishing identity

И сын и дочь хорошо зарабатывают. У каждого есть увлечения: у сына — подводный спорт и машины; у дочери — путешествия и живопись. Но они не хотят иметь детей.

Дочь недавно спросила меня: «Как ты одна смогла вырастить нас и при этом сделать успешную карьеру?».

Я действительно овдовела очень рано — в возрасте двадцати восьми лет. К тому времени мы уже получили от государства квартиру. Денег не хватало, но квартплата была низкая, ясли и детсад тоже были практически бесплатными. Дочь до пяти лет много болела, и я много сидела с ней дома, но мне платили 100% зарплаты по справке детского врача. Много помогала свекровь. Я забочно получила экономическое образование и в тридцать пять была начальником отдела, а в срок стала главным бухгалтером завода.

Второй раз я вышла замуж за англичанина, когда мне было пятьдесят два года. Мы познакомилась в Лондоне, где я была в командировке. Муж всю жизнь работал архитектором. С первой женой развелся после двадцати лет совместной жизни. Сейчас ему за шестьдесят, он на пенсии. У него трое детей от первого брака, и у всех есть свои дети. Он очень любит своих внуков. А мне тоже так хочется иметь внука или внучку!

Questions

- 1 What is the narrator's current marital status?
- 2 In what circumstances did her first marriage end and how old was she when this happened?
- 3 What is her profession and where does she work?
- 4 What jobs has she previously held?
- 5 How old are her children?
- 6 What are their occupations?
- 7 What is their marital status?
- 8 What was her husband's occupation?
- 9 What is his present status?
- 10 For how many years was he married to his first wife?
- 11 At what point in her life did the narrator's daughter have health problems?
- 12 Who does and who does not have grandchildren?



12.3, 12.6, 12.7

197 *

Describe yourself in Russian, using the following information.

- 1 Your name is Viktor Bondarenko, son of Vladimir. You were born in Rostov-on-Don on 15 October 1971. You graduated from Moscow State University and now work as a geologist in Kamchatka. You are an ethnic Ukrainian, but a citizen of the Russian Federation. You married a fellow student, Svetlana Novikova (daughter of Andrei), in 1999 and have two children.
- 2 You are Marina Kuz'mina, daughter of Il'ia. You were born in the Far East, are 58 years old, and you are a professor at St Petersburg State University. You married Konstantin Tkachuk (son of Aleksandr) in 1972, but you and your husband were divorced twenty-five years ago. You have two daughters and two grandsons.
- 3 Your name is John Anderson. You were born in Aberdeen in 1977 and you studied in the Department of Slavonic Studies at Glasgow University. You now work as an interpreter. You speak Russian very well and have visited Russia many times. In 2006 you married a Russian translator, Tania Baranova, but you have no children.

FUNCTIONS

- 4 You are Elizabeth Wilson. You were born in New York and are now twenty-one years old. You are a student, and when you finish university you would like to become a journalist. You have already been in Moscow for six weeks and you like the city very much. You are not married, but you have a fiancé called Jim.

Useful vocabulary:

геолог	geologist
славянская филология	Slavonic Studies

⇨ Chapter 12; 3.5; 8.1, 8.2, 8.3; 9.1; 16.2, 16.3; 19.3; 21.1, 21.2

13

Establishing contact

Greeting and addressing friends and strangers, polite enquiries, making introductions, saying goodbye

198

Complete the following short dialogues using the prompts provided.

1 Oleg Viktorovich Sidorov is meeting Angela Fisher at the airport.

O.V.S.: Госпожа́ Фи́шер?

A.F.: Да.

O.V.S.: *Introduces himself by his surname.* Я из институ́та, мне поручи́ли вас встре́тить.

A.F.: *Asks him for his name and patronymic.*

O.V.S.: Оле́г Ви́кторович. Мо́жно про́сто Оле́г.

A.F.: *Responds appropriately and gives her first name.*

2 Breda Nartnik and John Richards meet on an international Russian language course.

I.N.: *Suggests they introduce themselves and gives her first name and her surname.* Я словéнка. Я уже́ была́ тут в про́шлом году́. *She asks John what he is called.*

J.R.: Джон Ри́чардс. Я прие́хал из Великобри́тании. Я тут пе́рвый раз. А вы из Бра́тисла́вы?

I.N.: Нет, я живу́ не в Слова́кии, а в Слове́нии — в Любля́не.

J.R.: Извини́те, пожа́луйста.

I.N.: Ниче́го, на́ши стра́ны мно́гие пу́тают. *She suggests that they switch to the 'ty' form.*

J.R.: *Responds appropriately.*

3 Dr Petrov meets Professor Wilson at an international conference.

DR P.: *Asks if he is addressing Professor Wilson.* Я Петро́в, из лингвисти́ческого универси́тета.

PROF. W.: *Greets Dr Petrov politely.* Чита́л ва́шу кни́гу.

DR P.: *Asks if he can introduce his colleagues:* профе́ссор А́нна Никола́евна Голубо́вич и Вади́м Во́лков, а́вторы но́вого словаря́ иностра́нных слов.

PROF. W.: *Responds appropriately.*

4 Boris Stoliarov welcomes Christina Bentley to Novosibirsk.

B.S.: *Greets Christina semi-formally, using the 'ty' form.* Не узнаёте? Бори́с Столяро́в из фи́рмы «А́стра». Мы встре́чались в Нью-Йо́рке.

C.B.: Бори́с? Как я ра́да! *She reminds him that at that time they switched to the 'ty' form of address.*

B.S.: Ну да, коне́чно. *Welcomes her to Novosibirsk.* Как ты долетела́?

FUNCTIONS

5 Andrei Kuznetsov sees a young man in the street whom he mistakes for his friend Sergei.

A.K.: *Shouts out an informal greeting to 'Sergei', addressing him by his first name.*
Какáя встрéча! Ты давнó в Москвé?

Y.M.: Вы оши́блись; *says his name is not Sergei.*

A.K.: Виновáт, обозна́лся. Простíте, пожа́луйста.

Y.M.: Ничегó, бывáет.

6 Mitia arrives to join a group of (female) fellow students who are trying to set up a video link with America.

M.: *Greets them informally.* Я не опозда́л?

F.S.: *Respond to the greeting.* Ты о́чень во́время. Помоги́ нам нала́дить видеосвя́зь.
We are going to congratulate Masha on the birth of her daughter: у них в Аме́рике сейча́с у́тро.

7 Nikolai Petrov meets fellow students Tat'iana Kuz'mina and her boyfriend Igor' Burkov.

T.K.: Ко́ля, здра́вствуй.

N.P.: *Responds, using a different greeting.*

I.V.: Как дела́, стари́к? Все́ нормáльно?

N.P.: *Says things are great and asks Tat'iana and Igor' what's new.*

T.K.: Да, ничегó, всё по-ста́рому. Ме́жду прóчим, мы идём сейча́с в кафе́. Не хо́чешь пойти́ с на́ми?

N.P.: И я да́же зна́ю по ка́кому по́воду! *Wishes Tat'iana a happy birthday.* Вот мой ма́ленький подáрок.

T.K.: Како́й ты у́мница, дай я тебя́ поцелу́ю!

8 Mikhail Karпов meeets his former teacher, Inna Petrovna Starostina, in the street.

M.K.: *Greets her formally, using the appropriate form of address. He asks after her health.*

I.P.S.: Здра́вствуй, Ми́ша. Ничегó, не жа́луюсь. *She asks how he is getting on at university.*

M.K.: *Says everything is OK; экза́мены сдал.* Вы в центр? Могу́ подвезти́.

I.P.S.: Нет, спáсибо, я на по́чту — это ря́дом.

M.K.: *Wishes her goodbye.*

I.P.S.: *Responds using a different expression and asks him to pass on her regards to his parents.*

9 Nina Andreevna Popova and Vladimir Vladimirovich Sorokin are talking at a conference.

V.V.S.: *Addresses Ms Popova appropriately, вы знако́мы с профе́ссором Губéнко из Ми́нска?*

N.A.P.: Да, мы раба́тали вме́сте о́дно вре́мя.

V.V.S.: *Asks if she could introduce him to the professor.*

N.A.P.: *Says she would be happy to do so.*

10 Laura Green is leaving for Australia at the end of a period of study in Russia.

L.G.: Вот и зако́нчилась моя́ стажиро́вка. Спáсибо вам за все́. *Says goodbye to her friends.* Наде́юсь, ещё уви́димся. *Says goodbye again, using an expression appropriate to someone who is leaving people behind.*

FRIENDS: *Wish her a pleasant journey.* Пиши́ нам из Австрáлии!

Establishing contact

11 Maksim Tarakanov and Iurii Rybakov are arranging to meet later in the week.

M.T.: Значит, договорились: в пятницу после работы идём в баню.

I.R.: Да-да, в шесть тридцать у останówki. А сейчас мне надо бежать.

M.T.: *Wishes him goodbye informally and passes on his regards to Iurii's wife.*

I.R.: *Wishes him goodbye, using a different expression.*

⇒ 13.1–13.5

Greetings and salutations

199

1 On what occasions would the following greetings be used?

- (i) С Рождеством Христовым!
- (ii) С днём рождения!
- (iii) С Днём Победы!
- (iv) Христос воскрес!
- (v) С Международным женским днём!
- (vi) С лёгким паром!
- (vii) С Новым годом!
- (viii) С праздником!

2 On which of those occasions would it be appropriate to reply by saying «Вза́ймно»?

3 What is the customary reply to (iv)?

⇒ 13.2.6

Addressing strangers and writing letters

200

Complete the following sentences with the appropriate form of address, chosen from the list below.

- 1 _____, сегодня в 22 часа вместо анонсированной программы «Городок» мы покажем вам репортаж о визите Президента Российской Федерации в США.
- 2 _____, здесь нельзя курить.
- 3 _____, благодарим Вас за Ваше письмо от 26 октября.
- 4 _____, мы очень рады снова приветствовать вас в нашем городе.
- 5 _____, принесите нам, пожалуйста, ещё бутылку вина.
- 6 _____, при выходе из вагона не забывайте свои вещи.
- 7 _____, большое спасибо за твоё последнее письмо.
- 8 _____, вы не скажете, как нам дойти до центрального рынка?

Девушка Дорогая Оля Дорогие друзья Извините, пожалуйста
Молодой человек Уважаемые пассажиры Уважаемые телезрители
Уважаемый Иван Фёдорович

⇒ 13.5, 13.6.1

Telephoning

201 *

You are Maksim. You are sitting at home, trying to read, but the telephone keeps ringing. Complete the dialogues, using the prompts.

1

MAKSIM: *Answers the telephone.*

CALLER: Это Кóстя?

MAKSIM: *Says that Kostia is not at home and asks what message he can give him.*

CALLER: Спасибо,ничего́, а вы не ска́жете, когда он бу́дет до́ма?

MAKSIM: *Tells the caller to ring back after ten.*

2

MAKSIM: *Answers the telephone.*

CALLER: Это кафе́ «Бе́лая ака́ция»?

MAKSIM: *Explains that the caller has got the wrong number.*

CALLER: *Apologises.*

MAKSIM: *Accepts the apology and ends the call politely.*

3

MAKSIM: *Answers the telephone.*

CALLER: Здра́вствуйте. А́нна Па́вловна до́ма?

MAKSIM: *Says yes and asks who's calling.*

CALLER: Это Ива́нов, её колле́га с рабо́ты.

MAKSIM: *Asks the caller to hold on while she comes to the telephone.*

Finally Maksim decides to phone his friend Dasha. The telephone is answered by her mother.

4

DASHA'S MOTHER: Слу́шаю вас.

MAKSIM: *Greets Dasha's mother, says who he is and asks if he can speak to Dasha.*

DASHA'S MOTHER: Здра́вствуй, Макси́м. К сожа́лению, её нет сейча́с, и я не зна́ю, когда бу́дет.

MAKSIM: *Says that in that case he'll telephone her on her mobile or send her a text message.*

⇨ 13.6.2; also 15.1.2 and 18.3.4

14

Being, becoming and possession

Being: using **быть** and a noun

202

Complete the following sentences, using the appropriate form of **быть** (which may be zero or a dash) and the noun or the phrase in brackets. The latter should be in the appropriate case (nominative or instrumental).

Examples: **Мой отец _____ . (инженёр)**
Мой отец — инженер.

Когда мы _____ , обучение у нас было бесплатным.
(студенты)

Когда мы были студентами, обучение у нас было бесплатным.

- 1 Ещё в школе я твёрдо знала, что я обязательно _____ и что я буду работать в России. (журналист)
- 2 С раннего детства Мария хотела _____. (врач)
- 3 Трудно сказать, кто _____ Великобритании через десять лет. (премьер-министр)
- 4 В начале прошлого века Ростов уже _____. (крупный город)
- 5 Познакомься с моей подружкой Таней: она _____ третьего курса филологического факультета. (студентка)
- 6 Мало кто знает, что _____ знаменитого московского универмага ЦУМ _____ два шотландца. (основатели)
- 7 В нашей группе появился новый студент; говорят, его двоюродная сестра _____, которая часто снимается в кино. (знаменитая актриса)
- 8 Наш профессор _____ многих научных работ, но, к сожалению, он совсем не умеет читать лекции. (автор)
- 9 Если бы ты согласилась выйти за меня замуж, я _____ на свете. (самый счастливый человек)
- 10 _____, одолжи мне пятьсот рублей на пару дней. (друг)



14.1.1–14.1.3

Being: using быть and an adjective

Complete the following sentences, using the appropriate form of **быть** (which may be zero) and the adjective in brackets. The latter should be in the appropriate form (long form nominative, long form instrumental or short form).

(a) Present tense; imperative; infinitive:

Example: **Я не знала, что вы _____ на такой поступок. (способный)**
Я не знала, что вы способны на такой поступок.

- 1 Друзья мои, в ваших работах очень много мелких ошибок; вам следует _____ более _____. (внимательный)
- 2 _____, принесите мне стакан воды. (любезный)
- 3 Уважаемые пассажиры, при спуске с эскалатора _____! (осторожный)
- 4 Дочка, ты как-то бледно выглядишь. Ты не _____? (больной)
- 5 Эта юбка мне _____: придётся сесть на диету. (узковатый)
- 6 Мой брат очень _____ на меня: у него волосы тоже _____. (похожий; рыжий)
- 7 Не надо верить всему, что он говорит: он _____ преувеличивать свои достижения. (склонный)
- 8 Моя дорогая, не _____ такой _____, не принимай всерьёз эти комплименты. (доверчивый)

(b) Past and future tenses:

Example: **Вчерашняя лекция профессора Петрова _____ очень _____.**
(интересный)
Вчерашняя лекция профессора Петрова была очень интересной.

- 1 Он пытался догнать лидеров, но безуспешно: разрыв _____ слишком _____. (большой)
- 2 Они хотели купить эту картину на аукционе, но, к сожалению, окончательная цена _____ слишком _____. (высокий)
- 3 Тридцать лет назад моё зрение _____, а слух _____. (острый; чуткий)
- 4 Она заглянула на кухню; вода в чайнике _____ ещё _____. (тёплый)
- 5 Когда он приехал в столицу, он _____ очень _____ и _____. (наивный; любознательный)
- 6 Через десять лет компьютеры _____, но _____. (маленький, мощный)
- 7 В молодости я _____ довольно _____. (легкомысленный)
- 8 В январе я перейду на новую должность: зарплата _____ более _____, а сама работа _____ более _____. (высокий; интересный)

⇨ 14.1.4

Synonyms of быть

In the following sentences select the appropriate verb or verbs from the options given in brackets. Note that in some sentences more than one option is possible.

Example: **На стене (висит/лежит/стоит) картина.**
На стене висит картина.

(a) location

- 1 На столе (расположена/стоит) лампа и (лежат/являются) журналы.
- 2 Машина (лежит/стоит) во дворе.

Being, becoming and possession

- 3 Санкт-Петербург (расположен/является) в дельте Невы.
- 4 Кошелёк (лежит/расположен) в кармане пиджака.
- 5 Сердце (находится/расположено/стоит) в левой части грудной клетки.
- 6 В залах дворца (висели/оказывались) дорогие ковры.
- 7 Бандиты должны (лежать/сидеть/стоять) в тюрьме.
- 8 Кто же (лежит/находится/сидит) дома в такую чудесную погоду!
- 9 Мой друг (сидит/лежит/расположен) в больнице: у него воспаление лёгких.
- 10 Это предложение не закончено: тут (стоит/сидит/лежит) запятая, а не точка.

(b) link verb

- 1 Эдинбург (расположен/стоит/является) столицей Шотландии.
- 2 Обычный сканер (представляет собой/является) прибор с прозрачной платформой, подвижным датчиком и крышкой.
- 3 Подводные лодки (стоят/являются) важным компонентом стратегических вооружений.
- 4 Сердце (находится/расположено/является) «мотором» нашего организма.
- 5 Коммерческий успех этого продукта (заключается/находится) в его необычности.
- 6 Наша беда (заключается/находится) в том, что мы не знаем свою историю.

(c) Other uses

- 1 Словари (бывают/находятся/стоят) разные: переводные, толковые, этимологические.
- 2 После гриппа иногда (бывают/стоят) осложнения.
- 3 Эти новые ботинки, к сожалению, (были/оказались) непрочными.
- 4 Первыми на месте происшествия часто (оказываются/расположены) журналисты.
- 5 (Оказывается/является), наше тело на восемьдесят процентов состоит из воды.
- 6 (Бывает/оказывается), родители лишают своих детей наследства.
- 7 Во всей квартире вдруг погас свет: (было/оказалось), сгорел предохранитель.
- 8 В студенческие годы мы, (было/оказывалось), спорили о литературе до глубокой ночи.

⇒ 14.1.5, 14.2.2

Use of становиться/стать

205

Complete the following sentences, with a phrase containing the verb **становиться/стать** and an appropriate noun or adjective.

Example: **Я решил изучать историю, потому что я хочу** (become a historian).
Я решил изучать историю, потому что я хочу стать историком.

- 1 Я беру уроки рисования, потому что я хочу (become an artist).
- 2 Она поступила на медицинский факультет, так как хочет (be a doctor).
- 3 Не все те, кто поступает на юридический факультет, (become lawyers).
- 4 Сейчас эта часть города опасная и грязная, но в течение двух-трёх лет она (will become clean and pleasant).
- 5 Некоторые ребята приходят в армию слабыми и робкими, но к концу службы всегда (become strong and confident).
- 6 Из-за глобального потепления зимы у нас (have become warmer).

206

In the following sentences replace the verbs in *italics* with the appropriate form of **становиться/стать** and the related adjective selected from the list provided below.

Example: **От времени краски на иконе *потемнели*.**
От времени краски на иконе стали тёмными.

- 1 Без книг и общения он *поглупел*.
- 2 Небо над горизонтом *порозовело*, и вскоре взошло солнце.
- 3 В девяностые годы в России кто-то *разбогател*, но очень многие *обеднели*.
- 4 За эти годы она *поседела*, но не потеряла обаяния.
- 5 Листья на деревьях *пожелтели* — скоро осень.
- 6 Без физических упражнений его мышцы *ослабели*, а кровяное давление *повысилось*.

бедный богатый высокий глупый жёлтый розовый седой слабый тёмный



14.1.6

Possession

207 *

In the following sentences replace the possession constructions using the verb **иметь** with equivalent constructions using the preposition **у** and the verb **быть**.

Example: **Они имеют дачу под Москвой.**
У них есть дача под Москвой.

- 1 Я имею первое издание этого словаря.
- 2 Через три года ты будешь иметь всё!
- 3 Он имеет диплом юриста.
- 4 Она имеет высшее образование.
- 5 Мы имеем сына и дочь.
- 6 Они имеют дом на берегу моря.
- 7 Леонид имеет собаку.
- 8 Дмитрий имеет семью.
- 9 Баскетболисты имеют высокий рост.
- 10 Люди имеют право на труд.
- 11 Вы имеете водительские права?
- 12 Он имеет родственников за границей.

208

Complete the following conversation extracts, using the prompts provided.

- 1 Расскажите немного о себе и о вашей семье.
Say that you have dark hair and brown (карий) eyes. Go on to say that you have two children. Say that you also have a brother and two sisters.
- 2 А где вы живёте?
Say that you used to have a small flat in the centre, but that now you have a big house on the outskirts (окраина) of the town. Say that the house has five rooms, a kitchen, a bathroom and two toilets.
- 3 Вы читали последнюю книгу Акунина?
Say that you have the book, but that you haven't had an opportunity to read it. Say that you will definitely read it as soon as (как только) you have some free time.

Being, becoming and possession

- 4 Что вы планируете делать после окончания университета?
Say that you don't know, but that you do have some plans. Say that if you have the opportunity, you would like to work in Russia, because Russian culture is very important to you [has great significance for you].

⇒ 14.3.1

209

Match up the following questions with the answers given below.

- 1 У кого́ мой словарь?
- 2 У вас есть разрешение на фотосъёмку?
- 3 Что он имеет?
- 4 Чем он владеёт?
- 5 Чем он обладает?
- 6 А как она́ владеет компьютерными программами?

Акциями предприятия	Отлично
Есть	Талантом руководителя
Машину и дачу	У Анны

210

In the following sentences select the appropriate verb from the alternatives given in brackets.

- 1 Она́ (владеет/имеет) четырьмя языками.
- 2 Она́ (имеет/обладает) прекрасным голосом.
- 3 Он (владеет/имеет) контрольным пакетом акций.
- 4 Они́ (владеют/обладают) правом телевизионной трансляции матчей.
- 5 У нас (есть/имеем) родственники в Канаде.
- 6 А у вас (владеете/есть) билет на этот концерт?
- 7 Этот актёр (владеет/имеет) трёх «Оскаров».
- 8 Мы (есть/имеем) небольшой участок земли недалеко от города.

⇒ 14.3

15

Negation

Simple negation

211 *

Form full sentences which provide negative answers to the following questions.

Example: **Вы знаете мою сестру?**
Я не знаю вашу сестру.

- 1 Вы читали сегодняшнюю газету?
- 2 Вы будете звонить домой сегодня вечером?
- 3 Я тебе показала своё новое платье?
- 4 Ты уже сдал последний экзамен?
- 5 Эти таблетки ему помогли?
- 6 Скажите, это последний автобус?
- 7 Они знакомы с его подружкой?

⇒ 15.1.1

Negation of sentences indicating existence, presence, location and possession

212 *

Form full sentences which provide negative answers to the following questions.

(a)

Examples: **У вас есть ручка?**
У меня нет ручки.

Вчера была консультация?
Вчера не было консультации.

- 1 У вас есть билет?
- 2 У вас в академии есть общежитие?
- 3 У вас есть старший брат?
- 4 У вас есть красное вино?
- 5 У вас есть большой русско-английский словарь?
- 6 У вас есть сестры?
- 7 У вас есть вопросы?
- 8 У вас есть свежие газеты?
- 9 У вас есть зимние ботинки?
- 10 У вас есть постоянные клиенты?
- 11 Вчера была лекция?
- 12 Во вторник была репетиция?
- 13 В понедельник был тест?

Negation

- 14 В суббо́ту был матч?
- 15 В сре́ду бы́ло собра́ние?
- 16 В воскресе́нье бы́ли за́нятия?
- 17 За́втра бу́дет футбо́л?
- 18 Послезавтра бу́дет экску́рсия?
- 19 В понеде́льник бу́дет конце́рт?
- 20 В сре́ду бу́дет дискоте́ка?
- 21 В четве́рг бу́дет дождь?
- 22 В воскресе́нье бу́дут вы́боры?

(b)

Example: **В ка́ссе бы́ли биле́ты?**

В ка́ссе не́ было биле́тов/ биле́тов не́ было.

- 1 Есть горя́чая вода́?
- 2 Ми́ша до́ма?
- 3 А у́тром он был до́ма?
- 4 А за́втра она́ бу́дет до́ма?
- 5 Ты был вчера́ на ле́кции?
- 6 Здесь быва́ют си́льные моро́зы?
- 7 Ваш нача́льник быва́ет в о́фисе по четве́ргам?
- 8 Оста́лись ли в за́ле свобо́дные места́?
- 9 Произошли́ ли суще́ственные пере́мены в приорите́тах вне́шней поли́тики?
- 10 Суще́ствуют ли просты́е пра́вила употре́бления ви́дов глаго́ла в ру́сском язы́ке?



15.1.2

Negative pronouns and adverbs

213

Complete the following sentences with the appropriate negative forms, using the prompts given in brackets.

Example: **Я _____ чита́ю ру́сских книг в перево́де. (never)**
Я никогда́ не чита́ю ру́сских книг в перево́де.

- 1 Я наде́юсь, мы _____ забы́ли. (nothing)
- 2 Увере́ю тебя́, я _____ обсужда́л твои́ пробле́мы. (with no-one)
- 3 Я сде́лаю исклю́чение то́лько для тебя́, и бо́льше _____. (for no-one)
- 4 Почему́ ты така́я эгои́стка? Почему́ ты _____ ду́маешь? (about no-one)
- 5 Прошу́ вас _____ дава́ть мой а́дрес. (to no-one)
- 6 _____ зна́ет, куда́ она́ ушла́. (no-one)
- 7 Я се́годня весь де́нь сиде́л до́ма и _____ выходи́л. (nowhere)
- 8 Она́ _____ де́лает беспла́тно. (never; nothing)
- 9 Престу́пники _____ оста́вили сле́дов. (nowhere)
- 10 Он _____ удиви́лся, когда́ мы спроси́ли его́ об э́том. (not in the slightest)
- 11 Мы _____ могли́ поня́ть, как вклю́чается кондиционе́р в на́шем но́мере. (in no way)
- 12 Ты сказа́ла, что в шкафу́ пау́к, — _____ пау́ка я тут не ви́жу. (not any)
- 13 _____ де́нег я от вас не возьму́ — счита́йте, что э́то мой пода́рок. (not any)



15.3.1–15.3.4

Write full sentences giving negative answers to the following questions.

(a)

Example: **Когда он бросит курить?**
Он никогда не бросит курить.

- 1 Как они борются с коррупцией?
- 2 Где можно научиться читать чужие мысли?
- 3 Куда они ходят в выходные дни?
- 4 Откуда они ждут писем?
- 5 Какие у нас остались продукты в холодильнике?
- 6 Что у тебя в руке?
- 7 Что нам может помешать?
- 8 Кто остался в автобусе?
- 9 Какими словарями вы пользовались?
- 10 Чей этот журнал?
- 11 Кем он хочет стать?
- 12 Кто может его обыграть?
- 13 Кого вы пригласили?
- 14 Что вы сегодня ели?

(b)

Example: **С кем он общается?**
Он ни с кем не общается.

- 1 От кого она зависит?
- 2 К чему надо присоединять этот кабель?
- 3 На что ты рассчитываешь?
- 4 О чём ты мечтаешь?
- 5 За кого вы голосовали?
- 6 С какой просьбой вы к ней обращались?
- 7 Над чем она сейчас работает?
- 8 На какую награду он претендует?
- 9 На ком лежит ответственность за это?
- 10 О каком сотрудничестве тут можно говорить?

⇒ 15.3.1–15.3.4

Negatives of the *нечего, некогда* type

In the following short dialogues fill in the gaps with appropriate negative pronouns or adverbs selected from the list provided.

Example: — Где можно посидеть за чашкой кофе?
— Здесь _____ посидеть за чашкой кофе.
— Здесь *нигде* посидеть за чашкой кофе.

- 1 — Ты играешь тут с кем-нибудь в шахматы?
— Мне тут _____ играть в шахматы.
- 2 — Вы едете куда-нибудь летом?
— Нам _____ ехать: дачи нет, а к морю дорого.

Negation

- 3 — Он обсуждает с ней что-нибудь после развода?
— Им _____ обсуждать, всё решил суд.
- 4 — Ты кому-нибудь передал свою коллекцию марок?
— Мне _____ передать коллекцию: сейчас никто не интересуется марками.
- 5 — Ты едешь в командировку? А с кем ты оставишь собаку?
— Это проблема — мне _____ её оставить.
- 6 — А кого ты попросишь поливать цветы?
— Боже мой! Действительно, _____ попросить!
- 7 — К кому здесь можно обратиться за информацией?
— Здесь _____ обращаться, надо идти в главный терминал.
- 8 — Почему ты не разговариваешь с коллегами?
— Я занят делом, мне _____ разговаривать.
- 9 — Мне нужен партнёр для танго. А из кого тут можно выбирать?
— По большому счёту, выбирать здесь _____.
- 10 — Ты знаешь, как туда ехать? Может быть, включить навигацию?
— _____ включать навигацию — я и так знаю дорогу.

незачем не из кого не к кому некогда некого некому некуда
не с кем (×2) нечего

⇒ 15.5; 5.1.1

16

Expressing attitudes

Expressing likes and loves

216

Complete the following sentences by selecting the appropriate word or phrase from the list below and putting it in the correct form.

- 1 Мы были _____ от его новой песни.
- 2 В прошлом году она _____ в нашего системного администратора, а сейчас она уже месяц _____ в нового веб-дизайнера.
- 3 Всем известно, что она _____ известного олигарха.
- 4 Он _____ свою жену: каждую неделю дарит ей цветы.
- 5 Многие _____ встречаются весной у этого фонтана.
- 6 Мои снимки публикуются в журналах, но я занимаюсь фотографией только в свободное время, поэтому можно сказать, что я _____.
- 7 Моя сестра — большая _____ кошек.

в восторге влюбиться влюблён влюблённый любитель любительница
любовница обожать

⇒ 16.2.2

Indicating different levels of approval

217 *

The following dialogues contain statements indicating different levels of approval. Rank the words and phrases in *italics* according to the following scale: (1) excellent; (2) reasonably good; (3) OK, acceptable; (4) below average, not so good; (5) very bad.

- 1 — Ты смотрела премьеру «Лебединого озера»? Как танцевала Н.?
— Я получила большое удовольствие. Н. танцевала *великолепно*. Дирижёр был совсем молодой, но дирижировал *неплохо*. Костюмы и декорации были *выше всяких похвал*.
- 2 — Как твои дети? Как растут? Как учатся?
— Растут быстро, но с учёбой *не очень*. Дочь учится *нормально*, но без желания, а сын учится *так себе*. Но он *здорово* играет в баскетбол.
- 3 — Об этом фильме столько говорят! А какое твоё мнение?
— Актёры собраны *превосходные*, но сценарий — просто *бред собачий*! В общем, фильм — *так себе*.
- 4 — Что ты скажешь о моём сочинении? Я должен сдать его завтра.
— Честно говоря, сочинение *не ахти какое*. Тема не раскрыта, да и стиль *не очень*.

Expressing attitudes

- 5 — Скоро у нас на факультете конкурс плакатов. Вот мой, — тебе нравится?
— Плакат — *что надо!* Идея отличная, и графика неплохая.
- 6 — Ты читала её последний рассказ?
— По-моему, *ерунда* какая-то. *Не выдерживает никакой критики.*

218 *

Complete the following dialogues by selecting the appropriate expression of approval or disapproval from the options given in brackets.

- 1 — Что ты скажешь о моём новом платье? Я сама его сшила.
— Самá? Я в полном восторге! (Выше всяких похвал! Годится; Не выдерживает никакой критики! Неплохо).
- 2 — Говорят, вы провели неделю на острове в палатке? Понравилось?
— Жаль, что тебя не было с нами! Отдохнули по полной программе: купались, загорали, сидели у костра. (Лучше не бывает! Приёмлемо; Ужасно).
- 3 — Я слышала, ты играешь в любительском театре? Кажется, у вас недавно был спектакль?
— Я больше не буду играть! Во-первых, я забыл слова. Во-вторых, во время спектакля погас свет. Короче, всё было (нормально; отлично; ужасно)!
- 4 — Вы просили какую-нибудь фотографию к тексту. Я нашла только одну, вот эту.
— Жаль, что она не цветная. Но в принципе, (выше всяких похвал; годится; ерунда). Можно публиковать.
- 5 — Вот что рекомендует комиссия: сократить количество учебных часов, объединить студентов в более крупные группы, преподавать в форме видеоконференций. Что вы думаете по этому поводу?
— Такое могли придумать только бюрократы, которые сами никогда не преподавали. (Бред собачий! Лучше не бывает! Приёмлемо).
- 6 — Ты часто ходишь в кафе напротив. Тебе там нравится?
— Это, конечно, не первый класс. Но, во-первых, близко, а во-вторых недорого. Еда (превосходная; сносная; ужасная).
- 7 — Как ты думаешь, можно оставлять комнату в таком виде? Может быть, стоит прибраться?
— Ничего, (отлично; сойдёт; ужасно). В конце концов, мы заплатили деньги.



16.2.4

Expressing likes, dislikes, wishes and desires

219

In the following sentences replace the constructions that use **любить** or **хотеть** with equivalent constructions that use **нравиться** or **хотеться** respectively.

Example: **Мы уже хотим спать.**
Нам уже хочется спать.

- 1 Молодые люди любят путешествовать автостопом.
2 Новый преподаватель любит ходить по классу.
3 Наташа хочет мороженого.
4 Мой жених хочет переехать в другой город.

FUNCTIONS

- 5 Мы хотім поговорить о литературе.
- 6 В свободное время моя жена любит читать романы, а я люблю пить пиво с друзьями.
- 7 Мои друзья любят ходить в театр.
- 8 Моя соседка сверху хочет разводить розы.
- 9 Мама любит телесериалы, а отец любит смотреть футбол.

220

Complete the following text, using the appropriate forms of **любить**, **нравиться**, **хотеть** or **хотеться**.

Британские студенты в Москве

Добрый день.

Меня зовут Роберт, это Патрик, а это Джоанна. Мы — британские студенты. Мы изучаем русский язык в Москве уже полгода. Мы живём в общежитии. На нашем этаже живут только иностранцы, но Джоанне это не _____, потому что ей _____ больше общаться с российскими студентами.

Я _____ спорт, мне очень _____ плавать и играть в бадминтон. Общежитие довольно далеко от университета, но нам _____ ходить на занятия пешком. У нас уже много русских друзей: мы ходим вместе в театр, на концерты, на дискотеки. Патрик _____ одну русскую девушку. Её зовут Тania. И кажется, он ей тоже _____. Он _____ пригласить её в Англию.

Мы _____ Москву, и теперь нам _____ узнать её получше.



16.2.1, 16.3.1, 16.3.2

Expressing attitudes and opinions

221

Complete the following dialogues using words and phrases selected from the lists below.

- 1 — Ты _____ ходить в театр?
— Да, но вообще-то я _____ кино театру.
— А какие фильмы тебе больше всего по _____?
— Мне особенно _____ русские фильмы, но только с субтитрами.
— А какие фильмы ты не _____?
— _____ не могу мюзиклы. Этот жанр я _____ смотреть в театре.
— А американские фильмы?
— _____ какие. На днях смотрела трёхмерный боевик. Эффекты интересные, а сам фильм _____.

душа любить (×2) нравиться предпочитать (×2) смотря так себе терпеть

- 2 — Пётр Леонидович предлагает провести семинар в субботу у него на даче.
— _____! Как замечательная идея!
— А на чём поедем — на автобусе или на электричке?
— Не знаю, мне _____. А ты как _____?
— _____, лучше на электричке — электрички ходят каждый час, да и проблем с билетами не бывает.
— _____, я не _____. Только где встретимся, и во сколько?

Expressing attitudes

- Скажем, в восемь часов на станции «Октябрьская», это тебя устраивает?
- _____. Значит, _____. До субботы.

возражать всё равно договориться думать здорово конечно ладно по-мбему

⇒ 16.2, 16.3, 16.4, 16.5.3

Expressing recommendations or wishes using бы

222

Rewrite the following sentences using an infinitive and the particle **бы**.

Example: Ты **должна отдохнуть как следует.**
Тебе **бы отдохнуть как следует!**

- 1 Нам нужно ещё две недели.
- 2 Он должен найти хорошего тренера.
- 3 Вы должны проконсультироваться с адвокатом.
- 4 Я хочу побить день-два в тишине.
- 5 Вы должны лечиться в санатории.
- 6 Мы должны найти надёжного спонсора.
- 7 Сюда нужно поставить кондиционер.
- 8 Ей нужно сменить причёску.

⇒ 16.3.3; 18.4

Expressing opinions, agreement and consent

223

Complete the following sentences with the appropriate word or phrase selected from the list below.

- 1 Нам кажется, в этом документе не хватает одного важного пункта. А вы _____?
- 2 Я полагаю, у нас достаточно ресурсов, чтобы решить эту проблему. Вам _____?
- 3 По его мнению, мы должны продать дачу. А ты _____?
- 4 По вашему мнению, нужно взять кредит в банке? Мы тоже так сначала думали, но сейчас мы _____.
- 5 На мой взгляд, надо подождать несколько месяцев. А _____, что мы должны делать?
- 6 Она думает, что на новом месте проблем не будет. Нам _____.

как думаете? по-твоему так не считаем
как считаешь? так не кажется тоже так кажется?

⇒ 16.4.1

The use of по-мóему etc. to express an opinion

Complete the following sentences by inserting the appropriate word or phrase selected from the options given after each group of sentences.

Example: _____, он не прав.
 _____ мнени́ю, он не прав.
 (по-мóему, по моему́)
 По-мóему, он не прав.
 По моему́ мнени́ю, он не прав.

- 1 _____ плáну здесь дóлжен быть фонтáн?
- 2 Как _____, этот проéкт мóжет претендовáть на грант?

по-вáшему по вáшему

- 3 _____ лóгике, чтóбы не заболéть гриппом, нáдо ходи́ть в противогáзе!
- 4 _____ совéту я сдéлала прививку от гриппа в нáшей поликлинике.
- 5 _____, я преувеличиваю опáсность?

по-твóему по твоeму́ по твоeй

- 6 _____ мнени́ю, рáботу в шкóле нáдо приравня́ть к слóужбе в áрмии.
- 7 _____, ученики́ сейчáс сли́шком мнóго себе́ позволя́ют.

по-мóему по моему́

⇨ 16.4.1

225 * Match the requests (1–7) with the replies ((a)–(g)).

- 1 Мíша хóчет взять твой велосипéд.
 - 2 Сосéдский мáльчик спрашивает, мóжет ли он погуля́ть с нáшей собакой.
 - 3 У меня́ такóе предложéние: я бóду мыть полы́, а ты посу́ду.
 - 4 Ёгорь написáл рассказ и хóчет послáть егó в журнал. Я знáю, что ты óчень заня́тá, но мóжет быть, посмóтришь, что он сочинил?
 - 5 Пáпа, мóжно мы опя́ть поéдем на дискотéку на твоeй машинé. Пожалуйста!
 - 6 Мы предложили́ им совмéстный проéкт.
 - 7 Сейчáс мы с Кристинóй бóдем читáть вслух. Но ты на нас не обращáй внимáния.
- (a) Я не прóтив, тóлько пусть ведёт её на поводкé.
 (b) Óни подумáли и согласились.
 (c) Так и быть. Но ёто в послéдний раз!
 (d) Договори́лись! А в магазин бóдем ходи́ть по óчереди.
 (e) Хорошó, я прочитаю́ егó в воскресéнье.
 (f) Пусть берёт, я не возражáю.
 (g) Лáдно. Тóлько не óчень гóрко.

⇨ 16.4.2

Indicating disagreement

226 *

Complete the following by selecting from the list provided below the form of disagreement that corresponds to the content and style of the statement in question.

- 1 Уважаемый господин мэр,
В связи с Вашим решением повисить тариф на вывоз мусора мы заявляем: все жильцы нашего дома _____ такого решения.
- 2 Уважаемая редакция,
В субботах выпуске вашей газеты врачи нашей больницы обвиняются в невнимании к пациентам. Мы _____ с этими обвинениями!
- 3 — Профессор, это правда, что благодаря вашему открытию скоро исчезнут очки и контактные линзы?
— К сожалению, _____.
- 4 — Нина сказала, что ты опять куришь около школы.
— _____! Нина врёт! Мама, ты же знаешь, что я не курю.
- 5 Кто-то разбил стекло на лестничной клетке. Соседка уверена, что оплачивать ремонт должны мы. _____!

как бы не так категорически не согласны ничего подобного
решительно против это не совсем так



16.4.3

Expressing certainty and probability

227

In the following dialogues replace the words or phrases in *italics> with an equivalent expression selected from the alternatives given below.*

Example: — Скажите, если мой рейс отменяют, я смогу улететь другим рейсом?
— *Разумеется.*

должно быть конечно

— Скажите, если этот рейс отменяют, я смогу улететь другим рейсом?
— **Конечно.**

- 1 — Доктор, а после операции я смогу ходить?
— *Несомненно.*

безусловно вероятно

- 2 — При посадке в поезд надо показывать паспорт?
— *Конечно!*

наверно обязательно

FUNCTIONS

- 3 — Ты точно знаешь, что это следы медведя?
— *Наверняка.*

конечно скорее всего

- 4 — Это правда, что он лучший психиатр в городе?
— *Безусловно.*

вне всякого сомнения пожалуй

- 5 — Как по-твоему, «Спартак» выиграет сегодня?
— *Наверно.*

наверняка скорее всего

- 6 — Какая завтра будет погода?
— *По всем приметам, солнечная.*

безусловно по всей видимости

- 7 — Он весь день не отвечает на звонки. Наверное, он в командировке.
— *По всей видимости.*

похоже на то разумеется

- 8 — Кафе в нашем доме почему-то закрыли.
— *По-видимому, на ремонт.*

железно скорее всего

⇨ 16.5.1

Expressing uncertainty and doubt

228

Complete the following dialogues by inserting a word or phrase that corresponds to the English prompt.

- 1 — Неужели последний автобус уже ушёл?
— (It's unlikely), в будни автобусы ходят до часу ночи.
- 2 — Он и у себя дома такой же молчаливый, как на работе?
— (Perhaps), хотя, скорее всего, он просто стеснительный.
- 3 — Возможно, они станут требовать компенсацию.
— (It's improbable). Ведь товар потерялся на их территории.

Expressing attitudes

- 4 — Я где-то читал, что, вроде бы, с первого января отменяют обязательную регистрацию иностранцев в РФ.
— (I doubt), что это произойдёт при нынешнем президенте.
- 5 — Может быть, вы приедете в Петербург на конгресс?
— (It's difficult to say). Но это не исключено.
- 6 — Как ты думаешь, он согласится стать моим научным руководителем?
— (It's impossible to say with certainty). Он сейчас слишком занят административными делами.

Useful vocabulary:

стеснительный shy



16.5.2

'It depends'

229 *

Answer the following questions, using the appropriate expression selected from the list provided.

- 1 — Вы не хотите поехать в командировку на недельку?
— _____.
- 2 — Вы не согласились бы дать моей дочери несколько уроков за некоторую сумму?
— _____.
- 3 — Вы часто слушаете дома классическую музыку?
— _____.
- 4 — Сколько мороженого вы продаёте за один день?
— _____.
- 5 — Как ты думаешь, его примут в университет?
— _____.
- 6 — Ты врач. Скажи, а тебе приходится делать операции во время ночного дежурства?
— _____.

бывает по-разному зависит от сезона смотря в какой смотря за какую
смотря куда смотря по настроению



16.5.3

17

Asking questions

Asking yes/no questions

230 *

There are two ways of asking a general yes/no question in Russian: pattern (a), where the intonation is raised on the stressed syllable of the relevant word, and pattern (b), in which the interrogative particle **ли** is used. Rewrite the following questions so that they conform to pattern (a), indicating the syllable that bears the raised intonation.

Example: **Говорíte ли вы по-французски?**
Вы говорíte по-французски?

- 1 Читáете ли вы детектíвы?
- 2 Пóльзуешься ли ты интернétом?
- 3 Вóдит ли она машíну?
- 4 Хорошó ли вы знáете Москвú?
- 5 Получíла ли она моё письмó?

231 *

Rewrite the following questions so that they conform to pattern (b).

Example: **Вы едíte рыбу?**
Едите ли вы рыбу?

- 1 Ты пьёшь тёмное пíво?
- 2 Она закóнчила рабóту?
- 3 Могу́ я проверíть пóчту на вáшем компьúтере?
- 4 Онí получáют нáши сообщéния?
- 5 Это егó телефóн?
- 6 Он приéхал из Москв́ы?
- 7 Он приéхал из Москв́ы?
- 8 Вы давнó из Москв́ы?
- 9 Ты правíльно всё дéлаешь?
- 10 Он ушёл домóй?
- 11 Он пошёл домóй?
- 12 Здесь продаются мáрки?
- 13 Здесь продаются мáрки?
- 14 Не хотíte чáшку кóфе?
- 15 Вы не подскáжете, где кабíнет рéктора?

232

Formulate yes/no questions appropriate for eliciting the following information, (i) using pattern (a), and (ii) using pattern (b).

Example: *Whether she will participate in this conference.*

- (i) **Она́ б́удет уча́ствовать в́ этой конфéренции?**
- (ii) **Б́удет ли она́ уча́ствовать в́ этой конфéренции?**

Asking questions

- 1 *Whether this place is free.*
- 2 *Whether you have ordered [сделать заказ] yet.*
- 3 *Whether you have read today's newspaper.*
- 4 *Whether you have a Russian–English dictionary.*
- 5 *Whether your parents have already arrived in Moscow.*
- 6 *Whether it was Domodedovo that they flew into [прилететь].*
- 7 *Whether their plane arrived on time.*
- 8 *Whether she always wears jeans.*
- 9 *Whether by any chance [случайно] you know where the Aurora Hotel is.*
- 10 *Whether you have any objections if I open the window.*

⇒ 17.1

Negative loaded questions

233

Rewrite the following sentences in the form of a negative question.

Example: **Может быть, нам купить бутылку виски?**
Не купит ли нам бутылку виски?

- 1 *Может быть, тебе поехать на море?*
- 2 *Может быть, вам завести маленькую собачку?*
- 3 *Может быть, вы сыграете с Иваном в шахматы?*
- 4 *А что если пригласить Джона и Марии?*
- 5 *А что если мы сделаем ей сюрприз?*
- 6 *А что если мы все пойдём в ресторан?*

⇒ 17.2.1

Asking questions using question words

234

Create questions that relate to the following statements using the prompts provided in brackets.

Example: **Родители подарили ей квартиру.**
(кто; кому)
Кто подарил ей квартиру?
Кому родители подарили квартиру?

- 1 *Завтра мы будем переводить эту статью в классе.*
(что; что делать; где; когда)
- 2 *В субботу Марина идёт в театр с друзьями.*
(куда; когда; кто; с кем)
- 3 *Он купил жене кольцо с бриллиантом за десять тысяч долларов.*
(кому; за сколько; что)
- 4 *Они сажают белые розы в саду.*
(что делают; где; какие)
- 5 *Она в одиночку пересекла Тихий океан.*
(как; какой)

FUNCTIONS

- 6 Онí получили п ráвильный результа́т с по́мощью э́той фо́рмулы.
(что сде́лали; каки́м о́бразом)
- 7 Их ребёнок бу́дет свобо́дно говори́ть по-англи́йски че́рез два го́да.
(как; че́рез како́е вре́мя; чей)
- 8 До нача́ла фести́валя оста́лось два́дцать дней.
(ско́лько дней; до нача́ла чего́)
- 9 Он был уве́рен в отве́те на сто проце́нтов.
(наско́лько; в че́м)

235

Complete the following by inserting the missing question word.

Example: **Ма́ша верну́лась с рабо́ты.**
 _____ верну́лась Ма́ша?
Отку́да верну́лась Ма́ша?

(a)

- 1 Кто-то звони́т в дверь: э́то *Ма́ша* верну́лась с рабо́ты.
_____ верну́лся с рабо́ты?
- 2 Я познако́милась с *её бра́том*.
_____ ты познако́милась?
- 3 А я познако́милась с *его́ бра́том*.
_____ бра́том ты познако́милась?
- 4 К ним прие́хали *го́сти* из Гру́зии.
_____ к ним прие́хал?
- 5 К ним прие́хали го́сти *из Гру́зии*.
_____ к ним прие́хали го́сти?
- 6 *Нашему ше́фу* испо́нилось ше́стьдесят лет.
_____ испо́нилось ше́стьдесят лет?
- 7 Нашему ше́фу испо́нилось *ше́стьдесят лет*.
_____ лет испо́нилось ва́шему ше́фу?
- 8 У *ми́стера Джонсо́на* укра́ли телефо́н.
_____ укра́ли телефо́н?
- 9 У ми́стера Джонсо́на укра́ли *телефо́н*.
_____ укра́ли у ми́стера Джонсо́на?
- 10 Я откры́л окно́, *чтобы́ прове́трить ко́мнату*.
_____ ты откры́л окно́?
- 11 Нашу соба́ку зову́т *Дружо́к*.
_____ зову́т ва́шу соба́ку?

заче́м как кому́ кто (×2) отку́да с кем ско́лько с чьи́м у ко́го что

Asking questions

(b)

- 1 Он преподаёт русский язык *в университете*.
_____ он преподаёт русский язык?
- 2 Он преподаёт *русский язык* уже двадцать лет.
_____ он преподаёт?
- 3 Он преподаёт *русский язык* уже двадцать лет.
_____ язык он преподаёт?
- 4 Он преподаёт русский язык *уже двадцать лет*.
_____ долго он преподаёт русский язык?
- 5 Он преподаёт русский язык *иностраннным студентам*.
_____ он преподаёт русский язык?
- 6 *Иváна* нет дома, он играет в футбол с друзьями.
_____ нет дома?
- 7 *Иváна* нет, он *играет в футбол* в парке.
_____ делает *Иván* в парке?
- 8 *Иváна* нет, он играет в футбол *в парке*.
_____ *Иván* играет в футбол?
- 9 *Иváна* нет, он играет в футбол *с друзьями*.
_____ *Иván* играет в футбол?
- 10 *Иváна* нет, он играет с друзьями *в футбол*.
_____ *Иván* играет с друзьями?
- 11 *У них сломалась машина*, и поэтому они не смогли приехать.
_____ они не смогли приехать?
- 12 Наша фирма называется *«Радуга»*.
_____ называется ваша фирма?

где (×2) как (×2) какой когó кому почему с кем что (×2) во что

236

Complete the following questions with a question word chosen from the list below in the appropriate form.

- 1 Сажите пожалуйста, _____ час?
- 2 В _____ городе ты родился?
- 3 _____ лет надо у вас учиться, чтобы получить диплом?
- 4 _____ называется это блюдо?
- 5 _____ ты купил эту куртку, в Лондоне?
- 6 Извини, _____ ты сейчас сказала?
- 7 О _____ вы будете говорить сегодня в своей лекции?
- 8 Это _____ за ерунда такая? Не надо говорить такие вещи.
- 9 _____ эта женщина в чёрном платье?
- 10 С _____ ты сейчас разговаривал? Я этого человека вроде бы знаю, но не помню его фамилию.
- 11 Скажи, _____ зовут того человека, с которым ты сейчас разговаривал?
- 12 _____ ты знаешь об этом? Я ведь никому не рассказывал.

FUNCTIONS

- 13 Скажи, _____ ты сейчас идёшь? И _____ так спешишь?
 14 Не очень понимаю: _____ ты поступил в университет? _____ польза от этого, если всё равно не собираешься работать?
 15 _____ вы уже послали приглашения? Ивану Петровичу тоже?

где зачём как (×2) какой (×2) который кто (×3) куда откуда почему сколько что (×3)

237

Match the questions in the right-hand column to the answers on the left.

(a)

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1 Я передала записку ему. | (a) Кто сегодня играет? |
| 2 Я послал СМС Лёве. | (b) Кому ты передала записку? |
| 3 «Арсенал» и «Ливерпуль». | (c) Что ты ему передала? |
| 4 Я передала ему записку. | (d) Что ты написал Лёве? |
| 5 Вечерним. | (e) Кому ты послал СМС? |
| 6 Я написал Лёве письмо. | (f) Каким поездом ты вернулась? |
| 7 Она. | (g) Кто взял мой словарь? |

(b)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Сергею. | (a) Что вы ему подарили? |
| 2 Тёплый шарф. | (b) Кому вы подарили шарф? |
| 3 В своём романе. | (c) Кого он описал в своём романе? |
| 4 Первого президента. | (d) Где он описал первого президента? |
| 5 Первого. | (e) Которого президента он описал в своём романе? |
| 6 До первого октября. | (f) Когда нужно сдать документы? |
| 7 Философию и французский язык. | (g) Какие экзамены ты уже сдал? |

⇒ 17.3

18

Obligation, instructions, requests, advice and permission

Expressing obligation and necessity

238

In the following sentences select the appropriate expression to indicate obligation or necessity, taking into account both the meaning and the grammatical construction used in the sentence.

- 1 Нашему старшему сыну (надо/обязан) учиться в университете ещё год.
- 2 Мне (нужно/должен) срочно позвонить домой.
- 3 Я (должна/придётся) позвонить домой не позже субботы.
- 4 Вам (следует/обязаны) обратиться в полицию.
- 5 Чтобы получить доступ к сетевым ресурсам, студентам (необходимо/должны) зарегистрироваться.
- 6 Рейс отменили, и пассажирам (пришлось/обязаны были) четыре часа сидеть в аэропорту.
- 7 Им (приходится/следует) полтора часа добираться до места работы.
- 8 Он ушёл два часа назад, так что теперь уже (должен/обязан) быть дома.
- 9 Вы (обязаны/приходится) соблюдать правила пользования библиотекой.



18.1.1, 18.1.2, 18.1.3

239 *

The following sentences refer to actions that are either necessary or obligatory. Using the verb or predicate form given in brackets, rewrite the sentences in the negative in a way that indicates that the action is not necessary or obligatory (but not in a way that indicates that it is forbidden). Note that the aspect of the verb in the infinitive may need to change from perfective to imperfective.

Example: **Я должен сегодня позвонить домой. (мочь)**
Я могу сегодня не звонить домой.

- 1 В таких случаях надо обращаться в милицию. (обязательно)
- 2 Студентам надо зарегистрироваться, чтобы получить доступ к сетевым ресурсам. (обязан)
- 3 Вы должны сделать прививки перед поездкой в Сибирь. (обязан)
- 4 Если вы управляете автомобилем в Великобритании, вы обязаны иметь при себе водительское удостоверение. (обязан)
- 5 Чтобы зарегистрироваться на этом сайте, необходимо сообщить свой адрес и телефон. (обязательно)
- 6 Вы должны ответить на первый вопрос. (мочь)



18.1.4

Instructions, requests and prohibitions**240** *

The following sentences all indicate that smoking is undesirable in a particular location. Indicate for each sentence whether it is (a) an instruction, (b) a request or (c) a recommendation. Note that in some cases more than one answer may be possible.

- 1 Прóсьба здесь не ку́рить.
- 2 Пожа́луйста, не ку́рите здесь.
- 3 Здесь не ку́рить!
- 4 Лу́чше здесь не ку́рить.
- 5 Здесь не на́до ку́рить.

241 *

Making the minimum necessary alterations, rewrite the following sentences to indicate that the action is undesirable or prohibited.

- 1 Пе́ред сном на́до пить крѐпкий чай.
- 2 Лу́чше звони́ть ему́ по́сле десяти́.
- 3 В лаборато́рию мо́жно входи́ть без хала́та.
- 4 На э́том пере́крѐстке разрѐшается де́лать ле́вый поворо́т.
- 5 А́нкѐту необходи́мо запо́лнять на англи́йском языке́.

⇒ 18.2, 18.3, 18.4; also 5.1.1, 5.7.5

Instructions, prohibitions and asking permission**242**

Complete the following dialogue by inserting the appropriate words and expressions selected from the list below.

- Ма́ма, на ку́хне. так вку́сно па́хнет! Ты испекла́ торт? _____ я попрóбую кусо́чек?
- _____! Торт для гостѐй. Потóм попрóбуешь.
- Я то́лько ма́ленький кусо́чек . . .
- _____ от то́рта!
- А э́то что, пиро́жки?
- Да, с яйцо́м и капу́стой. _____ взять оди́н.
- Спаси́бо. Я возьму́ ещѐ оди́н для Та́ни, ты _____?
- _____ ты лу́чше свою́ ко́мнату! И _____, пожа́луйста, в магази́н: у нас ко́нчились салфе́тки.

мо́жешь мо́жно ни в ко́ем слúчае! отойди́ сходи́ не прóтив? убрáл бы

⇒ 15.3.2; 18.2, 18.4, 18.5

Apologising and making one's excuses**243**

Complete the following sentences by selecting the appropriate word or phrase from the lists provided below.

(a)

- 1 _____, я вам не помешáла?
- 2 Ты пойми́, он не хотѐл тебя́ обидеть. _____ его́, пожа́луйста.
- 3 _____, у тебя́ нет рúчки?

Obligation, instructions, requests, advice and permission

- 4 В нашу маленькую гостиницу мы вернулись поздно вечером. Пришлось разбудить хозяина. Мы _____ и прошли к себе в номер.
- 5 Тут записка от соседей: они _____ за шум вчера вечером.

извини́ (×2) извини́лись извини́те прино́сят извинения́

(b)

- 1 _____, вы не профессор Смит?
- 2 Я _____ за поздний звонок. Можно Ивана Петровича к телефону? Это его коллега Симонов, по важному делу.
- 3 Ты, наверное, обиделась на меня. _____, я был неправ.
- 4 Мальчик всё рассказал маме, и мама его _____.
- 5 Она _____ людям ошибки, но предательство — никогда.

прости́ прости́ла прости́те прошу́ прощения́ прощаёт

⇒ 18.3.4

Giving advice

244 *

Complete the following dialogue, using the English prompts.

- Я опять пыталась скачать музыку с этого портала, и компьютер опять завис! Может быть, установить какую-нибудь новую программу?
- *I wouldn't recommend doing that*: все программы работают нормально.
- А что если попробовать с другого компьютера?
- *There's no point*, дело тут не в компьютере.
- *What do you advise?*
- *You would do better if* занялась чем-то полезным, а не качала музыку с подозрительных сайтов! И вообще, *it's harmful to* слишком много сидеть за компьютером.

Useful vocabulary:

зависать/зависнуть	to hang (of a computer)
качать/скачать	to download
устанавливать/установить (программу)	to install (a program)

⇒ 18.4

Asking for and giving permission

245

Match the questions (1–5) with the answers ((a)–(e)).

- 1 Простите, могу ли я позвонить с этого телефона домой?
- 2 Извините, с этого телефона можно позвонить на мобильный?
- 3 Ты не знаешь, мы можем пересдать этот экзамен?
- 4 Мы спросили у декана, можно ли нам сдать устный экзамен на неделю раньше.
- 5 Доктор, а ей уже можно есть мясо?

FUNCTIONS

- (a) Пока нельзя, можно только пить бульон и соки.
- (b) Нет, не можете, — это служебный телефон для внутренней связи.
- (c) Можем, но только осенью.
- (d) Нет, нельзя, — можно звонить только на городской номер.
- (e) Он сказал, что можно, но надо договориться с преподавателем.

⇒ 18.5

Issuing instructions and prohibitions, making requests, apologising, giving advice and seeking permission

246 * *

Complete the following dialogues, following the prompts given in italics.

1 You are seeing a doctor about a persistent cough.

ДОКТОР: *Invites you to come in and sit down.* На что жалуетесь?

YOU: У меня кашель, и мне трудно дышать.

ДОКТОР: *Tells you to strip to the waist.* Я вас послушаю.

YOU: *Ask the doctor to take your temperature.* Меня немного знобит.

ДОКТОР: Обязательно. Лёгкие чистые, — у вас острый бронхит. Вот рецепт: *says you should take the medicine* по одной таблетке четыре раза в день. *He says you should drink more tea, but that the tea should not be too hot. He says it would be better to stay indoors.*

YOU: *Ask if you can drink wine.*

ДОКТОР: *Says that he wouldn't advise it.*

YOU: А если не станет лучше?

ДОКТОР: *Says that in that case you should make another appointment.*

Useful words and phrases:

записываться/записаться на приём	to make an appointment
измерять/измерить температуру	to take someone's temperature
не выходить/выйти на улицу	to stay indoors
принимать/принять лекарство	to take medicine
раздеваться/раздеться до пояса	to strip to the waist

2 You go to the chemist's to buy the medicine.

YOU: *Ask the chemist if they have this medicine.*

CHEMIST: *Asks you to wait a minute, я проверю.* К сожалению, сейчас нет. *Says you will have to wait a day or so.* Но есть подобное.

YOU: *Ask if you can buy it без рецепта?*

CHEMIST: *Says you can, оно продаётся свободно.*

YOU: *Ask what else he would advise при бронхите?*

CHEMIST: *Suggests you take эти натуральные препараты.* Они на травах. Вот эти два можно пить как чай. Рекомендую также ингалятор. Многим помогает.

YOU: *Ask for some antibiotics, на всякий случай.*

CHEMIST: Что касается антибиотиков, *says that you would do better to consult a doctor.* К тому же, без рецепта они не продаются.

Obligation, instructions, requests, advice and permission

3 Leaving Russia via Sheremet'ev Airport, you are going through the green customs channel when you are stopped by a customs officer.

C.O.: *Tells you to put your case on the table and to open it. He then tells you to show him your passport. У вас есть старые книги?*

YOU: Нет, только новые, а в чём дело?

C.O.: *He says that you are not allowed to take old books out of the country without permission. [Looks through the contents of the suitcase] А сколько у вас денег?*

YOU: Двести долларов и около тысячи рублей. *You ask if you have to fill in a declaration form.*

C.O.: *Says that you are not required to fill in a form. Всё в порядке. He tells you that you can close your suitcase and proceed to check-in.*

Useful words and phrases:

вывозить/вывезти	to take out (of the country)
заполнять/заполнить декларацию	to fill in a declaration form
проходить/пройти на регистрацию	to proceed to check-in

4 It is a hot summer's afternoon. You and a friend are walking along the street when you pass a bar.

FRIEND: *Здесь есть хорошее чешское пиво. Suggests you have a glass each.*

Inside the bar.

FRIEND: *Asks for two glasses of Czech beer.*

You look around for somewhere to sit down.

YOU: *Suggest that you sit at the table in the corner and ask if your friend needs help to carry the beer.*

FRIEND: *Says it is not necessary and asks if you can take his bag.*

YOU: *Say that you have a small request and ask if you can phone home using your friend's telephone. Мой разрядился. You apologise.*

You sit down.

FRIEND: *За что выпьем?*

YOU: *Let's drink to the health of all our friends.*

Useful words and phrases:

пить/выпить за что/кого	to drink to something or someone
пить/выпить по кружке пива	to drink a glass of beer each
садиться/сесть за столик в углу	to sit at the table in the corner

5 You have gone to visit Professor Andrei Alekseevich Kononov to discuss your dissertation. You knock on his door and:

YOU: *Ask if you can come in.*

A.A.K.: *Да, пожалуйста, заходите, садитесь. Чем могу вам помочь?*

YOU: *Я наконец закончил первую главу своей диссертации. Apologise for handing it in so late: у меня были проблемы с компьютером. Ask if he would be kind enough to read it.*

A.A.K.: *С большим интересом. He asks you to leave it with him. А в целом, как идёт ваша работа?*

FUNCTIONS

- YOU: Спасибо, по-моему, нормально. Я уже приступил ко второй главе. *You ask the professor if he can recommend what books you should read.*
- A.A.K.: Вот список литературы. *He says that you do not need to read the first book on the list; it would be best to start with the second book. He also says that two of the books are in German, but that you do not need to read those.*
- YOU: Большое спасибо. *You ask if it would be possible for you to come again in about a week's time.*
- A.A.K.: Да, конечно. У меня есть время в следующую пятницу в три часа. Вам удобно? Будем обсуждать первую главу, *and therefore you do not have to bring any new work with you.*
- YOU: Большое спасибо. *If you don't object, я напомню о себе в четверг по электронной почте.*
- A.A.K.: *He says that to be on the safe side it would be better to telephone on Friday morning.*

Useful words and phrases:

на всякий случай	to be on the safe side
оставлять/оставить что кому́	to leave something with someone
сдавать/сдать	to hand in (a piece of work)

⇒ Chapter 18

19

Using numbers: talking about times, dates and quantities

Simple arithmetic

247 * Write out the following sums in Russian.

Example: $12 - 9 = 3$

Двенадцать мiнус девять равно/равняется трём.

Or Из двенадцати вычестъ девять бiдет/получится три.

- | | | | |
|---|-----------------|---|----------------------|
| 1 | $6 + 4 = 10$ | 5 | $5 \times 3 = 15$ |
| 2 | $27 + 15 = 42$ | 6 | $27 \times 10 = 270$ |
| 3 | $7 - 5 = 2$ | 7 | $18 \div 3 = 6$ |
| 4 | $163 - 77 = 86$ | 8 | $360 \div 15 = 24$ |

⇒ 19.1

248 * Complete the following sums by inserting the appropriate numeral form.

Example: _____ — **четыре**.

Дважды два — четыре.

- 1 _____ — девять.
- 2 Четырежды четыре — _____.
- 3 _____ пять — двадцать пять.
- 4 Шестью _____ — тридцать шесть.
- 5 _____ семь — сорок девять.
- 6 _____ восемь — шестьдесят четыре.
- 7 _____ — восемьдесят один.

249 * In the following sentences replace the structures consisting of numeral + **раз** with an equivalent construction involving an adjective or a noun (or vice versa).

Examples:

Я обычно проверяю электронную почту два раза в день — утром и вечером.

Я обычно проверяю электронную почту дважды в день — утром и вечером.

Эта невысокая девушка — двукратная победительница Лондонского марафона.

Эта невысокая девушка — два раза побеждала в Лондонском марафоне.

- 1 Журналисты три раза задавали ему один и тот же вопрос, и три раза он уклонился от ответа.
- 2 Эта команда четыре раза становилась чемпионом страны.

FUNCTIONS

- 3 Ему дважды делали операцию на глаза, но зрение, к сожалению, продолжает падать.
- 4 Её отец был трёхкратным олимпийским чемпионом.
- 5 На Пасху среди православных после традиционного приветствия принято трижды расцеловаться.
- 6 Сравнив каталоги, мы пришли к выводу, что цены у этой компании завышены пятикратно по сравнению с остальными производителями.
- 7 Грузовики «КамАЗ» — многократные участники гонок «Париж–Дакар».
- 8 Я обычно езжу на конференции два раза в год.

⇨ 19.1.2

Telling the time

250

Give the following times of the day in Russian, using (a) the 'traditional' method and (b) the digital method.

Example: Ten past five

(a) **десять минут шестого**

(b) **пять (часов) десять (минут)**

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1 Twenty past three | 6 3 p.m. |
| 2 Twenty-five to nine | 7 One o'clock precisely |
| 3 Quarter past seven | 8 Seven minutes to midnight |
| 4 Half past six | 9 00.30 a.m. |
| 5 Quarter to one | 10 9.50 (p.m.) |

⇨ 19.2

Indicating at what time something happens

251

Complete the following sentences by writing out the time in full, using the appropriate construction; use the 'traditional' or the 'digital' methods as indicated.

Example: **Он пришёл** (at ten past five). ['traditional']

Он пришёл в десять минут шестого.

- 1 Концерт начинается (at half past seven). ['traditional']
- 2 Наш поезд отправляется (at 9 p.m. precisely). ['digital']
- 3 Мой сын обычно встаёт (at midday). ['traditional']
- 4 Из-за опоздания профессора лекция началась (at twenty-five past three). ['traditional']
- 5 Скорый поезд №17 из Петрозаводска прибывает (at 3.25 p.m.). ['digital']
- 6 (At a quarter past four) меня разбудил какой-то шум. ['traditional']
- 7 Мы договорились встретиться (at quarter to eight). ['traditional']
- 8 Мы договорились встретиться (at quarter to eight). ['digital']
- 9 По расписанию последний автобус отправляется (at eight minutes past twelve). ['digital']
- 10 Я подошёл к остановке (at seven minutes past midnight), но последний автобус уже ушёл. ['traditional']

⇨ 19.2.5

Indicating dates

252 *

Complete the following sentences by writing out the date in full.

Example: **Моя сестра родилась** (on 21 September 1975).

Моя сестра родилась двадцать первого сентября тысяча девятьсот семьдесят пятого года.

- 1 Какое сегодня число? Сегодня (the 27th).
- 2 Какое сегодня число? Сегодня (11 April).
- 3 Они поженились (in July 1989).
- 4 В России я был последний раз (in June 2005).
- 5 Наш факультет совсем новый: его открыли только (in 2001).
- 6 Мой дедушка умер (in 1956).
- 7 День рождения у меня бывает только раз в четыре года, так как я родился (on 29 February 1960).
- 8 Я вообще не помню, где я был (on 1 January 2000).
- 9 Большевикское восстание началось (on 25 October 1917).
- 10 Крепостное право было отменено в России только (in the 19th century), точнее (in 1861).

⇒ 19.3

Indicating approximate quantity using numerals

253 *

Rewrite the following sentences to indicate that the quantity specified is not exact, but an approximation; note that in every instance more than one answer is possible.

Example: **Нашему новому шефу сорок лет.**

Нашему новому шефу лет сорок.

Or **Нашему новому шефу около сорока лет.**

Or **Нашему новому шефу примерно сорок лет.**

- 1 У меня с собой пятьсот рублей.
- 2 Такая машина сейчас стоит пятнадцать тысяч долларов.
- 3 В прошлом году наша фирма продала три с половиной миллиона бутылок пива.
- 4 — Сколько бутылок шампанского продаётся у вас каждый год?
— Я не знаю точную цифру, но думаю, тридцать тысяч.
- 5 Он обещал перезвонить через два часа.
- 6 Я, наверно, придю домой поздно, в одиннадцать часов.
- 7 Этим денег нам хватит на пять дней.
- 8 В акции протеста приняли участие сто человек.
- 9 У него в рабочем кабинете пятьдесят разных словарей русского языка.
- 10 Двадцать стран ещё не подписали этот протокол.

⇒ 19.4

Indicating imprecise quantities using other words

Complete the following sentences by inserting a word or phrase selected from the list below and changing the ending as and when appropriate.

Example: **В [some] случаях это лекарство вызывает побочные эффекты.**
В некоторых случаях это лекарство вызывает побочные эффекты.

(a)

- 1 (Some) студенты не пришли на вчерашнюю лекцию.
- 2 Эта работа займёт у меня (a few) часов, но потом я буду свободен.
- 3 Я уже говорил ему (several) раз, что у нас не принято так делать.
- 4 Вчера выпало (a lot of) снега, и поэтому (many) опоздали на работу.
- 5 Через (a certain) время из Министерства образования пришёл ответ.

многие много некоторый (×2) несколько (×2)

(b)

- 1 Чай очень крепкий — советую добавить (a little) молока.
- 2 На этом участке геологи обнаружили крупные запасы железной руды, а также (a small amount) редких металлов.
- 3 Эти новые методы уже применяются в (a number of) регионах.
- 4 После этой публикации в редакцию пришло (a great many) писем.
- 5 (Many) студенты подрабатывают по вечерам в кафе или ресторанах, а (some) ещё и дают частные уроки.

многие небольшое количество некоторый немного огромное количество
 целый ряд

⇒ 19.5

The use of много, многое and многие

Complete the following sentences by inserting **много**, **многое** or **многие** in the correct form.

Examples: **В этом году у нас очень _____ студентов из Китая.**
В этом году у нас очень много студентов из Китая.

Это было очень давно — _____ уже стёрлось из памяти.
Это было очень давно — многое уже стёрлось из памяти.

- 1 _____ думают, что в Сибири всегда очень холодно, но это не так: летом там бывает _____ жарких дней.
- 2 На международной выставке «Телеком» в этом году было _____ интересных новинок.
- 3 У _____ моих знакомых есть телефоны с навигацией и прямым доступом к интернету.
- 4 В результате экономического кризиса _____ маленькие фирмы обанкротились.

- 5 По-ру́сски она́ говори́т дово́льно свобо́дно, хоть и де́лает _____ оши́бок.
- 6 Да, я был в Москве́ в дни пúтча в девяно́сто пёрвом году́. Но что вам расска́зать? Прошло́ уже́ сто́лько лет — я _____ забы́л.
- 7 Жизнь в экспеди́ции научи́ла меня́ _____: наприме́р, уме́нию гото́вить пи́щу на ко́стрé.
- 8 У э́того ма́стера не́ было дете́й, но бы́ло _____ ученико́в.
- 9 Для _____ в э́той стране́ обы́чный водопротво́д остаётся ро́скошью.
- 10 Деся́тки ты́сяч ю́ношей и де́вушек око́нчили шко́лу в ию́не. Кто́-то посту́пит в универси́тет, кто́-то пойдёт в ко́лледж, но _____ из них приде́тся иска́ть рабо́ту.



19.5.1

The use of **не́сколько** and **не́который**

256 *

Complete the following sentences by inserting **не́сколько** or **не́который** in the correct form. Note that in some instances both are acceptable.

Example: _____ **высоко́поставленные чи́новники полага́ют, что зако́ны — не для них.**

Не́которые высоко́поставленные чи́новники полага́ют, что зако́ны — не для них.

- 1 _____ испо́лзуют яи́чную скорлупу́ в ка́честве удо́брения для расте́ний.
- 2 Эпиде́мия гри́ппа не утиха́ет: в _____ шко́лах го́рода прекра́шены за́нятия, в _____ больни́цах объя́влен карантин.
- 3 Губерна́тор обсу́дил эконо́мическое положе́ние о́бласти с _____ крупными бизне́смена́ми.
- 4 По́сле _____ разду́мий она́ согласи́лась написа́ть реце́нзию на э́ту кни́гу.
- 5 Коми́ссия зада́ла ав́тору _____ форма́льных вопро́сов, по́сле чего́ прое́кт был утвер́ждён.
- 6 На столе́ лежа́ли ка́кие-то ино́странные журна́лы и _____ словарей.
- 7 _____ словаря́ даю́т второ́е значе́ние э́того сло́ва.
- 8 Я прове́рил значе́ния э́того сло́ва в _____ словаря́х и больш́их расхо́ждений не обнару́жил.
- 9 Вме́шне они бы́ли друг с дру́гом очень ве́жливы, но в их отноше́ниях нетру́дно было́ заме́тить _____ напряже́нность.
- 10 В _____ страны́ Евро́пы россия́нские тури́сты мо́гут въезжа́ть без ви́зы.



19.5.4

20

Focus and emphasis

Russian word order

257 *

In the following sentences some elements have been put in the wrong place. Rewrite the sentences with words arranged in the most appropriate order.

Example: **Во вчерашней газете была интересная статья очень о России.**
Во вчерашней газете была очень интересная статья о России.

- 1 Я только что получил письмо интересное от брата.
- 2 Году в этом он проходит стажировку в одном из московских университетов.
- 3 Он рассказывает очень остроумно о своих приключениях в Москве в письме.
- 4 Он пишет, что общается с другими английскими студентами часто.
- 5 Пишет он каждую мне неделю.
- 6 Иногда домой звонит он, чтобы поговорить с родителями.
- 7 Они жалуются, что он звонит редко слишком.
- 8 Бы хотели они, чтобы почаще звонил он.

⇒ 20.1; also 9.4.2

Active and passive verbs

258 *

Rewrite the following sentences, replacing the active verbs with passive verbs and making any other necessary adjustments.

(a)

Example: **Этот торт испекла моя мама.**
Этот торт (был) испечён моей мамой.

- 1 Свидетельство об окончании стажировки подписал декан факультета.
- 2 Его наградили памятной медалью.
- 3 Эту неизвестную рукопись обнаружили в архиве писателя.
- 4 Их спасли с помощью вертолёта.
- 5 Его убили выстрелом в спину.
- 6 Имена этих людей мы не забыли.
- 7 Выборы они проиграли.
- 8 Обещали, что ремонт сделают уже на следующей неделе.

(b)

Example: **Разрешение на вывоз старых книг выдаёт Министерство культуры.**
Разрешение на вывоз старых книг выдаётся Министерством культуры.

Focus and emphasis

- 1 Наше мероприятие финансировал фонд «Русский мир».
- 2 Стипендию выплачивают десятого числа каждого месяца.
- 3 Мы разрабатываем принципиально новую модель искусственного сердца.
- 4 Вся новую информацию сразу вводят в базу данных.
- 5 На этой площадке обучают начинающих водителей.
- 6 В нашем районе уже не строят многоэтажные дома.
- 7 Здесь производят замену моторного масла.
- 8 Горячую воду на нашей улице отключают раз в год на одну неделю.

Useful vocabulary:

база данных database

259 *

Rewrite the following sentences, replacing the passive verbs with active verbs and making any other necessary adjustments.

Example: **Вечер был организован группой студентов из США.**
Вечер организовала группа студентов из США.

- 1 Президент республики избирается всем народом.
- 2 Итоги конкурса будут объявлены председателем жюри на церемонии закрытия.
- 3 При выставлении суммарной оценки нами учитывалась и посещаемость занятий.
- 4 Билет в Петербург и обратно оплачивается самим студентом.
- 5 До 2005 года губернаторы в Российской Федерации выбирались жителями регионов, но теперь они назначаются Президентом.
- 6 Этот нож был найден детьми недалеко от места преступления.
- 7 Она решила подать на развод после того, как была избита мужем.
- 8 Это сообщение было отправлено не мной, а моим коллегой.
- 9 Наш вратарь получил травму и был заменён тренером на десятой минуте матча.



20.2; 4.14; also 3.5.4; 7.2.3

Emphasis

260 *

In the following sentences indicate the word or phrase that is given particular emphasis. Translate the sentences into English.

- 1 Наконец-то мы получили подробные ответы на наши вопросы.
- 2 Как раз об этом я хотела вас спросить.
- 3 Я чувствую боль вот здесь.
- 4 Получается, что во всем виноваты наши отцы.
- 5 Я согласен с тобой: это слово надо переводить на английский именно так.
- 6 Да как же ты собираешься ехать домой на Новый год, когда у тебя нет денег?
- 7 Обед мне очень понравился — особенно вкусным был борщ.
- 8 Как мне надоел этот дождь! Когда же он кончится!
- 9 Именно в этом баре в Кембридже в 1953 году молодые биологи Фрэнсис Крик и Джеймс Уотсон нарисовали на листке бумаги структуру ДНК.
- 10 Я могу простить его — он ничего не знал, но она-то знала!

Useful vocabulary:

ДНК DNA



20.3

21

Establishing contexts and connections

Time

Talking about the time when something happens

261

Complete the following sentences by putting the noun or the phrase in brackets into the appropriate case and by adding, where necessary, the appropriate preposition to indicate 'time when'.

Example: **(Эта неделя) все занятия отменены из-за болезни профессора.**
На этой неделе все занятия отменены из-за болезни профессора.

- 1 Лучше приехать к нам (осень), когда уже не будет так жарко.
- 2 Может, пойдём в кино не завтра, а (средя), когда у меня будет больше времени?
- 3 Если опять не будет проблем со здоровьем, то я должен окончить университет (будущий год).
- 4 Только что объявили по радио, что завтра (утро) будет снег.
- 5 Когда я был студентом, у нас были занятия и (суббота).
- 6 Она вернулась из отпуска (воскресенье; ночь), и уже на следующий день (утро) была на работе.
- 7 Нас предупредили, что ремонт начнётся уже (следующая неделя).
- 8 Мы приехали в Россию только (прошлый месяц), так что пока привыкаем к новым условиям.
- 9 Завтра у нас будет экскурсия по городу, но (вечер), насколько я знаю, мы свободны.
- 10 (Лето) я обычно живу на даче и только изредка приезжаю в город, чтобы забрать почту.

⇒ 21.1.1–21.1.4

Other expressions relating to time

262 *

Complete the following sentences using the prompts given in brackets.

Example: **Можно звонить мне домой _____.** (after nine o'clock)
Можно звонить мне домой после девяти часов.

- 1 _____ мне исполнится двадцать один год. (in a month's time)
- 2 Она первый раз была в России _____. (ten years ago)
- 3 _____ я обычно работаю дома. (before lunch)
- 4 Профессор Павлов принимает студентов по вторникам _____. (from ten to twelve)

Establishing contexts and connections

- 5 Давай встретимся в буфете _____ начала спектакля. (half an hour before)
- 6 _____ мы успели познакомиться с главными достопримечательностями столицы. (in three months)
- 7 _____ каникул библиотека будет работать только _____. (during; until five o'clock)
- 8 Вы все приехали сюда _____? (for ten months)
- 9 Нет, к сожалению, некоторые из нас должны будут вернуться домой _____. (after three months)
- 10 Как это возможно? Ты _____ живёшь в Москве, и ни разу не попробовал русский квас? (for two years)

⇒ 21.1.6–21.1.15

Place

Choosing between the prepositions **в** and **на** to indicate location

263

Complete the following sentences by inserting the appropriate preposition (**в** or **на**) to indicate location.

- 1 Завтра я буду весь день _____ университете.
- 2 Наша фирма имеет представительства _____ России, _____ Украине, _____ Болгарии, а также _____ Кипре.
- 3 Значит, договорились: я буду ждать тебя _____ станции «Выборгская» около первого вагона.
- 4 Я слышал, что _____ Мясницкой улице есть очень хороший книжный магазин.
- 5 Судя по её рассказам, она была везде: _____ Кавказе, _____ Сибири, _____ Крыму и даже _____ Дальнем Востоке.
- 6 Кажется, нам надо выходить _____ следующей остановке.
- 7 Мы познакомились _____ концертном зале, _____ концерте старинной музыки.
- 8 Моя мама работает инженером _____ крупном автомобильном заводе, а мой отец — лингвист, профессор _____ кафедре славянских языков.
- 9 _____ родине его многие помнят, хотя он уже двадцать лет там не живёт.
- 10 Они поселились в маленьком симпатичном городке _____ юге Англии.

⇒ 21.2.1–21.2.10

Talking about destinations

264

Complete the following sentences by adding the appropriate preposition and by placing the noun in the appropriate case.

Example: **Когда вы приедете _____ (Москва)?**
Когда вы приедете в Москву?

- 1 Я обычно прихожу _____ (работа) не раньше девяти.
- 2 Ты не мог бы сходить _____ (рынок) купить свежей зелени?
- 3 Если у тебя так болит зуб, почему ты не идёшь _____ (зубной врач)?
- 4 Сегодня холодно: не советую тебе выходить _____ (улица) без шапки.
- 5 Отправляемся _____ (Россия) сразу же после зимних каникул.

FUNCTIONS

- 6 Эти вещи нельзя высылать _____ (граница) без специального разрешения.
- 7 Если хочешь, поедem _____ (аэропорт) на такси.
- 8 Лучше не подходить _____ (она): она сегодня в ужасном настроении.

265

Answer the following questions, using the nouns given in brackets.

Example: **Куда идёт медсестра? (поликлиника; работа)**
Медсестра идёт в поликлинику на работу.

- 1 Куда идут студенты? (университет; лекция)
- 2 Куда едут Сергей и Лиза? (заповедник; экскурсия)
- 3 Куда идут Джон и Марй? (театр; спектакль)
- 4 Куда идёт Андрей? (офис; собеседование)
- 5 Куда идёт музыкант? (консерватория; репетиция)
- 6 Куда вы хотите поехать в августе? (Север; деревня)



21.2.14

Locations and destinations

266

Complete the following sentences, using the noun in brackets in the appropriate case.

Example: **Я поставил книгу на _____ . (полка) Книга стоит на _____ .**
Я поставил книгу на полку. Книга стоит на полке.

- 1 Я налил чай в _____. Твой чай в _____.
(чашка)
- 2 Я положил бутерброд на _____. Твой бутерброд лежит на _____.
(тарелка)
- 3 Саша повесил фотографию на _____. Фотография висит на _____.
(стена)
- 4 В _____ Лариса поливает цветы. Лариса только что вышла в _____.
(сад)
- 5 Она положила телефон в _____. Она нашла телефон в _____.
(сумка)
- 6 Они привезли в _____ новую мебель. Они делают ремонт в _____.
(гостиница)
- 7 Очки лежат под _____. Очки упали под _____.
(стол)
- 8 Она отнесла деньги в _____. Он хранит деньги в _____.
(банк)
- 9 Я лежал на _____ и читал журнал. Я лёг на _____ почитать журнал.
(диван)
- 10 Мы нашли ошибку в _____. Мы внесли изменения в _____.
(текст)

267

Answer the following questions, using the nouns given in brackets.

- 1 Куда идут эти студенты? Где учатся эти студенты?
(университет)
- 2 Куда вы идёте вечером? Где вы были вечером?
(театр)
- 3 Куда вы идёте? Где вы купили сыр?
(магазин)

Establishing contexts and connections

- | | | |
|---|--|-----------------------------|
| 4 | Куда вы ходили в субботу?
(концерт) | Где вы слушали симфонию? |
| 5 | Куда едет Иван?
(стадион) | Где Иван играет в футбол? |
| 6 | Куда она хочет пойти?
(почта) | Где она хочет купить марки? |

⇒ 21.2.1–21.2.10, 21.2.14

Talking about starting points

268

Complete the following sentences by adding the appropriate preposition and by placing the noun in the appropriate case.

Example: **Мы ушли _____ (концерт) в антракте.**
Мы ушли с концерта в антракте.

- 1 Скорее всего я вернусь _____ (Англия) только после Нового года.
- 2 Мамы сейчас нет дома: она ещё не пришла _____ (работа).
- 3 Сегодня я получил два письма — одно _____ (родители), а другое _____ (университет).
- 4 _____ (какой вокзал) отправляется ваш поезд?
- 5 Если мои вещи мешают тебе работать, я могу их убрать _____ (стол).
- 6 Отойди _____ (окно), а то свет загоразживаешь.
- 7 В основном у нас работают люди _____ (Средняя Азия).

Useful vocabulary:

загоразживать/загородить to block

⇒ 21.2.15

Other expressions relating to place

269 *

Complete the following sentences using the prompts given in brackets.

Example: _____ я заходил в магазин и купил две бутылки пива.
(on the way home)
По дороге домой я заходил в магазин и купил две бутылки пива.

- 1 Мы договорились встретиться _____. (by the entrance to the main building)
- 2 Всё это случилось, когда я была _____. (abroad)
- 3 Многие говорят, что _____ столицы есть секретная система тоннелей. (beneath the streets)
- 4 Наше общежитие расположено _____ университета. (five kilometres away from)
- 5 Хорошо, что прямо _____ есть троллейбусная остановка. (in front of the hostel)
- 6 И _____ есть большой супермаркет. (next door to the hostel)
- 7 Десятый троллейбус идёт _____, а потом _____ на Васильевский остров. (along Nevskii Prospekt; across the bridge)
- 8 Если не успею на последний автобус, то переночую _____: они живут _____ от автовокзала. (at my parents' place; not far away)

FUNCTIONS

- 9 Но если вдруг возникнут проблемы, ты всегда можешь переночевать _____.
(with us/at our flat)
- 10 Аэропорт находится _____, и доехать _____ на такси стоит довольно дорого. (beyond the city boundary; there)

Useful vocabulary:

черта города city boundary

⇨ 21.2.11–21.2.16

Manner

270 * *

Answer the following questions, using the prompts given in brackets.

Example: **Как он отвечал на ваши вопросы? (спокойный голос)**
Он отвечал на мои вопросы спокойным голосом.

- 1 Как вы решили эту проблему? (необычный способ)
- 2 Как можно обменять старые водительские права на новые? (обычный порядок)
- 3 Как вы реагировали на его обещания? (большая доля скептицизма)
- 4 Как ты подготовилась к экзаменам? (тщательный образ)
- 5 Как ты узнала, что я женился? (окольный путь)

⇨ 21.3

Talking about cause

271 * *

Complete the following sentences by selecting the appropriate preposition or prepositional phrase from the alternatives given in brackets.

- 1 (По/из) рассеянности я вложил твоё письмо не в тот конверт.
- 2 Почему ты не надела пальто? Ты же вся дрожишь (от/из-за) холода!
- 3 Я не могу работать дома (от/из-за) постоянного шума в соседней квартире.
- 4 (Из-за/благодаря) её осторожности нам удалось избежать проблем.
- 5 (Из-за/благодаря) сильного снегопада автобусы сегодня не ходят.
- 6 (По/из-за) разным причинам я перестал заниматься спортом после школы, и теперь я в плохой физической форме.

⇨ 21.4

Conditions

Open conditions

272 *

Reformulate the following pairs of sentences as open conditions.

Example: **Возможно, у меня будет время. В таком случае я обязательно придё.**
Если у меня будет время, я обязательно придё.

- 1 Возможно, завтра меня не будет на работе. В таком случае можно позвонить мне домой.
- 2 Возможно, ночью будет минусовая температура. В таком случае завтра утром на дорогах будет гололедица.
- 3 Передай мне штопор. Тогда я открою эту бутылку.
- 4 Выпей водички. Тогда почувствуешь себя лучше.
- 5 Вы ведь не хотите опоздать на самолёт? В таком случае надо выезжать в аэропорт не позже девяти.
- 6 Может быть, ты хочешь попробовать настоящие сибирские пельмени. В таком случае можно это сделать сейчас.

Useful vocabulary:

голледица	black ice
пельмени	a kind of Siberian ravioli
штопор	corkscrew



21.5.1

Unreal conditions

273 *

Create sentences expressing unreal conditions on the basis of the information given below.

Example: **У меня нет денег, и я не могу тебе помочь.**
Если бы у меня были деньги, я бы тебе помог (помогла).

- 1 У меня нет времени, и я не могу учить китайский.
- 2 Я не олигарх, и я не могу купить себе футбольную команду в английской премьер-лиге.
- 3 Вы не посещали все лекции и не сдали экзамен.
- 4 Ты не пришёл вовремя и пропустил самую интересную часть выступления.
- 5 Ты вчера не пошла с нами в ресторан, и у тебя не было возможности отведать грузинскую кухню.
- 6 У меня здесь нет доступа к интернету, и я не могу разослать всем друзьям новогодние поздравления по электронной почте.



21.5.2

Reporting the words of others

274 * *

Rewrite the following, replacing the direct speech with indirect speech and making any other necessary alterations.

Examples: Он сказа́л: «Я не ем ры́бы.»

Он сказа́л, что он не ест ры́бы.

Она́ спроси́ла меня́: «Ты не зна́ешь, что случи́лось?»

Она́ спроси́ла меня́, не зна́ю ли я, что случи́лось.

- 1 Я прочита́л в газете́: с Но́вого го́да пове́сится сто́имость прое́зда в городско́м транспорте́.
- 2 Мы уве́рены: вы ско́ро попра́витесь и верне́тесь на рабо́ту.
- 3 Когда́-то я ду́мал: в Росси́и всегда́ хо́лодно, а по у́лицам городо́в хо́дят медве́ди.
- 4 Тепе́рь я понима́ю: э́то чепуха́, и большинст́во россия́н живо́го медве́дя ви́дели то́лько в зоопáрке.
- 5 Нас предупреди́ли: е́сли опозда́ете на конце́рт, вас мо́гут не впусти́ть в зал.
- 6 Нам обеща́ли: когда́ вы бу́дете в Росси́и, для вас бу́дет органи́зована специа́льная культу́рная програ́мма.
- 7 Ко мне подошла́ де́вушка и спроси́ла: «Есть ли у вас ли́шний биле́т на сего́дняшний спекта́кль?»
- 8 Колле́га спроси́л меня́: «Ты не по́мнишь, когда́ бы́ло последне́е собра́ние?»

⇒ 21.8

Making comparisons

275 * *

Complete the following sentences using the prompts provided.

- 1 Разгова́ривайте, пожа́луйста, (more quietly): здесь всё-таки́ библиоте́ка.
- 2 Я предпочита́ю обе́дать в ма́леньком рестора́не ря́дом с университе́том: е́да там (is more expensive), но ка́чество (is better).
- 3 В связа́и с эконо́мической ситуа́цией органи́зовать я́рмарку в э́том году́ бу́дет (more difficult than last year).
- 4 Ва́ша ко́мната (is bigger than mine), зато́ у меня́ (a more interesting view) из окна́.
- 5 Говори́ть на чужо́м языке́ по телефо́ну (is much more difficult than) обща́ться лицо́м к лицу́.
- 6 Моя́ сестра́ (is five years younger than me).
- 7 С тех пор, как я купи́ла *Modern Russian Grammar*, я ста́ла писа́ть и говори́ть (more correctly).
- 8 Вчера́ мне рассказа́ли два анекдо́та — о́дин отли́чный и о́дин (a bit worse).
- 9 Конече́но, те студе́нты, кото́рые прове́ли це́лый год в Росси́и, говори́т по-ру́сски (with a much less noticeable accent).
- 10 Мы столкну́лись с (the same) пробле́мами (as you).
- 11 На сле́дующей неде́ле на́ше заня́тие состо́ится в (a different) вре́мя и в (a different) аудито́рии.
- 12 Она́ говори́т по-англи́йски, (like) настоя́щая англича́нка.
- 13 (Unlike my wife) я предпочита́ю встава́ть по́здно и нико́гда не ложу́сь спать (earlier than midnight).

⇒ 21.9

Indicating context using conjunctions

276 *

Complete the following sentences, using a conjunction selected from the list below.

(a)

- 1 _____ я знаю, что ты очень любишь рыбу, я приготовила для тебя уху по дедушкиному рецепту.
- 2 _____ будешь готова, скажи мне, и я закажу такси.
- 3 _____ страны Балтии получили независимость, жизнь там сильно изменилась.
- 4 Я не получил твою эсэмэску, _____ мой телефон был выключен.
- 5 Переговоры продолжались дольше, чем предполагалось, _____ пресс-конференция началась на час позже.
- 6 Я всё ещё курю, _____ знаю, что это вредно для здоровья.

Useful vocabulary:

уха́ type of fish soup

как только потому что поэтому с тех пор, как так как хотя

(b)

- 1 У нас в квартире нет воды, _____ придётся сидеть дома и ждать сантехника.
- 2 _____ отправляться в дальнюю поездку, надо проверить техническое состояние машины.
- 3 Я рассказываю об этом так подробно, _____ вы знали, какая у нас ситуация.
- 4 Я не могу обращаться в консульство за визой _____ не получу официальное приглашение.
- 5 Если ты и дальше будешь относиться к учёбе так, _____ сейчас, у тебя будут проблемы с экзаменами.
- 6 Погода сегодня пасмурная. _____ дождя сейчас нет, надо всё же взять зонт.

Useful vocabulary:

сантехник plumber

до тех пор, пока как прежде чем так что хотя чтобы

⇒ 21.1.11, 21.1.16, 21.3.4, 21.4.6, 21.4.7, 21.6.3, 21.7.3

Indicating context using gerunds

277 * *

In the following sentences replace the words in italics with a clause containing a gerund.

Examples: *Она готовила ужин и слушала радио.*

Готовя ужин, она слушала радио.

Анна прочитала письмо и положила его на стол.

Прочитав письмо, Анна положила его на стол.

- 1 Мы *разбирали старые фотографии* и вспоминали детство.
- 2 Он *читал книгу* и делал выписки.
- 3 Он *ремонтировал тостер* и *разговаривал с женой*.
- 4 *Когда они входили в лифт*, они поздоровались с соседкой.
- 5 *Когда мы выходили из офиса*, мы включили сигнализацию.
- 6 *Когда он готовился к докладу*, он провёл несколько часов в библиотеке.
- 7 Она *немного подумала* и начала писать ответ.
- 8 *Как только я увидел её лицо*, я сразу всё понял.
- 9 *Когда он вышел на сцену*, он сразу взял в руки микрофон.
- 10 *Когда вы получите диплом*, вы сможете найти хорошую работу.
- 11 *После того как профессор заболел*, он должен был отменить лекцию.
- 12 *Только когда он посоветовался с друзьями*, он решил открыть свою фирму.

Useful vocabulary:

сигнализация (here) burglar alarm

⇒ 21.10

22

Coming and going

Unprefixed verbs of motion (and their perfective partners)

278

Complete the following sentences, selecting the appropriate verb from the alternatives given in brackets.

- 1 Куда ты _____? У тебя нет времени на чашку кофе? (бежать/бегать)
- 2 Каждое лето мы _____ в Сочи на пару недель. (ехать/ездить)
- 3 Однако в прошлом году мы _____ в Турцию. (ехать/ездить)
- 4 Сегодня вечером я не свободна: _____ в кино с друзьями. (идти/ходить)
- 5 Мы с женой интересуемся современным искусством и регулярно _____ на все новые выставки. (идти/ходить)
- 6 Может, _____ на кружку пива после работы? (пойти/походить)
- 7 В прошлый раз, когда я _____ в Москву, рядом со мной сидела девушка, которая всё время что-то рисовала в блокноте. (лететь/летать)
- 8 Пока ты одевалась, я _____ в пекарню за свежими булочками и приготовил кофе. (пойти/сходить)
- 9 Жаль, что я так и не научился _____ машину; мы могли бы на этой неделе _____ в горы. (вести/водить; ездить/съездить)
- 10 Ночью у меня был страшный сон: мне приснилось, будто я _____ какую-то машину и не знаю, как её остановить. (вести/водить)



22.1

Prefixed and unprefixed verbs of motion; other verbs indicating coming and going

279 *

Complete the following sentences, using the prompts provided and selecting the appropriate verb(s) from the list below.

- 1 Мне здесь надоело, (let's go) домой!
- 2 Мой прадед (left) из России в начале прошлого века.
- 3 Вчера я (got off) из автобуса не на той остановке и заблудилась в незнакомом районе города.
- 4 Когда ты увидишь мою сестру, ты можешь её не узнать: раньше она (wore) очки, но теперь у неё контактные линзы.
- 5 Пожалуйста, помогите мне (to carry) эти плакаты в аудиторию.
- 6 Я вчера починил мотоцикл. Хочешь (go for a ride)?
- 7 Извини, мне пора: вон (is coming) мой трамвай. До завтра!
- 8 Я надеялся (spend) с ней вечер вдвоём, даже заказал столик на двоих, но она почему-то (brought along) с собой сестру.
- 9 Муж довольно плохо (drives) машину: сама не понимаю, как мы вообще (got) до вашей квартиры.

FUNCTIONS

- 10 Когда (we spend) выходные на даче, то обычно (set off) из города в пятницу вечером, а (return) в понедельник утром.

внести водить возвращаться выйти добраться идти носить
отправляться пойти покататься привести провести проводить уехать

Verbs of motion in context

280 *

Complete the following passages by filling each of the gaps with the appropriate form of one of the verbs selected from the lists given below each passage.

Прогулка по Петербургу

- (a) В субботу в половине десятого утра мы _____ из гостиницы «Прибалтийская», которая находится на Васильевском острове и _____ на прогулку по городу. Сначала мы _____ за Джоном, который поселился в гостинице «Гавань», недалеко от «Прибалтийской», а потом вместе с ним на автобусе _____ до университета. Мы _____ в здание университета, _____ в университетский книжный магазин и купили несколько открыток. Мы _____ из университета около одиннадцати, _____ через дорогу и _____ вдоль Невы к Дворцовому мосту.

войти выйти (×2) доехать зайти (×2) отправиться перейти пойти

- (b) Мы _____ по мосту через Неву и _____ к Эрмитажу, но не стали в него _____, а _____ на Дворцовую площадь. На Дворцовой площади стоит высокая Александровская колонна, поставленная в 1834 году в память о победе императора Александра Первого над Наполеоном. Мы _____ несколько раз вокруг колонны, сделали несколько снимков, и _____ на Невский проспект.

выйти заходить обойти отправиться подойти пройти

- (c) Невский проспект — главная улица Петербурга. Его длина примерно четыре с половиной километра. _____ по Невскому очень интересно — ведь по нему когда-то _____ Пушкин, Достоевский, Шостакович. Его описал в своей повести Гоголь. Мы _____ до самого конца проспекта — до Александрово-Невской лавры. Александрово-Невская лавра — это монастырь, два собора и кладбище. Там похоронены Ломоносов, Достоевский, Чайковский. Работники лавры объяснили нам, как _____ к могиле Достоевского. Мы положили цветы к его могиле и _____ к могиле Чайковского, а потом ещё немного _____ по кладбищу. Мы _____ оттуда часа в четыре. После этого мы _____ на катере по рекам и каналам, _____ на концерт. В гостиницу мы _____ на такси уже поздно вечером. Это был замечательный день!

гулять дойти перейти побродить покататься приехать пройти сходить
уйти ходить

⇒ Chapter 22; also 10.4

23

Communication strategies

Formal and informal language: participles

281 * In the following sentences replace the participle construction with a relative clause.

Example: **В этой группе есть студент, знающий санскрит.**
В этой группе есть студент, который знает санскрит.

- 1 Он регулярно звонят сыну, живущему в Минске.
- 2 За соседним столиком мы часто видим девушку, работающую в университетской библиотеке.
- 3 Она познакомилась с футболистом, играющим за известный английский клуб.
- 4 Они получили письмо от компании, продающей компьютеры.
- 5 Мы знаем композитора, пишущего музыку для фильмов.
- 6 Он написал книгу о людях, живущих на одном маленьком острове.
- 7 Консультацию будет проводить преподаватель, читающий им лекции по истории.
- 8 Художник, сделавший композицию из пустых бутылок, получил приз за оригинальность.
- 9 На конференции выступала студентка, сделавшая научное открытие.
- 10 Мы послали список вопросов специалистам, сделавшим этот прибор.

⇒ 23.1.3

'Vvodnye slova' and discourse words

282 * Complete the following sentences, using the prompts and selecting the appropriate word or phrase from the list provided below.

(a)

- 1 — Я уверен, что я знаю дорогу.
— (None the less) не мешало бы спросить кого-нибудь на всякий случай.
- 2 (Of course), у вас есть право не принимать моё предложение, если оно вас не устраивает.
- 3 Вы, (perhaps), уже видели этот фильм.
- 4 (Strictly speaking), такие вопросы решает только декан.
- 5 (Unfortunately), мы не можем принять ваш заказ: (in the first place), у нас не хватит мест для такой большой группы, а (in the second place), именно в этот период мы собираемся закрыть наш ресторан на ремонт.

во-вторых во-первых к сожалению может быть самó собой разумеется
собственно говоря тем не менее

FUNCTIONS

(b)

- 1 До настоящего времени никто из нашего университета не учился по обмену у вас на факультете — мы, (so to speak), первопроходцы.
- 2 (In principle) идея сама по себе неплохая. (However), я не специалист в этой области и могу ошибаться.
- 3 (Let us assume), тебе предложат работу в Петербурге, а мы с детьми останемся в Твери — и как ты собираешься платить за две квартиры?
- 4 Я, (by the way), давно хотела вас спросить об этом.
- 5 — Телефон не отвечает, хотя я знаю, что они дома!
— (probably), не хотят разговаривать.

в принципе впрочем допустим между прочим наверное так сказать

⇒ 23.2

Answer key

Part A: STRUCTURES

1 Sounds and spelling

Hard and soft consonants

1 берёза **б**рать берёшь **б** дело идёт **д** идут **д** **к**онец **н**очь река́ **р**ука́

2 берёте **в**ещи **в**осемь идёт **м**ясо пальто́ **р**еки **с**ёстры **с**идеть **у**лица

Voiced and unvoiced consonants

3 (a) ба́бушка **б**юбка **б**юбочка **б**рeзaть **б**о́стано́вка **б**о́ А́нне **б**рибы
гриб **б**рат **б**ястреб (b) велосипeд **в**двоeм **в**троeм **в** па́рке **в** ста́кане
в Москвe **в** Стокго́льме **в**лади́мир **в** Петро́в **в** кровь (c) нога́ **г**eний
угрожа́ть **г**ла́вный **г**руз **г**осоциоло́гия **г**осоцио́лог **г**не́вный **г**пирог **г**но́гти
(d) **г**вади́м **г**отдыха́ть **г**од **г**о́ды **г**ежего́дный **г**осо́сед **г**осо́седи **г**осо́седский
подбежа́ть **г**одплы́ть (e) **ж**а́рко **ж**о́ж **ж**о́жи **ж**о́жка **ж**е́жный **ж**пробе́жка
ве́жливый **ж**Пари́ж **ж**молоде́жь **ж**молоде́жный (f) **ж**има́ **ж**нача́тельный
здесь **ж**во́зраст **ж**во́здух **ж**у́зкий **ж**глаз **ж**из Петро́бурга **ж**из Росси́и **ж**из Шотла́ндии

The letters е, ё, ю, я

4 Group (1): ле́то зе́бра ме́д ребéнок **ю**люблю́ **ю**тюрьма́ **я**пря́мо **я**сяде́м
Group (2): **е**еде́м **е**вхе́л **е**прихе́л **е**Евро́па **е**жи́к **е**моё́ **е**о́бъе́м **е**бе́тъ **е**ю́ность
епою́ **е**пыо́т **е**ю́бка **е**я́годы **е**я́сно **е**струя́ **е**судья́

Consonant clusters; spelling rules

5 **ч**то́-то **л**е́гкий **п**оказа́ться
коне́чно **с**чита́ет **ч**и́стого
гру́стный **м**ужчи́на **о**дногó
пра́здник **у**езжа́ют **у** негó

Spelling rules: use of the letter ё

6 **в**ёл **в**ёз **с**естры́ **с**осе́д
вела́ **в**езли́ **ч**е́рти **с**осе́ди
шёл **в**ынес **б**е́лый **и**спёк
несла́ **в**ынесли́ **т**ёмный **и**спекла́

Spelling rules: the use of а/я, у/ю, е/о, и/ы after ш, ж, ч, щ, ц; к, г, х**7**

молча́т	му́жем	кни́ги
и́щут	това́рищем	отца́
учи́лищам	ме́сяцев	ду́ши
кричу́	хоро́шее	черепа́хи

Spelling rules: use of capital letters**8**

1 Во вто́рник мы иде́м в Ма́лый теа́тр. 2 Там иде́т пьеса́ «Власть тьмы́». 3 Я о́чень люблю́ чита́ть кни́ги на ру́сском языке́. 4 Мы шли́ по Тве́рско́й у́лице, по напра́влению к Кра́сно́й пло́щади и Кре́млю. 5 Са́мые заветные́ для на́шей семьи́ пра́здни́ки — э́то Но́вый год, Рожде́ство Христо́во и Де́нь Побе́ды. 6 У мно́гих англича́н неоднозна́чное отноше́ние к Европе́йскому Сою́зу. 7 Мы пере́ехали сюда́ в дека́бре пра́шлого́ го́да. 8 В своём́ послéднем письме́ я забы́л поздра́вить Вас с днём рожде́ния. Прошу́ изви́нить меня́.

Transliteration and transcription**9**

Pskov
Astrakhan'
Èlista
Makhachkala
Novorossiisk
Krasnaia Poliana

Goncharnyi pereulok
Bol'shaia Polianka
Bul'var Profsoiuzov
Naberezhnaia Admirala Nakhimova

Aleksandr Viacheslavovich Burmistrov
Valerii Esinkin
Liza Loginova
Vania Stizhko
Ravil' Kamaletdinov
Zhenia Marchuk
Lev Reznichenko
Vladislav Tret'iak
Boris Pasternak
Leonid Semënovich Shapiro

Katiusha
Podmoskvnye vechera
Slavianskii bazar

2 Nouns

Number

10	ложь	природа	политика
	ерунда	горox	оружие
	чепуха	сахар	еда
	борьба	спорт	изучение
	вера	изюм	разница

11	ножницы	труссы	щи
	чернила	дрова	отбросы
	шорты	обои	данные
	плавки	сливки	счёты

Gender

12	высокий стул	второй день
	сегодняшняя газета	новая мебель
	Белое море	хорошая вещь
	прошлая неделя	русский словарь
	молодой герой	последний рубль
	первое место	краткая речь
	полное имя	серая лошадь
	неожиданная радость	чёрный кофе
	частый гость	зимнее пальто
	деревянная церковь	один <i>or</i> одно евро

NOTE: чёрное кофе is also possible, though considered incorrect by many speakers.

The fleeting vowel: masculine nouns ending in a consonant, -й or -ь

13	(a) молодца	прыжка	козла
	немца	рынка	воробья
	американца	звонка	ручья
	отца	пирожка	ремня
	пальца	куска	зайца
	мудреца	урока	
	(b) молодцы	прыжки	козлы
	немцы	рынки	воробьи
	американцы	звонки	ручьи
	отцы	пирожки	ремни
	пальцы	куски	зайцы
	мудрецы	уроки	

ANSWER KEY

The fleeting vowel: feminine and neuter nouns ending in -а, -я, -ь, -о, -е, -ё

14

кúкол	кúхонь	брёвен	сердѣц
сестѣр	земѣль	колѣц	солнц
дѣвушек	семѣй	лекарств	печѣний
кóек	церквѣй	яйц	кóпий
сúдеб	бúкв		

Standard endings and declension types

15

столы́	вратарí	учítельницы
студѣнты	óкна	бабушки
дóллараы	словá	старухи
компью́теры	яйца	но́ги
ежí	лица	ду́ши
ингуши́	моря́	кра́жи
товари́щи	чудови́ща	тѣщи
мячи́	здáния	кúчи
порóки	упражнѣния	потѣри
пирогí	плáтья	áрмии
пастухí	ру́жья	дяди
гѣнии	временá	но́чи
кóни	кóмнаты	скáтерти
олѣни	звѣзды	тѣни
тюлѣни	вóды	свекрóви

16

столóв	подлецо́в	старух
фúнтов	слов	ног
ти́гров	мест	краж
пирого́в	лиц	душ
чѣков	плеч	куч
гѣниев	морѣй	тѣщ
боѣв	чудови́щ	потѣрь
ежѣй	здáний	я́блонь
ингуше́й	упражнѣний	áрмий
товари́щей	времѣн	стай
мячѣй	кóмнат	ночѣй
конѣй	звѣзд	тетра́дей
олѣней	вод	тенѣй
рублѣй	букв	мышѣй
абза́цев	учítельниц	

Non-standard endings and declension types

17

глаза́	цветá	волчáта
берега́	цветы́	сосѣди
рукава́	сту́лья	чѣрти
адресá	братья́	господа́
директорá	друзья́	хозя́ева
номера́	сыновья́	очки́

Part A: STRUCTURES

томá	крýлья	колéни
домá	дерéвья	плéчи
поездá	грáждане	úши
городá	ростовчáне	чудесá
счетá	ягнýта	лю́ди

18

раз	свечéй	теля́т
грамм <i>or</i> гра́ммов	пéсен	волча́т
ту́рок	деревéнь	сосéдей
солда́т	бра́тьев	госпо́д
глаз	друзéй	хозяев
очко́в	сыновéй	уше́й
пла́тьев	крýльев	чудéс
дядей	россия́н	люде́й
юношей		

NOTE: The form человек is used after numerals.

Declension of surnames

19

1 Я давно́ не получа́ла пи́сем от Та́ни Попóвой. 2 Вчера́ у меня́ была́ интере́сная встре́ча с профе́ссором Бра́гиным. 3 Вчера́ мы бы́ли у Но́виковых — пра́здновали их новосéлье. 4 Вы уже́ знако́мы с Андре́ем Рыбако́вым? 5 Я слы́шал, что он жени́лся на Ка́те Гри́шиной. 6 Он ра́ньше был же́нат на Светла́не Шевчу́к, а до э́того он жил с Тама́рой Устимéнко. 7 Неда́вно бы́ли изданы́ дневники́ Со́фьи Андре́евны Толсто́й. 8 В про́шлом году́ мы отды́хали в Ита́лии вме́сте с Кольцо́выми. 9 Советую́ тебе́ прочита́ть произведе́ния Арка́дия и Бори́са Струга́цких. 10 Моя́ же́на́ чита́ла все детекти́вы Ага́ты Кр́исти.

Indeclinable nouns

20

депо́	метрó	регби	мисс
кило́	тире́	спагéтти	«Битлз»
кино́	кафе́	протеже́	

3 Case

The nominative

The use of the nominative to indicate the grammatical subject

21

1 Го́род он знаéт пло́хо, та́к как приéхал сю́да неда́вно. 2 Э́тот го́род сла́вится своéй архитекту́рой. 3 Отцу́ нра́вится тёмное́ пи́во. 4 Ма́ть она́ потеря́ла в ра́ннем де́тстве. 5 Его́ кни́ги чита́ют де́ти во все́м ми́ре. 6 На столе́ лежа́ли кни́ги. 7 Оте́ц положи́л кни́ги на стол. 8 Стéны в на́шем зда́нии нужда́ются в ремо́нте. 9 Э́та карти́на принадлежа́ла бра́ту. 10 Э́ту карти́ну купи́л брат.

Prepositions used with the nominative

22

1 Кажется, ты давно знаешь мою новую коллегу. Скажи, что она за человек?
2 Что это за документ? Там нет ни подписи, ни печати. 3 Что это за гриб? Он съедобный? 4 В сентябре к нам придет новый профессор. Интересно, что он за учёный? 5 У неё была только одна мечта: чтобы сын вышел в люди. 6 Завтра состоится встреча с кандидатом в депутаты Государственной Думы. 7 Завтра вечером мы идём в гости. 8 Наша дочь решила пойти в стюардессы.

The accusative

The accusative used to indicate the direct object of a verb: singular nouns

23

1 Нет, я читаю не газету, а книгу. 2 Я потерял не телефон, а бумажник. 3 Он изучает не экономику, а философию. 4 Он водит не мотоцикл, а грузовик. 5 Я смотрю не футбол, а хоккей. 6 Он чинит не фен, а тостер. 7 Он сломал не ногу, а руку. 8 Они хотели ограбить не банк, а магазин. 9 Она получит не диплом, а справку. 10 Я варю не суп, а кашу.

24

1 На завтрак я ем бутерброд, кашу, тост или яичницу. 2 Утром я пью сок, воду, чай, кофе или молоко. 3 На обед я ем суп, курицу, котлету, картофель или рис. 4 На десерт я ем мороженое, торт, шоколад или пудинг. 5 На ужин я ем салат, пиццу или рыбу. 6 В библиотеке я читаю статью, книгу, учебник, справочник или энциклопедию. 7 В поезде я читаю газету, журнал, детектив или рассказ.

The accusative used to indicate the direct object of a verb: singular nouns qualified by an adjective

25

1 Нет, он смотрит скучный фильм. 2 Нет, он читает русский журнал. 3 Нет, они пишут домашнее сочинение. 4 Нет, они фотографируют старую площадь. 5 Нет, я смотрел(а)/мы смотрели немецкую комедию. 6 Нет, я смотрю/мы смотрим фигурное катание. 7 Нет, она купила тёплое пальто. 8 Нет, он купил синюю машину.

The accusative used to indicate the direct object of a verb: masculine singular animate nouns

26

1 Она любит мужа. 2 Я предупредил(а)/мы предупредили отца. 3 Я слушаю/мы слушаем профессора. 4 Она одевает ребёнка. 5 Я жду/мы ждём сантехника. 6 Я встретил(а)/мы встретили в лесу медведя. 7 Я ем/мы едим лосося. 8 Я переводил(а)/мы переводили Чехова. 9 Я слушал(а)/мы слушали Моцарта. 10 Он играет Чайковского.

The accusative used to indicate the direct object of a verb: masculine singular animate nouns qualified by adjectives and/or pronouns

27

1 Дочь привела своего шотландского друга. 2 Моя сестра родила уже третьего ребёнка. 3 На лестнице я увидела большого чёрного кота. 4 Мы купили для детей такого милого щенка. 5 Она стояла в углу и внимательно слушала какого-то высокого мужчину.

The accusative used to indicate the direct object of a verb: inanimate nouns in the plural (with and without adjectives)

28

1 На Рождество принято писать открытки и дарить подарки. 2 Билеты на самолёты и поезда сейчас можно заказывать по интернету. 3 Иван хорошо готовит супы, а Лиза отлично делает салаты. 4 По телевизору они обычно смотрят фильмы и викторины. 5 Мы сдали экзамены в мае. 6 По радио я чаще всего слушаю концерты классической музыки. 7 Осенью мы ездим в лес собирать грибы. 8 Я предпочитаю не покупать продукты в супермаркете.

9 Она пишет очень интересные статьи. 10 Ты получаешь от него длинные письма? 11 Ты умеешь переводить трудные тексты? 12 Они, кажется, поют французские песни. 13 Они пьют только сладкие вина. 14 Он подарил ей красные розы. 15 Вы уже выбросили старые стулья? 16 Вы слышали последние новости?

29

1 Они любят спортивные, развлекательные и исторические передачи. 2 Он коллекционирует редкие, старинные и рукописные книги. 3 Они строят жилые и административные здания. 4 Он получил отличные, хорошие и удовлетворительные оценки.

The accusative used to indicate the direct object of a verb: animate nouns in the plural (with and without qualifiers)

30

1 Сегодня вечером мы ждём гостей. 2 Бабушка очень любит внуков. 3 Надо уважать учителей. 4 Они воспитывают дочерей. 5 Многие думают, что кошки ненавидят собак. 6 Рекламное агентство приглашает девушек. 7 Мы пригласили на свадьбу друзей и родственников. 8 Ты любишь животных?

9 Журналисты критикуют ленивых бюрократов. 10 В полиции допрашивают опасных преступников. 11 Моя жена тренирует молодых баскетболисток. 12 Мы позвали наших соседей на чашку кофе. 13 Министр созвал иностранных журналистов. 14 Мы встречали на вокзале российских студентов. 15 Она фотографирует редких морских птиц. 16 Я вижу на этой фотографии каких-то симпатичных юношей. 17 Я консультировал ваших новых студентов. 18 Она пригласила своих школьных подруг.

The accusative used to indicate the direct object of a verb: miscellaneous words and phrases

31

1 В городской библиотеке можно читать художественную и научную литературу. 2 На юге России готовят очень вкусный борщ. 3 Он повесил картину на стену. 4 Мы должны убрать квартиру перед визитом гостей. 5 Она уехала в Африку изучать насекомых. 6 Мэрия пригласила на мероприятие всех пенсионеров города. 7 В ресторане мы всегда оставляем чаевые. 8 Она пригласила на день рождения родных и близких. 9 Он вёл богемную жизнь — любил лошадей, рестораны, женщин. 10 Она уехала из России много лет назад, но до сих пор хорошо помнит своих учителей и соседей.

Prepositions used with the accusative

32

1 Дедушка, расскажи нам про своё детство! 2 Сколько ты заплатил за свою новую машину? 3 Мы знаем, что он очень талантлив: про него много писали. 4 Ваша виза действительна с первого по двадцатое августа. 5 Позвоните нам через месяц. 6 Он

положил пистолёт под подушку и мгновенно заснул. 7 Мы долго пробирались через лес и, наконец, вышли к берегу реки. 8 Сквозь туман мы ничего не видели. 9 Автобус резко затормозил, и я больно ударился о стекло. 10 Его оштрафовали за безбилетный проезд в электричке.

The accusative case: miscellaneous forms and uses

33

Родственники

Посмотрите на эту фотографию. На этой фотографии вы видите мою сестру, нашего дедушку, моего брата и его жену. Я сфотографировал их в прошлом году.

Слева моя сестра Жёня. Она в футболке и чёрных джинсах. Она всегда носит чёрные джинсы. Она любит играть в футбол, но не очень любит ходить в школу. Она знает всех знаменитых футболистов. Жёня мечтает поехать в Южную Африку на чемпионат мира.

В центре дедушка. Он сел на стул, потому что у него болят ноги. Дедушка держит в руке немецкую газету. Наш дедушка знает немецкий язык. Он читал Зигмунда Фрейда в оригинале.

Справа стоят брат и его жена. Мой брат преподаватель. Он преподаёт международные отношения и политологию. Его жену зовут Кристина. Она художница. Она прекрасно рисует цветы, животных и птиц. Она приехала в Россию из Литвы. Брат смотрит не на меня, а на свою жену: он обожает её.

Веб-дизайнер

Алёна и Дима воспитывают пятилетнего сына и трёхлетнюю дочь. Они собираются построить свой дом. Они мечтают пригласить на новоселье всех своих друзей, а пока снимают скромную двухкомнатную квартиру. Практически все свои деньги они тратят на жильё и питание. За всю свою жизнь они были на море только один раз.

Иногда они ездят в соседний город к родителям Алёны или в маленькую деревню к родителям Димы. Дима уважает своего тёста и свою тещу, а Алёна любит своего свёкра и свою свекровь. А их родители обожают своих внуков. Дима — веб-дизайнер и уже имеет своих постоянных клиентов. Всю ночь он сидит за компьютером, а весь день спит. Алёна делает всю домашнюю работу. Они давно хотели иметь свою машину, и в прошлом году Дима купил старый джип за тысячу долларов. Теперь Дима всё время чинит его, так что дети почти не видят своего папу.

The genitive

The genitive in constructions involving two nouns

34

1 гараж дяди 2 словарь студентки 3 трактор фермера 4 коллекция музея 5 история семьи 6 собственность государства 7 туфли сестры 8 адрес Ивана 9 права человека 10 сбережения граждан 11 земли помещиков 12 книги студентов 13 дача знакомых 14 квартира родителей 15 деньги налогоплательщиков

35

1 Я пользуюсь машиной отца — моя сейчас в ремонте. 2 Оркестр играл превосходно — к сожалению, я забыла фамилию дирижёра. 3 Брату соседа сделали операцию на сердце. 4 Здесь надо применить теорему Пифагора. 5 В теории относительности действуют другие законы. 6 Мы провели чудесную неделю на даче друзей. 7 Это строки из стихотворения Пушкина. 8 Лучше всего выслать книгу по адресу сестры.

The genitive in constructions involving two nouns: nouns with qualifiers

36

1 Дедушка нашей соседки в своё время работал в цирке. 2 Дочь моего друга поёт в хоре. 3 Секретарша нового ректора подготовила нужные документы. 4 Отец молодой балерины приходил на каждый спектакль. 5 Эта спортсменка — чемпионка Чешской Республики по бегу. 6 Ты не можешь подсказать мне адрес хорошей аптеки? 7 Лицо этого человека я никогда не забуду. 8 Я очень горжусь достижениями моих детей. 9 Эта информация была опубликована на сайтах всех британских газет. 10 Мы вели переговоры с представителями разных крупных организаций.

The genitive indicating a relationship

37

Бангкок — это столица Таиланда.	Исламабад — это столица Пакистана.
Братислава — это столица Словакии.	Киев — это столица Украины.
Будапешт — это столица Венгрии.	Манила — это столица Филиппин.
Варшава — это столица Польши.	Оттава — это столица Канады.
Ереван — это столица Армении.	Ханой — это столица Вьетнама.

The genitive used to indicate part of a whole

38

1 В начале лекции в зале неожиданно погас свет. 2 К середине лета город опустел. 3 В конце фильма героиня выходит замуж. 4 Для части группы экзамен будет трудным. 5 В начале игры сильнее выглядела наша команда.

Chains of nouns in the genitive

39

1 На собрании акционеров выступил председатель совета директоров. 2 Из-за непогоды было отложено начало сбора урожая. 3 Давно пора по-серьёзному заняться проблемой утилизации отходов. 4 Нас всех пригласили на открытие выставки импрессионистов. 5 Мы получили грант на публикацию материалов конференции. 6 Меня очень интересуют воспоминания ветеранов войны. 7 Наш профессор уже много лет изучает легенды народов Севера. 8 Принято решение публиковать доходы членов парламента. 9 Начинаем нашу передачу с обзора событий недели.

The genitive used to indicate the performer of an action

40

1 игра пианиста 2 плач ребёнка 3 вращение земли 4 работа насоса 5 шум моря 6 рисунок девочки 7 вопрос учителя 8 лай собаки 9 скрип двери 10 консультация профессора 11 звон колоколов 12 пение птиц

The genitive used to indicate the object of an action

41

1 чтение местных газет 2 исполнение оперной арии 3 примерка яркого костюма 4 рисунок трёхэтажного дома 5 фотография далёкой звезды 6 строительство олимпийского стадиона 7 перевод важной речи 8 ограбление крупного банка 9 арест опасных преступников 10 испытание лазерного оружия

The use of the genitive in quantity expressions

42

(a) чашка кофе; мешок картошки; пучок укропа (b) бутылка вина; пачка сигарет; коробка конфет (c) десяток яиц; лист бумаги; головка чеснока (чесноку) (d) пара носков; набор инструментов; горсть орехов

43

1 В столовой было много студентов, и я решил перекусить в баре. 2 Сегодня я ответил на несколько писем. 3 Эта машина когда-то стоила кучу денег. 4 Около стадиона собралась толпа болельщиков. 5 У нас течёт труба на кухне: за ночь набирается целое ведро воды.

6 На столе лежала стопка научных журналов. 7 Можно я возьму ещё кусок яблочного пирога? 8 Садитесь, пожалуйста. Хотите чашку горячего чая? 9 Разрешите предложить вам бокал сухого вина. 10 Купи, пожалуйста буханку ржаного хлеба, банку тёмного мёда, пачку сладкого печенья и пакетик солёных орешков.

Verbs that take an object in the genitive

44

1 Я совсем не боюсь темноты. 2 Разве ты не боишься ядовитых змей? 3 Поздравляем с рождением дочери! Желаем малышке крепкого здоровья, регулярного сна, хорошего аппетита. 4 Поздравляем с окончанием университета! Желаем сначала хорошего отдыха, а потом интересной работы, высокой зарплаты, фантастической карьеры. 5 Мы писали им несколько раз и, наконец, добились официального ответа. 6 К вечеру мы достигли вершины горы. 7 Вес карпа в этом пруду достигает пяти килограммов. 8 В результате автомобильной аварии она лишилась левой ноги. 9 Я не оплатил сегодня парковку, но как-то избежал штрафа. 10 Сквозь сон он почувствовал, как кто-то коснулся его правой руки.

45

1 За эти годы команда добилась высоких результатов. 2 Поздравляем вас с бракосочетанием. Желаем вам благополучия, любви, крепкой и дружной семьи. 3 Я не знал, что ты так боишься пауков. 4 Благодаря отличной игре вратаря мы избежали поражения. 5 Она лишилась родителей в раннем возрасте. 6 Температура воздуха здесь достигает сорока градусов в тени. 7 Наши политики говорят, что мы не должны бояться экономического кризиса. 8 Извини, но тебя это не касается. 9 Современные ракеты достигают цели в любой точке планеты. 10 В разговоре с ней я прошу вас не касаться этой темы.

Prepositions followed by the genitive

46

1 У наших друзей есть собака. 2 Нельзя сварить щи без воды, соли, мяса и овощей. 3 Он вышел из дома без зонта, шапки и перчаток. 4 Она купила подарки для мужа, матери и дочери. 5 Эти деньги для оплаты счетов. 6 Сок делают из овощей и фруктов. 7 Эта банка из-под варенья или компота. 8 Рейс отменили из-за густого тумана. 9 Мы опоздали из-за Фёдора и Евгения. 10 Она оставила работу ради детей. 11 Он голосует против этого кандидата. 12 Эта демонстрация против расовой дискриминации. 13 Он не добежал до финиша. 14 Он получили крупный заказ от известной фирмы. 15 Он отказался от нашего предложения. 16 Надо хорошо отдохнуть после тяжёлой работы. 17 Он ест почти всё, кроме свинины и креветок. 18 Сегодня вместо больного профессора лекцию нам читал незнакомый преподаватель.

47

1 До начала спектакля ещё полчаса — мы успеем выпить по чашке кофе. 2 Лена слишком долго делала макияж, и из-за неё мы опоздали к началу спектакля. 3 Я сделал эту фотографию, когда мы проезжали мимо озера. 4 Она заменила в кухне полотенце для рук. 5 На юбилей дедушки приехали все родственники, кроме большой тети. 6 Какое-то время автобус ехал вдоль железной дороги. 7 Внутри пустого дома было темно и сыро. 8 У нас занятия по русскому языку четыре дня в неделю: каждый день, кроме среды. 9 Мы получили вчера письмо из Австралии от старых папиных друзей. 10 От Москвы до Санкт-Петербурга примерно 650 километров. 11 Среди одноклассников он выделялся высоким ростом. 12 В лаборатории он всегда серьёзен и молчалив, но вне университета он постоянно смеётся и шутит.

The genitive case: miscellaneous forms and uses

48

Золотая рыбка

На берегу озера жил мужик. Изба у него была плохая, денег не было, жены тоже. Пришла зима. Озеро замёрзло. У мужика не осталось никакой еды. Он сделал прорубь во льду и стал ловить рыбу. Через пять минут на крючок попала золотая рыбка. Мужик очень удивился. Он ещё больше удивился, когда услышал от золотой рыбки такие слова:

— Отпусти меня, мужичок. За это я исполню три желания. Какое твоё первое желание?

Мужик подумал и сказал:

— Можно попросить новый дом вместо старого?

И тут же у самого берега недалеко от избы выросли стены большого красивого дома.

— Какое будет твоё второе желание? — обратилась к нему золотая рыбка ласковым голосом.

Мужик обалдел от такого чуда и произнёс скромно:

— А сто грамм водки можно?

В ту же минуту перед ним появился стол, а на столе рюмка его любимого напитка.

— Нет ли у тебя ещё какого-нибудь желания? — спросила рыбка. — Только думай быстро! У тебя осталось десять секунд!

Мужик почесал затылок и объявил:

— Хочу закуску из золотой рыбки!

И в то же мгновение всё исчезло. Не осталось ничего, кроме белого снега, тёмного леса и его бедной избушки.

Лучшая закуска — маринованные грибы!

The dative

The dative used to indicate the direct object or the recipient of an action: nouns

49

1 Нет, я купил этот журнал жене. 2 Нет, он сейчас звонит Сергею. 3 Нет, она дала книгу студентке. 4 Нет, мы послали/я послал(а) открытку дедушке и бабушке. 5 Нет, он подарил цветы матери. 6 Нет, она оставила еду кошке и собаке. 7 Нет, она улыбнулась Анастасии. 8 Нет, они жаловались прокурору. 9 Нет, он передал привёт Лидии Борисовне. 10 Нет, я отправила приглашение Тане Уткиной.

50

1 Я рассказáл о конфликте адвокáту. 2 Мы сообщáли/я сообщáл(а) о кра́же милиционеру. 3 Я показáл текст профессору. 4 Врач не рекомендует курить пациенту. 5 Библиотекарь выдал книгу читателю. 6 Писáтель завещáл свой архив музею. 7 Она́ объясняет нóвые правила студентам. 8 Брат подарил собаку́ дётям. 9 Студенты отвечáют на экзамене преподавателям. 10 Кáждый мёсяц она́ посылáет посылки родителям. 11 Спортсмены даю́т автографы болельщикам. 12 Автор посвящáет свою́ книгу ветерáнам.

The dative used to indicate the direct object or the recipient of an action: nouns with qualifiers

51

1 Он вернул́ книгу́ российскому колле́ге. 2 Она́ дала́ интервью начинающему журналисту. 3 Золотую́ медáль вручили́ китайской спортсменке. 4 Художник подарил́ свои́ картины́ городской галерее. 5 Мы показывали́ Лондон нашему́ русскому гóстю. 6 Вот этому́ пациенту́ предстоит сло́жная опера́ция. 7 Бабушка́ подарила́ свой перстень старшей внучке. 8 Мы о́тдали́ ключ от но́мера го́рничной. 9 В понедельник они́ отпра́вили товар я́понским партнёрам. 10 Эту́ камеру́ производителé рекомендует профессиона́льным фото́графам. 11 Она́ посылáет открытки́ всем дальним родственникам. 12 Не показывáйте ва́шу кредитную́ карточку́ посторонним лю́дям. 13 Я сказа́л твоим нóвым знако́мым, что слéдующий кон́церт бу́дет че́рез неде́лю. 14 К сожалéнию, мы не мо́жем разрешить инострáнным колле́гам беспла́тно пользоваться это́й базой да́нных. 15 Я покажу́ это́т текст одной́ моёй знако́мой: надею́сь, она́ смо́жет его́ перевести́.

The dative used to indicate the direct object or the recipient of an action: surnames

52

Сплётни

Иванов́ сообщáл нóвость Сидорову, Сидоров сказа́л Паниной, Панина шепнула́ Штокману, Штокман передал́ Соколовской, Соколовская позвони́ла Петренко, Петренко рассказáл по секрету́ Иванову. Иванов́ не поверил!

The use of the dative to denote the logical subject in impersonal constructions

53

1 Мне кáжется, мы заблудили́сь. 2 Сейча́с два часа́ но́чи, но мне почему́-то не спится́. 3 Вчера́ ей удало́сь купить́ одну́ книгу́, кото́рую она́ иска́ла полго́да. 4 Ей о́чень хо́чется попрóбовать себя́ в но́вой ро́ли. 5 Мы совсе́м не спешим́ домо́й — у моря́ нам о́чень хоро́шо. 6 Ему́ присни́лось, бу́дто он летáет как пти́ца. 7 Извини́, что тебе́ пришло́сь ждать: я до́лго иска́ла ну́жную книгу́. 8 Нашему́ преподавателю́ не везёт в семе́йной жи́зни: он жени́лся и разводил́ся пять раз. 9 Если́ вам там не о́чень удо́бно, мо́жно пересéсть в друго́е кресло́. 10 Почему́ ты пи́шешь на ста́рых конве́ртах? Тебе́ жа́лко бума́ги?

54

1 Гали́не на́до учи́ться в университе́те ещё́ год. 2 Мне ну́жно срóчно позвони́ть домо́й. 3 Тебе́ не слéдует беспоко́иться; ниче́го стра́шного не случи́тся. 4 Моёй жене́ приходи́тся полтора́ часа́ добира́ться до ме́ста рабо́ты. 5 Студентам запрещáется пользо́ваться словарём во вре́мя экза́мена. 6 Нашим сотру́дникам запреще́но выно́сить докуме́нты из зда́ния. 7 Нам посчастли́вилось попа́сть в Большо́й теа́тр на «Лебе́диное о́зеро». 8 Им всем надо́ело́ слúшать э́ти ста́рые анекдóты. 9 Лю́дям о́бычно не нра́вится, когда́ их критику́ют. 10 Ра́зве вам всё равно́, кто победит́ на предстоящих вы́борах?

Verbs that take an object in the dative

55

1 Она верит матери и отцу. 2 В автошколе он научился вождению. 3 Они радуются победе. 4 Сумма этих чисел равняется нулю. 5 Инна не доверяет молчаливым мужчинам. 6 В поезде Иван помог молодой женщине. 7 Свежая зелень способствует пищеварению. 8 Они удивляются нашим достижениям. 9 Их машина мешает пешеходам. 10 Этот завод принадлежит одной очень известной иностранной фирме.

56

1 На последнем курсе у студентов есть возможность учиться синхронному переводу. 2 Курильщики вредят не только себе, но и окружающим. 3 Девушка, вы не могли бы помочь мне перейти улицу? Я плохо вижу. 4 Он обещал бросить пить, но я ему не верю. 5 Что это за рекламные проспекты? Им нельзя доверять. 6 Мы успели привыкнуть ко всему — больше ничему не удивляемся. 7 При многих болезнях свежий воздух способствует выздоровлению. 8 Надеемся, что строгий карантин будет препятствовать распространению болезни. 9 В некоторых местах этот перевод не соответствует оригиналу. 10 Многие эксперты считают, что новый закон противоречит конституции.

Prepositions followed by the dative

57

1 В зоопарке не подходите близко к животным. 2 Моя сестра ходит только к этому парикмахеру. 3 Они наняли для дочери репетитора. Сначала она ходила к нему по пятницам, но теперь он приходит к ней каждую субботу. 4 Британская вилка не подходит к континентальной розетке, поэтому надо покупать переходник. 5 Эти товары отличаются по цене, но не по качеству. 6 Мы выиграли этот матч, потому что чаще били по воротам. 7 Хотите купить подробный справочник по русскому языку? «Современная русская грамматика» Данна и Хайрова уже в продаже. 8 Благодаря вашей помощи мы смогли добиться высоких результатов. 9 Вопреки совету подруги она всё же вышла за него замуж. 10 Согласно статистике только четверть взрослого населения этой области выезжала когда-либо за границу.

58

1 Этот галстук прекрасно подходит к моей новой синей рубашке. 2 Идите по коридору, потом спуститесь по лестнице на второй этаж. 3 Как вы относитесь к современному искусству? 4 Вопреки запретам врачей он продолжал курить. 5 Благодаря своему другу мы смогли попасть на презентацию проекта. 6 Согласно опросу общественного мнения люди больше интересуются местными событиями, чем проблемами мирового масштаба. 7 Навстречу нашему кораблю двигалось какое-то судно. 8 Пожалуйста, купи по дороге домой что-нибудь к чаю. 9 Он служит в отделе по борьбе с экономическими преступлениями. 10 Говорят, что по происхождению он из династии Романовых.

The preposition по used with the dative

59

1 По своим взглядам этот политик близок к либералам. 2 В субботу звоните мне по этому номеру. 3 У тебя есть дома интернет? Тогда будем держать связь по электронной почте. 4 По этому мосту нельзя ходить, можно только ездить. 5 Завтра у меня экзамен по английской литературе. 6 По образованию я филолог-славист, хотя теперь я работаю совсем в другой сфере. 7 Сегодня начинается чемпионат мира по фигурному катанию. 8 У вас нет случайно путеводителя по Петербургу? 9 По моему мнению, в этой статье не хватает фактов. 10 Не стучи, пожалуйста, пальцами по столу — это меня раздражает.

Miscellaneous uses of the dative

60

1 Кристи́на по профе́ссии — врач; Мари́я — домохозяйка; Ште́фи по профе́ссии — стюардэсса; А́рту — пенсионёр; Джек по профе́ссии — полице́йский. 2 А́ртуру трудно́ чита́ть. 3 Дже́ку нра́вится Ште́фи. 4 Мари́я и Ште́фи ходят в го́сти к Кристи́не. 5 Мари́и на́до быть до́ма в де́вять часо́в. 6 Ште́фи и Дже́ку не удаётся посеща́ть заня́тия регуля́рно. 7 Кристи́не со́рок лет. 8 Нет, Кристи́не не приходится пропуска́ть заня́тия из-за рабо́ты.

The instrumental

The use of the instrumental to indicate the instrument or means by which something is carried out

61

1 Мы ре́жем хлеб но́жом. 2 Мы е́дим суп ло́жкой. 3 Мы забива́ем гвоздь молотко́м. 4 Мы чи́стим оде́жду и обувь́ щёткой. 5 Рыбаки́ ловят ры́бу се́тью. 6 Мы мо́ем во́лосы шампúнем. 7 Мы вытира́ем лица́ полотене́цем. 8 Мы открыва́ем бутылку́ што́пором. 9 Мы открыва́ем дверь́ ключо́м. 10 Мы полива́ем цветы́ водо́й.

62

1 Э́ти коври́ не рекоменду́ется чи́стить пылесосо́м. 2 Она́ погрози́ла ма́льчику па́льцем. 3 В Росси́и избира́тельные бюллетени́ не заполня́ются карандашо́м. 4 Соедините́, пожа́луйста, э́ти страни́цы скре́пкой. 5 Советую́ закле́ить э́ту цара́пину пла́стырем. 6 Поли́ция разгоня́ла демонстра́нтов дуби́нками. 7 Он откуси́л ни́тку зу́бами. 8 Ме́стные жи́тели е́дят плов па́льцами.

9 Мы протира́ем очки́ мя́гкой тка́нью. 10 Мы чи́стим зу́бы зубно́й щёткой. 11 Э́ти снимки́ я сде́лал цифро́вой ка́мерой. 12 Ра́ну на́до обрабо́тать медици́нским спи́ртом. 13 Э́ту язву́ мо́жно вы́лечить специа́льной ма́зью. 14 Я пишу́ си́ней ру́чкой, а Ива́н пи́шет просты́м карандашо́м. 15 Она́ угоща́ла нас горя́чими пиро́жками́. 16 Мы отрави́лись ядовиты́ми гриба́ми.

The use of the instrumental to indicate the agent in a passive construction

63

1 Ева́нгелие впервы́е бы́ло переведе́но на славя́нский язы́к Кири́ллом и Мефо́дием. 2 Фильм «Броненосец Потёмкин» был снят Серге́ем Эйзенште́йном. 3 Балет «Лебеди́ное о́зеро» был со́здан Петро́м Ильичо́м Чайко́вским. 4 Рома́н «Архипела́г ГУЛА́Г» был написа́н Алекса́ндром Солжени́цыным. 5 Росси́йская акаде́мия наук бы́ла осно́вана Ека́териной Пе́рвой. 6 Перестро́йка в СССР бы́ла начата́ Михаило́м Горбачёвым. 7 Сэ́рия детекти́вов об Анастасии́ Каме́нской бы́ла написа́на Алекса́ндрой Мари́ниной. 8 Пе́рвый шаг на Луне́ был сде́лан Ни́лом А́рмстронгом. 9 Электри́ческая ла́мпочка бы́ла изобре́тена Джо́зефом Уи́лсоном Суо́ном. 10 Периоди́ческая табли́ца хими́ческих элеме́нтов бы́ла соста́влена Дми́трием Менделе́евым. 11 Пе́рвый полёт в ко́смос был соверше́н Ю́рием Гага́риным. 12 Радиоакти́вный элеме́нт ра́дий был откры́т Мари́ей Склодо́вской-Кю́ри.

The use of the instrumental to indicate the complement

64

1 Её́ личная́ жизнь остаётся́ для нас та́йной. 2 Она́ отказа́лась выходи́ть за него́ за́муж: он оказа́лся него́дяем. 3 Ты не уме́ешь счита́ть де́ньги, поэ́тому ты нико́гда не ста́нешь миллионе́ром. 4 Ва́цлав Га́вел явля́ется поче́тным до́ктором на́шего универси́тета́.

5 Твой друг оказался нам интересным собеседником. 6 Этот словарь будет лучшей наградой тому, кто переведёт это стихотворение. 7 Раньше эта часть города была опасной и грязной, но за последние три года она стала приятной и чистой. 8 Тогда она показалась мне весёлой и привлекательной, но теперь она выглядит мрачной и некрасивой.

The use of the instrumental to indicate a predicate with a transitive verb, to indicate a state or capacity and in adverbial functions

65

1 У неё филологическое образование, и она теперь работает переводчицей. 2 Меня выбрали председателем нашего фотоклуба. 3 Что Вы чувствовали, когда Вас избрали депутатом парламента? 4 Его назначили послём в одну из африканских стран. 5 Моего дядю назначили главным судьёй на финальный матч. 6 Эту певицу называют королевой джаза. 7 Она называла мужа зайчиком, а он называл жену мышкой. 8 В армию он ушёл совсем мальчишкой, а вернулся уже взрослым мужчиной. 9 Старший брат служил для меня примером во всём. 10 Настоящим автором книги «Марксизм и философия языка» считают Михаила Бахтина.

Verbs that take an object in the instrumental

66

1 В свободное время я занимаюсь составлением кроссвордов. 2 При оплате покупок в супермаркете я пользуюсь кредитной карточкой. 3 Когда я делаю переводы, я пользуюсь самыми современными словарями. 4 Этот бизнесмен владеет крупной сетью отелей. 5 Он располагает огромными суммами денег. 6 Я увлекаюсь рок-музыкой. 7 Моя дочь интересуется древней историей. 8 Я больше всего восхищаюсь Пушкиным и Достоевским. 9 Наша фирма торгует превосходными французскими винами. 10 Здесь пахнет бензином.

67

1 Русский писатель Набоков владел уникальной коллекцией бабочек. 2 Я не доверяю компьютерам и никогда не пользуюсь электронной почтой. 3 Чиновников критикуют за то, что они злоупотребляют служебным положением. 4 Я поступила на филологический факультет, потому что очень интересуюсь современной литературой. 5 Мы очень гордимся всеми нашими достижениями. 6 Он ничего не сказал, но кивнул головой в знак согласия. 7 Нашей организацией руководит человек с большим опытом работы в России. 8 Хорошо было бы организовать встречу, на которой мы могли бы обменяться опытом. 9 Никто не имеет права пренебрегать правилами безопасности на работе. 10 Во время собеседования с будущим начальником не следует пожимать плечами, а рекомендуется вежливо отвечать на все вопросы.

Prepositions followed by the instrumental

68

1 Она ездила в Лондон с дочерью. 2 Прошу не разговаривать со мной таким тоном. 3 Завтра у меня будет встреча с профессором Поповым. 4 Между станцией и музеем есть небольшой парк. 5 Эту картину я хочу повесить над письменным столом. 6 В этом доме произошёл взрыв газа. К счастью, никто не погиб под обломками. 7 За этим забором находится психиатрическая клиника. 8 Давайте зайдём перед спектаклем в бар. 9 Над тобой нет начальников, потому что ты уже на пенсии! 10 Марины сейчас нет. За ней заехал друг на мотоцикле, и они куда-то уехали.

69

1 Каждую пятницу она ходит в кафе со старыми друзьями. 2 Давайте встретимся ровно в семь перед театром. 3 Мы опять не могли спать: за стеной всю ночь кто-то играл на гитаре. 4 Я не советую оставлять ключ под ковриком. 5 Над главными дорогами патрулировали вертолеты. 6 Между болельщиками этих команд часто бывают драки. 7 Этот музей находится под Москвой. 8 Она всегда очень волнуется перед экзаменами. 9 За первым фокусом последовал второй, третий, а потом фокусник вдруг исчез сам! 10 Они зайдут за нами в десять часов, и мы вместе пойдём на выставку.

The use of с(о) with the instrumental

70

1 Мы едим кашу ложкой. 2 Я люблю чёрный хлеб с солью. 3 Многие хотят поговорить с президентом. 4 Мы поедem в Москву поездом. 5 Мне трудно дышать носом. 6 Сегодня шёл снег с дождём. 7 Он выпил водку одним глотком. 8 Он приготовил макароны с сыром. 9 Это открытие сделано профессором Петровым. 10 Почему вы не посоветовались со мной?

Miscellaneous uses of the instrumental

71

1 Тренер назначил меня капитаном команды. 2 Его дети ставили спектакли, когда были школьниками. 3 Каннский фестиваль является крупнейшим событием в жизни мирового кинематографа. 4 Мой брат раньше служил в армии, а теперь работает водителем троллейбуса. 5 Вы хорошо владеете испанским языком? 6 По дороге на стадион мы зашли за Иваном: он уже был готов. 7 Первой женщиной, совершившей полёт в космос, была Валентина Терешкова. 8 Такие документы подписываются только заведующей. 9 У нас есть машина, но в городе мы обычно пользуемся общественным транспортом. 10 Я хочу сказать вам что-то очень важное, но это должно остаться между нами.

4 Verbs

Verbs in the past tense

72

	он	она	оно	мы, вы, они
бить	бил	би́ла	би́ло	би́ли
брать	брал	бра́ла	бра́ло	бра́ли
быть	был	бы́ла	бы́ло	бы́ли
давать	дава́л	дава́ла	дава́ло	дава́ли
думать	ду́мал	ду́мала	ду́мало	ду́мали
есть	ел	е́ла	е́ло	е́ли
жить	жил	жи́ла	жи́ло	жи́ли
знать	знал	зна́ла	зна́ло	зна́ли
интересовать	интересова́л	интересова́ла	интересова́ло	интересова́ли
называть	называ́л	называ́ла	называ́ло	называ́ли

Part A: STRUCTURES

находить	находил	находила	находило	находили
смотреть	смотрел	смотрела	смотрело	смотрели
стоять	стоял	стояла	стояло	стояли
шить	шил	шила	шило	шили

73

1 Часы на башне били в полдень. 2 Анна обычно брала зонт. 3 Дети ели мороженое. 4 Мои родители жили в деревне. 5 Борис хорошо знал математику. 6 Мы смотрели новости. 7 Эти брюки стоили двадцать долларов. 8 Мама шила юбку.

74

1 Мы ужинали, смотрели телевизор, играли в шахматы, пили чай, звонили друзьям. 2 Она посещала курсы русского языка, ходила на выставки, участвовала в конкурсе, осматривала музеи, гуляла по городу. 3 Он загорал, ловил рыбу, собирал грибы, красил дом, строил баню.

75

1 Она помогла бабушке. 2 Он умер на родине. 3 Они принесли торт. 4 Она привезла дочь. 5 Он залез на дерево. 6 Она исчезла из города. 7 Мы шли пешком. 8 Она пришла с мужем. 9 Он вошел в комнату. 10 Она испекла пирог. 11 Вы провели фестиваль. 12 Он не замёрз. 13 Она зажгла свечу. 14 Он зажёл фонарь.

76

Мой школьный друг

В детстве у меня был хороший друг. Его звали Игорь Кузнецов. Мы жили в одном доме и ходили в одну школу. Наши отцы работали на одном заводе. Мы оба много читали. Игорь неплохо знал математику, а я хорошо писал сочинения. Мы часто помогали друг другу. После школы мы играли в футбол или бегали в парке, а вечером смотрели телевизор. Так проходило наше детство. Когда мы стали старше, мы вместе слушали рок-музыку и гуляли с девочками из соседнего класса. После школы я поступил в университет, а Игорь служил в армии. Потом я уже не видел Игоря. Одна знакомая сказала мне, что он уехал в Казахстан. Я послал ему письмо, но оно пришло обратно.

The conjugation of verbs in the non-past (present and future perfective)

77

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
работаю	работаешь	работает	работаем	работаете	работают
знаю	знаешь	знает	знаем	знаете	знают
изучаю	изучаешь	изучает	изучаем	изучаете	изучают
гуляю	гуляешь	гуляет	гуляем	гуляете	гуляют
стреляю	стреляешь	стреляет	стреляем	стреляете	стреляют
кашляю	кашляешь	кашляет	кашляем	кашляете	кашляют
болею	болеешь	болеет	болеем	болеете	болеют
умею	умеешь	умеет	умеем	умеете	умеют
потею	потеешь	потеет	потеем	потеете	потеют

ANSWER KEY

78

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
рисую	рисуешь	рисует	рисуем	рисуете	рисуют
копирую	копируешь	копирует	копируем	копируете	копируют
ворую	воруешь	ворует	воруем	воруете	воруют
ночую	ночуешь	ночит	ночем	ночите	ночают
танцую	танцуешь	танцует	танцуем	танцуете	танцуют
воюю	воюешь	воюет	воюем	воюете	воюют
плюю	плюешь	плюет	плюем	плюете	плюют
клюю	клюешь	клюет	клюем	клюете	клюют
жую	жуешь	жуёт	жуём	жуёте	жуют
капну	капнешь	капнет	капнем	капнете	капнут
блесну	блеснешь	блеснёт	блеснём	блеснёте	блеснут
рискну	рискнешь	рискнёт	рискнём	рискнёте	рискнут
поверну	повернешь	повернёт	повернём	повернёте	повернут

79

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
курю	куришь	курит	курим	курите	курят
звоню	звонишь	звонит	звоним	звоните	звонят
ношу	носишь	носит	носим	носите	носят
вожу	возишь	возит	возим	возите	возят
плачу	платишь	платит	платим	платите	платят
пóрчу	пóртишь	пóртит	пóртим	пóртите	пóртят
прощу	простышь	простит	простим	простите	простят
бужу	будишь	будит	будим	будите	будят
куплю	купишь	купит	купим	купите	купят
граблю	грабишь	грабит	грабим	грабите	грабят
давлó	давишь	давит	давим	давите	давят
кормлю	кормишь	кормит	кормим	кормите	кормят

Part A: STRUCTURES

80

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
пиш ^у	пиш ^е шь	пиш ^е т	пиш ^е м	пиш ^е те	пиш ^у т
скаж ^у	скаж ^е шь	скаж ^е т	скаж ^е м	скаж ^е те	скаж ^у т
плач ^у	плач ^е шь	плач ^е т	плач ^е м	плач ^е те	плач ^у т
маж ^у	маж ^е шь	маж ^е т	маж ^е м	маж ^е те	маж ^у т
ищ ^у	ищ ^е шь	ищ ^е т	ищ ^е м	ищ ^е те	ищ ^у т
насыпл ^ю	насыпл ^е шь	насыпл ^е т	насыпл ^е м	насыпл ^е те	насыпл ^ю т
пришл ^ю	пришл ^е шь	пришл ^е т	пришл ^е м	пришл ^е те	пришл ^ю т

81

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
начн ^у	начн ^е шь	начн ^е т	начн ^е м	начн ^е те	начн ^у т
возьм ^у	возьм ^е шь	возьм ^е т	возьм ^е м	возьм ^е те	возьм ^у т
пойм ^у	пойм ^е шь	пойм ^е т	пойм ^е м	пойм ^е те	пойм ^у т
займ ^у	займ ^е шь	займ ^е т	займ ^е м	займ ^е те	займ ^у т
сним ^у	сним ^е шь	сним ^е т	сним ^е м	сним ^е те	сним ^у т
прим ^у	прим ^е шь	прим ^е т	прим ^е м	прим ^е те	прим ^у т

82

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
вру	вр ^е шь	вр ^е т	вр ^е м	вр ^е те	врут
жду	жд ^е шь	жд ^е т	жд ^е м	жд ^е те	ждут
собер ^у	собер ^е шь	собер ^е т	собер ^е м	собер ^е те	собер ^у т
выбер ^у	выбер ^е шь	выбер ^е т	выбер ^е м	выбер ^е те	выбер ^у т
назов ^у	назов ^е шь	назов ^е т	назов ^е м	назов ^е те	назов ^у т
порв ^у	порв ^е шь	порв ^е т	порв ^е м	порв ^е те	порв ^у т

83

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
прода ^ю	прода ^е шь	прода ^е т	прода ^е м	прода ^е те	прода ^ю т
уста ^ю	уста ^е шь	уста ^е т	уста ^е м	уста ^е те	уста ^ю т
узна ^ю	узна ^е шь	узна ^е т	узна ^е м	узна ^е те	узна ^ю т
се ^ю	се ^е шь	се ^е т	се ^е м	се ^е те	се ^ю т
пью	п ^ь еешь	п ^ь еет	п ^ь еём	п ^ь еете	п ^ь ют
мо ^ю	мо ^е ешь	мо ^е ет	мо ^е ём	мо ^е ете	мо ^ю т

ANSWER KEY

84

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они́
обу́ю	обу́ешь	обу́ет	обу́ем	обу́ете	обу́ют
разу́ю	разу́ешь	разу́ет	разу́ем	разу́ете	разу́ют
наду́ю	наду́ешь	наду́ет	наду́ем	наду́ете	наду́ют
полю́	по́лешь	по́лет	по́лем	по́лете	по́лют
протру́	протрѐшь	протрѐт	протрѐм	протрѐте	протру́т
исчѐзну	исчѐзнешь	исчѐзнет	исчѐзнем	исчѐзнете	исчѐзнут
умру́	умрѐшь	умрѐт	умрѐм	умрѐте	умру́т

85

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они́
проживу́	проживѐшь	проживѐт	проживѐм	проживѐте	проживу́т
грызу́	грызѐшь	грызѐт	грызѐм	грызѐте	грызу́т
несу́	несѐшь	несѐт	несѐм	несѐте	несу́т
везу́	везѐшь	везѐт	везѐм	везѐте	везу́т
веду́	ведѐшь	ведѐт	ведѐм	ведѐте	веду́т
кладу́	кладѐшь	кладѐт	кладѐм	кладѐте	кладу́т

86

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они́
смогу́	смо́жешь	смо́жет	смо́жем	смо́жете	смо́гут
зажгу́	зажжѐшь	зажжѐт	зажжѐм	зажжѐте	зажгу́т
испеку́	испечѐшь	испечѐт	испечѐм	испечѐте	испеку́т
истеку́	истечѐшь	истечѐт	истечѐм	истечѐте	истеку́т
зайду́	зайдѐшь	зайдѐт	зайдѐм	зайдѐте	зайду́т
приѐду	приѐдешь	приѐдет	приѐдем	приѐдете	приѐдут
ушибу́	ушибѐшь	ушибѐт	ушибѐм	ушибѐте	ушибу́т

Part A: STRUCTURES

87

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
ненави́жу	ненави́дишь	ненави́дит	ненави́дим	ненави́дите	ненави́дят
зави́шу	зави́сишь	зави́сит	зави́сим	зави́сите	зави́сят
посмотрю́	посмо́тришь	посмо́трит	посмо́трим	посмо́трите	посмо́трят
посплю́	поспи́шь	поспи́т	поспи́м	поспи́те	поспи́ят
вы́держу	вы́держишь	вы́держит	вы́держим	вы́держите	вы́держат
состою́	состои́шь	состои́т	состои́м	состои́те	состои́ят

88

я	ты	он/она/оно	мы	вы	они
захочу́	захоче́шь	захоче́т	захоти́м	захоти́те	захотя́т
убегу́	убежи́шь	убежи́т	убежи́м	убежи́те	убегу́т
прода́м	прода́шь	прода́ст	прода́дим	прода́дите	прода́дут
созда́м	созда́шь	созда́ст	созда́дим	созда́дите	созда́дут
съем	съе́шь	съе́ст	съе́дим	съе́дите	съе́дят

89

1 Я читаю́ кни́гу. Ты чита́ешь газе́ту. Студе́нт чита́ет текст. 2 Мы слу́шаем му́зыку. Вы слу́шаете но́вости. Студе́нты слу́шают преподава́теля. 3 Ты хоро́шо зна́ешь го́род? Вы пло́хо зна́ете но́вые слова́. О́ни хоро́шо зна́ют грамма́тику. 4 Преподава́тель спра́шивает, а студе́нты отвеча́ют. 5 Мы повто́ряем грамма́тику ка́ждый день. Студе́нт повто́ряет но́вые слова́. 6 Ты проверя́ешь оконча́ния по табли́це? О́ни проверя́ют упражне́ние в клáссе. 7 Мы пи́шем дикта́нт. Вы пи́шете в тетра́ди. О́ни пи́шут но́вые слова́. 8 Я уме́ю то́лько чита́ть, а ты уже́ уме́ешь писа́ть по-ру́сски. Мы пло́хо уме́ем поль́зоваться сло́варем. 9 Вы поёте до́ма ру́сские пе́сни? Я пою́ пло́хо, а моя́ ма́ма поёт о́чень хоро́шо. 10 Я рису́ю план го́рода. Ты о́чень хоро́шо рису́ешь карикату́ры! Почему́ вы не рису́ете грамма́тическую табли́цу? 11 Он отвеча́ет на вопро́с. О́ни отвеча́ют пра́вильно, а вы отвеча́ете непра́вильно. 12 Я сижу́ на сту́ле. Ты сиди́шь за столо́м. Мы сиди́м в клáссе. Вы сиди́те в библиоте́ке. О́ни сидя́т у окна́. 13 Я немно́го говорю́ по-ру́сски. Ты говори́шь по-англи́йски? Она́ мно́го говори́т по телефо́ну. 14 Я перевожу́ с англи́йского на ру́сский. Он перево́дит со сло́варем. Мы ча́сто перево́дим слова́ на уро́ке. Студе́нты перево́дят текст.

90

1 Я еду́ на по́езде и ем бутербро́д. 2 Ты е́дешь на такси́ и ешь пече́нье. 3 Она́ е́дет на электри́чке и ест я́блоко. 4 Мы е́дем на авто́бусе и е́дим шокола́д. 5 Вы е́дете на тролле́йбусе и е́дите конфе́ты. 6 О́ни е́дут на маши́не и е́дят моро́женое. 7 Куда́ вы е́дете? 8 Что вы е́дите на за́втрак? 9 Куда́ ты е́дешь сле́дующим ле́том? 10 Что ты обы́чно ешь по́сле трениро́вки?

The present tense of imperfective verbs (productive classes)

91

1 Что ты де́лаешь? 2 Я реша́ю кроссво́рд в вече́рней газе́те. 3 Она́ нико́му не позво́ляет разгово́рива́ть с ней таки́м то́ном. 4 Все студе́нты в э́той гру́ппе прекра́сно говори́т по-ру́сски. 5 Мы органи́зуем конфе́ренцию на э́ту те́му. 6 Почему́ вы всегда́

носите джинсы? 7 Я полностью разделяю ваше мнение по этому вопросу. 8 Мой брат болеет за «Спартак». А вы болеете за «Спартак» или за «Зенит»? 9 У вас такая сложная жизнь: похоже, что вы редко ночуете дома. Он работает на радио и, кажется, совсем не ночует дома. 10 Все наши дети уже умеют плавать.

Conjugation of the -овать/-евать verbs

92

1 Сейчас мы анализируем результаты эксперимента. 2 В этой стране идёт гражданская война: правительственные войска воюют против повстанцев. 3 Мы с женой часто дискутируем на политические темы. 4 Почему ты игнорируешь мои замечания? 5 Этот крупный бизнесмен почему-то не инвестирует капитал в отечественные проекты. 6 Каждое лето я один или два раза ночью в палатке на берегу озера. 7 Многие семьи в России приватизируют свои квартиры. 8 Синоптики прогнозируют сильные снегопады. 9 Мой брат программирует автоматы по продаже напитков и чипсов. 10 К сожалению, его болезнь прогрессирует: теперь ему нужна операция. 11 У нас небольшое рекламное агентство: мы рекламируем косметику. 12 Почему ваши ученики рисуют портреты, а вы рисуете пейзажи? 13 Вы прекрасно танцуете, а я, к сожалению, танцюю плохо. 14 Вертолеты эвакуируют людей из зоны бедствия.

The present tense of imperfective verbs (unproductive classes and irregular verbs)

93

1 Когда я раздаю конфеты, моя дочь всегда берёт три. Я беру у студентов сочинения в пятницу, а моя ассистентка раздаёт их в понедельник. 2 Куда ты идёшь? 3 Когда мы не успеваем на последнюю электричку, едем домой на такси. Из театра я обычно еду домой на такси. 4 Мои родители написали жалобу в мэрию два месяца назад, но всё ещё ждут ответа. 5 Собака у наших соседей всё время лает. 6 Моя подруга живёт в общежитии МГУ на пятнадцатом этаже. 7 Неужели вы совсем не пьёте водки? В Англии студенты пьют водку с апельсиновым соком. 8 Что это за песня, которую они сейчас поют? А мы поём дома русские песни. 9 Куда ведёт эта дорога? 10 Дружба между нашими городами постоянно крепнет. 11 Я очень редко смотрю телевизор. 12 Почему все молчат? Разве никто не знает ответа? 13 Многие наши знакомые не едят мяса. 14 Мы хотим услышать от вас что-то новое. 15 Я бегу домой: через десять минут по телевизору футбол.

The present tense of imperfective verbs (verbs with a consonant alternation)

94

1 Я обычно хожу на работу пешком. 2 Я люблю по субботам гулять в парке. 3 Что случилось? Почему ты плачешь? 4 Они ищут квартиру где-нибудь в центре города. 5 Вы можете оставить свои вещи у меня дома. 6 Каждый год мама печёт к моему дню рождения торт. 7 Эти реки текут с севера на юг. 8 Вы должны извиниться — я здесь не вижу другого выхода. 9 После часовой прогулки я всегда хорошо сплю.

The future tense of perfective verbs

95

1 Когда вы, наконец, начнёте работу над новым проектом? 2 Вы не возьмёте с собой мою внучку? Она ещё не была в зоопарке. 3 Я сейчас расскажу тебе свежий анекдот — ты умрёшь со смеху! 4 Я не знаю, где туалет — сейчас спрошу у кого-нибудь.

5 Когда я выйду на пенсию, я куплю себе домик в деревне. 6 Некоторые виды животных, к сожалению, скоро исчезнут. 7 Сегодня очень холодно: если ты не наденешь пальто, ты замёрзнешь. 8 Предлагаем обмен: за эту машину мы дадим вам два мотоцикла.

96

Мой планы

В следующем году я обязательно начну изучать итальянский, рискну сыграть в казино, посмотрю все фильмы Тарковского, займу первое место в шахматном турнире, продам старую машину, протру свои книжные полки, испеку большой яблочный пирог и соберу друзей на свой юбилей.

Иван и Лиза мечтают

Мы переедем в небольшой город на берегу моря, снимем квартиру, а потом выберем место для нового дома. Мы возьмём кредит в банке, создадим центр водного спорта и пошлём рекламные проспекты всем будущим клиентам. А когда мы вернём кредит, мы продадим фирму, купим яхту и назовём её «Мечта». Может быть, мы захотим отправиться на ней вокруг света.

The imperative

Second person singular

97

1 Ты не занят? Принеси, пожалуйста, чистый стакан из кухни. 2 Ты мешаешь мне читать. Пожалуйста, не стой у окна, возьми стул и сядь. 3 Почему ты плачешь? Не плачь. Сядь и расскажи обо всём по порядку. 4 Ты идёшь в магазин? Будь добра, вынеси заодно мусор. 5 Не давай сейчас ребёнку ничего кислого, а через неделю уже можешь давать лимон или грейпфрут. 6 Мальчик, не лезь на это дерево — ты его сломаешь!

Second person plural

98

1 Друзья, каждый день делайте грамматические упражнения из этой книги. 2 Сделайте мне маникюр. 3 Передайте, пожалуйста, соль. 4 Оставьте, пожалуйста, ключи у администратора. 5 Будьте добры, упакуйте вот эту бандероль. 6 Пейте натуральные соки и ешьте свежие фрукты! 7 Принимайте это лекарство по одной столовой ложке три раза в день. 8 Скажите, пожалуйста, как пройти к Эрмитажу. 9 Лариса Ивановна, помогите, пожалуйста, Тане. 10 Не открывайте дверь посторонним!

Past passive participles

99

1 (a) записанный адрес (b) адрес записан 2 (a) организованный пикет (b) пикет организован 3 (a) сорванный плакат (b) плакат сорван 4 (a) вынесенные стулья (b) стулья вынесены 5 (a) проведённые опросы (b) опросы проведены 6 (a) пройденная тема (b) тема пройдена 7 (a) испорченная анкета (b) анкета испорчена 8 (a) побеждённый соперник (b) соперник побеждён 9 (a) взятые книги (b) книги взяты 10 (a) стёртые следы (b) следы стёрты 11 (a) открытое окно (b) окно открыто 12 (a) привязанная собака (b) собака привязана 13 (a) надётое платье (b) платье надето 14 (a) убитая крыса (b) крыса убита

100

1 Организованный конкурс мы сняли на видеокáмеру. 2 Сорванную расистскую листовку она бросила в мусорницу. 3 Проведённые эксперименты они́ описали в статье. 4 Взятые книги он положил в сумку. 5 Прочитанные журналы мы оставили на столе. 6 Погашенный окурок я бросил в пепельницу. 7 Из выращенной клубники мы сварили варенье. 8 На купленном велосипеде она стала ездить на работу.

101

1 Да, вся мебель вынесена. 2 Да, все стаканы протёрты. 3 Да, вся посуда вымыта. 4 Да, эти темы изучены. 5 Да, нужные реформы проведены. 6 Да, все окна покрашены. 7 Да, этот счёт оплачен. 8 Да, это место занято. 9 Да, вся пицца съедена. 10 Да, дети накормлены.

Reflexive verbs

Reflexive verbs in the present tense

102

1 Мне кажется, здесь должен быть выход. 2 Скажите, пожалуйста, где находится ботанический сад? 3 Мы ложимся спать в одиннадцать часов. 4 Моя жена редко со мной соглашается, но я соглашаюсь с ней всегда. 5 В цирке дети много смеются. 6 Наш отец сердится, когда мы с ним спорим. 7 У входа в музей продаются сувениры. 8 В этом году на нашем факультете начинается преподавание словацкого языка. 9 На даче у нас есть своя баня, где мы моемся после работы или рыбалки. 10 В этот парк весной приходят влюблённые — они́ здесь обнимаются и целуются.

Reflexive verbs in the past tense

103

1 Население не интересовалось политикой. 2 Их корабль назывался «Бигль». 3 Это кафе находилось недалеко от вокзала. 4 Что он тебе сказал? Почему ты рассердился/рассердилась? 5 Соседская собака и наша при встрече всегда дрались. 6 За стеной всю ночь кто-то громко смеялся. 7 Этой ночью мы опять не выспались. 8 Я пошла по этой тропинке и оказалась на берегу маленького пруда. 9 Мне очень понравились ваши пирожки с капустой. 10 Моя подруга Мари́на училась на филологическом факультете.

Reflexive verbs in context

104

Письмо бабушке

Милая бабушка,

Прости́, я давно не писала тебе, и ты, наверное, обижаешься.

Мама мне сказала, что дедушка был болен, но от операции отказался. Надеюсь, что он поправляется. А как ты себя чувствуешь? Чем вы с дедушкой занимаетесь сейчас, когда работы в саду уже нет? Я знаю, что вы беспокоитесь обо мне. У меня всё хорошо. Я уже третий месяц учусь в университете. Наш факультет находится на окраине города. Мы встаём в семь часов, одеваемся, завтракаем и отправляемся на учёбу. Занятия начинаются в девять и кончаются в два. Многие студенты остаются после лекций в библиотеке, но некоторые готовятся к занятиям дома. Я стараюсь повторять материал сразу после лекций. А ещё, милая бабушка, я поделюсь с тобой своим секретом. Я встречаюсь с одним молодым человеком. Он спортсмен, занимается боксом, много тренируется. Но он также интересуется искусством, и ему нравится классическая музыка. Мы познакомились с ним месяц назад на концерте. Он сильный и умный. Бабушка, мне кажется, я уже влюбилась. Ты, наверное, сейчас, улыбаешься.

Вы скоро познакомитесь с ним. Ведь мы собираемся приехать к вам вместе зимой во время каникул.

Обнимаю вас обоих,
твоя внучка Даша.

Reflexive and transitive verbs

105

1 Когда началось изучение русского языка в вашей стране? 2 Когда вы начали изучать русский язык? 3 Мы начали работу над новой моделью после Нового года. 4 После перерыва спектакль продолжался. 5 Он не обращал внимания на шум и продолжал говорить по телефону. 6 Телефонный разговор продолжался полчаса. 7 Студент кончил читать и посмотрел на преподавателя. 8 Когда урок кончился, мы пошли в кафе. 9 Строители кончили работу и пошли в душ. 10 Вчера я сломал свой новый зонт. 11 Вчера был сильный ветер, и мой зонт сломался. 12 Почему ты его не пригласила? Кажется, он обиделся. 13 Мне кажется, его обидели твои слова. 14 Лиза познакомилась с Иваном в прошлом году. 15 В прошлую субботу Лиза познакомила меня с Иваном.

106

1 Наши сочинения проверяются преподавателем. 2 Приговоры по уголовным делам выносятся судом. 3 Окончательное решение принимается комиссией. 4 Все финансовые документы подписываются главным бухгалтером. 5 Около парка строятся стадион. 6 Через месяц в городе откроется новый кинотеатр. 7 Здесь организуются экскурсии в старый замок. 8 Статистика изучается на втором курсе.

5 Aspects of the verb

Pairs of imperfective and perfective verbs

107

взять, бросить, дать, съесть, записать, кончить, начать, выпить, продать, продолжить, спросить, прочитать

108

выбрасывать, доверять, жениться, хотеть, печь, исчезать, покупать, строить, пускать, говорить

Situations where there is no choice of aspect

109

1 Мы кончили читать текст. 2 Студенты стали переводить незнакомые слова. 3 Все эти годы она не переставала делать гимнастику. 4 Наш завод давно уже прекратил выпускать эту модель. 5 Пожалуйста, продолжайте писать. 6 Погода начала портиться. 7 Он бросил пить и стал заниматься спортом. 8 Нам незачем ехать на эту конференцию: у нас другой профиль. 9 Нам здесь не надо задерживаться: у нас много дел. 10 Я думаю, не стоит отказываться от этого предложения. 11 Повторять одни и те же слова просто нет смысла. 12 Начальник запретил нам пользоваться интернетом на рабочем месте. 13 Анна умеет отлично готовить борщ и пельмени. 14 В старших классах ученики учатся собирать компьютеры. 15 Наташа, наверное, вышла позвонить. А может быть, она зашла поболтать к соседке. 16 Ну как, вам удалось получить грант для этого проекта? 17 К сожалению, нет: мы не успели вовремя подать заявку. 18 А ты сумеешь найти дорогу?

Some general principles: incomplete actions; focusing on the process; repetition; focusing on completion

110

1 Я чистил картошку, когда в дверь позвонили. 2 Мы опаздывали на концерт, но к счастью, было свободное такси, и мы всё же успели к началу! 3 Курс акций этой компании падал в течение последних двух недель и, наконец, упал до минимальной отметки. 4 — Я звонил тебе в семь часов вечера, но телефон не отвечал. — Извини, в это время я принимала ванну. 5 — Вы не могли бы дать небольшое интервью нашей программе в четверг утром? — Нет, в четверг я буду выбирать новый костюм. 6 — А что если в субботу в три? — Нет, в это время я буду выступать на сцене. 7 Вчера мы весь вечер играли с сыном в шахматы. 8 Этот суп я буду варить примерно пятнадцать минут. 9 Сегодня этот файл открывался три минуты, но в прошлый раз он открылся за полторы секунды. 10 Я постараюсь объяснить вам, в чём проблема. 11 В прошлом сезоне Саймон очень редко пропускал матчи своей команды, но я помню, что он пропустил одну важную игру, потому что готовился к экзамену. 12 Раньше мы часто находили здесь много грибов, но в этот раз не нашли ни одного. 13 Доктор, до вас меня лечили многие врачи, но вылечили именно Вы. 14 Мы решали такие задачи и раньше, вот почему мы решили эту задачу так быстро. 15 Я помню, что мои родители долго уговаривали сестру вернуться домой после окончания университета, но не уговорили.

Single events in the past

111

1 Ты раньше видела их дочь? 2 Нет, я увидела её только сейчас, на улице перед их домом. 3 В поезде он минут двадцать читал книгу, немного поспал и поболтал минут десять по телефону с дочерью. 4 Завтра я не свободен: моя сестра приехала из деревни на пару дней, и я обещал показать ей достопримечательности города. 5 На прошлой неделе я вообще не ходил в университет: моя сестра приехала из деревни на пару дней, и я должен был показать ей достопримечательности города. 6 Добрый вечер, я зашёл поздравить тебя с днём рождения. 7 Извини, что я так опоздал: по дороге сюда я заходил к брату поздравить его с днём рождения. 8 В прошлом году цены на билеты возросли на десять процентов. 9 Вчера я был весь день в офисе: я нигуда не уходил. 10 В одной из своих поэм Евтушенко писал: «Поэт в России — больше, чем поэт.»

6 Adjectives

Declension of adjectives

112

Masculine singular

Nom.	белый	дикий	свежий	большой	последний	волчий
Gen.	белого	дикого	свежего	большого	последнего	волчьего
Dat.	белому	дикому	свежему	большому	последнему	волчьему
Acc.	белый белого	дикий дикого	свежий свежего	большой большого	последний последнего	волчий волчьего
Instr.	белым	диким	свежим	большим	последним	волчьим
Prep.	белом	диком	свежем	большом	последнем	волчьем

Part A: STRUCTURES

Feminine singular

Nom.	бѣлая	дѣкая	свѣжая	большая	последняя	волчья
Gen.	бѣлой	дѣкой	свѣжей	большой	последней	волчьей
Dat.	бѣлой	дѣкой	свѣжей	большой	последней	волчьей
Acc.	бѣлую	дѣкую	свѣжую	большую	последнюю	волчью
Instr.	бѣлой	дѣкой	свѣжей	большой	последней	волчьей
Prep.	бѣлой	дѣкой	свѣжей	большой	последней	волчьей

Neuter singular

Nom.	бѣлое	дѣкое	свѣжее	большое	последнее	волчье
Gen.	бѣлого	дѣкого	свѣжего	большого	последнего	волчьего
Dat.	бѣлому	дѣкому	свѣжему	большому	последнему	волчьему
Acc.	бѣлое	дѣкое	свѣжее	большое	последнее	волчье
Instr.	бѣлым	дѣким	свѣжим	большим	последним	волчьим
Prep.	бѣлом	дѣком	свѣжем	большом	последнем	волчьем

Plural

Nom.	бѣлые	дѣкие	свѣжие	большие	последние	волчи
Gen.	бѣлых	дѣких	свѣжих	больших	последних	волчьих
Dat.	бѣлым	дѣким	свѣжим	большим	последним	волчьим
Acc.	бѣлые бѣлых	дѣкие дѣких	свѣжие свѣжих	большие больших	последние последних	волчи волчьих
Instr.	бѣлыми	дѣкими	свѣжими	большими	последними	волчьими
Prep.	бѣлых	дѣких	свѣжих	больших	последних	волчьих

113

1 Трудно поверить, что только четыре часа назад мы летели над Тихим океаном. 2 Мы договорились встретиться завтра на Красной площади. 3 К концу летних каникул я уже стала скучать по университету и по лекциям о русской литературе. 4 Я хотел бы начать свой доклад с краткого рассказа об одной очень хорошей книге, которую я читал на прошлой неделе. 5 В последнее время у нас были серьезные проблемы с доступом к интернету. 6 Многие из его родственников живут в Средней Азии. 7 Скажите, кто этот высокий мужчина с рыжими волосами? 8 А ты не хочешь принять участия в нашем общем деле? 9 Спасибо, но мне не нужна твоя помощь: в прошлый раз ты оказал мне настоящую медвежью услугу. 10 Когда я нахожусь в чужом доме, я всегда стараюсь вести себя поаккуратнее.

Nouns that decline like adjectives

114

1 Работу по специальности она не нашла и около года работала горничной в гостинице. 2 Лев Викторович сейчас в столовой: у него обеденный перерыв. 3 В конце предложения ставим точку, а между частями сложного предложения ставим запятую. 4 Мы составляем электронные базы данных для библиотек. 5 После войны труд военнопленных использовался для восстановления разрушенных городов. 6 К чемпионату Европы российскую сборную по футболу готовил голландец Гус Хиддинк. 7 Не будем стробить планов на воскресенье — съедим по порции мороженого и погуляем по набережной. 8 Водку я, к сожалению, не пью. А шампанского у вас нет? 9 Наш знакомый стал ветеринаром, потому что с детства любил животных. 10 Через день после операции больная уже могла ходить.

The short forms of adjectives

115

1 Муж голоден. 2 Музыка красива. 3 План хорош. 4 Разговор неприятен. 5 Природа богата. 6 Реки глубоки. 7 Движения резки. 8 Мороз крепок. 9 Страна велика. 10 Ребенок мал.

116

1 Сосед был пьян. 2 Бабушка была больна. 3 Дедушка был болен. 4 Подарок был дорог. 5 Аргументы были убедительны. 6 Чай был сладок. 7 Тарелки были чисты. 8 Улицы были пусты. 9 Пальто было велико. 10 Кредиты были малы.

117

1 Пирогі будуть вкусні. 2 Умовля будуть тяжелі. 3 Паузы будуть рідкі. 4 Водитель будет трезв. 5 Звезды будут близки. 6 Официант будет вежлив. 7 Выбор будет богат. 8 Море будет спокойно. 9 Дети будут здоровы. 10 Надежды будут велики.

Possessive adjectives

118

1 Там на столе лежат папины очки, а он, кажется, уже ушел на работу. 2 Таня, ты не знакома с Галиной дочерью? 3 Прочти Ванино письмо: там много интересного о его приключениях в Англии. 4 В детстве мы с сестрой любили слушать бабушкины сказки. 5 Я покажу тебе дедушкину медаль. Он нам никогда не рассказывал, за что он её получил. 6 Смотри, что там под столом? Это не Наташин зонтик? 7 Надо подумать, что мы можем сделать, чтобы Димина мечта сбылась.

Short comparative forms

119

1 Заяц быстрее, чем черепаха. 2 Сок полезнее, чем лимонад. 3 Испанский язык легче, чем японский. 4 Римская цивилизация моложе, чем китайская. 5 Вашингтон меньше, чем Нью-Йорк. 6 Байкал глубже, чем Женевское озеро.

7 Шуба теплее куртки. 8 Луна ближе Марса. 9 Металл крепче пластика. 10 Золото дороже серебра. 11 Муж обычно старше жены. 12 Мед гуще молока.

13 В Москве цены выше, чем в провинции. 14 После бега пульс чаще, чем после сна. 15 В лесу воздух чище, чем в городе. 16 В молодости моё здоровье было лучше. 17 С годами мои волосы стали реже. 18 С годами моё зрение стало хуже.

Long comparatives

120

- 1 Нам нужен более современный дизайн.
- 2 Нам нужны более мощные компьютеры.
- 3 Нам нужны более опытные специалисты.
- 4 Нам нужен более реалистичный план.
- 5 Нам нужна более прогрессивная идеология.
- 6 Нам нужно более гибкое расписание.
- 7 Нам нужна более эффективная система.

Superlatives of adjectives (using самый)

121

- 1 Самые длинные реки мира — Нил и Амазонка.
- 2 Самый большой остров — Гренландия.
- 3 Самое глубокое озеро — Байкал.
- 4 Самые большие по численности населения страны — Китай и Индия.
- 5 Самая маленькая страна — Ватикан.
- 6 Самый жаркий климат в Эфиопии.
- 7 Самая низкая среднегодовая температура в Антарктиде.
- 8 Самое быстрое животное — гепард.
- 9 Самое тяжелое млекопитающее — кит.
- 10 Самая легкая птица — колибри.

Other forms of the superlative

122

- 1 Генетика ставит перед учёными интереснейшие задачи.
- 2 Причина нашего поражения — грубейшая ошибка вратаря.
- 3 Полиция арестовала опаснейшего преступника.
- 4 Альберт Эйнштейн был крупнейшим физиком двадцатого века.
- 5 Фотографии с орбиты Марса дают ценнейшую информацию об этой планете.
- 6 Малейшая ошибка в ядерных технологиях может привести к катастрофе.
- 7 На этом острове встречаются редчайшие виды животных.
- 8 Состав кока-колы держится в строжайшем секрете.
- 9 Глобальное потепление — это величайшая опасность для мировой цивилизации.
- 10 Иван Петрович — это милейший человек!

7 Pronouns

Personal pronouns

Personal pronouns in the nominative

123

- 1 Иван купил новую куртку. Она тёплая и практичная.
- 2 Ты должен чаще есть овощи и фрукты. Они очень полезные.
- 3 У окна стоит кресло. Оно старое, но удобное.
- 4 Наш сосед любит оперу. Иногда он сам громко поёт.
- 5 По субботам я бываю у друзей. Мы играем в карты и слушаем музыку.
- 6 Профессор, что вы думаете по этому поводу?
- 7 В нашей группе три американки. Они все из Нью-Йорка.
- 8 Привет, Таня, куда ты бежишь?
- 9 Не советую покупать дешёвые часы. Они быстро сломаются.
- 10 Ты ищешь свой телефон? Вот он под газетой!

Declension of personal pronouns

124

- 1 В воскресенье мы повезём их на экскурсию.
- 2 Он чинит его уже вторую неделю.
- 3 Её зовут Багира.
- 4 Я люблю его с детства.
- 5 Сколько ты заплатил за него?
- 6 Мы начали собрание без неё.
- 7 Вот лекарство от неё.
- 8 Их на столе нет.
- 9 У неё есть машина.
- 10 Я купил подарки для них.
- 11 Ей восемьдесят лет.
- 12 Степан звонит ей каждый день.
- 13 Тамара помогает им.
- 14 Денис играл в теннис с ней.
- 15 Отец гордится ей/ёю.
- 16 Светлана встречается с ним.
- 17 Газета лежит под ними.
- 18 О них пишут газеты.
- 19 На ней ничего не растёт.
- 20 В нём мы храним старые фотографии.

21 Нас тут все знаят. 22 Вас искала кака́я-то же́нщина. 23 Вам на́до учи́ть слова́. 24 Нам ча́сто пи́шут ста́рые друзья́. 25 Мы зайдём за ва́ми в де́сять часо́в. 26 Он уже́ разгова́ривал с на́ми. 27 Как приятно́, что вы по́мните о нас. 28 Я не мог сказа́ть э́то при вас.

125

1 Я пенсионе́рка. Меня́ зову́т Евдоки́я Митрофа́новна. Мне девяно́сто лет. У меня́ была́ дли́нная и трудо́ная жизнь. Ко мне ка́ждый день приходи́т пра́внук. Он разгова́ривает со мной и всё записывае́т. Он говори́т, что хо́чет написа́ть кни́гу обо мне. 2 Ты бу́дешь приходи́ть на рабо́ту в во́семь часо́в. У тебя́ бу́дет стол, компью́тер и телефо́н. Тебе́ ча́сто бу́дут звони́ть клие́нты. Иногда́ тебя́ бу́дет вызыва́ть нача́льник. За́втра он погово́рит с тобой. Я расскажу́ о тебе́ колле́гам. 3 Ки́ран, Шо́на и я — мы прие́хали в Москву́ из Ду́блина изуча́ть ру́сский язы́к. Нам нра́вится жить в Москве́. У нас уже́ есть ру́сские друзья́. Они́ ча́сто приходи́т к нам в общежи́тие. Иногда́ они́ хо́дят с на́ми в кафе́. Сего́дня они́ пригласи́ли нас на экску́рсию в Кре́мль. 4 Дороги́е ма́ма и па́па, Как вы пожива́ете? Я так да́вно не ви́дела вас! Я хо́чу прие́хать к вам на зи́мние кани́кулы. Я бу́ду с ва́ми гуля́ть и украша́ть ёлку. Я уже́ купи́ла вам пода́рки. Я ка́ждый день ду́маю о вас. 5 Мой оте́ц — профе́ссиональный музыкан́т. Он игра́ет в симфо́ническом оркэ́стре. Когда́ оркэ́стр выступа́ет за гра́ницей, его́ нет до́ма две-три неде́ли. В такие́ дни мы все скуча́ем без него́, потому́ что с ним всегда́ ве́село и интере́сно. Но ему́ нра́вится путеше́ствовать с оркэ́стром. 6 Моя́ ма́ма препода́ет теори́ю му́зыки в музыка́льном учи́лище. Ей о́чень нра́вится её рабо́та. А ещё́ она́ да́ёт уро́ки игры́ на пиани́но. Мно́гие счита́ют её лу́чшим ча́стным учи́телем му́зыки в го́роде. К ней иногда́ приходи́т на ча́шку кофе́ подру́ги, но они́ никогда́ не говори́т с ней о му́зыке. В ней сто́лько эне́ргии и энтузи́зма, что все ей завидуют. 7 Мой роди́тели поже́нились в 1987 го́ду — они́ тогда́ бы́ли ещё́ студэ́нтами. Любо́вь к му́зыке у меня́ от них. Я люблю́ говори́ть с ни́ми о жи́зни, я расска́зываю им о пробле́мах. Все выходны́е дни и кани́кулы я провожу́ до́ма с ни́ми. Я их о́чень люблю́ и всегда́ ду́маю о них.

The reflexive pronoun себя́

126

1 Ива́н Анто́нович, зайдите́, пожа́луйста за́втра ко мне в кабинéт. Я бу́ду у себя́ после́ десяти́. 2 Она́ отпра́вила ему́ электро́нное сообще́ние, а ко́пию посла́ла себе́. 3 Они́ ви́дят себя́ в зе́ркале. 4 Сего́дня я недо́волен собо́й. 5 Не забудь заперéть за собо́й дверь. 6 Э́тот экземпляр вы мо́жете взять себе́. 7 В теа́тре я обы́чно беру́ два бино́кля: о́дин для же́ны и о́дин для себя́. 8 Он лю́бит говори́ть то́лько о себе́.

Possessive pronouns

The declension and use of possessive pronouns

127

1 Я хо́чу сдать докуме́нты на ви́зу. Вот моя́ анке́та, мой па́спорт, мои́ фотогра́фии. 2 Разре́шите познако́мить вас с мое́й же́ной. 3 Я не писа́л э́то письмо́. Э́то письмо́ не моё! Под ним нет мое́й по́дписи! 4 Я был в зоопа́рке с доче́рью и сы́ном. Моё́й до́чери де́сять лет, а моему́ сы́ну во́семь. 5 У меня́ от ма́мы нет секре́тов. Она́ хоро́шо зна́ет всех мои́х друзе́й. 6 Мне ка́жется, кто-то по́льзовался мое́й бри́твой и вытира́лся мои́м полотёнцем. 7 Брат о́чень спеши́л, и я разреши́л ему́ уеха́ть на моём велосипе́де. 8 Извини́, э́то твоя́ су́мка? И зонти́к то́же твой? А э́то твоё́ пиро́жное? 9 Спаси́бо тебе́ за пригласе́ние, но у нас нет твоего́ а́дреса. 10 Э́сли ты не возража́ешь, я вклю́чу твою́

статью в список литературы. 11 Мы видели тебя в баре с твоей новой подружкой. 12 Ты познакомишь меня с мамой и папой? Я видел твоих родителей только на фотографии. 13 Скажи, что это за значок на твоём плаще? 14 Мы решили пожениться и хотели бы зарегистрировать наш брак. Вот наши документы. 15 На нашей свадьбе было много тостов за наше здоровье и за здоровье наших родителей. 16 К нашему удивлению нас не пригласили на открытие выставки. 17 Мы прекрасно всё помним: ведь это произошло на наших глазах.

18 Вы будете участвовать в обсуждении? Все хотят услышать ваше мнение. 19 Я должен вам сказать, что в вашей статье есть серьёзная ошибка. 20 Я хотел бы задать вам вопрос: дело в том, что в вашем докладе есть одно непонятное мне место. 21 Если бы вы больше публиковали, то с вашими способностями вы были бы уже профессором.

22 Это моя жена, это моя сестра а это её муж. 23 На этой старой фотографии мой отец, а рядом его лошадь. 24 Когда Анна пришла на работу, она обнаружила, что на её столе нет монитора. 25 Профессор Потáпов очень рассеянный. Студенты опять нашли в буфете его словарь и его очки. 26 Я слышал, что ты познакомился с родителями Ольги. Она сказала, что вы были на их даче. 27 Этот писатель написал всего три романа, но о его романах написаны десятки книг. 28 Завтра на факультете будет встреча с группой молодых писателей, и у вас будет возможность задать им вопросы об их произведениях.

The use of the possessive pronoun свой

128

1 У Маши нет зонта. Андрей дал ей свой. 2 Мама сказала тебе, где лежит её сумочка? 3 Сантехник вчера починил кран, но забыл у нас свой блокнот. 4 При аресте полицейский объяснил арестованному его права. 5 Преподаватель объяснил студентам их ошибки. 6 Профессор подарил аспиранту свою книгу. 7 Пётр недавно женился. Он очень любит свою жену. 8 Пётр очень ревнивый. Он очень не любит, когда кто-нибудь танцует с его женой. 9 Она совсем не знает историю своей семьи. 10 Коллега сообщил мне, что его дочь поступила в университет. 11 Мой сосед любит свой сад. 12 Соседи считают, что их сад самый красивый на нашей улице. 13 Мы видели Натáшу на дискотеке с её новым парнем. 14 Здесь в деревне мы почти не ходим в магазин: у нас свой овощи, своё молоко и даже свой сыр. 15 Дела у него шли хорошо. К тридцати годам у него уже была своя фирма и свой дом.

Demonstrative pronouns

Declension of этот and тот

129

1 Тебя искала не эта девушка, а та, в чёрной куртке. 2 Я говорил не об этой статье, а о той, в журнале. 3 Я дам вам вот этот зонт, а себе возьму вон тот. 4 Эти яблоки маленькие, но сладкие, а те — большие, но кислые. 5 Мы решили купить не эту книгу, а ту, с иллюстрациями. 6 Ты должен сфотографировать не этого музыканта, а того, в очках. 7 Нина выбрала это мороженое, а я выбрал то, с орехами. 8 Этим поездом доедешь быстрее, но с пересадкой, а тем будешь ехать дольше, но без пересадки. 9 С этими студентами интересно работать, а с теми было не очень. 10 На этой лодке можно плавать, а на той нельзя: в ней есть дырка.

The use of этот and это

130

Фотоальбом

- Что это?
- Это альбом с фотографиями. Эти фотографии я сделал летом.
- Кто это на большом снимке?
- Это семья моего друга. Эта семья живёт в России. Это их дом. Этот дом они построили сами. А это их собака. Эта собака очень умная. А это их велосипеды. Они ездят на этих велосипедах на работу.
- А что на этой фотографии?
- Это фруктовый сад. В этом саду растут яблони и груши. А это груша из этого сада. А это я — ем эту грушу.

Такой и так

131

1 В таких ресторанах обедают только богатые. 2 С такой температурой ты должен лежать в постели. 3 Он сказал это так тихо, что никто не услышал. 4 Такая решительная женщина вполне может стать президентом. 5 Так много я никогда не работал. 6 Где ты научилась готовить такие вкусные щи? 7 Я не могу работать при таком шуме. 8 Не надо ехать так быстро. 9 С такой маленькой зарплатой трудно содержать семью. 10 Ей стало так грустно, что она заплакала.

Interrogative pronouns**Кто, что and чей**

132

1 Кого не было вчера на уроке? 2 Чем она пользуется? 3 С кем вы обедали? 4 К чему она подошла? 5 Кто учится в университете? 6 Чья подруга учится в университете? 7 Кого он любит? 8 Кому сказали о нашем предложении? 9 О чём им сказали? 10 О чём предложении им сказали?

Relative pronouns**The use of который**

133

Фотографии из России

1 Хочешь посмотреть фотографии, которые мы сделали в России? 2 Вот самолёт, на котором мы летели. 3 Это гостиница, в которой мы жили первые три дня. 4 Это кафе, в котором мы завтракали. 5 Это русская семья, с которой мы познакомились в Москве. 6 Это Царь-пушка, которая никогда не стреляла. 7 Это пожилая женщина, которой Джон помогает переходить улицу. 8 Это художник, у которого Джон купил картину. 9 А это его отец, которому Джон подарил бутылку виски. 10 А вот фотоаппарат, которым я сделала все эти фотографии.

134

Фотографии из Англии

1 В этой коробке лежат фотографии, которые мы сделали в Англии. 2 Это наш английский друг, который встречал нас в аэропорту. 3 Это небольшая приятная гостиница, которую мы заказали по интернету. 4 Это красный двухэтажный автобус, на котором мы ездили в центр города. 5 Это знаменитое колесо обозрения, с которого можно увидеть весь Лондон. 6 Это Музей современного искусства, в котором мы

провели целый день. 7 Это болельщики «Арсенала», с которыми мы познакомились на стадионе. 8 Это совсем юный болельщик, которому Иван подарил шарф «Спартак». 9 Я хочу купить цветы для девушки, с которой я познакомился вчера. 10 Мы ездили в горы на машине, которую построил мой брат.

The use of тот with который

135

1 Какую сумку ты берёшь в дорогу? Ту, с которой ты ездил в Бостон? 2 Те студенты, которые выступали на семинаре, освобождаются от зачёта. 3 Ту задачу, которую ты придумал, не смог решить даже наш преподаватель. 4 В эту папку мы кладем только те фотографии, которые можно использовать в нашей статье. 5 Какой галстук ты ищешь? Тот, который тебе подарила мама?

The use of кто, что, чей and какой as relative pronouns

136

1 На похороны пришли не только те, кто знал его лично. 2 Все, кто видел этот спектакль, были восхищены её игрой. 3 Мы рекомендуем это лекарство тем, кто страдает астмой. 4 Есть среди вас кто-нибудь, кто умеет играть на гитаре? 5 Она вежлива со всеми, кто старше её по возрасту или по должности. 6 Не верь тому, что он сейчас будет говорить. 7 На обед жена дала мне то, что не стали есть дети. 8 То, чем ты так восхищаешься, всего лишь дешёвая копия. 9 То, о чём я говорю, чистая правда. 10 Я легко могу прожить без всего, что есть в этой комнате. 11 В этот приют приводят собак, чьи хозяева отказались от них. 12 Жильцы, в чьих квартирах погас свет, немедленно стали звонить в аварийную службу. 13 Между прочим, я знаю девушку, чей портрет ты повесил над столом, — она моя племянница. 14 Это был такой спектакль, какой зрители помнят потом всю жизнь. 15 В те дни стояли такие сильные морозы, какие бывают здесь только в середине января. 16 В день своего рождения он был таким весёлым и разговорчивым, какими бывают только счастливые люди.

Indefinite pronouns

The four series of indefinite pronouns

137

1 Кого-то она мне напоминает, но кого? 2 Вашей подруге кто-нибудь звонил на прошлой неделе? 3 Да, ей кто-то звонил несколько раз, кажется, какой-то знакомый. 4 Мы не имеем права вносить в этот текст какие-либо изменения. 5 Я должен сказать тебе по секрету ещё кое-что. 6 Я не помню, чтобы кто-либо отзывался о ней отрицательно. 7 У выхода её ждал какой-то молодой мужчина. 8 Гаванские сигары я люблю больше, чем какие-либо другие. 9 После смерти бабушка оставила нам квартиру и кое-какие драгоценности. 10 Наверное, кому-то нужно было, чтобы это произошло.

Choosing between the -то and the -нибудь series

138

1 В соседней комнате кто-то всю ночь играл на гитаре. 2 Боюсь, завтра опять кто-нибудь придёт жаловаться. 3 Не знаю, где остановка, — придётся спросить у кого-нибудь. 4 Я кому-то дал англо-русский словарь, но забыл, кому. 5 Привези мне из Африки какой-нибудь необычный музыкальный инструмент. 6 Наташа,

подойди к телефону. Тебя спрашивает какая-то женщина. 7 У этого пива какой-то странный вкус. 8 У вас есть в городе какие-нибудь родственники? 9 Вы замечали что-нибудь подозрительное в поведении вашей подруги? 10 Да, действительно, в последнее время в её поведении было что-то необычное: она почти не разговаривала.

Pronouns relating to totality

The pronoun *весь*

139

1 Этого человека знает весь город. 2 Из всего класса только двое написали диктант без ошибок. 3 Я хочу путешествовать по всему миру. 4 Всей семье он привёз из Москвы подарки. 5 Друзья, у всех есть вино в бокалах? Я хочу сказать тост! 6 То, о чём я сообщил ей по секрету, она рассказала всем знакомым. 7 Она всё обо всех знает. 8 Нам нравится такое обслуживание, мы довольны абсолютно всем. 9 Тихая музыка, свечи на столе, два бокала и бутылка шампанского — всё говорило о том, что вечер будет особенный. 10 Надо сказать, что не со всеми пунктами договора мы согласны.

Other pronouns

The pronouns *сам* and *самый*

140

1 Больше всего он заботился только о себе самом. 2 Это самый скучный фильм, который я когда-либо видела. 3 Я в самом деле не понимаю, зачем снимают такие фильмы. 4 Самой королеве не удалось приобрести эту картину. 5 И сами не можем понять, как это могло случиться! 6 С самого начала я был уверен, что нам не говорят всю правду. 7 Ей самой не нравилась её новая причёска. 8 Ты просто обманываешь самогo/саму себя. *Or* Ты просто обманываешь сам/самá себя. 9 С этой минуты они должны рассчитывать только на самих себя. 10 Он опоздал на электричку и в итоге пришёл только к самому концу лекции.

Miscellaneous pronouns

141

1 Они развелись два года назад, но и сейчас продолжают обсуждать друг с другом проблемы воспитания дочери. 2 Эту информацию можно найти в любом справочнике по русской грамматике. 3 Университетская библиотека работает каждый день, кроме воскресенья. 4 Читательский билет можно получить без всяких проблем. 5 К сожалению, мы видимся редко и ещё реже друг другу звоним. 6 В этом ресторане всегда можно попробовать всякие экзотические блюда. 7 Можешь заходить в любое время: я всегда здесь. 8 Но если я уйду, я заранее тебе сообщу, на всякий случай.

8 Numerals and other quantity words

Cardinal numerals

Writing out numbers

142

1 Оди́ннадцать; сто де́сять; оди́ннадцать ты́сяч сто; (одна́) ты́сяча оди́н. 2 де́вять; двена́дцать; де́вятнадцать; де́вяносто де́вять; де́вятьсо́т де́вять; де́вятьсо́т де́вятнадцать; (одна́) ты́сяча де́вятьсо́т. 3 че́тыре; че́тырнадцать; со́рок че́тыре; че́тыреста; че́тыреста че́тыре; че́тыре ты́сячи че́тыре. 4 пята́дцать; пяде́сять пядь; пяде́сять пядь; пядь ты́сяч пяде́сять; пяде́сять ты́сяч. 5 во́семьдесят во́семь; во́семнадцать; во́семсо́т; де́вятьсо́т во́семьдесят во́семь; во́семьдесят оди́н; во́семьдесят одна́ ты́сяча. 6 три́дцать; три́ста три; сто три́надцать; се́мьсо́т три́дцать три; три́надцать ты́сяч сто три. 7 двести́ ше́стьдесят се́мь; се́мьсо́т ше́стьдесят два; два́дцать се́мь; две ты́сячи ше́стьсо́т се́мьдесят; се́мь ты́сяч ше́стьсо́т ше́стьдесят. 8 двести́; три́ста; се́мьсо́т; два́дцать; ше́стнадцать; се́мьдесят. 9 сто пяде́сять ты́сяч; три миллио́на; двена́дцать миллио́нов; (оди́н) миллиа́рд.

143

1 Высота́ горы́ Э́верест — во́семь ты́сяч во́семсо́т со́рок во́семь ме́тров, и́ли два́дцать де́вять ты́сяч два́дцать во́семь фу́тов. 2 Длинá реки́ Нил — ше́сть ты́сяч ше́стьсо́т де́вяносто пядь киломе́тров, и́ли че́тыре ты́сячи сто ше́стьдесят миль. 3 Длинá Амазо́нки — ше́сть ты́сяч пяде́сять ше́стнадцать киломе́тров, и́ли че́тыре ты́сячи со́рок де́вять миль. 4 Пло́щадь о́строва Гренла́ндия — два миллио́на сто се́мьдесят пядь ты́сяч ше́стьсо́т квадра́тных киломе́тров. 5 О́бщая пло́щадь все́й Зе́мли — пяде́сять де́вять миллио́нов че́тыреста пяде́сять ты́сяч квадра́тных киломе́тров. 6 Са́мое большо́е о́зеро — э́то Каспи́йское мо́ре. Его́ пло́щадь — три́ста се́мьдесят одна́ ты́сяча квадра́тных киломе́тров. 7 Са́мые большо́е страны́ по пло́щади — э́то Росси́я и Кана́да. Пло́щадь Росси́и — се́мнадцать миллио́нов се́мьдесят пядь ты́сяч че́тыреста квадра́тных киломе́тров. 8 На второ́м ме́сте — Кана́да. Пло́щадь э́той страны́ — де́вять миллио́нов де́вятьсо́т се́мьдесят ты́сяч ше́стьсо́т де́сять квадра́тных киломе́тров.

The cases used with cardinal numerals

144

1 В ма́е три́дцать оди́н де́нь. 2 В февралé два́дцать во́семь и́ли два́дцать де́вять де́ней. 3 В го́ду пяде́сять две неде́ли. 4 В су́тках два́дцать че́тыре ча́са. 5 В одно́м ме́стре сто сантима́етров. 6 В одно́м я́рде три фу́та. 7 Во рту́ у взро́слого чело́ве́ка должно́ бы́ть три́дцать два зу́ба. 8 На одно́й но́ге пядь па́льцев. 9 У пау́ка во́семь но́г. 10 У верблю́да че́тыре но́ги. 11 У Зе́мли оди́н е́стественный спу́тник. 12 В Со́лнечной систе́ме де́вять планéт. 13 В со́нете че́тырнадцать стро́к. 14 В ру́сской а́збуке три́дцать три бу́квы. 15 В одно́м киломе́стре ты́сяча ме́тров. 16 В одно́й ми́ле ты́сяча се́мьсо́т ше́стьдесят я́рдов. 17 В одно́м килоба́йте ты́сяча два́дцать че́тыре ба́йта.

The use of ты́сяча and миллио́н

145

1 У База́рова ты́сяча до́лларов 2 У Плю́шкина три ты́сячи э́вро 3 У Коробоч́ки че́тырнадцать ты́сяч до́лларов 4 У Рого́жина пяде́сять ты́сяч рублёй
5 У Корёйко миллио́н фу́нтов 6 У Бе́ндера пядь миллио́нов рублёй 7 У Панико́вского двена́дцать миллио́нов до́лларов 8 У Бигба́ева три́дцать два миллио́на э́вро

9 У Купцовой три миллиона шестьсот тысяч рублей 10 У Князевой шесть миллионов сто двадцать тысяч долларов 11 У Царёвой сто один миллион двести одна тысяча евро 12 У Бандуриной двести тридцать шесть миллионов семьсот тридцать две тысячи рублей

The declension and use of один

146

1 У Валерия один сын и одна дочь. 2 В этой комнате одно окно, одна кровать и один стол. 3 В этом зале никого нет, только я и ты: мы здесь одни. 4 В этом слове не хватает одной буквы. 5 Закрой один глаз и подними одну руку. 6 Я не могу читать лекцию только одному студенту. 7 Как долго ты можешь стоять на одной ноге? 8 Всё в этом контракте нас устраивает, кроме одного пункта. 9 Мы слышим от него одни обещания. 10 Не надо держать все деньги и документы в одном месте. 11 У меня только одни очки для чтения. 12 Ваша статья построена на одних предположениях. А где факты?

The declension and use of два

147

1 Вот идёт автор двух романов. 2 У Нины два сына и две дочери. 3 Друзья приехали на двух машинах. 4 Она помогает двум беженцам. 5 Я уже сдала экзамены по двум предметам. 6 Полиция арестовала двух преступников. 7 Нельзя сидеть одновременно на двух стульях. 8 К двум девушкам подошли два солдата.

The declension of other numerals

148

1 На столе четыре стакана и три бутылки лимонада. 2 Нам показали фрагменты из одиннадцати фильмов. 3 Рыбак пошёл на рыбалку с тремя удочками. 4 Я должен банку сумму с четырьмя нулями. 5 Я купил куртку с пятью карманами. 6 Вчера я танцевал с шестью девушками. 7 Мария звонит пяти подругам. 8 Она говорит на семи языках. 9 Мой друг сделал машину на восьми колёсах. 10 А вы читали этот роман о трёх сёстрах?

11 За шесть месяцев я получил тридцать писем, сто открыток и пятьсот электронных сообщений. 12 Директор вручил премии сорока сотрудникам. 13 Он автор двадцати песен. 14 Наша семья приехала в Лондон с десятью чемоданами. 15 Геологи нашли нефть на девяноста островах. 16 Медсестра сделала прививку пятидесяти студентам. 17 В этом посёлке около восьмисот жителей. 18 У неё нет пятисот долларов на авиабилет. 19 Семистам пенсионерам городские власти заменили бойлеры. 20 Он получил от коллег отрывку с пятьюдесятью подписями.

The cases used after numerals

149

1 В нашей команде один вратарь, четыре защитника и шесть форвардов. 2 В гараже двадцать одна машина, одиннадцать мотоциклов и два трактора. 3 В городе два стадиона, один вокзал и два театра. 4 В саду четырнадцать яблонь, четыре груши и один орех. 5 В зоопарке один слон, три тигра и шесть львов. 6 На этой улице четыре ресторана, одна пиццерия и один бар. 7 В его коллекции сорок одна картина, пятьдесят плакатов и тридцать две фотографии. 8 У меня на столе четыре карандаша, десять ручек и одна тетрадь.

150

1 На день рождения мне подарили два мяча, пять компакт-дисков и пятьдесят долларов. 2 У меня в бумажнике пятнадцать фунтов, пятьдесят шведских крон и тысяча рублей. 3 У неё в этом городе один дедушка, две тети и три двоюродные/двоюродных сестры. 4 На этой неделе у нас пять лекций, два семинара и два практических занятия. 5 За прошлый год моя жена потеряла три новых зонта, два мобильных телефона и, наверное, двадцать ручек. 6 У меня в шкафу двенадцать футболок, три свитера и четыре полотенца. 7 У нас в группе пять англичанок, четыре француза и одиннадцать шотландцев. 8 Я купил одну вечернюю газету, три иностранных журнала и двадцать две тетради.

151

1 Жена пригласила двух друзей. 2 Я купил пять журналов. 3 Я читаю на шести языках. 4 Мой коллега переводит с четырёх языков. 5 Я пользовался информацией из двух источников. 6 У неё нет десяти тысяч рублей на новый компьютер. 7 Она ходит в парк с тремя собаками. 8 В последней главе книги тридцать две страницы.

Declension of complex numerals

152

1 К середине этого столетия численность населения планеты приблизится к девяти миллиардам. 2 Население Европы сократится с семисот двадцати девяти миллионов до шестисот тридцати миллионов. 3 Население Азии увеличится с четырёх миллиардов до пяти миллиардов. 4 В Токио будет проживать более тридцати одного миллиона человек.

Collective numerals

153

1 У моей бабушки по материнской линии было четверо детей. 2 Ты не знаешь, кто эти двое в кожаных куртках? 3 А вы читали книгу Джерома К. Джерома «Трое в лодке, не считая собаки»? 4 В палате нас было пятеро, и все — после операции на позвоночнике. 5 Трое студентов помогали разбирать архив покойного профессора. 6 Иван Петрович, для встречи британских экспертов нам нужны две машины — их в группе шестеро. 7 У меня всегда с собой двое очков, на всякий случай. 8 В отпуск я обычно беру троё брюк, не больше.

Ordinal numerals

The formation of ordinal numerals

154

1 первая касса 2 второй подъезд 3 шестая палата 4 седьмой поезд 5 третий вагон 6 одиннадцатый автобус 7 пятое задание 8 двенадцатое упражнение 9 пятьдесят первая комната 10 пятьсот двадцать шестая страница

Declension of ordinal numerals

155

1 Почему тебя не было на первом уроке? 2 Очень долго не было сорок седьмого автобуса, поэтому я успел только ко второму уроку. 3 А ты не хочешь пойти в кафетерий на шестом этаже после третьего урока? 4 Откройте ваши учебники на четырнадцатой странице, мы будем делать первое задание. 5 В третьей строке четвертого абзаца есть смешная опечатка. 6 Дома вы должны сделать седьмое упражнение на двадцать первой странице. 7 Ко мне можно ехать на шестнадцатом

автбóбусе и́ли на т́ридцать девя́том троллѐйбусе. 8 Выходите́ на т́ретьей останóвке; вам на́до пройт́и под второ́й а́ркой к четвёртому подѐзду. 9 Потóм поднимайтесь на девя́тый э́таж и звоните́ в т́ридцать шесту́ю кварта́иру. 10 Мой сын сдал экза́мен по вождѐнию с пѐрвой попы́тки, мой коллѐга со второ́й попы́тки, а я наде́юсь сдать с т́ретьей.

Ordinal and cardinal numerals combined

156

1 На второ́м ме́сте с шестна́дцатью очка́ми Шапи́ро. 2 На т́ретьем ме́сте с пята́дцатью очка́ми Петро́сян. 3 На восьмо́м ме́сте с о́днна́дцатью очка́ми Мани́лов. 4 На деся́том ме́сте с деся́тью очка́ми Дубро́вский. 5 На трина́дцатом ме́сте с восемью́/восьмью́ очка́ми Карама́зов. 6 На четы́рнадцатом ме́сте с семью́ очка́ми Чи́чиков. 7 На пята́дцатом ме́сте с четы́рьмя очка́ми Собака́евич. 8 На девя́тнадцатом ме́сте с двумя́ очка́ми Закидо́нов. 9 На два́дцатом ме́сте с о́дним очко́м Му́дрый.

157

1 У него́ три до́чери от пѐрвого бра́ка и два сы́на от второ́го бра́ка. 2 На восьмо́й э́таж я поднима́юсь пешко́м за три мину́ты, а на четы́рнадцатый за во́семь. 3 В пя́том ряду́ двена́дцать сту́льев, а в пята́дцатом — пята́дцать. 4 На второ́м э́тапе ко́нкурса бы́ло четы́рнадцат� кандидáтов, а на т́ретьем остáлось всего́ лишь три. 5 Из шесто́го то́ма я сде́лал два́дцать о́дну вы́писку, а из двена́дцатого всего́ о́дну.

158

Немно́го о футбо́ле

В дека́бре две ты́сячи девя́того го́да капита́н «Манчѐстер Юна́йтед» Ра́йан Гиггз заб́ил свой сто пята́дцатый гол за э́тот клуб. А вратáрь «Пóртсмута» Дэвид Джеймс стал рекордсменом английской премьер-ли́ги по ко́личеству сы́гранных игр: он провѐл свой пята́дцат три́дцать шесто́й матч, кото́рый зако́нчился со счё́том два-ноль в по́льзу его́ кома́нды.

Чемпио́ном премьер-ли́ги по ко́личеству заб́итых голо́в оста́ется А́лан Ши́рер — он заб́ил двѐсти шестьдеся́т голо́в. В ты́сяча девя́тсот девя́нсто второ́м го́ду клуб «Блэ́кберн Ро́верс» купи́л Ши́рера за три миллио́на шестьсо́т ты́сяч фу́нтов, а че́рез четы́ре го́да Ши́рер был про́дан «Ньюка́слу» за пята́дцать миллио́нов. А́лан игра́л в э́той кома́нде до две ты́сячи шесто́го го́да. Ши́рер — о́дин из четы́рёх футбо́листов в исто́рии английской премьер-ли́ги, заб́ивших пять мяче́й в о́дном ма́тче. За сбо́рную А́нглии Ши́рер сы́грал шестьдеся́т ма́тчей и заб́ил т́ридцать голо́в. В ты́сяча девя́тсот девя́нсто шесто́м го́ду А́лан был при́знан т́ретьим футбо́листом ми́ра по ве́рсии ФИФА́.

Fractions

Ordinary fractions

159

1 $\frac{1}{2}$ 3 $\frac{2}{3}$ 5 $\frac{3}{7}$ 7 $2\frac{3}{8}$
2 $\frac{3}{4}$ 4 $\frac{1}{5}$ 6 $4\frac{5}{6}$ 8 $3\frac{5}{9}$

160

1 о́дна пята́я 2 две пята́ых 3 о́дна два́дцатая 4 пята́ восемьми́х 5 две и семь девя́тых
6 три и три четвёртых 7 де́вять и две т́ретьих 8 шесть и пята́ двена́дцатых

Decimals

161

1 0,5 3 2,07 5 20,015
2 1,7 4 6,24

162

1 ноль целых, четыре десятых 2 одна целая, девять десятых *or* одна и девять десятых 3 четыре целых, две десятых *or* четыре и две десятых 4 пять целых, одна десятая *or* пять и одна десятая 5 восемнадцать целых, три десятых *or* восемнадцать и три десятых 6 десять целых, пять сотых *or* десять и пять сотых 7 шестьдесят две целых, пятьдесят восемь сотых *or* шестьдесят две и пятьдесят восемь сотых 8 пятнадцать целых, пятьдесят одна тысячная *or* пятнадцать и пятьдесят одна тысячная

163

Единицы измерения

1 В одной унции двадцать восемь и шесть десятых грамма. 2 В одном фунте ноль целых, сорок пять сотых килограмма. 3 В одном дюйме два и пятьдесят четыре сотых сантиметра. 4 В одном ярде ноль целых, девяносто одна сотая метра. 5 В одном футе ноль целых, три десятых метра. 6 В одной миле один и шесть десятых километра. 7 В одной морской миле один и восемьдесят пять сотых километра. 8 В одном галлоне четыре и пятьсот сорок шесть тысячных литра.

Fractions in context

164

1 Перед смертью дедушка завещал две пятых своего состояния бабушке, две пятых — обществу защиты животных и одну пятую — мне. 2 Диаметр этого отверстия — всего ноль целых, две десятых миллиметра. 3 Россия занимает больше одной десятой всей суши. 4 В прошлом году Усэйн Болт установил свой третий мировой рекорд — он пробежал сто метров за девять и пятьдесят восемь сотых секунды. 5 Самая высокая температура в тени была зафиксирована в Ливии — пятьдесят семь и восемь десятых градуса по Цельсию. 6 Мировой рекорд в эстафете четыре по пятьдесят метров комплексным плаванием на короткой воде — одна минута, тридцать две и девяносто одна сотая секунды. 7 Этот фильм длится примерно полтора часа. 8 Десять лет назад эта машина стоила пятнадцать тысяч долларов, а в этом году я купил её за полторы тысячи. 9 Чтобы запомнить этот текст, мне нужно полторы минуты.

Other quantity words

Nouns formed from numerals

165

1 В центре квадрата нарисуйте большую красную единицу, а по углам — синюю двойку, жёлтую тройку, коричневую четверку и зелёную пятёрку. 2 В моём номере телефона две единицы, два нуля, три семёрки и одна тройка. 3 В школе я обычно получал твёрдые четверки и пятёрки, но иногда приносил домой и редкие двойки и даже ужасные единицы. 4 В моём бумажнике следующие купюры: пять десятков, три двадцатки и четыре сотни. 5 Каждые два-три месяца она покупает пару туфель. У неё в шкафу уже двадцать пар.

Оба; и то и другое

166

1 Её старшему сыну тридцать, младшему двадцать семь. Они оба инженеры. 2 У неё две сестры, и обе живут в Лондоне. 3 Джон заказал минеральную воду, Марии заказала кофе, а я попросил и то и другое. 4 У меня два компьютера, и оба не работают. 5 Мы рассмотрели и ваш проект и вашу заявку. К сожалению, и то и другое нуждается в доработке. 6 Саша предлагает устроить новогодний концерт, а Даша новогоднюю викторину. А я предлагаю объединить и то и другое.

9 Uninflected parts of speech

Adverbs

Choosing between adjectives and adverbs

167

1 (a) Он — хороший баскетболист. (b) Он хорошо играет в баскетбол. 2 (a) Наша кофеварка работает плохо. (b) У нас плохая кофеварка. 3 (a) Он продал свою старую машину очень дешево. (b) В этом магазине продаются дешёвые вещи. 4 (a) Наш самолёт сейчас летит очень высоко. (b) В комнату вошёл очень высокий мужчина. 5 (a) У него очень громкий голос. (b) Дома он любит громко петь. 6 (a) Почему у пингвинов такие неуклюжие движения? (b) Пингвины двигаются неуклюже, но только на суше. 7 (a) Он говорил искренне. (b) Примите наши искренние соболезнования. 8 (a) Вы хорошо говорите по-русски? (b) Вы хорошо знаете русский язык? (c) Русский язык очень трудный. (d) Она чуть-чуть понимает по-русски. (e) Крепкие напитки он пил по-русски. (f) Мне очень нравится русская зима. 9 (a) Я читаю по-английски со словарём. (b) Таня изучает английский уже три года. (c) Как по-английски «до свидания»? (d) Йорк — это старый английский город. 10 (a) Она подарила мужу французский коньяк. (b) Он подарил жене французские духи. (c) Пушкин писал друзьям письма по-французски. (d) В Западной и Северной Африке многие говорят по-французски. 11 (a) Она покупает только немецкие машины. (b) В этой опере поют по-немецки. (c) Он работал очень аккуратно, по-немецки. (d) У меня есть старый немецкий фотоаппарат. 12 (a) Они обменялись дружескими рукопожатиями. (b) Я дам тебе один дружеский совет. (c) Да, он мой начальник, но после работы мы общаемся по-дружески, как равный с равным.

Adverbs of time

168

Какой сегодня день?

1 Позавчера было воскресенье; 2 Вчера был понедельник; 3 Завтра будет среда; 4 Послезавтра будет четверг; 5 Тогда сегодня вторник!

169

1 (a) Вчера утром мы ходили в бассейн. (b) Я обычно встаю в семь часов утра. (c) Сегодня было прекрасное солнечное утро. 2 (a) Мы обедаем в два часа дня. (b) Позвони мне днём, вот мой рабочий телефон. (c) Завтра будет очень трудный день. 3 (a) Я провёл прекрасный вечер с друзьями. (b) Матч начинается в восемь часов вечера. (c) Сегодня вечером мы идём в театр. 4 (a) Ночь была ясная, на небе было много звёзд. (b) Лиса выходит на охоту ночью. (c) В два часа ночи у соседей громко залаяла собака. 5 (a) Весна — любимое время года молодёжи. (b) Весной я не очень хорошо себя чувствую. 6 (a) Лето я провожу на даче. (b) Летом мы ездили отдыхать в Хорватию. 7 (a) Осенью я люблю ходить в лес. (b) Осень на Севере холодная и дождливая. 8 (a) В этом году у нас особенно снежная зима. (b) Многие берут отпуск зимой, чтобы кататься на лыжах.

Choosing between уже and ещё

170

1 — Простите, вам уже не нужен этот словарь?
— К сожалению, ещё нужен.
2 — Ты уже посмотрел этот фильм?
— Нет, ещё не посмотрел.

- 3 — Вáша дочь уже зáмужем?
— Ещѐ нет, но собираѐтся.
- 4 — Ты ещѐ гото́вишься к экза́менам?
— Нет, я уже́ свобóдна. Послѐдний экза́мен я сдалá в четвѐрг.
- 5 — Ваш сын ещѐ занимаѐтся бóксом?
— К сча́стью, уже́ не занимаѐтся.

Choosing between adverbs of location and adverbs of direction

171

1 (a) Извини́те, но я должна́ иди́тí домо́й. (b) Э́той кни́ги нет в на́шей библиоте́ке, но она́ есть у меня́ до́ма. 2 (a) Не ходи́те туда́! (b) Там злая́ соба́ка! 3 (a) — Посмотри́ навѐрх — ты ви́дишь бе́лку? (b) — Навѐрху́ нет бе́лки, тебе́ показáлось. 4 (a) Твоя́ кни́га внизú, на пѐрвой по́лке. (b) Мы должны́ спусти́ться вниз в доли́ну. 5 (a) Никто́ не знаѐт, что нас ждѐт впередí. (b) Но мы должны́ иди́тí то́лько вперед. 6 (a) Пóсле светофо́ра поверни́те напра́во. (b) Э́та маши́на появи́лась спра́ва. 7 (a) Вот наш факультѐт, а слѐва от него́ библиоте́ка. (b) Поворо́т нале́во тут запрещѐн.

Indefinite adverbs

172

1 Ма́ши нет до́ма, она́ куда́-то ушла́ с Андре́ем. 2 Давай уѐдем куда́-нибудь далеко́-далеко́! 3 Она́ куда́-нибудь выходи́ла из о́фиса в тот день? 4 Да, она́ куда́-то выходи́ла о́коло одинна́дцати. Я подúмала, на по́чту. 5 Она́ когда́-нибудь ѐздила́ за грани́цу? 6 Да, она́ говори́ла, что когда́-то была́ в Ита́лии. 7 Пого́да на террито́рии всей страны́ бу́дет я́сная, но кде́-где пройдúт грозовы́е дожди́. 8 Когда́-то я непло́хо игра́л в ша́хматы. 9 Он живѐт гдѐ-то недалекó от универститѐта, но то́чного а́дреса я не знаю́. 10 Я дѐлаю всё по инстру́кции, но пылесóс почему́-то не вклю́чается. 11 Кóшка как-то смогла́ откры́ть мою́ сúмку и достáть колбасú. 12 Срóчно найдите́ гдѐ-нибудь перевóдчика с узбекско́го: нам нúжно перевести́ э́тот докуме́нт до конца́ неде́ли. 13 Мой друг зачѐм-то побри́л себе́ го́лову. 14 Когда́-нибудь ты узнаѐшь, почему́ я так поступи́л. 15 Я сейча́с расскажу́ тебе́ самы́й смешно́й анекдо́т, кото́рый я когда́-либо слы́шал. 16 Зарпла́та у меня́ скромная, но мы кде́-как выживáем.

Choosing between то́же and та́кже

173

1 Здесь продаѐтся худо́жественная литерату́ра, а та́кже разли́чные альбóмы и календа́ри. 2 Вы говори́те, что жи́ли в общежи́тии Петербу́ргского универститѐта? Я то́же там жил! 3 Э́тот компью́тер не рабо́тает. И тот то́же слóман. 4 Он преподава́л в универститѐтах Росси́и, Ирла́ндии, Слова́кии, а та́кже рабо́тал не́которое вре́мя перевóдчиком. 5 — У нас в го́роде есть метрó. — У нас то́же есть метрó. Но у нас та́кже есть и скоростно́й трамва́й. 6 — На́ша дочь играѐт на пиани́но и на скри́пке. — Наш сын то́же играѐт на э́тих инструме́нтах. Но он та́кже играѐт на саксофо́не и на флѐйте.

Conjunctions

The conjunctions и, а and но

174

1 У́тром я чищú зу́бы и принимаю́ душ. 2 Мой друг лю́бит игра́ть на гита́ре, но играѐт он пло́хо. 3 Еѐ ста́ршие сыновья́ музыканты, а мла́дший стал полицѐйским.

4 Она сделала макияж, он почистил ботинки, и ровно в семь вечера они вышли из дома. 5 Ты всё перепутала: у меня девятый кабинет, а не девятнадцатый! 6 Его лечили лучшие врачи, он принимал самые дорогие лекарства, но ничего не помогло. 7 Её первые две книги — о жизни иммигрантов, а третья — о Моцарте. 8 Мне нравится эта сумочка, но я не могу её купить. 9 Сверкнула молния, ударил гром, и начался настоящий ливень. 10 В субботу я обычно играю в бадминтон, а в воскресенье лежу с газетой на диване. 11 Моя собака всё понимает, но, к сожалению, не говорит. 12 У нас в семье ужин обычно готовит жена, а мы с сыном мѐм посуду.

Matching adverbs and conjunctions

175

1 Новый театр построили там, где раньше был рынок. 2 Он уехал туда, куда давно хотел уехать. 3 Ты можешь украсить торт так, как это делала бабушка? 4 Возьмите столько, сколько можете съесть. 5 Он стоял настолько глубоко в воде, насколько позволяло течение. 6 Я прошу её помочь только тогда, когда других возможностей нет. 7 Эта блестящая идея пришла оттуда, откуда пришли все другие мои идеи — от жены! 8 Я всё делал так, как написано в инструкции. 9 Я тоже хочу пойти туда, куда пошёл Иван! 10 Мы отправили вам столько деталей, сколько вы заказали.

Prepositional phrases with conjunctions

176

1 Он рассчитывает на то, что цены на квартиры упадут. 2 Они договорились о том, что такие семинары будут проводиться каждый месяц. 3 Она начала свой доклад с того, что поблагодарила организаторов за приглашение. 4 Они попросили о том, чтобы их никто не беспокоил. 5 Она боролась за то, чтобы женщины имели равные с мужчинами права. 6 Они наблюдают за тем, как глобальное потепление влияет на жизнь арктических животных. 7 Можно получить интересные выводы из того, как меняется отношение к смешанным бракам. 8 Он рассуждал о том, почему распался СССР.

10 Word formation

The formation of nouns

Diminutives and augmentatives

177

Наша любовь к маленьким детям отражается в том, как мы говорим о них. Мы часто говорим: не глаза, а глазки, не рот, а ротик, не щѐки, а щѐчки, не нос, а носик, не уши, а ушки, не руки, а ручки, не ноги, а ножки, не живот, а животик. Это распространяется и на их вещи, одежду, игрушки. Мы говорим: не шапка, а шапочка, не куртка, а курточка, не носки, а носочки, не сапоги, а сапожки, не кровать, а кроватка, не стул, а стульчик, не стакан, а стаканчик, не мяч, а мячик, не лопата, а лопатка, не ведро, а ведѐрчко, не машина, а машинка, не корабль, а кораблик.

178

	(a)	(b)	(c)
1	хóлод	холодóк	холодiна
2	вéтер	ветерóк	ветрiще
3	паўк	паучóк	паучiще
4	ды́ра	ды́рочка	дырiща
5	кóгти	коготкi	когтiщи
6	глаза́	гла́зки	глазiщи
7	ры́ба	ры́бка	ры́бина
8	нос	но́сик	но́сiще
9	то́чка	то́чечка	
10	ни́тка	ни́точка	

179

1 Моёй дочке пять лет. Она любит рисовать и показывать мне свои рисунки: вот солнышко, вот птичка, вот домик, вот цветочек. 2 — А кто живёт в домике? — Зайчик, мышка и белочка. 3 — А что они едят? — Морковку и хлебушек. 4 — А что они пьют? — Молочко и водичку. 5 — А это кто такой страшный? — Это злой волчище!

180

1 Он быстро достал пластырь и аккуратно заклеил большую царапину на щеке. 2 Когда ребёнок уснул, она погладила его по голове, поправила одеяло и тихо вышла из комнаты. 3 Я спросил жену: «Какую машину ты хочешь?». Она ответила: «Синюю!» 4 Кто-то позвонил в дверь. Я открыл: на лестничной клетке стояла худая девочка лет десяти и держала в руках какое-то живое существо. «Дядя, возьмите котёнка! Смотрите, какой он хороший! Наша кошка родила четверых, и все чёрные. Мне мама разрешила оставить только одного, самого пушистого, с белыми лапами.»

Nouns indicating a person who carries out an action

181

(a) 1 водитель 2 заместитель, заместительница 3 защитник, защитница 4 переводчик, переводчица 5 писатель, писательница 6 помощник, помощница 7 преподаватель, преподавательница 8 слушатель, слушательница 9 строитель 10 учитель, учительница 11 ученик, ученица 12 читатель, читательница

(b) 1 вахтёр, вахтёрша 2 грузчик 3 дворник 4 кассир, кассирша 5 мясник 6 разведчик, разведчица 7 сапожник 8 скрипач, скрипачка 9 участник, участница 10 хоккеист, хоккеистка

Nouns, adjectives and adverbs relating to nationality

182

1 Её родители — немцы. Она немка. Она говорит по-немецки. У неё немецкая машина. 2 Она родилась во Франции. Она француженка. Она говорит по-французски. У неё французское гражданство. Её жених тоже француз. 3 Он датчанин. Все его родственники датчане. Его жена тоже датчанка. Все они говорят по-датски. Они живут в Дании. 4 Я родилась и живу в Испании. У меня испанский паспорт. Я свободно говорю и пишу по-испански. 5 Мой отец чех. Моя мама тоже чешка. У нас чешская фамилия — Яначек. Мы говорим по-чешски. 6 Наша страна — Украина. Я украинец, и моя жена тоже украинка. Она прекрасно готовит украинский борщ. Дома мы говорим только по-украински. 7 Мы живём в Пекине. Все наши друзья — китайцы. Нам нравится китайская кухня. Мы едим рис по-китайски, палочками. 8 Моя фамилия Смит. Моя бабушка и мой дедушка родились в Англии. Они англичане. Они говорят только по-английски. Им нравится английская погода. 9 Меня зовут Борис Иванов. Я русский. Моя подруга Наташа тоже русская. Наш

родной язык — русский. Когда мы дома в России, мы говорим по-русски. 10 Торонто находится в Канаде. Там живёт Росс. Он канадец. Все канадцы любят спорт, особенно хоккей. Канадские хоккеисты — олимпийские чемпионы. В Канаде говорят по-английски и по-французски.

Making one noun out of two

183

1 До поступления в университет я два года работала медсестрой в одной из городских больниц. 2 Моя кредитка опять заблокирована, так что придётся платить наличными. 3 Скажи, куда я должна звонить — тебе домой или на твой мобильник? 4 Во Владимир можно ехать на автобусе. Давайте встретимся на автовокзале. 5 Наш шеф — человек прямой и не очень деликатный: как будто и не слышал никогда о политкорректности. 6 Я попал в крайне неприятную ситуацию: потерял свой загранпаспорт и не знаю, к кому обратиться. 7 Их сын служит в спецназе и по понятным причинам никогда не рассказывает о своей службе. 8 Если хочешь пить, в холодильнике должно быть несколько бутылок минералки.

The formation of adjectives

184

1 Мы решили ехать в Петербург ночным поездом. 2 Здешние цены на продукты ниже, чем столичные. 3 Ты случайно не купил сегодняшнюю газету? 4 Моя бабушка умела гадать на кофейной гуще. 5 У меня в саду есть несколько дальневосточных растений. 6 Она вышла замуж несколько лет назад, у неё есть пятилетняя дочь. 7 Я бы очень хотела учиться в университете с мировой репутацией. 8 Володя Поликарпов передаёт тебе дружеский привёт из Воронежа. 9 В Казахстане я впервые попробовал верблюжье молоко. 10 При университете есть отдел, который помогает иностранным студентам решать различные бытовые проблемы.

Verbal prefixes

185

1 Мне срочно нужна позавчерашняя газета. Надеюсь, ты ещё не выбросила её. 2 Давай включим телевизор и посмотрим последние новости. 3 Простите, я слишком заговорился, и уже нет времени для вопросов. 4 Если бы ты прислушался к советам друзей и не прогулял весь семестр, тебе не пришлось бы передавать все экзамены осенью. 5 Давайте созвонимся завтра утром; тогда и договоримся о времени встречи. 6 В этот магазин я больше не хожу: в прошлый раз меня там обчислили на пятьдесят рублей. 7 Не забывай народную мудрость: лучше недосолить, чем пересолить. В конце концов, всегда можно добавить соли, если её не хватает. 8 Ребёнок заснул — подложи ему под голову подушку. 9 Возникли проблемы с авиабилетом, поэтому пришлось отложить ваш визит до следующего семестра. 10 В детстве ты была не очень аккуратной: постоянно разбрасывала свои игрушки, много раз разливала суп на скатерть.

11 Agreement

Agreement between subject and verb

186

1 Вот совет для всех тех, кто ещё не решил, что делать после университета. 2 Было двенадцать часов, но я всё ещё не спал. 3 Марина Сергеевна, вы успели прочитать

мою курсовую работу? 4 Мне уже было сорок лет, когда я женился. 5 Не знаю, когда вы получите ваши командировочные. Главный бухгалтер ушла в декретный отпуск, а начальник отдела на больничном. 6 Нам крупно повезло: удалось купить последние билеты на скоростной поезд до Петербурга. 7 На мой взгляд, его последний фильм не удался: сюжет скучный, а персонажи тоже неинтересные. 8 В нашем университете учится около двадцати тысяч человек.

Part B: FUNCTIONS

12 Establishing identity

Russian names

187

Алексей	Евгений, Евгения
Валентин, Валентина	Михаил
Иван	Анастасия
Владимир	Павел
Галина	Александр, Александра
Дарья	Светлана
Дмитрий	Татьяна

188

Игорь Сергеевич Рыбаков	Лариса Всеволодовна Ивановна
Виктор Петрович Москвин	Анна Матвеевна Кузьмина
Андрей Анатольевич Мостовой	Дарья Васильевна Зинченко
Константин Никитич Ткаченко	Татьяна Игоревна Ковтун
Герман Альфредович Шварц	Галина Ильинична Малиновская
Леонид Павлович Белковский	Тамара Альфредовна Шварц

Foreign names

189

1 По этому вопросу обратитесь к господину Джонсону (masc.) или к госпоже Фернандес (fem.). 2 В списке почему-то нет Веры Негрисоли (fem.) и Андерса Ульссона (masc.), хотя они тоже сдавали деньги на билеты. 3 Президент наградил орденом музыканта Юрия Шевчука (masc.). 4 Мы смотрели интервью с чемпионками мира — с Каролин Хопкинс (fem.) и Оксаной Гурко (fem.). 5 Эта книга о великих актрисах — о Брижит Бардо (fem.), Джульетте Мазине (fem.), Мэрил Стрип (fem.). 6 Ты слышал новость? У Жужы Мештерхазы (fem.) родился сын! 7 Вчера мы были в гостях у художницы Нады Гашич (fem.), а завтра идем на день рождения к балерине Пилар Салгадо (fem.). 8 А в этом сборнике есть повести Жоржа Сименона (masc.) и Агаты Кристи (fem.)?

Talking about people's ages

190

1 Мне двадцать семь лет. 2 Мне одиннадцать лет. 3 Нашей дочери пять лет. 4 Моему сыну четыре года. 5 Моей невесте двадцать один год. 6 Моему жениху тридцать три года. 7 Моёй бабушке девяносто девять лет. 8 Моему внуку два года. 9 Моему брату пятьдесят шесть лет. 10 Моёй сестре сорок два года.

191

1 В январé б́удущего гóда моемú дяде исполнится шестьдесят пять лет, но он не собира́ется уходíть на пéнсию. 2 Он не такой уж молодóй, — я бы сказа́ла, что ему́ уже за sóрок. 3 Вéчером они́ всегда́ дóма, так как у них трéхмéсячный ребéнок. 4 Скажите́ мне: где я, двадцатитрéхлётняя дéвушка с в́ысшим образова́нием, найду́ рабóту по специа́льности? 5 Я нáчал курíть в шестна́дцать лет (*or* в вóзрасте шестна́дцати лет). 6 К двадцати́ пяти́ годáм у меня́ уже́ была́ жена́ и двóе дете́й. 7 Она поступи́ла в университет, когда́ ей не́ было и восемна́дцати (лет) — в Шотлáндии э́то бывáет не так рéдко. 8 Я вперв́ые побывáла в Росси́и, когда́ мне б́ыло двáдцать два гóда.

Addresses

192

- 1 Новикову Андрею Максимовичу
проспект Мира, д. 194, кв. 63
Москва
129128
Россия
- 2 Кузнецовой Галине Владимировне
ул. Тургенева, д. 15, кв. 29
Екатеринбург
620219
Россия
- 3 ООО «Наша марка»
ул. Пушкина, д. 10
г. Великие Луки
Псковская обл.
182100
Россия
- 4 Белкиной Зинаиде Петровне (для Луиз Браун)
Гражданский проспект
д. 9, корп. 3, кв. 76
Санкт-Петербург
195220
Россия

Росси́йский or ру́сский

193

1 Вíзу вы б́удете получа́ть в росси́йском ко́нсульстве в Эдинб́урге. 2 Из ру́сских писа́телей мне бо́льше всех нра́вятся Пу́шкин и Толсто́й. 3 В однóм из кинотеáтров гóрода дово́льно ча́сто показываю́т ру́сские фи́льмы. 4 В послéдние гóды росси́йские футбо́льные ко́манды ста́ли бо́лее успе́шно выступа́ть в европе́йских турни́рах. 5 На послéднем кóurse универси́тета́ я заинтересо́вался ру́сским фольклóром. 6 У неё дво́йное гра́жданство — бритáнское и росси́йское. 7 Наде́мся, что на наш фо́рум прие́дет большáя делегáция росси́йских бизне́сменов. 8 В про́шлом году́ мы организова́ли в́ыставку рабóт ру́сских худо́жников XIX вéка. 9 Я пло́хо представля́ю себе́, как росси́йские поли́тики отнóсятся к Евросою́зу. 10 К э́тим закúскам подхóдит то́лько настоя́щая ру́сская во́дка.

Talking about occupations and marital status

194

1 Он может работать поваром. 2 Он хочет работать учителем. 3 Она сейчас работает редактором. 4 Она сейчас работает медсестрой. 5 Он теперь работает машинистом.

195

1 Кем вы работаете? 2 Кто ваша жена по профессии? *or* Какая профессия у вашей жены? 3 Я геолог. *or* Я работаю геологом. 4 Я студент (студентка), но после окончания университета я хотел(а) бы работать учителем (учительницей). 5 Моя жена работает переводчиком (*or* переводчицей) в международной организации. 6 Мой брат служит в армии.

7 Вы женаты? 8 Я ещё не женат (Я холостяк), но у меня есть невеста, и я собираюсь жениться на ней в будущем году. 9 В прошлом году моя сестра вышла замуж за врача. 10 Мои друзья познакомились в университете и поженились сразу после окончания учёбы. 11 Моя тётя замужем за знаменитым писателем. 12 Я познакомилась с моим женихом на свадьбе моей двоюродной сестры.

Talking about oneself

196

1 The narrator is married (for the second time). 2 She was widowed at the age of 28. 3 She is a manager in a large tour company. 4 She was the head of a department and then the chief accountant in a factory. 5 Her son is 35 and her daughter is 33. 6 Her son is a computer programmer in a large bank; her daughter owns her own business. 7 Her son is married; her daughter is unmarried, but lives with her partner. 8 Her husband was an architect. 9 He is now a pensioner. 10 They were married for 20 years. 11 She had health problems up to the age of 5. 12 The narrator's husband has grandchildren, but the narrator herself does not.

197

- 1 Меня зовут Виктор Владимирович Бондаренко. Я родился пятнадцатого октября тысяча девятьсот семьдесят первого года в Ростове-на-Дону. Я окончил Московский государственный университет и теперь работаю геологом на Камчатке. По национальности я украинец, но являюсь гражданином Российской Федерации. Я женился на своей однокурснице Светлане Андреевне Новиковой в тысяча девятьсот девяносто девятом году. У нас двое детей.
- 2 Я — Мария Ильинична Кузьмина. Я родилась на Дальнем Востоке. Мне пятьдесят восемь лет, я профессор Санкт-Петербургского университета. Я вышла замуж за Константина Александровича Ткачука в тысяча девятьсот семьдесят втором году, но мы развелись двадцать пять лет назад. У меня две дочери и два внука.
- 3 Меня зовут Джон Андерсон. Я родился в Абердине в тысяча девятьсот семьдесят седьмом году. Я учился на кафедре славянской филологии университета Глазго. Сейчас я работаю переводчиком. Я очень хорошо говорю по-русски и был в России много раз. В две тысячи шестом году я женился на русской переводчице Тэне Барановой, но детей у нас нет.
- 4 Я — Элизабет Уилсон. Я родилась в Нью-Йорке, мне сейчас двадцать один год. Я студентка. После окончания университета я бы хотела работать журналистом. Я в Москве уже шесть недель, и город мне очень нравится. Я не замужем, но у меня есть жених, которого зовут Джим.

13 Establishing contact

Greeting and addressing friends and strangers, polite enquiries, making introductions, saying goodbye

198

NOTE: The answers indicated for the dialogues are suggestions, and we have not given all possible correct versions.

1

O.V.S.: Госпожа́ Фи́шер?

A.F.: Да.

O.V.S.: Разрешите́ представиться́: Си́доров. Я из институ́та, мне поручи́ли вас встре́тить.

A.F.: А как вас по имени-отчеству?

O.V.S.: Оле́г Ви́кторович. Мо́жно просто́ Оле́г.

A.F.: О́чень приятно́. А́нжела.

2

I.N.: Дава́йте познако́мимся. Меня́ зову́т Бре́да, моя́ фами́лия На́ртник. Я словéнка. Я уже́ была́ тут в про́шлом году́. А вас как зову́т?

J.R.: Джон Ри́чардс. Я прие́хал из Великобрита́нии. Я тут пе́рвый раз. А вы из Бра́тисла́вы?

I.N.: Не́т, я живу́ не в Слова́кии, а в Слове́нии — в Любля́не.

J.R.: Извини́те, пожа́луйста.

I.N.: Ниче́го, на́ши стра́ны мно́гие пу́тают. А дава́йте пере́йдем на «ты».

J.R.: С удово́льствием.

3

DR P.: Прости́те, вы профе́ссор Уи́лсон? Я Петро́в, из лингвисти́ческого универси́тета.

PROF. W.: Здравствуйте, о́чень приятно́. Чита́л ва́шу кни́гу.

DR P.: Разрешите́ вам предста́вить мо́их колле́г: профе́ссор А́нна Никола́евна Голубо́вич и Вади́м Во́лков, авторы́ но́вого словаря́ иностра́нных слов.

PROF. W.: Рад познако́миться.

4

B.S.: Кристи́на, здравствуйте. Не узнаёте? Бори́с Столяро́в из фи́рмы «А́стра». Мы встре́чались в Нью-Йо́рке.

C.B.: Бори́с? Как я ра́да! Мы ведь тогда́, ка́жется, перешли́ на «ты»?

B.S.: Ну да, коне́чно. Добро́ пожа́ловать к нам в Новосиби́рск! Как ты долетéла?

5

A.K.: Серё́жка, здоро́во! Какая́ встре́ча! Ты давно́ в Москвё?

Y.M.: Вы оши́блись; меня́ зову́т не Серге́й.

A.K.: Виновáт, обозна́лся. Прости́те, пожа́луйста.

Y.M.: Ниче́го, бывáет.

6

M.: Приве́т, девчо́нки. Я не опозда́л?

F.S.: Приве́т, Ми́тя. Ты о́чень во́время. Помоги́ нам нала́дить видеосвя́зь. Мы бу́дем поздра́влять Ма́шу с рожде́нием до́чери: у них в Аме́рике сейча́с у́тро.

7

- Т.К.: Кóля, здравствуй.
 Н.Р.: Привёт.
 Л.В.: Как дела, старик? Всё нормально?
 Н.Р.: Да, всё отлично. А что у вас нового?
 Т.К.: Да, ничего, всё по-старому. Между прочим, мы идём сейчас в кафе.
 Не хочешь пойти с нами?
 Н.Р.: И я даже знаю по какому поводу! С днём рождения тебя, Тانيا! Вот мой маленький подарок.
 Т.К.: Какой ты умница, дай я тебя поцелую!

8

- М.К.: Доброе утро, Ённа Петровна. Как ваше здоровье?
 Л.Р.С.: Здравствуй, Миша. Ничего, не жалуясь. А как твой дела в университете?
 М.К.: Всё нормально, экзамены сдал. Вы в центр? Могу подвезти.
 Л.Р.С.: Нет, спасибо, я на почту — это рядом.
 М.К.: Тогда всего хорошего.
 Л.Р.С.: До свидания. Родителям привёт передай.

9

- В.В.С.: Нина Андреевна, вы знакомы с профессором Губенко из Минска?
 Н.А.Р.: Да, мы работали вместе одно время.
 В.В.С.: Вы не могли бы меня ему представить?
 Н.А.Р.: Я охотно вас познакомлю.

10

- Л.Г.: Вот и закончилась моя стажировка. Спасибо вам за всё. Прощайте, друзья!
 Надеюсь, ещё увидимся. Счастливо оставаться.
 FRIENDS: Счастливого пути! Пиши нам из Австралии!

11

- М.Т.: Значит, договорились: в пятницу после работы идём в баню.
 Л.Р.: Да-да, в шесть тридцать у останówki. А сейчас мне надо бежать.
 М.Т.: Ну, будь здоров. Привёт женé.
 Л.Р.: Пока!

Greetings and salutations

199

1 (i) On Christmas Day. (ii) When wishing someone a happy birthday. (iii) On Victory Day (9 May). (iv) On Easter Sunday. (v) On International Women's Day (8 March). (vi) When meeting someone who has just visited a Russian bathhouse or taken a shower. (vii) On New Year's Day. (viii) On any national or other holiday. 2 (i), (iii), (v), (vii), (viii). 3 Войстину воскре́се!

Addressing strangers and writing letters

200

1 Уважаемые телезрители, сегодня в 22 часа вместо анонсированной программы «Городок» мы покажем вам репортаж о визите Президента Российской Федерации в США. 2 Молодой человек, здесь нельзя курить. 3 Уважаемый Иван Фёдорович, благодарим Вас за Ваше письмо от 26 октября. 4 Дорогие друзья, мы очень рады снова приветствовать вас в нашем городе. 5 Девушка, принесите, пожалуйста, нам

ANSWER KEY

ещё бутылку вина. 6 Уважаемые пассажиры, при выходе из вагона не забывайте свои вещи. 7 Дорогая Оля, большое спасибо за твоё последнее письмо. 8 Извините, пожалуйста, вы не скажете, как нам дойти до центрального рынка?

Telephoning

201

1

MAKSIM: Алло.

CALLER: Это Костя?

MAKSIM: Кости нет дома. А что ему передать?

CALLER: Спасибо, ничего, а вы не скажете, когда он будет дома?

MAKSIM: перезвоните после десяти.

2

MAKSIM: Алло.

CALLER: Это кафе «Белая акация»?

MAKSIM: Вы не туда попали.

CALLER: Извините, пожалуйста.

MAKSIM: Ничего, бывает.

3

MAKSIM: Алло.

CALLER: Здравствуйте. Анна Павловна дома?

MAKSIM: Да, а кто её спрашивает?

CALLER: Это Иванов, её коллега с работы.

MAKSIM: Подождите, пожалуйста. Сейчас она подойдёт к телефону.

4

DASHA'S MOTHER: Слушаю вас.

MAKSIM: Добрый вечер. Это Максим. А Дашу можно (к телефону)?

DASHA'S MOTHER: Здравствуй, Максим. К сожалению, её нет сейчас, и я не знаю, когда будет.

MAKSIM: Спасибо. В таком случае я позвоню ей на мобильник или pošлю эсмэску.

14 Being, becoming and possession

Being: using быть and a noun

202

1 Ещё в школе я твёрдо знала, что я обязательно буду журналистом и что я буду работать в России. 2 С раннего детства Мария хотела быть врачом. 3 Трудно сказать, кто будет премьер-министром Великобритании через десять лет. 4 В начале прошлого века Ростов уже был крупным городом. 5 Познакомься с моей подружкой Таней: она студентка третьего курса филологического факультета. 6 Мало кто знает, что основателями знаменитого московского универмага ЦУМ были два шотландца. 7 В нашей группе появился новый студент; говорят, его двоюродная сестра — знаменитая актриса, которая часто снимается в кино. 8 Наш профессор — автор многих научных работ, но, к сожалению, он совсем не умеет читать лекции. 9 Если бы ты согласилась выйти за меня замуж, я был бы самым счастливым человеком на свете. 10 Будь другом, одолжи мне пятьсот рублей на пару дней.

Being: using быть and an adjective

203

(a) 1 Друзья мои, в ваших работах очень много мелких ошибок; вам следует быть более внимательными. 2 Будьте любезны, принесите мне стакан воды. 3 Уважаемые пассажиры, при спуске с эскалатора будьте осторожны! 4 Дочка, ты как-то бледно выглядишь. Ты не больна? 5 Эта юбка мне узковата: придётся сесть на диету. 6 Мой брат очень похож на меня: у него волосы тоже рыжие. 7 Не надо верить всему, что он говорит: он склонен преувеличивать свои достижения. 8 Моя дорогая, не будь такой доверчивой, не принимай всерьёз эти комплименты.

(b) 1 Он пытался догнать лидеров, но безуспешно: разрыв был слишком большим. 2 Они хотели купить эту картину на аукционе, но, к сожалению, окончательная цена была слишком высокой. 3 Тридцать лет назад моё зрение было острым, а слух чутким. 4 Она заглянула на кухню; вода в чайнике была ещё тёплой. 5 Когда он приехал в столицу, он был очень наивным и любознательным. 6 Через десять лет компьютеры будут маленькими, но мощными. 7 В молодости я был/была довольно легкомысленным/легкомысленной. 8 В январе я перейду на новую должность: зарплата будет более высокой, а сама работа будет более интересной.

Synonyms of быть

204

(a) 1 На столе стоит лампа и лежат журналы. 2 Машина стоит во дворе. 3 Санкт-Петербург расположен в дельте Невы. 4 Кошелёк лежит в кармане пиджака. 5 Сердце находится/расположено в левой части грудной клетки. 6 В залах дворца висели дорогие ковры. 7 Бандиты должны сидеть в тюрьме. 8 Кто же сидит дома в такую чудесную погоду! 9 Мой друг лежит в больнице: у него воспаление лёгких. 10 Это предложение не закончено: тут стоит запятая, а не точка.

(b) 1 Единбург является столицей Шотландии. 2 Обычный сканер представляет собой прибор с прозрачной платформой, подвижным датчиком и крышкой. 3 Подводные лодки являются важным компонентом стратегических вооружений. 4 Сердце является «мотором» нашего организма. 5 Коммерческий успех этого продукта заключается в его необычности. 6 Наша беда заключается в том, что мы не знаем свою историю.

(c) 1 Словари бывают разные: переводные, толковые, этимологические. 2 После гриппа иногда бывают осложнения. 3 Эти новые ботинки, к сожалению, оказались непрочными. 4 Первыми на месте происшествия часто оказываются журналисты. 5 Оказывается, наше тело на восемьдесят процентов состоит из воды. 6 Бывает, родители лишают своих детей наследства. 7 Во всей квартире вдруг погас свет: оказалось, сгорел предохранитель. 8 В студенческие годы мы, бывало, спорили о литературе до глубокой ночи.

Use of становиться/стать

205

1 Я беру уроки рисования, потому что я хочу стать художником. 2 Она поступила на медицинский факультет, так как хочет стать врачом. 3 Не все те, кто поступает на юридический факультет, становятся адвокатами. 4 Сейчас эта часть города опасная и грязная, но в течение двух-трёх лет она станет чистой и приятной. 5 Некоторые ребята приходят в армию слабыми и робкими, но к концу службы всегда становятся сильными и уверенными. 6 Из-за глобального потепления зимы у нас стали теплее.

ANSWER KEY

206

1 Без книг и общения он стал глупым. 2 Небо над горизонтом стало розовым, и вскоре взошло солнце. 3 В девяностые годы в России кто-то стал богатым, но очень многие стали бедными. 4 За эти годы она стала седой, но не потеряла обаяния. 5 Листья на деревьях стали жёлтыми — скоро осень. 6 Без физических упражнений его мышцы стали слабыми, а кровяное давление стало высоким.

Possession

207

1 У меня есть первое издание этого словаря. 2 Через три года у тебя будет всё! 3 У него (есть) диплом юриста. 4 У неё (есть) высшее образование. 5 У нас (есть) сын и дочь. 6 У них есть дом на берегу моря. 7 У Леонида есть собака. 8 У Дмитрия есть семья. 9 У баскетболистов высокий рост. 10 У людей есть право на труд. 11 У вас есть водительские права? 12 У него есть родственники за границей.

208

1 У меня тёмные волосы и карие глаза. У меня двое детей. У меня также есть брат и две сестры. 2 У меня (у нас) раньше была маленькая квартира в центре, но теперь у меня (у нас) большой дом на окраине города. Дом имеет пять комнат, кухню, ванную и два туалета. *Or* В доме пять комнат, кухня, ванная и два туалета. 3 У меня эта книга есть, но у меня ещё (ог пока) не было возможности её прочитать. Обязательно прочитаю её, как только у меня будет немного свободного времени. 4 Ещё не знаю, но у меня есть кое-какие планы. Если у меня будет возможность, я хотел(а) бы работать в России, так как русская культура для меня имеет большое значение.

209

1 У Анны 2 Есть 3 Машину и дачу 4 Акциями предприятия 5 Талантом руководителя 6 Отлично

210

1 Она владеет четырьмя языками. 2 Она обладает прекрасным голосом. 3 Он владеет контрольным пакетом акций. 4 Они обладают правом телевизионной трансляции матчей. 5 У нас есть родственники в Канаде. 6 А у вас есть билет на этот концерт? 7 Этот актёр имеет трёх «Оскаров». 8 Мы имеем небольшой участок земли недалеко от города.

15 Negation

Simple negation

211

1 Я не читал(а) сегодняшнюю газету. 2 Я не буду звонить домой сегодня вечером. 3 Ты не показала мне своё новое платье. 4 Я ещё не сдал последний экзамен. 5 Эти таблетки ему не помогли. 6 Это не последний автобус. 7 Они не знакомы с его подружкой.

Negation of sentences indicating existence, presence, location and possession

212

(a) 1 У меня нет билета. 2 У нас в академии нет общежития. 3 У меня нет старшего брата. 4 У нас нет красного вина. 5 У меня нет большого русско-английского словаря. 6 У меня нет сестёр. 7 У меня нет вопросов. 8 У нас нет свежих газет. 9 У меня нет зимних ботинок. 10 У нас нет постоянных клиентов.

11 Вчера не было лекции. 12 Во вторник не было репетиции. 13 В понедельник не было теста. 14 В субботу не было матча. 15 В среду не было собрания. 16 В воскресенье не было занятий.

17 Завтра не будет футбола. 18 Послезавтра экскурсии не будет. 19 В понедельник концерта не будет. 20 В среду дискотеки не будет. 21 В четверг не будет дождя. 22 В воскресенье не будет выборов.

(b) 1 Горячей воды нет. *Or* Нет горячей воды. 2 Миши нет дома. 3 Утром его не было дома. *Or* Утром он не был дома. 4 Завтра её не будет дома. 5 Меня не было вчера на лекции. *Or* Я не был вчера на лекции. 6 Здесь сильных морозов не бывает. 7 Нашего начальника не бывает в офисе по четвергам. *Or* Наш начальник не бывает в офисе по четвергам. 8 Свободных мест в зале не осталось. 9 Существенных перемен в приоритетах внешней политики не произошло. 10 Простых правил употребления видов глагола в русском языке не существует. *Or* Не существует простых правил употребления видов глагола в русском языке.

Negative pronouns and adverbs

213

1 Я надеюсь, мы ничего не забыли. 2 Уверю тебя, я ни с кем не обсуждал твои проблемы. 3 Я сделаю исключение только для тебя, и больше ни для кого. 4 Почему ты такая эгоистка? Почему ты ни о ком не думаешь? 5 Прошу вас никому не давать мой адрес. 6 Никто не знает, куда она ушла. 7 Я сегодня весь день сидел дома и никуда не выходил. 8 Она никогда ничего не делает бесплатно. 9 Преступники нигде не оставили следов. 10 Он ничуть/нисколько не удивился, когда мы спросили его об этом. 11 Мы никак не могли понять, как включается кондиционер в нашем номере. 12 Ты сказала, что в шкафу паук, — никакого паука я тут не вижу. 13 Никаких денег я от вас не возьму — считайте, что это мой подарок.

214

(a) 1 Они никак не борются с коррупцией. 2 Нигде нельзя научиться читать чужие мысли. 3 Они никуда не ходят в выходные дни. 4 Они ниоткуда не ждут писем. 5 У нас в холодильнике не осталось никаких продуктов. 6 У меня в руке ничего нет. 7 Ничто не может нам помешать. 8 Никто не остался в автобусе. *Or* В автобусе никого не осталось. 9 Мы не пользовались никакими словарями. 10 Этот журнал ничей. *Or* Это ничей журнал. 11 Он никем не хочет стать. 12 Никто не может его обыграть. 13 Мы никого не пригласили. 14 Мы ничего сегодня не ели.

(b) 1 Она ни от кого не зависит. 2 Этот кабель ни к чему не надо присоединять. 3 Я ни на что не рассчитываю. 4 Я ни о чём не мечтаю. 5 Я ни за кого не голосовал(а). 6 Мы не обращались к ней ни с какой просьбой. 7 Она сейчас ни над чем не работает. 8 Он не претендует ни на какую награду. 9 Ответственность за это не лежит ни на ком. 10 Тут нельзя говорить ни о каком сотрудничестве.

Negatives of the нечего, некогда type

215

1 Мне тут не с кем играть в шахматы. 2 Нам некуда ехать: дачи нет, а к морю дорого. 3 Им нечего обсуждать, всё решил суд. 4 Мне некому передать коллекцию: сейчас никто не интересуется марками. 5 Это проблема — мне не с кем её оставить. 6 Боже мой! Действительно, некого попросить! 7 Здесь не к кому обращаться, надо идти в главный терминал. 8 Я занят делом, мне некогда разговаривать. 9 По большому счёту, выбирать здесь не из кого. 10 Незачем включать навигацию — я и так знаю дорогу.

16 Expressing attitudes

Expressing likes and loves

216

1 Мы были в восторге от его новой песни. 2 В прошлом году она влюбилась в нашего системного администратора, а сейчас она уже месяц влюблена в нового веб-дизайнера. 3 Всем известно, что она любовница известного олигарха. 4 Он обожает свою жену: каждую неделю дарит ей цветы. 5 Многие влюблённые встречаются весной у этого фонтана. 6 Мои снимки публикуются в журналах, но я занимаюсь фотографией только в свободное время, поэтому можно сказать, что я любитель. 7 Моя сестра — большая любительница кошек.

Indicating different levels of approval

217

- | | | | |
|---|------------------------|---|------------------------------------|
| 1 | великолепно — 1 | 4 | не ахти какое — 4 |
| | неплохо — 2 | | не очень — 4 |
| | выше всяких похвал — 1 | | |
| 2 | не очень — 4 | 5 | что надо — 1 |
| | нормально — 2 | | отличная — 1 |
| | так себе — 3 | | неплохая — 2 |
| | здорово — 1 | | |
| 3 | превосходные — 1 | 6 | ерунда — 5 |
| | бред собачий — 5 | | Не выдерживает никакой критики — 5 |
| | так себе — 3 | | |

218

- 1 — Что ты скажешь о моем новом платье? Я сама его сшила.
— Самá? Я в полном восторге! Выше всяких похвал!
- 2 — Говорят, вы провели неделю на острове в палатке? Понравилось?
— Жаль, что тебя не было с нами! Отдохнули по полной программе: купались, загорали, сидели у костра. Лучше не бывает!
- 3 — Я слышала, ты играешь в любительском театре? Кажется, у вас недавно был спектакль?
— Я больше не буду играть! Во-первых, я забыл слова. Во-вторых, во время спектакля погас свет. Короче, всё было ужасно!
- 4 — Вы просили какую-нибудь фотографию к тексту. Я нашла только одну, вот эту.
— Жаль, что она не цветная. Но в принципе, годится. Можно публиковать.
- 5 — Вот что рекомендует комиссия: сократить количество учебных часов, объединить студентов в более крупные группы, преподавать в форме видеоконференций. Что вы думаете по этому поводу?
— Такое могли придумать только бюрократы, которые сами никогда не преподавали. Бред собачий!
- 6 — Ты часто ходишь в кафе напротив. Тебе там нравится?
— Это, конечно, не первый класс. Но, во-первых, близко, а во-вторых недорого. Еда сносная.
- 7 — Как ты думаешь, можно оставлять комнату в таком виде? Может быть, стоит прибраться?
— Ничего, сойдёт. В конце концов, мы заплатили деньги.

Expressing likes, dislikes, wishes and desires

219

1 Молоды́м лю́дям нра́вится путеше́ствовать автосто́пом. 2 Но́вому преподава́телю нра́вится ходи́ть по кла́ссу. 3 Ната́ше хо́чется моро́женого. 4 Моему́ жениху́ хо́чется пере́ехать в друго́й го́род. 5 Нам хо́чется погово́рить о литерату́ре. 6 В свобо́дное вре́мя мое́й жене́ нра́вится чита́ть рома́ны, а мне нра́вится пить пи́во с друзы́ями. 7 Моим друзы́ям нра́вится ходи́ть в теа́тр. 8 Моёй сосе́дке swéрху хо́чется разводи́ть ро́зы. 9 Ма́ме нра́вятся телесе́риалы, а отцу́ нра́вится смотре́ть футбо́л.

220

Брита́нские студе́нты в Москве́

До́брый день.

Меня́ зову́т Ро́берт, э́то Па́трик, а э́то Джоа́нна. Мы — брита́нские студе́нты. Мы изуча́ем ру́сский язы́к в Москве́ уже́ полго́да. Мы живём в общежи́тии. На нашем эта́же живу́т то́лько иностранцы́, но Джоа́нне э́то не нра́вится, потому́ что ей хо́чется бо́льше обща́ться с россия́нскими студе́нтами.

Я люблю́ спорт, мне о́чень нра́вится пла́вать и игра́ть в бадминто́н. Общежи́тие дово́льно дале́ко от университе́та, но нам нра́вится ходи́ть на заня́тия пешко́м. У нас уже́ мно́го ру́сских друзе́й: мы ходим вме́сте в теа́тр, на конце́рты, на дискоте́ки. Па́трик люби́т одну́ ру́сскую де́вушку. Её́ зову́т Та́ня. И ка́жется, он ей то́же нра́вится. Он хо́чет пригласи́ть её́ в А́нглию.

Мы лю́бим Москву́, и тепе́рь нам хо́чется узна́ть её́ полу́чше.

Expressing attitudes and opinions

221

- Ты лю́бишь ходи́ть в теа́тр?
— Да, но вообще́-то я предпочита́ю кино́ теа́тру.
— А ка́кие фи́льмы тебе́ бо́льше всего́ по душе́?
— Мне о́собенно нра́вятся ру́сские фи́льмы, но то́лько с субти́трами.
— А ка́кие фи́льмы ты не лю́бишь?
— Терпе́ть не могу́ му́зиклы. Э́тот жанр я предпочита́ю смотре́ть в теа́тре.
— А америка́нские фи́льмы?
— Смотря́ ка́кие. На днях смотре́ла тре́хме́рный боеви́к. Э́ффекты интере́сные, а сам филь́м та́к себе.
- Пе́тр Леони́дович предлага́ет прове́сти семина́р в суббо́ту у него́ на да́че.
— Зо́рово! Ка́кая замеча́тельная иде́я!
— А на че́м пое́дем — на авто́бусе и́ли на электри́чке?
— Не зна́ю, мне всё равно́. А ты как ду́маешь?
— По-мо́ему, лу́чше на электри́чке — электри́чки ходят ка́ждый час, да и пробле́м с биле́тами не быва́ет.
— Ла́дно, я не возража́ю. То́лько где встре́тимся, и во ско́лько?
— Ска́жем, в во́семь часо́в на ста́нции «Октя́брьская», э́то тебе́ устраи́вает?
— Конечно́. Зна́чит, догово́рились. До суббо́ты.

Expressing recommendations or wishes using бы

222

1 Нам бы ещё́ две неде́ли! 2 Ему́ бы (найти́) хоро́шего тре́нера! 3 Вам бы проконсу́льтирова́ться с адвока́том! 4 Мне бы побы́ть день-два в ти́шине! 5 Вам бы полечи́ться в сана́тории! 6 Нам бы (найти́) надё́жного спóнсора! 7 Поста́вить бы сюда́ кондиционе́р! Оу́ Кондиционе́р бы сюда́! 8 Ей бы смене́ть причёску!

Expressing opinions, agreement and consent

223

1 Нам ка́жется, в э́том докуме́нте не хвата́ет одно́го ва́жного пу́нкта. А вы как ду́маете? 2 Я полага́ю, у нас доста́точно ресу́рсов, что́бы реши́ть э́ту пробле́му. Вам то́же так ка́жется? 3 По его́ мнени́ю, мы должны́ продать да́чу. А ты как счита́ешь? 4 По ва́шему мнени́ю, ну́жно взять креди́т в ба́нке? Мы то́же так сна́чала ду́мали, но сейча́с мы так не счита́ем. 5 На мой взгляд, на́до подождáть не́сколько ме́сяцев. А по-тво́ему, что мы должны́ де́лать? 6 Она́ ду́мает, что на но́вом ме́сте пробле́м не бу́дет. Нам так не ка́жется.

The use of по-мо́ему etc. to express an opinion

224

1 По ва́шему пла́ну здесь до́лжен быть фонтáн? 2 Как по-ва́шему, э́тот прое́кт мо́жет претендо́вать на грант? 3 По твоёй ло́гике, что́бы не заболéть гри́ппом, на́до ходи́ть в проти́вога́зе! 4 По твоёму́ сове́ту я сде́лала приви́вку от гри́ппа в на́шей поликли́нике. 5 По-тво́ему, я преувели́чиваю опа́сность? 6 По моему́ мнени́ю, рабо́ту в шко́ле на́до приравня́ть к служ́бе в а́рмии. 7 По-мо́ему, учени́ки сейча́с сли́шком мно́го себе́ позволя́ют.

225

- 1 – f
- 2 – a
- 3 – d
- 4 – e
- 5 – c
- 6 – b
- 7 – g

Indicating disagreement

226

- 1 Уважа́емый госпо́дин мэ́р,
В связа́и с Ва́шим решéнием пове́сить тари́ф на вы́воз му́сора мы заявля́ем: все жи́льцы на́шего до́ма реши́тельно проти́в тако́го решéния.
- 2 Уважа́емая реда́кция,
В суббо́тнем вы́пуске ва́шей газéты врач́и на́шей больни́цы обвиня́ются в невнима́нии к пациéнтам. Мы катего́рически не согла́сны с э́тими обвинéниями!
- 3 — Профе́ссор, э́то пра́вда, что благода́ря ва́шему откры́тию ско́ро исче́знут очки́ и контаќтные ли́нзы?
— К сожа́лению, э́то не совсе́м так.
- 4 — Ни́на сказа́ла, что ты о́пять кури́л о́коло шко́лы.
— Ничего́ подобно́го! Ни́на врёт! Ма́ма, ты же зна́ешь, что я не кури́ю.
- 5 Кто́-то разби́л стекло́ на ле́стничной кле́тке. Сосе́дка уверéна, что опла́чивать ремо́нт должны́ мы. Как бы не так!

Expressing certainty and probability

227

- 1 — До́ктор, а по́сле опера́ции я смогу́ ходи́ть?
— Безуслóвно.

Part B: FUNCTIONS

- 2 — При посадке в поезд надо показывать паспорт?
— Обязательно!
- 3 — Ты точно знаешь, что это следы медведя?
— Конечно.
- 4 — Это правда, что он лучший психиатр в городе?
— Вне всякого сомнения.
- 5 — Как по-твоему, «Спартак» выиграет сегодня?
— Скорее всего.
- 6 — Какая завтра будет погода?
— По всей видимости, солнечная.
- 7 — Он весь день не отвечает на звонки. Наверное, он в командировке.
— Похоже на то.
- 8 — Кафе в нашем доме почему-то закрыли.
— Скорее всего, на ремонт.

Expressing uncertainty and doubt

228

- 1 — Неужели последний автобус уже ушёл?
— Вряд ли/наверяд ли, в будни автобусы ходят до часу ночи.
- 2 — Он и у себя дома такой же молчаливый, как на работе?
— Наверно, хотя, скорее всего, он просто стеснительный.
- 3 — Возможно, они станут требовать компенсацию.
— Это маловероятно. Ведь товар потерялся на их территории.
- 4 — Я где-то читал, что, вроде бы, с первого января отменяют обязательную регистрацию иностранцев в РФ.
— Сомневаюсь, что это произойдёт при нынешнем президенте.
- 5 — Может быть, вы приедете в Петербург на конгресс?
— Трудно сказать. Но это не исключено.
- 6 — Как ты думаешь, он согласится стать моим научным руководителем?
— Нельзя с уверенностью сказать. Он сейчас слишком занят административными делами.

'It depends'

229

- 1 — Вы не хотите поехать в командировку на недельку?
— Смотря куда.
- 2 — Вы не согласились бы дать моей дочери несколько уроков за некоторую сумму?
— Смотря за какую.
- 3 — Вы часто слушаете дома классическую музыку?
— Смотря по настроению.

ANSWER KEY

- 4 — Ско́лько моро́женого вы продаёте за оди́н день?
— зави́сит от сезо́на.
- 5 — Как ты ду́маешь, его́ при́мут в универси́тет?
— Смотри́ в како́й.
- 6 — Ты врач. Скажи́, а тебе́ приходи́тся де́лать опера́ции во вре́мя ночно́го дежу́рства?
— Бывает по-ра́зному.

17 Asking questions

Asking yes/no questions

230

- 1 Вы чита́ете детекти́вы? 2 Ты **по́льзуешься** интерне́том? 3 Она́ **во́дит** маши́ну?
4 Вы хорошо́ **знаёте** Москв́у? 5 Она́ **полу́чила** моё письмо́?

231

- 1 Пьёшь ли ты тёмное пи́во? 2 Закончила ли она́ рабо́ту? 3 Могу́ ли я прове́рить по́чту на ва́шем компью́тере? 4 Получа́ют ли они́ на́ши сообще́ния? 5 Его́ ли это телефо́н? 6 Прие́хал ли он из Москв́ы? 7 Из Москв́ы ли он прие́хал? 8 Давно́ ли вы из Москв́ы? 9 Пра́вильно ли ты всё де́лаешь? 10 Ушёл ли он домо́й. 11 Домо́й ли он пошёл? 12 Здесь ли продаю́тся ма́рки? 13 Продаю́тся ли здесь ма́рки? 14 Не хоте́те ли ча́шку ко́фе? 15 Не подсказа́ете ли вы, где ка́бинет ре́ктора?

232

- 1 (i) Это́ место **свободо́но**? (ii) Свобо́дно ли это́ место? 2 (i) Вы уже́ **сделали** заказ? (ii) Сделали ли вы уже́ заказ? 3 (i) Вы **чита́ли** сего́дняшнюю газе́ту? (ii) Чита́ли ли вы сего́дняшнюю газе́ту? 4 (i) У тебя́ **есть** ру́ско-англи́йский сло́варь? (ii) Есть ли у тебя́ ру́ско-англи́йский сло́варь? 5 (i) Твои́ родите́ли уже́ **прилетели** в Москв́у? (ii) Прилетели ли уже́ твои́ родите́ли в Москв́у? 6 (i) Они́ прилетели в **Домоде́дово**? (ii) В Домоде́дово ли они́ прилетели? 7 (i) Их самолёт прилетел **во́время**? (ii) Во́время ли прилетел их самолёт? 8 (i) Она́ **всегда́** но́сит джи́нсы? (ii) Всегда́ ли она́ но́сит джи́нсы? 9 (i) Вы случайно́ не **знаёте**, где нахо́дится гостини́ца «Аврора́»? (ii) Не знаёте ли вы случайно́, где нахо́дится гостини́ца «Аврора́»? 10 (i) Вы не **возража́ете**, е́сли я откря́ю окно́? (ii) Не возража́ете ли вы, е́сли я откря́ю окно́?

Negative loaded questions

233

- 1 Не пое́хать ли тебе́ на мо́ре? 2 Не заве́сти ли вам ма́ленькую соба́чку? 3 Не сыграть ли вам с Ива́ном в ша́хматы? 4 А не пригласи́ть ли Джо́на и Мари́? 5 А не сде́лать ли нам ей́ сюрпри́з? 6 А не пойти́ ли нам всем в рестора́н?

Asking questions using question words

234

- 1 Что мы бу́дем перево́дить за́втра в кла́ссе? Что мы бу́дем де́лать за́втра в кла́ссе? Где мы бу́дем перево́дить э́ту ста́тью за́втра? Когда́ мы бу́дем перево́дить э́ту ста́тью в кла́ссе? 2 Куда́ идёт Мари́на с друзья́ми в суббо́ту? Когда́ идёт Мари́на с друзья́ми в теа́тр? Кто идёт с друзья́ми в теа́тр в суббо́ту? С кем идёт Мари́на в теа́тр в суббо́ту? 3 Ко́му он купи́л кольцо́ с брилли́антом за де́сять ты́сяч до́лларов? За ско́лько он купи́л женё́ кольцо́ с брилли́антом? Что он купи́л женё́ за де́сять ты́сяч

долларов? 4 Что они делают в саду? Где они сажают белые розы? Какие розы они сажают в саду? 5 Как она пересекла Тихий океан? Какой океан она пересекла в одиночку? 6 Что они сделали с помощью этой формулы? Каким образом они получили правильный результат? 7 Как будет говорить их ребёнок по-английски через два года? Через какое время их ребёнок будет свободно говорить по-английски? Чей ребёнок будет свободно говорить по-английски через два года? 8 Сколько дней осталось до начала фестиваля? До начала чего осталось двадцать дней? 9 Насколько был уверен он в ответе? В чём он был уверен на сто процентов?

235

(a) 1 Кто вернулся с работы? 2 С кем ты познакомилась? 3 С чьим братом ты познакомилась? 4 Кто к ним приехал? 5 Откуда к ним приехали гости? 6 Кому исполнилось шестьдесят лет? 7 Сколько лет исполнилось вашему шефу? 8 У кого украли телефон? 9 Что украли у мистера Джонсона? 10 Зачем ты открыл окно? 11 Как зовут вашу собаку?

(b) 1 Где он преподаёт русский язык? 2 Что он преподаёт? 3 Какой язык он преподаёт? 4 Как долго он преподаёт русский язык? 5 Кому он преподаёт русский язык? 6 Кого нет дома? 7 Что делает Иван в парке? 8 Где Иван играет в футбол? 9 С кем Иван играет в футбол? 10 Во что играет Иван с друзьями? 11 Почему они не смогли приехать? 12 Как называется ваша фирма?

236

1 Скажите пожалуйста, который час? 2 В каком городе ты родился? 3 Сколько лет надо у вас учиться, чтобы получить диплом? 4 Как называется это блюдо? 5 Где ты купил эту куртку, в Лондоне? 6 Извини, что ты сейчас сказала? 7 О чём вы будете говорить сегодня в своей лекции? 8 Это что за ерунда такая? Не надо говорить такие вещи. 9 Кто эта женщина в чёрном платье? 10 С кем ты сейчас разговаривал? Я этого человека вроде бы знаю, но не помню его фамилию. 11 Скажи, как зовут того человека, с которым ты сейчас разговаривал? 12 Откуда ты знаешь об этом? Я ведь никому не рассказывал. 13 Скажи, куда ты сейчас идёшь? И почему так спешишь? 14 Не очень понимаю: зачем ты поступил в университет? Какая польза от этого, если всё равно не собираешься работать? 15 Кому вы уже послали приглашения? Ивану Петровичу тоже?

237

(a) $a - 3, b - 1, c - 4, d - 6, e - 2, f - 5, g - 7$

(b) $a - 2, b - 1, c - 4, d - 3, e - 5, f - 6, g - 7$

18 Obligation, instructions, requests, advice and permission

Expressing obligation and necessity

238

1 Нашему старшему сыну надо учиться в университете ещё год. 2 Мне нужно срочно позвонить домой. 3 Я должна позвонить домой не позже субботы. 4 Вам следует обратиться в полицию. 5 Чтобы получить доступ к сетевым ресурсам, студентам необходимо зарегистрироваться. 6 Рейс отменили, и пассажирам пришлось четыре часа сидеть в аэропорту. 7 Им приходится полтора часа добираться до места работы. 8 Он ушёл два часа назад, так что теперь уже должен быть дома. 9 Вы обязаны соблюдать правила пользования библиотекой.

239

1 В таких случаях обязательно обращаться в милицию. 2 Студенты не обязаны регистрироваться, чтобы получить доступ к сетевым ресурсам. 3 Вы не обязаны делать прививки перед поездкой в Сибирь. 4 Если вы управляете автомобилем в

ANSWER KEY

Великобритании, вы не обязаны иметь при себе водительское удостоверение.
5 Чтобы зарегистрироваться на этом сайте, необязательно сообщать свой адрес и телефон. 6 Вы можете не отвечать на первый вопрос.

NOTE: The constructions used here are, generally speaking, interchangeable.

Instructions, requests and prohibitions

240

- | | | |
|---|------------------------------|------------------------------------|
| 1 | Прóсьба здесь не курить. | A request |
| 2 | Пожáлуйста, не курите здесь. | A request or an instruction |
| 3 | Здесь не курить! | An instruction |
| 4 | Лучше здесь не курить. | A recommendation |
| 5 | Здесь не надо курить. | A recommendation or an instruction |

241

1 Перед сном не надо пить крепкий чай. 2 Лучше не звонить ему после десяти.
3 В лабораторию нельзя входить без халата. 4 На этом перекрестке не разрешается
делать левый поворот. 5 Не разрешается/нельзя/запрещено заполнять анкету на
английском языке.

Instructions, prohibitions and asking permission

242

- Мама, на кухне так вкусно пахнет! Ты испекла торт? Можно, я попробую кусочек?
- Ни в коем случае! Торт для гостей. Потом попробуешь.
- Я только маленький кусочек . . .
- Отойди от торта!
- А это что, пирожки?
- Да, с яйцом и капустой. Можешь взять один.
- Спасибо. Я возьму ещё один для Тани, ты не против?
- Убрал бы ты лучше свою комнату! И сходи, пожалуйста, в магазин: у нас кончились салфетки.

Apologising and making one's excuses

243

(a) 1 Извините, я вам не помешала? 2 Ты пойми, он не хотел тебя обидеть. Извини его, пожалуйста. 3 Извини, у тебя нет ручки? 4 В нашу маленькую гостиницу мы вернулись поздно вечером. Пришлось разбудить хозяина. Мы извинились и прошли к себе в номер. 5 Тут записка от соседей: они приносят извинения за шум вчера вечером.

(b) 1 Простите, вы не профессор Смит? 2 Я прошу прощения за поздний звонок. Можно Ивана Петровича к телефону? Это его коллега Симонов, по важному делу. 3 Ты, наверное, обиделась на меня. Прости, я был неправ. 4 Мальчик всё рассказал маме, и мама его простила. 5 Она прощает людям ошибки, но предательство — никогда.

Giving advice

244

- Я опять пыталась скачать музыку с этого портала, и компьютер опять завис! Может быть, установить какую-нибудь новую программу?
- Я не рекомендую этого делать: все программы работают нормально.

- А что если попробовать с другого компьютера?
- Не стоит, дело тут не в компьютере.
- Что ты посоветуешь?
- Ты бы лучше занялась чем-то полезным, а не качала музыку с подозрительных сайтов! И вообще, вредно слишком много сидеть за компьютером.

Asking for and giving permission

245

1 – b, 2 – d, 3 – c, 4 – e, 5 – a

Issuing instructions and prohibitions, making requests, apologising, giving advice and seeking permission

246

NOTE: The answers indicated for the dialogues are suggestions, and we have not given all possible correct versions.

1

- DOCTOR: Проходите, садитесь. На что жалуетесь?
- YOU: У меня кашель, и мне трудно дышать.
- DOCTOR: Разденьтесь до пояса. Я вас послушаю.
- YOU: Измерьте мне, пожалуйста, температуру. Меня немного знобит.
- DOCTOR: Обязательно. Лёгкие чистые, — у вас острый бронхит. Вот рецепт: принимайте это лекарство по одной таблетке четыре раза в день. Пейте больше чая, но чай не должен быть слишком горячим. И лучше не выходить на улицу.
- YOU: А можно пить вино?
- DOCTOR: Не советую.
- YOU: А если не станет лучше?
- DOCTOR: Тогда запишитесь опять на приём.

2

- YOU: Скажите, у вас есть это лекарство?
- CHEMIST: Подождите минуточку, я проверю. К сожалению, сейчас нет. Вам придётся подождать день-два. Но есть подобное.
- YOU: А я могу купить его без рецепта?
- CHEMIST: Можете, оно продаётся свободно.
- YOU: А что ещё вы можете посоветовать при бронхите?
- CHEMIST: Возьмите вот эти натуральные препараты. Они на травах. Вот эти два можно пить как чай. Рекомендую также ингалятор. Многим помогает.
- YOU: Дайте мне, пожалуйста, ещё какие-нибудь антибиотики, на всякий случай.
- CHEMIST: Что касается антибиотиков, то вам лучше посоветоваться с врачом. К тому же, без рецепта они не продаются.

3

- S.O.: Пожалуйста, положите ваш чемодан на стол, откройте его. Дайте ваш паспорт. У вас есть старые книги?
- YOU: Нет, только новые, а в чём дело?
- S.O.: Дело в том, что нельзя вывозить старые книги без разрешения Министерства культуры. [Looks through the contents of the suitcase] А сколько у вас денег?

ANSWER KEY

YOU: Двѣсти доллaров и о́коло ты́сячи рублѣй. А я дол́жен/дол́жна за́полнять та́мбоженную декларáцию?

S.O.: Нет, вам декларáцию за́полнять не ну́жно. Всѣ в по́рядке. Мо́жете закрѣ́ть чемодáн и пройт́и на регистрáцию.

4

FRIEND: Здесь есть хоро́шее чѣшское пѣво. Дава́й вы́пьем по кру́жке.

Inside the bar.

FRIEND: Бѹдьте добры́, две кру́жки чѣшского пѣва.

You look around for somewhere to sit down.

YOU: Дава́й сядем за э́тот сто́лик в углу́. Тебе́ помо́чь нести́ пѣво?

FRIEND: Нет, не ну́жно. Ты не мог бы́ взять мою́ сѹмку?

YOU: У меня́ к тебе́ ма́ленькая про́сьба: мо́жно позвонѣ́ть домо́й с твоего́ телефо́на? Мой разря́дился. Извини́.

You sit down.

FRIEND: За что вы́пьем?

YOU: Дава́й вы́пьем за здоро́вье всех на́ших друзѣ́й.

5

YOU: Андре́й Алексе́евич, к вам мо́жно?

A.A.K.: Да, пожа́луйста, заходи́те, сади́тесь. Чем могу́ вам помо́чь?

YOU: Я наконѣ́ц за́кончил пе́рвую главу́ своѣ́й диссерта́ции. Извини́те, что сдаю́ её с опозда́нием: у меня́ бы́ли пробле́мы с компьѹ́тером. Вы не могли́ бы прочита́ть её?

A.A.K.: С большо́м интере́сом. Оста́вьте её мне. А в це́лом, как идѣ́т ва́ша рабо́та?

YOU: Спаси́бо, по-мо́ему, норма́льно. Я уже́ присту́пил ко второ́й главе́. Андре́й Алексе́евич, а ка́кие кни́ги по э́той те́ме вы реко́менду́ете прочита́ть?

A.A.K.: Вот спи́сок литератѹ́ры. Пе́рвую кни́гу в спи́ске чита́ть не обяза́тельно, лу́чше нача́ть со второ́й. Две кни́ги на неме́цком — их чита́ть не на́до.

YOU: Большо́е спаси́бо. Мо́жно я приду́ опять где́-то че́рез неде́лю?

A.A.K.: Да, коне́чно. У меня́ есть вре́мя в сле́дующую́ пѣтницу в три часа́. Вам удо́бно? Бѹдем обсу́ждать пе́рвую главу́, по́тому́ ничего́ но́вого пока́ приноси́ть не на́до.

YOU: Большо́е спаси́бо. С ва́шего разреше́ния, я напо́мню о себе́ в четве́рг по элект́ронной по́чте.

A.A.K.: На вся́кий слѹ́чай лу́чше позвонѣ́те мне в пѣтницу ў́тром.

19 Using numbers: talking about times, dates and quantities

Simple arithmetic

247

1 Шесть плюс четы́ре равно́/равня́ется десяти́. Or К шести́ прибáвить четы́ре бѹдет/полѹчится де́сять. 2 Два́дцать семь плюс пѣтна́дцать равно́/равня́ется сорока́ двум. Or К два́дцати́ семи прибáвить пѣтна́дцать бѹдет/полѹчится со́рок два. 3 Семь ми́нус пѣть равно́/равня́ется двум. Or Из семи́ вы́честь пѣть бѹдет/полѹчится два. 4 Сто ше́стьдеся́т три ми́нус се́мьдесят семь равно́/равня́ется восьмиде́сяти ше́сти. Or Из ста ше́стиде́сяти тре́х вы́честь се́мьдесят семь бѹдет/полѹчится во́семьдесят ше́сть. 5 Пѣть, умно́женное на три, равно́/равня́ется пѣтна́дцати. Or Пѣть умно́жить на три бѹдет/полѹчится пѣтна́дцать. 6 Два́дцать семь, умно́женное на де́сять, равно́/равня́ется двумста́м се́миде́сяти. Or Два́дцать семь умно́жить на де́сять бѹдет/полѹчится двѣсти

сёмьдесят. 7 Восемна́дцать, делённое на три, равно́/равня́ется шестí. *Or* Восемна́дцать разделить на три бу́дет/получи́тся шесть. 8 Триста́ шестьдесят, делённое на пятна́дцать, равно́/равня́ется двадца́ти четы́рем. *Or* Триста́ шестьдесят разделить на пятна́дцать бу́дет/получи́тся двадца́ть четы́ре.

248

1 Трёх́жды три — де́вять. 2 Четы́режды четы́ре — шестна́дцать. 3 Пя́тью пять — двадца́ть пять. 4 Ше́стью шесть — три́дцать шесть. 5 Семью́ семь — со́рок де́вять. 6 Во́семью во́семь — шестьдеся́т четы́ре. 7 Де́вятью де́вять — во́семьдесят о́дин.

249

1 Журнали́сты трёх́жды задава́ли ему́ о́дин и тот же вопро́с, и трёх́жды он уклоня́лся от отве́та. 2 Э́та кома́нда — четырёх́кратный чемпио́н страны́. 3 Ему́ два ра́за де́лали опера́цию на глаза́, но зрѐние, к сожа́лению, продо́лжа́ет па́дать. 4 Её́ оте́ц три ра́за был/станови́лся олимпи́йским чемпио́ном. 5 На Па́сху среди́ правосла́вных по́сле традицио́нного привѣтствия́ при́нято три ра́за расцелова́ться. 6 Сравни́в катало́ги, мы при́шли к вы́воду, что це́ны у э́той компа́нии завы́шены в пять раз по сравне́нию с остальны́ми произво́дителями. 7 Грузови́ки «Камáз» мно́го раз уча́ствовали в го́нках «Пари́ж–Дака́р». 8 Я обы́чно э́зжу на конфере́нции два́жды в год.

Telling the time

250

1 (a) двадца́ть мину́т четвёртого (b) три (часá) двадца́ть (мину́т) 2 (a) без двадца́ти пяти́ де́вять (b) во́семь (часо́в) три́дцать пять (мину́т) 3 (a) че́тверть восьмо́го (b) семь (часо́в) пятна́дцать (мину́т) 4 (a) полови́на седьмо́го/по́лседьмо́го (b) шесть (часо́в) три́дцать (мину́т) 5 (a) без че́тверти час (b) двена́дцать (часо́в) со́рок пять (мину́т) 6 (a) три часá дня (b) пятна́дцать часо́в 7 (a) ро́вно час (b) час ноль-ноль 8 (a) без семи́ мину́т по́лночь (b) двадца́ть три (часá) пятьдеся́т три (мину́ты) 9 (a) полови́на пе́рвого/полпе́рвого но́чи (b) ноль (часо́в) три́дцать (мину́т) 10 (a) без десяти́ де́сять (вече́ра) (b) двадца́ть о́дин (час) пятьдеся́т (мину́т)

Indicating at what time something happens

251

1 Конце́рт начина́ется в полови́не восьмо́го/по́лвосьмо́го. 2 Наш по́езд отпра́вляется в двадца́ть о́дин ноль-ноль. 3 Мой сын обы́чно вста́ет в по́лдень. 4 Из-за опозда́ния профе́ссора ле́кция нача́лась в двадца́ть пять мину́т четвёртого. 5 Ско́рый по́езд №17 из Петро́заводска́ прибу́вает в пятна́дцать (часо́в) двадца́ть пять (мину́т). 6 В че́тверть пя́того меня́ разбуди́л како́й-то шум. 7 Мы догово́рились встре́титься без че́тверти во́семь. 8 Мы догово́рились встре́титься в семь со́рок пять. 9 По расписа́нию по́следний авто́бус отпра́вляется в двена́дцать ноль во́семь. *Or* По расписа́нию по́следний авто́бус отпра́вляется в двена́дцать часо́в во́семь мину́т. 10 Я подо́шёл к остано́вке в семь мину́т пе́рвого, но по́следний авто́бус уже́ ушёл.

Indicating dates

252

1 Какое́ се́годня́ число́? Се́годня́ двадца́ть се́дмое (число́). 2 Какое́ се́годня́ число́? Се́годня́ о́дина́дцатое́ апре́ля. 3 Они́ поже́нились в ию́ле ты́сяча де́вятьсо́т во́семьдесят де́вятого́ го́да. 4 В Росси́и я был по́следний раз в ию́не две ты́сячи пя́того го́да. 5 Наш факульте́т совсе́м но́вый: его́ откры́ли то́лько в две ты́сячи пе́рвом го́ду. 6 Мой де́душка́ у́мер в ты́сяча де́вятьсо́т пятьдеся́т шесто́м го́ду. 7 Де́нь рожде́ния у́ меня́ быва́ет то́лько раз в четы́ре го́да, та́к как я роди́лся двадца́ть де́вятого́ фе́враля́

ты́сяча девятьсо́т шестидеся́того го́да. 8 Я вообщи́ не по́мню, где я был пе́рвого января́ двухты́сячного го́да. 9 Большо́вистское восста́ние нача́лось два́дцать пя́того октября́ ты́сяча девятьсо́т семна́дцатого го́да. 10 Крепосто́ное пра́во бы́ло отмене́но в Росси́и то́лько в девятна́дцатом ве́ке, то́чнее в ты́сяча восе́мьсо́т шестьдеся́т пе́рвом го́ду.

Indicating approximate quantity using numerals

253

1 У меня́ с собо́й приме́рно пятьсо́т рубле́й. *Or* У меня́ с собо́й о́коло пятисо́т рубле́й. *Or* У меня́ с собо́й рубле́й пятьсо́т. 2 Така́я маши́на сейча́с сто́ит приме́рно пятна́дцать ты́сяч до́лларов. *Or* Така́я маши́на сейча́с сто́ит о́коло пятна́дцати ты́сяч до́лларов. 3 В про́шлом го́ду на́ша фи́рма прода́ла приме́рно три с полови́ной миллио́на буты́лок пи́ва. *Or* В про́шлом го́ду на́ша фи́рма прода́ла о́коло тре́х с полови́ной миллио́нов буты́лок пи́ва. 4 — Ско́лько буты́лок ша́мпанского прода́ется у вас ка́ждый год? — Я не зна́ю то́чную ци́фру, но ду́маю, приме́рно три́дцать ты́сяч. *Or* — Я не зна́ю то́чную ци́фру, но ду́маю, ты́сяч три́дцать. *Or* — Я не зна́ю то́чную ци́фру, но ду́маю, о́коло три́дцати ты́сяч. 5 Он обеща́л пере́звонить где-то че́рез два часа́. *Or* Он обеща́л пере́звонить часа́ че́рез два. 6 Я, наве́рно, приду́ домо́й по́здно, где-то в оди́ннадцать часо́в. *Or* Я, наве́рно, приду́ домо́й по́здно, часо́в в оди́ннадцать. 7 Э́тих де́нег нам хва́тит приме́рно на пять дней. *Or* Э́тих де́нег нам хва́тит дней на́ пять. 8 В а́кции протеста́ приня́ли уча́стие приме́рно сто́ человек. *Or* В а́кции протеста́ приня́ли уча́стие о́коло ста́ человек. 9 У него́ в рабо́чем кабинéте приме́рно пятьдеся́т ра́зных сло́варей ру́сского язы́ка. *Or* У него́ в рабо́чем кабинéте о́коло пяти́десяти ра́зных сло́варей ру́сского язы́ка. 10 Приме́рно два́дцать стра́н е́щё не подписа́ли э́тот протоко́л. *Or* О́коло два́дцати́ стра́н е́щё не подписа́ли э́тот протоко́л.

Indicating imprecise quantities using other words

254

(a) 1 Не́которые студéнты не пришл́и на вче́рашнюю ле́кцию. 2 Э́та рабо́та займе́т у меня́ не́сколько часо́в, но пото́м я бу́ду свобо́ден. 3 Я уже́ говори́л ему́ не́сколько раз, что у нас не приня́то так де́лать. 4 Вче́ра выпало́ мно́го сне́га, и по́этому мно́гие опозда́ли на рабо́ту. 5 Че́рез не́которое вре́мя из Министе́рства образова́ния пришёл отве́т.

(b) 1 Чай о́чень крéпкий — сове́тую доба́вить немно́го моло́ка. 2 На э́том уча́стке геоло́ги обнару́жили крúпные запасы́ желе́зной руды́, а та́кже небольшо́е коли́чество рéдких ме́таллов. 3 Э́ти но́вые ме́тоды уже́ применя́ются в це́лом ряде́ регио́нов. 4 После́ э́той публика́ции в редакцию́ пришло́ о́громное коли́чество пи́сем. 5 Мно́гие студéнты подраба́тывают по вечера́м в кафе́ или рестора́нах, а не́которые е́щё и даю́т ча́стные уро́ки.

The use of мно́го, мно́гое and мно́гие

255

1 Мно́гие ду́мают, что в Сиби́ри все́гда о́чень хо́лодно, но э́то не так: ле́том там бы́вает мно́го жа́рких дней. 2 На междуна́родной вы́ставке «Телеко́м» в э́том го́ду бы́ло мно́го интере́сных нови́нок. 3 У мно́гих мо́их знако́мых есть телефо́ны с навига́цией и прямы́м до́ступом к интерне́ту. 4 В резу́льтате эконо́мического кри́зиса мно́гие ма́ленькие фи́рмы обанкרו́тились. 5 По-ру́сски она́ говори́т до́вольно

свободно, хоть и делает много ошибок. 6 Да, я был в Москве в дни пуга в девяносто первом году. Но что вам рассказать? Прошло уже столько лет – я многое забыл. 7 Жизнь в экспедиции научила меня многому: например, умению готовить пищу на костре. 8 У этого мастера не было детей, но было много учеников. 9 Для многих в этой стране обычный водопровод остаётся роскошью. 10 Десятки тысяч юношей и девушек окончили школу в июне. Кто-то поступит в университет, кто-то пойдёт в колледж, но многим из них придётся искать работу.

The use of несколько and некоторый

256

1 Некоторые используют яичную скорлупу в качестве удобрения для растений. 2 Эпидемия гриппа не утихает: в нескольких/некоторых школах города прекращены занятия, в нескольких/некоторых больницах объявлен карантин. 3 Губернатор обсудил экономическое положение области с несколькими крупными бизнесменами. 4 После некоторых раздумий она согласилась написать рецензию на эту книгу. 5 Комиссия задала автору несколько формальных вопросов, после чего проект был утверждён. 6 На столе лежали какие-то иностранные журналы и несколько словарей. 7 Некоторые словари дают второе значение этого слова. 8 Я проверил значения этого слова в нескольких словарях и больших расхождений не обнаружил. 9 Внешне они были друг с другом очень вежливы, но в их отношениях нетрудно было заметить некоторую напряжённость. 10 В некоторые страны Европы российские туристы могут въезжать без визы.

20 Focus and emphasis

Russian word order

257

1 Я только что получил интересное письмо от брата. 2 В этом году он проходит стажировку в одном из московских университетов. 3 В письме он очень остроумно рассказывает о своих приключениях в Москве. 4 Он пишет, что часто общается с другими английскими студентами. 5 Он пишет мне каждую неделю. 6 Иногда он звонит домой, чтобы поговорить с родителями. 7 Они жалуются, что он звонит слишком редко. 8 Они бы хотели (*or* Они хотели бы), чтобы он звонил почаще.

Active and passive verbs

258

(a) 1 Свидетельство об окончании стажировки (было) подписано деканом факультета. 2 Он (был) награждён памятной медалью. 3 Эта неизвестная рукопись (была) обнаружена в архиве писателя. 4 Они были спасены с помощью вертолёта. 5 Он (был) убит выстрелом в спину. 6 Имена этих людей (нами) не забыты. 7 Выборы (были) ими проиграны. 8 Обещано, что ремонт будет сделан уже на следующей неделе.

(b) 1 Наше мероприятие финансировалось фондом «Русский мир». 2 Стипендия выплачивается десятого числа каждого месяца. 3 Нами разрабатывается принципиально новая модель искусственного сердца. 4 Вся новая информация сразу вводится в базу данных. 5 На этой площадке обучаются начинающие водители. 6 В нашем районе уже не строятся многоэтажные дома. 7 Здесь производится замена моторного масла. 8 Горячая вода на нашей улице отключается раз в год на одну неделю.

259

1 Президентa республики избирает весь народ. 2 Итоги конкурса объявит председатель жюри на церемонии закрытия. 3 При выставлении суммарной оценки мы учитывали и посещаемость занятий. 4 Билет в Петербург и обратно оплачивает сам студент. 5 До 2005 года губернаторов в Российской Федерации выбирали жители регионов, но теперь их назначает Президент. 6 Этот нож нашли дети недалеко от места преступления. 7 Она решила подать на развод после того, как её избил муж. 8 Это сообщение отправил не я, а мой коллега. 9 Наш вратарь получил травму, и тренер заменил его на десятой минуте матча.

Emphasis

260

1 **Наконец-то** мы получили подробные ответы на наши вопросы. At last we've received detailed answers to our questions. 2 Как раз **об этом** я хотела вас спросить. This was precisely what I wanted to ask you about. Or It was (precisely) this that I wanted to ask you about. 3 Я чувствую боль вот **здесь**. This is where I feel the pain. Or I feel the pain right here. 4 Получается, что во всем виноваты **наши отцы**. It turns out that it is our fathers who are to blame for everything. Or It transpires that everything is the fault of our fathers. 5 Я согласен с тобой: это слово надо переводить на английский именно **так**. I agree with you: this is how this word should be translated into English. 6 Да **как** же ты собираешься ехать домой на Новый год, когда у тебя нет денег? How on earth are you going to go home for New Year when you haven't any money? 7 Обед мне очень понравился – особенно вкусным был **борщ**. I really liked the meal: the tastiest bit was the borshch. 8 Как мне надоел этот дождь! **Когда** же он кончится! I'm really fed up of this rain! When on earth is it going to stop? 9 Именно **в этом баре** в Кембридже в 1953 году молодые биологи Фрэнсис Крик и Джеймс Уотсон нарисовали на листке бумаги структуру ДНК. It was in this very (same) Cambridge bar that the young biologists Francis Crick and James Watson sketched out the structure of DNA in 1953. 10 Я могу простить **его** – он ничего не знал, но **она-то** знала! Him I can forgive: he knew nothing (about it); she was the one who knew! Or I can forgive *him*: he knew nothing (about it). But she did know (something)!

21 Establishing contexts and connections

Time

Talking about the time when something happens

261

1 Лучше приехать к нам осенью, когда уже не будет так жарко. 2 Может, пойдём в кино не завтра, а в среду, когда у меня будет больше времени? 3 Если опять не будет проблем со здоровьем, то я должен окончить университет в будущем году. 4 Только что объявили по радио, что завтра утром будет снег. 5 Когда я был студентом, у нас были занятия и по субботам/в субботу. 6 Она вернулась из отпуска в воскресенье ночью, и уже на следующий день с утра была на работе. 7 Нас предупредили, что ремонт начнётся уже на следующей неделе. 8 Мы приехали в Россию только в прошлом месяце, так что пока привыкаем к новым условиям. 9 Завтра у нас будет экскурсия по городу, но вечером, насколько я знаю, мы свободны. 10 Летом я обычно живу на даче и только изредка приезжаю в город, чтобы забрать почту.

Other expressions relating to time

262

1 Через месяц мне исполнится двадцать один год. 2 Она первый раз была в России десять лет (тому) назад. 3 До обеда я обычно работаю дома. 4 Профессор Павлов принимает студентов по вторникам с десяти до двенадцати. 5 Давай встретимся в буфете за полчаса до начала спектакля. 6 За три месяца мы успели познакомиться с главными достопримечательностями столицы. 7 Во время каникул библиотека будет работать только до пяти часов. 8 Вы все приехали сюда на десять месяцев? 9 Нет, к сожалению, некоторые из нас должны будут вернуться домой через три месяца. 10 Как это возможно? Ты два года живёшь в Москве, и ни разу не попробовал русский квас?

Place

Choosing between the prepositions в and на to indicate location

263

1 Завтра я буду весь день в университете. 2 Наша фирма имеет представительства в России, в/на Украине, в Болгарии, а также на Кипре. 3 Значит, договорились: я буду ждать тебя на станции «Выборгская» около первого вагона. 4 Я слышал, что на Мясницкой улице есть очень хороший книжный магазин. 5 Судя по её рассказам, она была везде: на Кавказе, в Сибири, в Крыму и даже на Дальнем Востоке. 6 Кажется, нам надо выходить на следующей остановке. 7 Мы познакомились в концертном зале, на концерте старинной музыки. 8 Моя мама работает инженером на крупном автомобильном заводе, а мой отец — лингвист, профессор на кафедре славянских языков. 9 На родине его многие помнят, хотя он уже двадцать лет там не живёт. 10 Они поселились в маленьком симпатичном городке на юге Англии.

Talking about destinations

264

1 Я обычно прихожу на работу не раньше девяти. 2 Ты не мог бы сходить на рынок купить свежей зелени? 3 Если у тебя так болит зуб, почему ты не идёшь к зубному врачу? 4 Сегодня холодно: не советую тебе выходить на улицу без шапки. 5 Отправляемся в Россию сразу же после зимних каникул. 6 Эти вещи нельзя высылать за границу без специального разрешения. 7 Если хочешь, поедём в аэропорт на такси. 8 Лучше не подходить к ней: она сегодня в ужасном настроении.

265

1 Студенты идут в университет на лекцию. 2 Сергей и Лиза едут в заповедник на экскурсию. 3 Джон и Мари идут в театр на спектакль. 4 Андрей идёт в офис на собеседование. 5 Музыкант идёт в консерваторию на репетицию. 6 В августе я хочу поехать на Север в деревню.

Locations and destinations

266

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Я налил чай в чашку. | Твой чай в чашке. |
| 2 Я положил бутерброд на тарелку. | Твой бутерброд лежит на тарелке. |
| 3 Саша повесил фотографию на стену. | Фотография висит на стене. |
| 4 В саду Лариса поливает цветы. | Лариса только что вышла в сад. |
| 5 Она положила телефон в сумку. | Она нашла телефон в сумке. |

- | | | |
|----|--|---------------------------------|
| 6 | Онi привезли в гостиницу новую мебель. | Онi делают ремонт в гостинице. |
| 7 | Очки лежат под столом. | Очки упали под стол. |
| 8 | Она отнесла деньги в банк. | Он хранит деньги в банке. |
| 9 | Я лежал на диване и читал журнал. | Я лёг на диван почитать журнал. |
| 10 | Мы нашли ошибку в тексте. | Мы внесли изменения в текст. |

267

1 Эти студенты идут в университет. Эти студенты учатся в университете. 2 Вечером мы идём в театр. Вечером мы были в театре. 3 Мы идём в магазин. Мы купили сыр в магазине. 4 В субботу мы ходили на концерт. Мы слушали симфонию на концерте. 5 Иван едет на стадион. Иван играет в футбол на стадионе. 6 Она хочет пойти на почту. Она хочет купить марки на почте.

Talking about starting points

268

1 Скорее всего я вернусь из Англии только после Нового года. 2 Мамы сейчас нет дома: она ещё не пришла с работы. 3 Сегодня я получил два письма — одно от родителей, а другое из университета. 4 С какого вокзала отправляется ваш поезд? 5 Если мои вещи мешают тебе работать, я могу их убрать со стола. 6 Отойди от окна, а то свет загоразживаешь. 7 В основном у нас работают люди из Средней Азии.

Other expressions relating to place

269

1 Мы договорились встретиться у входа в главный корпус. 2 Всё это случилось, когда я была за границей. 3 Многие говорят, что под улицами столицы есть секретная система тоннелей. 4 Наше общежитие расположено в пяти километрах/за пять километров от университета. 5 Хорошо, что прямо перед общежитием есть троллейбусная остановка. 6 И рядом с общежитием есть большой супермаркет. 7 Десятый троллейбус идёт по Нёвскому проспекту, а потом через мост на Васильевский остров. 8. Если не успею на последний автобус, то переночую у родителей: они живут недалеко от автовокзала. 9 Но если вдруг возникнут проблемы, ты всегда можешь переночевать у нас/на квартире. 10 Аэропорт находится за чертой города, и доехать туда на такси стоит довольно дорого.

Manner

270

1 Мы решили эту проблему необычным способом. 2 Можно обменять старые водительские права на новые в обычном порядке. 3 Мы реагировали на его обещания с большой долей скептицизма. 4 Я тщательным образом подготовилась к экзаменам. 5 Я узнала, что ты женился, окольным путём.

Talking about cause

271

1 По рассеянности я вложил твоё письмо не в тот конверт. 2 Почему ты не надела пальто? Ты же вся дрожишь от холода! 3 Я не могу работать дома из-за постоянного шума в соседней квартире. 4 Благодаря её осторожности нам удалось избежать проблем. 5 Из-за сильного снегопада автобусы сегодня не ходят. 6 По разным причинам я перестал заниматься спортом после школы, и теперь я в плохой физической форме.

Conditions

Open conditions

272

1 Если завтра меня не будет на работе, (то) можно позвонить мне домой. 2 Если ночью будет минусовая температура, (то) завтра утром на дорогах будет гололедица. 3 Если передашь мне штопор, (то) я открою эту бутылку. 4 Если выпьешь водички, (то) почувствуешь себя лучше. 5 Если не хотите опоздать на самолёт, (то) надо выезжать в аэропорт не позже девяти. 6 Если хочешь попробовать настоящие сибирские пельмени, (то) можно это сделать сейчас.

Unreal conditions

273

1 Если бы у меня было время, я бы учил/учила китайский. 2 Если бы я был/была олигархом, я бы купил(а) себе футбольную команду в английской премьер-лиге. 3 Если бы вы посещали все лекции, вы бы сдали экзамен. 4 Если бы ты пришёл вовремя, ты бы не пропустил самую интересную часть выступления. 5 Если бы ты вчера пошла с нами в ресторан, у тебя была бы возможность отведать грузинскую кухню. 6 Если бы у меня был здесь доступ к интернету, я бы разослал(а) друзьям новогодние поздравления по электронной почте.

Reporting the words of others

274

1 Я прочитал в газете, что с Нового года повысится стоимость проезда в городском транспорте. 2 Мы уверены, что вы скоро поправитесь и вернётесь на работу. 3 Когда-то я думал, что в России всегда холодно, а по улицам городов ходят медведи. 4 Теперь я понимаю, что это чепуха, и что большинство россиян живого медведя видели только в зоопарке. 5 Нас предупредили, что если мы опоздаем на концерт, нас могут не впустить в зал. 6 Нам обещали, что в России для нас будет организована специальная культурная программа. 7 Ко мне подошла девушка и спросила, есть ли у меня лишний билет на сегодняшний спектакль. 8 Коллега спросил меня, не помню ли я, когда было последнее собрание.

Making comparisons

275

1 Разговаривайте, пожалуйста, потише: здесь всё-таки библиотека. 2 Я предпочитаю обедать в маленьком ресторане рядом с университетом: еда там (по)дороже, но качество (по)лучше. 3 В связи с экономической ситуацией организовать ярмарку в этом году будет труднее, чем в прошлом году. 4 Ваша комната больше моей, зато у меня более интересный вид из окна. 5 Говорить на чужом языке по телефону гораздо/намного труднее, чем общаться лицом к лицу. 6 Моя сестра моложе меня на пять лет. 7 С тех пор, как я купила *Modern Russian Grammar*, я стала правильнее писать и говорить. 8 Вчера мне рассказали два анекдота — один отличный и один похуже. 9 Конечно, те студенты, которые провели целый год в России, говорят по-русски с гораздо менее заметным акцентом. 10 Мы столкнулись с теми же (самыми) проблемами, что и вы. 11 На следующей неделе наше занятие состоится в другое время и в другой аудитории. 12 Она говорит по-английски, как настоящая англичанка. 13 В отличие от жены я предпочитаю вставать поздно и никогда не ложусь спать раньше полуночи.

Indicating context using conjunctions

276

(a) 1 Так как я знаю, что ты очень любишь рыбу, я приготовила для тебя уху по дедушкиному рецепту. 2 Как только будешь готова, скажи мне, и я закажу такси. 3 С тех пор, как страны Балтии получили независимость, жизнь там сильно изменилась. 4 Я не получил твою эсэмэску, потому что мой телефон был выключен. 5 Переговоры продолжались дольше, чем предполагалось, поэтому пресс-конференция началась на час позже. 6 Я всё ещё курю, хотя знаю, что это вредно для здоровья.

(b) 1 У нас в квартире нет воды, так что придётся сидеть дома и ждать сантехника. 2 Прежде чем отправляться в дальнюю поездку, надо проверить техническое состояние машины. 3 Я рассказываю об этом так подробно, чтобы вы знали, какая у нас ситуация. 4 Я не могу обращаться в консульство за визой до тех пор, пока не получу официальное приглашение. 5 Если ты и дальше будешь относиться к учёбе так, как сейчас, у тебя будут проблемы с экзаменами. 6 Погода сегодня пасмурная. Хотя дождя сейчас нет, надо всё же взять зонт.

Indicating context using gerunds

277

1 Разбирая старые фотографии, мы вспоминали детство. 2 Читая книгу, он делал выписки. 3 Он ремонтировал тостер, разговаривая с женой. 4 Входя в лифт, они поздоровались с соседкой. 5 Выходя из офиса, мы включили сигнализацию. 6 Готовясь к докладу, он провёл несколько часов в библиотеке.

7 Немного подумав, она начала писать ответ. 8 Увидев её лицо, я сразу всё понял. 9 Выйдя на сцену, он сразу взял в руки микрофон. 10 Получив диплом, вы сможете найти хорошую работу. 11 Заболев, профессор должен был отменить лекцию. 12 Только посоветовавшись с друзьями, он решил открыть свою фирму.

22 Coming and going

Unprefixed verbs of motion (and their perfective partners)

278

1 Куда ты бежишь? У тебя нет времени на чашку кофе? 2 Каждое лето мы ездим в Сочи на пару недель. 3 Однако в прошлом году мы ездили в Турцию. 4 Сегодня вечером я не свободна: иду в кино с друзьями. 5 Мы с женой интересуемся современным искусством и регулярно ходим на все новые выставки. 6 Может, пойдём выпить кружку пива после работы? 7 В прошлый раз, когда я летел(а) в Москву, рядом со мной сидела девушка, которая всё время что-то рисовала в блокноте. 8 Пока ты одевалась, я сходил в пекарню за свежими булочками и приготовил кофе. 9 Жаль, что я так и не научился водить машину; мы могли бы на этой неделе съездить в горы. 10 Ночью у меня был страшный сон: мне приснилось, будто я веду какую-то машину и не знаю, как её остановить.

Prefixed and unprefixed verbs of motion; other verbs indicating coming and going

279

1 Мне здесь надоело, пошли домой! 2 Мой прадед уехал из России в начале прошлого века. 3 Вчера я вышла из автобуса не на той остановке и заблудилась в незнакомом

районе города. 4 Когда ты увидишь мою сестру, ты можешь её не узнать: раньше она носила очки, но теперь у неё контактные линзы. 5 Пожалуйста, помогите мне внести эти плакаты в аудиторию. 6 Я вчера починил мотоцикл. Хочешь покататься? 7 Извини, мне пора: вон идёт мой трамвай. До завтра! 8 Я надеялся провести с ней вечер вдвоём, даже заказал столик на двоих, но она почему-то привела с собой сестру. 9 Муж довольно плохо водит машину: сама не понимаю, как мы вообще добрались до вашей квартиры. 10 Когда проводим выходные на даче, то обычно отправляемся из города в пятницу вечером, а возвращаемся в понедельник утром.

Verbs of motion in context

280

Прогулка по Петербургу

(a) В субботу в половине десятого утра мы вышли из гостиницы «Прибалтийская», которая находится на Васильевском острове, и отправились на прогулку по городу. Сначала мы зашли за Джоном, который поселился в гостинице «Гавань», недалеко от «Прибалтийской», а потом вместе с ним на автобусе доехали до университета. Мы вошли в здание университета, зашли в университетский книжный магазин и купили несколько открыток. Мы вышли из университета около одиннадцати, перешли через дорогу и пошли вдоль Невы к Дворцовому мосту.

(b) Мы прошли по мосту через Неву и подошли к Эрмитажу, но не стали в него заходить, а вышли на Дворцовую площадь. На Дворцовой площади стоит высокая Александринская колонна, поставленная в 1834 году в память о победе императора Александра Первого над Наполеоном. Мы обошли несколько раз вокруг колонны, сделали несколько снимков, и отправились на Невский проспект.

(c) Невский проспект — главная улица Петербурга. Его длина примерно четыре с половиной километра. Гулять по Невскому очень интересно — ведь по нему когда-то ходили Пушкин, Достоевский, Шостакович. Его описал в своей повести Гоголь. Мы дошли до самого конца проспекта — до Александрово-Невской лавры. Александрово-Невская лавра — это монастырь, два собора и кладбище. Там похоронены Ломоносов, Достоевский, Чайковский. Работники лавры объяснили нам, как пройти к могиле Достоевского. Мы положили цветы к его могиле и перешли к могиле Чайковского, а потом ещё немного побродили по кладбищу. Мы ушли оттуда часа в четыре. После этого мы покатались на катере по рекам и каналам, сходили на концерт. В гостиницу мы приехали на такси уже поздно вечером. Это был замечательный день!

23 Communication strategies

Formal and informal language: participles

281

1 Он регулярно звонит сыну, который живёт в Минске. 2 За соседним столиком мы часто видим девушку, которая работает в университетской библиотеке. 3 Она познакомилась с футболистом, который играет за известный английский клуб. 4 Он получили письмо от компании, которая продаёт компьютеры. 5 Мы знаем композитора, который пишет музыку для фильмов. 6 Он написал книгу о людях, которые живут на одном маленьком острове. 7 Консультацию будет проводить преподаватель, который читает им лекции по истории. 8 Художник, который сделал композицию из пустых бутылок, получил приз за оригинальность. 9 На конференции выступала студентка, которая сделала научное открытие. 10 Мы послали список вопросов специалистам, которые сделали этот прибор.

'Vvodnye slova' and discourse words

- (a) 1 — Я уве́рен, что я зна́ю доро́гу.
— Тем не ме́нее, не меша́ло бы спроси́ть кого́-нибу́дь на всякий слу́чай.
- 2 Само́ собо́й разуме́ется, у вас есть пра́во не принима́ть моё предложéние, е́сли оно́ вас не устраи́вает.
- 3 Вы, мо́жет быть, уже́ ви́дели э́тот филь́м.
- 4 Со́бственно говоря́, такие вопро́сы реша́ет то́лько дека́н.
- 5 К сожа́лению, мы не мо́жем приня́ть ваш зака́з: во-пе́рвых, у нас не хва́тит мест для тако́й большо́й гру́ппы, а во-второ́ых, и́менно в э́тот пе́риод мы собира́емся закрýть наш рестора́н на ремо́нт.
- (b) 1 До настоя́щего вре́мени никто́ из на́шего универси́тета не учи́лся по обméну у вас на факультéте — мы, так сказа́ть, первопрохо́дцы.
- 2 В принци́пе, идеа́ самá по себе́ неплоха́я. Впро́чем, я не специа́лист в э́той области и могу́ ошиба́ться.
- 3 Допу́стим, тебе́ предло́жат рабо́ту в Петербу́рге, а мы с детьми́ оста́немся в Твери́ – и как ты собира́ешься плати́ть за две кварта́ры?
- 4 Я, ме́жду про́чим, давно́ хоте́ла вас спроси́ть об э́том.
- 5 — Телефо́н не отвеча́ет, хотя́ я зна́ю, что они́ до́ма!
— Наверно́е, не хоте́т разгова́ривать.

Index

Note: The numbers refer to exercises.

- addresses 192
- adjectives: choosing between adjectives and adverbs 167; comparatives 119–20; declension 25, 27–31, 33, 36, 41, 43–4, 46, 48, 51, 55, 57, 62, 64–6, 68, 112–13; possessive adjectives 118; short forms 115–17; superlatives 121–2; word formation of adjectives 180, 184
- adverbs 167–73; interrogative adverbs 234–7; negative adverbs 213–15
- ages 190–1
- apologising 243, 246
- asking and giving permission 242, 245–6
- attitudes and opinions 221, 223–9

- cases: accusative 23–33; dative 49–60; genitive 34–48; instrumental 61–71; nominative 21–2
- cause 271
- certainty and doubt 227–9
- comparisons 119–20; 275
- complements 64, 115–17, 202–6
- conditions 272–3
- conjunctions 174–6; 276
- consonants 1–5, 7

- dates 252
- diminutives and augmentatives 177–80
- discourse words 282

- emphasis 260

- fractions and decimals 159–64

- giving advice 244, 246
- greetings, saying hello and good-bye 198–200

- impersonal constructions 53–4
- indirect speech 274
- instructions and prohibitions 238–42, 246

- likes and dislikes 216–20

- manner 270
- marital status 195–7

- names: foreign names 189, 197–8; Russian names 187–8, 196–8; surnames 19, 52, 63
- nouns: declension 13–19; gender 12; indeclinable nouns 20, 189; number 10–11; that decline like adjectives 114; word formation of nouns 177–83
- numerals 44, 48, 51, 55, 60; cardinal numerals 142–53, 156–8; collective numerals 153; ordinal numerals 154–8

- obligation and necessity 238–42, 246
- occupations 194–6

- place 171; 263–9
- possession 207–10
- prepositional phrases 176
- prepositions: used with the accusative 32–3; used with the dative 57–9; used with the genitive 46–8; used with the instrumental 68–71; used with the nominative 22
- pronouns 27, 30–1, 33, 46, 48, 51, 54–5, 57, 68; demonstrative pronouns 129–31; indefinite pronouns 137–8; interrogative pronouns 132, 234–7; miscellaneous 141; negative pronouns 213–15; personal pronouns 123–6; possessive pronouns 127–8; relating to totality 139; relative pronouns 133–6, 261

- quantity 42–3, 48, 165–7, 253–6

- spelling rules 5–8

INDEX

- telephoning 201
time 168–70, 250–1, 261–2
transliteration 9
- verbs: active participles 281; agreement between subject and verb 186; aspects 107–11, 238–41, 278; conjugation of the non-past 77–96; gerunds 277; imperative 97–8; passive 106, 258–9; past passive participles 99–101; past tense 72–6; reflexive 102–6; taking an object in the dative 55–6; taking an object in the genitive 44–5, 48; taking an object in the instrumental 66–7, 71; transitive 105–6; verbal prefixes 185, 279–80; verbs of motion 278–80
- 'vvodnye slova' 282
- wishes and desires 219–20, 222
word order 257
- а 174
быть 115–17, 202–4, 207–10
весь 139
- два 147
ещё 170
и 174
и то и другое 166
какой 136
который 133–5, 281
кто 132, 136, 234–7
многие, много, многое 255
некоторый, несколько 256
но 174
оба 166
один 146
российский, русский 193
сам, самый 121, 140
свой 128
себя 126
становиться/стать 205–6
так, такой 131
также, тоже 173
тот 129, 135
уже 170
чей 132, 136, 235
что 132, 136, 234–7
это, этот 129–30

Related titles from Routledge

Modern Russian Grammar

A Practical Guide

John Dunn and Shamil Khairov

Modern Russian Grammar: A Practical Guide is an innovative reference guide to Russian, combining traditional and function-based grammar in a single volume.

The Grammar is divided into two parts. Part A covers traditional grammatical categories such as agreement, nouns, verbs and adjectives. Part B is carefully organized around language functions covering all major communication situations such as:

- Establishing identity
- Establishing contact
- Expressing likes, dislikes and preferences

With a strong emphasis on contemporary usage, all grammar points and functions are richly illustrated with examples. Main features of the Grammar include:

- Clear explanations
- Emphasis on areas of particular difficulty for learners of Russian, such as numerals and verbs of motion
- Extensive cross-referencing between the different sections

This is the ideal reference grammar for learners of Russian at all levels, from beginner to advanced. No prior knowledge of grammatical terminology is assumed and a glossary of grammatical terms is provided.

John Dunn is Honorary Research Fellow and **Shamil Khairov** is Lecturer in Russian, both at the School of Modern Languages and Cultures, University of Glasgow.

ISBN: 978-0-415-39750-6 (pbk)

ISBN: 978-0-415-42289-5 (hbk)

ISBN: 978-0-203-96759-1 (ebk)

Available at all good bookshops

For ordering and further information please visit:

www.routledge.com

Related titles from Routledge

Basic Russian

A Grammar and Workbook

John Murray and Sarah Smyth

Designed for students with a basic knowledge of Russian, this book provides an accessible reference grammar and related exercises in a single volume.

Across more than forty grammar topics it introduces the student to Russian people and culture through the medium of the language used today, covering the core material which the student would expect to encounter in their first year of learning Russian.

Complete with a full key to exercises and glossary, *Basic Russian* is a user-friendly reference grammar suitable for both independent study and class use.

John Murray and **Sarah Smyth** are Lecturers in Russian at Trinity College, Dublin.

ISBN: 978-0-415-18318-5 (pbk)

ISBN: 978-0-415-18317-8 (hbk)

ISBN: 978-0-203-19831-5 (ebk)

Available at all good bookshops
For ordering and further information please visit:
www.routledge.com